大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬六零六百六十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一～七
圖文傳真：五～八三四五一○四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

鄧小平會見泰總理
指責越南在翹尾巴
河內的話是否可信要看其行動
柬局解決要乾淨不能像阿富汗那樣

【新華社北京十七日電】中央軍委主席鄧小平今天上午在人民大會堂會見泰國總理差猜時說，「在柬埔寨問題上，我們堅持三項原則。」

鄧小平說，這三項原則，第一是，柬埔寨問題應當政治解決，其前提是越南必須真正地從柬埔寨撤出它的全部軍隊；第二是，在柬埔寨當權的應該是以西哈努克親王為首的四方臨時聯合政府，並且由國際保證。第三是，政治解決柬埔寨問題必須消除柬埔寨內戰的因素。中國主張柬埔寨四方的軍隊各自減少。

鄧小平指出，柬埔寨問題非常複雜。柬埔寨問題的實質是越南侵略柬埔寨。這是個大的原則問題。我們要解決柬埔寨問題，但不能幫助侵略者。首要的問題是越南必須從柬埔寨撤軍。所謂撤軍是指所有的越南人組成的武裝力量都要從柬埔寨撤出去，包括埋伏在韓桑林－洪森軍隊中的幾萬越南人和用移民方式埋伏在柬埔寨民兵中的越南人。這些越南人不撤出柬埔寨，就埋伏了打內戰的因素。同時要成立以西哈努克親王為首的四方臨時聯合政府。

鄧小平說，現在越南在翹尾巴。越南的話是否可信，要看行動。

他強調指出，柬埔寨問題要乾淨地解決，不要出現像阿富汗那樣的形勢。

鄧小平說，「中泰在柬埔寨問題上合作得很好，希望能繼續下去。」

差猜表示，他完全同意鄧小平主席所闡述的解決柬埔寨問題的三項原則。他說，越南必須首先從柬埔寨撤軍。越南撤軍後必須成立以西哈努克親王為首的四方聯合政府。

在持續一小時四十分鐘的親切交談中，鄧小平回顧了過去他同差猜三次會晤的情景，並指出，「中泰合作的潛力大得很。」

在交談中，鄧小平說，「現在看起來，印尼總統蘇哈托已下了決心。中國、印尼關係正常化有希望。」他說，中國、印尼關係正常化的實現將有助於中國和東盟國家進一步發展友好合作關係。

紐約跌四十九　倫敦跌卅九
美歐股市昨齊下瀉
專家擔心爆利率戰
美元上揚　西方未來數月將抽緊信貸

【美聯社華盛頓十七日電】紐約股市中午收二二九六，下跌四十九點。

【路透社倫敦十七日電】在倫敦，金融時報百種成份股指數下挫三十九．五，收市至二○七三．一。

【美聯社紐約十七日電】新的通脹衝擊星期五上午震撼華爾街，使股價急劇下挫。

在頭一個小時的交易中，道瓊斯指數於東部時間上午十時三十分下跌了五○．八九點，達二二八九．八二點。

在紐約股票交易所上市的所有股隻中，下跌之股隻大大超過上升之股隻，其比例約為九比一。在首半個鐘頭的交易中，紐約股票交易所的成交量達七千三百六十三萬股。

政府星期五上午報告稱，美國二月份的製成品批發物價指數，上升了整整一個百分點，與其上月份的升幅相同。

此消息對股票交易商來說是大出意外的，他們曾預料其升幅為上述升幅的一半左右，因而此消息觸發了對通脹和利率上升之新的擔憂。

【路透社倫敦十七日電】美元再次上揚和世界性通脹率持續上升的跡象，威脅着國際利率戰脆弱的休戰。

經濟學家說，擔心另一輪爭先恐後加息的利率戰可能導致經濟衰退，加深拉丁美洲債務危機的工業國家，將盡量通過——在外匯市場採取干預行動，抑制美元的升勢。

星期五下午，各國央行對美元發動了聯手的攻擊，美國聯邦儲備局與歐洲國家當局密切協作，率先沽售美元。

然而，很多市場觀察家認為，暫緩調高利率將僅僅是暫時的現象，未來數月內各國中央銀行將不得不進一步抽緊信貸——美國是為了抑壓通貨膨脹，歐洲國家是為了對付美元的上升。

七個工業國家集團——美國、日本、西德、法國、英國、加拿大和意大利，在一九八九年頭幾個星期內緊縮貨幣政策，因為有跡象表明通脹率再次上升，已經敲響了警鐘。

但是，經濟學家認為，美國聯邦儲備局和西德聯邦銀行大約二星期前要求不斷加息的利率戰休戰，以便評估緊縮貨幣政策是否足以緩慢需求和壓抑通脹加劇的壓力。

新聞簡報

- 「方勵之赴宴風波」真相……二版
- 巴統美國同意中國代澳洲發射衛星……三版
- 東華三院醫護人員今決定是否[illegible]工業行動……八版
- 置地向銀行借貸派送現金每股兩元……十九版
- 港息下周調高半厘……二十版
- 美批發價一、二月均上升……廿四版

姬鵬飛谷牧在京分別會見邱德根

【新華社北京十七日電】三月十六日和十七日，國務院港澳辦公室主任姬鵬飛和全國政協副主席谷牧，在人民大會堂分別會見了香港知名人士、香港遠東集團主席邱德根先生和夫人，進行了親切的交談。

中英小組發表公報 議題多項獲得成果
協議使香港繼續參加貨幣基金會 添馬艦基地處理問題將盡快解決

【新華社北京十七日電】中英聯合聯絡小組第十二次會議今天結束，會議發表了新聞公報。公報全文如下：

中英聯合聯絡小組第十二次會議於三月十四日至十七日在北京舉行。聯合聯絡小組討論了多項議題並取得了積極成果。

在國際權利和義務常設專家小組工作的基礎上，聯合聯絡小組就香港繼續參加國際貨幣基金組織、國際復興開發銀行、國際金融公司和國際開發協會的活動問題達成了完全一致的協議。

聯合聯絡小組高興地注意到第一項香港本地化法，即涉及民事方面的海事管轄權的一九八九最高法院（修訂）條例，已於一九八九年二月二十三日訂立。聯合聯絡小組繼續就有關商船法本地化的一些問題交換了意見，並取得了完全一致的協議。聯合聯絡小組還就有關民航法律本地化問題交換了意見。

聯合聯絡小組就香港的防務和維持社會治安的實際安排問題繼續具體地交換了意見。

聯合聯絡小組就香港設立終審法院的問題繼續交換了看法。

聯合聯絡小組同意，雙方專家應繼續進行關於香港與有關國家之間移交逃犯的細節工作，未來安排的基本原則已在聯合聯絡小組第十一次會議上達成協議。

雙方就在香港的越南難民和船民問題，對一九九七年後的影響交換了意見。

聯合聯絡小組決定，下次會議將於一九八九年七月十八日至二十一日在倫敦舉行。

【本報特派記者北京十七日專電】中英聯合聯絡小組今日討論軍營營地和終審庭的設立問題。對第一項，中方同意盡快解決，至於終審庭能否在九二年設立，中方認為要看各方面的準備。

（下轉第二版）

本報特稿

知情者談魏京生

特約通訊員　方與

看了本港報刊所載有關魏京生問題的文章，筆者對魏氏之事也心存疑實，一時不得其解，乃乘近日北京之旅，走訪了當年審判魏京生一案的北京市中級人民法院和北京市高級人民法院，還走訪了中華人民共和國司法部勞動改造工作管理局的負責人。現把此次採訪所得公之於衆，以供關心這一事實真相之讀者參考。

在北京市崇文門西河沿甲二一五號的北京市高級人民法院內，當年曾擔任審理魏京生一案的二審審判員，現任北京市高級人民法院副院長的唐占蘊，向筆者介紹了十年前依法判處魏京生有期徒刑十五年的經過。

魏京生犯了什麼罪？

唐占蘊說，魏京生被捕前係北京市公園服務管理處工人。一九七九年二月，在中國對越南進行自衛還擊、保衛邊疆的戰鬥開始後的第四天，魏京生向某外國人提供了我國參戰部隊的指揮員姓名、出兵數目，戰鬥進展和傷亡人數等軍事情報。

唐占蘊介紹說，魏京生犯罪事實清楚，證據確鑿。並向筆者展示了魏京生親筆書寫的向某外國人提供的軍事情報部分手跡（見附件），還向筆者提供了魏京生向某外國人提供情報時的部分對話記錄：

……

魏京生：「我說的主要是前方的戰況。」

外國人：「指揮員的名字你也能搞到？」

魏京生：「我都寫在紙上了。我這裏頭有兩條。」

外國人：「鄧（小平）八月九號開了會？」

魏京生：「這個會的時間很長呢，一直開到十二、十三號。」

……

外國人：「關於兵力呢？是十二萬？夠多的了。」

魏京生：「兵力可不止（這些），還是新增加的二十萬。廣州軍區、成都軍區、北京軍區、瀋陽軍區、蘭州軍區。現在（中國的）空中力量根本不行。」

……

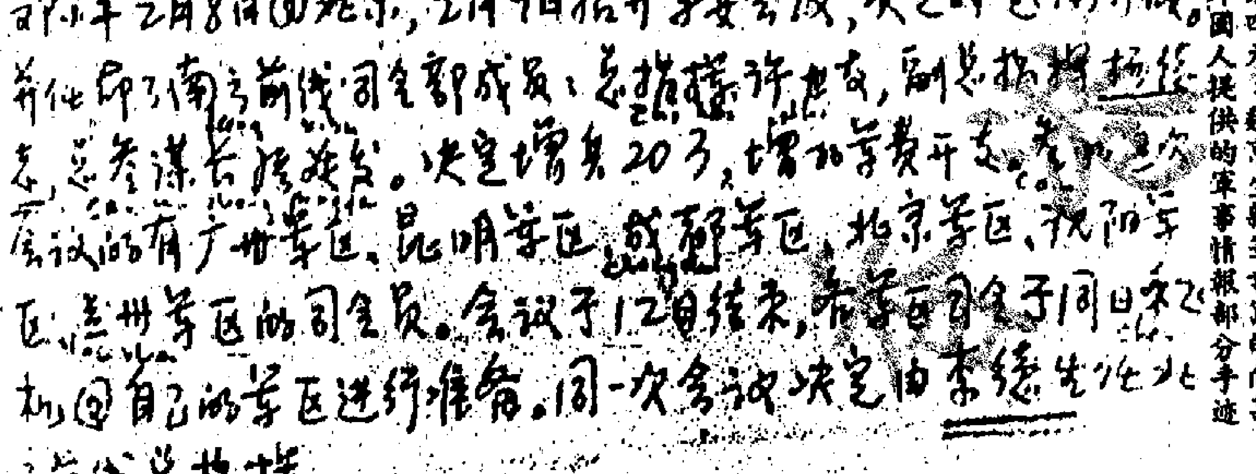
魏京生：「你自己拿筆記一下，看完後還給我，馬上銷毀。」

外國人：「我的記性很好的。」

……

唐占蘊說，一九七九年十月十六日，北京市中級人民法院開庭公開審理魏京生一案時，公訴人對魏京生的上述犯罪事實提起了公訴。同時，魏京生被起訴的另一個犯罪事實是，一九七八年十二月至一九七九年三月，魏京生在他主編並在天津、北京等地散發的四期名為《探索》的刊物上，以「金生」、「京生」、「本刊編輯部」、「本刊評論」等署名發表了十篇文章，在這些文章中，魏京生攻擊中華人民共和國的國家制度「是披着社會主義外衣的封建君主制」，煽動羣衆「把怒火集中在製造人民悲慘境遇的罪惡制度上」，「把權力從這些老爺們手裏奪回來」。

（下轉第二版）


邓小平2月8日回北京，2月9日招开军委会议，决定对越南开战。并任命了南方前线司令部成员：总指挥许世友，副总指挥杨得志，总参谋长张廷发。决定增兵20万，增加军费开支。参加这次会议的有广州军区、昆明军区、成都军区、北京军区、沈阳军区、济南军区的司令员。会议于12日结束，各军区司令于同日乘飞机回自己的军区进行准备。同一次会议决定由杨得志先任北前线总指挥。

一九七九年二月，中越開戰後第四天，魏京生親筆書寫的向某外國人提供的軍事情報部分手跡

廣州醫藥保健品進出口公司
開業四周年誌慶

本公司及其前身經營外貿業務近三十年，享有省一級進出口經營權限，本公司監製出口的羊城牌、星羣牌中成藥、蟲草鷄精系列產品，藥酒和保健品，歷史悠久，暢銷海外。這些商品信譽卓著，質量均有可靠保證，已由對外經濟貿易部批准長期使用羊城牌、星羣牌商標。

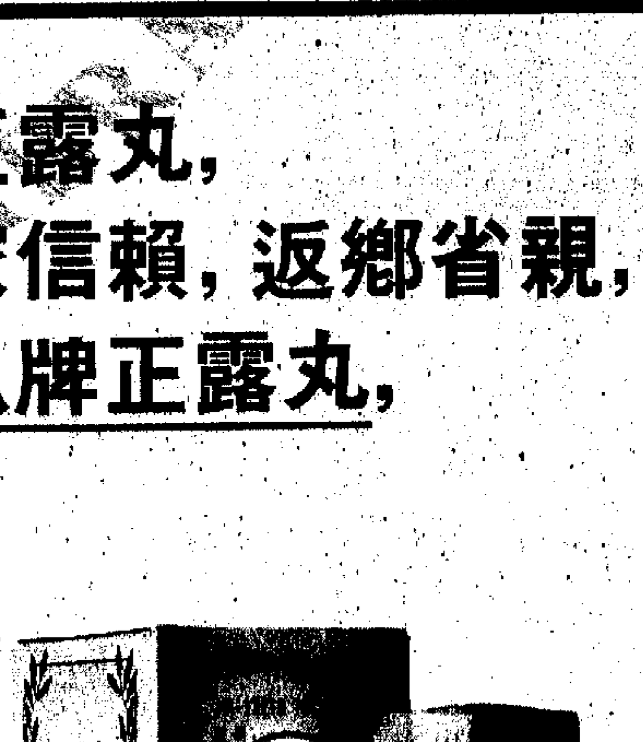
此外，本公司還經營醫藥原料及其中間體、中藥材、西成藥、生化藥品、生物製品、保健食品、保健服裝、保健用品、醫療器械、衛生材料、敷料、化學試劑、藥用玻璃製品、製藥機械、醫院設備等進出口業務。

借開業三周年之機，向同本公司有貿易往來的世界各地工商貿易界人士表示衷心感謝！歡迎各界人士繼續同我公司發展貿易業務，加強合作，增進友誼。

公司地址：中國廣州市東風西路255號
電話：343784、343655、343943、343374、343584、346624。
電傳：44276 GZMHC CN　圖文傳真：343422

日本喇叭牌正露丸，一向深受用家信賴，返鄉省親，餽贈日本喇叭牌正露丸，極受歡迎。

日本喇叭牌正露丸，對飲食過量、食無定時、消化不良、或因飲用不潔食物而引起的腸胃不適、痾嘔肚痛、甚至牙痛（蛀牙）均有迅速及特佳療效。因此，日本喇叭牌正露丸一向深受日本人信賴，在香港、中國大陸、台灣及南洋各地區亦有廣大用家，為家居旅行，返鄉省親的必備良藥。



主治：痾嘔肚痛・腸胃不適・食物中毒
飲醉食滯・消化不良・水土不服

請認明　日本喇叭牌　正露丸

日本家家購備
旅行必備良藥

日本大幸藥品株式會社製造
總代理：一德貿易有限公司
電話：5-446051 各大中西藥房均有代售

一九八九年三月十八日

社評

看蘇聯的新農業政策

蘇共中央全體會議已於十六日閉幕，會上就關於農業改革的問題通過了決議，推廣土地租賃制，鼓勵農民租用土地，租賃期最長可達五十年，死後子女可以繼承，這是蘇聯長期來農業上的一項十分重大的改革。

戈爾巴喬夫在這次蘇共中央全體會議上作了《關於蘇聯農業政策的報告》。他在報告中強烈批判了斯大林時代從一九二九—一九三三年的強迫性實施農業集體化政策，將農民「押入集體農莊」，指責它是蘇聯農業生產長期停滯的根本原因。但是，在改革集體農業方面，他認為不能用行政命令去解散集體農莊，相反，承認集體農業還有巨大的潛在力。新的土地租賃制要在集體農莊和國營農場的範圍之內推行。

西方觀察家認為，這是戈爾巴喬夫向黨內保守勢力「妥協」、「退讓」的表現。事實上並非如此，蘇聯實施農業集體化達大半個世紀，一下子改革為土地租賃制，全面個體化經營，這是農民一時之間難以承受的。毋寧說，採取自願的方式，鼓勵農民長期承包農業生產，是符合實際且較穩妥的辦法。就是說，讓農民從改革的實踐中對新舊政策的利弊有所比較，才是明智的，較穩妥的作法。

這次蘇共中央全會通過的新農業政策，強調農民應有生產的自主性、主動性和發揚他們的企業家精神。土地、農業機具、家畜等租賃給農民，農民可以自由決定耕作什麼，其收入亦由其支配。這種「租賃關係」已經初步在蘇聯推廣。

至於仍然保留的集體農業制度，須要置於正確的經濟關係之下，特別是取締長期以來的官僚制和官僚主義式的落後管理後，相信可以改善。重要的是，新的農業政策使個體和集體兩種體制之間構成了競爭。集體農民如果不滿落後停滯的集體農莊或國營農場，可以轉入租賃制。這就會構成對經營集體農莊幹部的一種壓力。

對於蘇聯農業長期停滯不前，全國都表示不滿。據戈爾巴喬夫在報告中說，蘇聯農業的問題是產量不高，農民生產意欲低下。糧食生產多年來一直在二億噸甚至以下徘徊，其中又有三、四千萬噸在流通、運輸，以及落後的處理糧食、貯倉方式的過程中損耗，以致蘇聯的農業不僅比不上西方先進國家，就連一些中小先進國家也不如，形勢迫使蘇聯非認真解決這個長期的大難題不可。

農業產量低下，拖累了蘇聯的整體經濟。和中國一樣，蘇聯也是採取農業貼補政策，每年以較高價收購農民的糧食和農產品，再以低價在城市分配，以顯示社會主義優越性，但卻使國家每年出現大量的財政赤字。

在會議上，戈爾巴喬夫的報告基本上得到大多數人的支持。從此蘇聯農業將按照新政策以革新的面貌出現，實際效果如何，尚待觀察。

人們不難看出，蘇聯在農業改革中推出租賃制和中國的農業改革頗類似。中國的集體化農業也曾有過「公社化」的強迫措施，結果農民喪失了積極性，種田「磨洋工」。隨着今後兩黨的關係正常化，中蘇在改革工作上，確可以更多的相互交流。

人大政協開會在即

全國代表委員抵京 共商國是解決難題

通脹廉政及民主等問題受關注

【新華社北京十七日電】出席定於本月二十日開幕的七屆全國人大二次會議的三十二個代表團，已於今天全部到達北京。

各地的全國人大代表來京之前，在地方上進行了多方面的視察和調查研究，就七屆全國人大一次會議，特別是去年九月以來，國家在治理經濟環境、整頓經濟秩序等方面的工作廣泛徵求各界人士的意見和要求。

據了解，一些代表團和代表根據視察的情況將向大會提交有關議案和建議。

昨天首批到達北京的山東省代表團部分代表表示，他們將切實履行人民代表的職責，認真審議會議的各項議程，使這次大會開成一個動員全國人民滿懷信心地搞好治理整頓、深化改革的大會。

上海市衛聯副主席、上海第七紡織機械廠副總工程師陳德明說，人代會上要防止空談和泛泛而談的傾向，空談是談不出國家的富強來的，要從實際出發，面對困難，探索解決困難的道路。」他透露，他與其他三十位上海代表已準備向大會提交一份有關要求制止社會分配不公方面的提案。另外，他還草擬了一份要求控制高消費的建議。

來自糧食產量居全國前列的河南省代表們，對如何加速中國農業的發展問題普遍表示關注，這個代表團經過討論，將向大會提出關於在河南省增建商品糧基地縣的建議。

中國人口最多的四川省的八十七歲代表潘大逵說，能源、交通的發展和社會治安問題，是四川人民普遍關心的問題。他希望這次大會能着重討論這幾個問題。

畢業於英國劍橋大學的遼寧省經濟學教授宋則行希望這次會議能充分發揚民主。他說，民主並不等於發牢騷，發牢騷無助於問題的解決，反而會使人們掃興，失去信心。

【新華社北京十七日電】出席全國政協七屆二次會議的委員們現已基本報到完畢。

截至今天下午六時為止，來自全國三十個省、市、自治區和港澳地區的一千八百七十多位政協委員已經抵京。還有一些委員正陸續到來。

全國政協七屆二次會議應到委員二千零七十七人。據悉，目前已有數十名委員向大會有關方面請假，其中包括千家駒、李作基、李俠文等。

「方勵之赴宴風波」《瞭望》縷述經過

【新華社北京十七日電】最新一期的《瞭望》發表一篇署名文章，透露了「方勵之赴宴風波」的真相。

這篇題為《「方勵之赴宴風波」的背後》的文章說，美國總統布什二月下旬對中國進行的工作訪問非常成功，在中美友誼史上譜寫了新的篇章，只是訪問行將結束時橫生出來一個「方勵之赴宴風波」。一時鬧得中美雙方均不愉快。「但這畢竟只是巴掌大的一片浮雲，很快就煙消雲散了，中美兩國交往道路上依然天氣晴朗，前景廣闊」。

文章詳細介紹了「方勵之赴宴風波」的來龍去脈：

二月二十七日方勵之在家中舉行了有外國和港台記者參加的記者招待會，據他在會上散發的書面材料，早在二月二十二日，美國大使館就派專人到方勵之家送請帖給他們夫婦。據了解，科學院應邀參加宴會的其他人士的請帖，都按通常的做法由美國大使館統一送給科學院，由科學院轉給本人。只有方勵之例外，他的請帖繞過了科學院而由大使館直接送他本人。

二月二十六日下午，晚上和二十七日發生的一些事情也是耐人尋味的。據美國《時代》周刊報道，方勵之原先要他所屬的中國科學院派車送他赴宴。但他怕靠不住，就讓在北京工作的美國美中學術交流委員會駐北京辦事處主任林培瑞（即佩里．林克）夫婦開車接他。二十六日下午，這兩輛車都開到他家，他卻退掉科學院的汽車，而同夫人一起擠進了林培瑞的車，同這對美國夫婦一道向宴會所在地長城飯店進發。

此後的七八個小時裏，方勵之夫婦就同林培瑞夫婦形影不離。據了解，他們到了長城飯店入口處，值勤人員按規定要他們出示請柬，但方勵之拒不出示，並稱他是方勵之，是美國使館邀請的。負責安全工作的人員經過查對後告訴他，美方安全人員提供的名單上沒有他，並再次讓他出示請柬，方勵之仍不出示。在這種情況下，值勤人員拒絕讓他進入。於是方又同林培瑞夫婦步行到附近的昆侖飯店門口，換乘一輛出租汽車，繞道從長城飯店另一入口處進入，殊不知道一繞卻是違章行駛，被交通民警攔住。

這時，林培瑞夫婦也不去參加宴會了，就陪同方夫婦步行到美國使館，要求進入。門衛按照中國人進入外國大使館必須得到使館方面通知的規定，沒有讓他進入。於是，他們一行就步行到加拿大駐華使館一位官員的家裏，隨後由這位外交官用車把他們送到香格里拉飯店美方專為布什總統訪華而設的新聞中心，接受等候在那裏的美國和其他國家記者的採訪，一直到深夜。最後是由美國記者開車送方回家的。

第二天，方勵之又為此事在他家裏舉行了主要由外國和港台記者參加的記者招待會。除他自己外，林培瑞也出席了，林培瑞還散發了一份長達數頁的書面材料，其中說道，方勵之的上述行動，包括去香格里拉飯店會見記者，都是方勵之同他共同商定的。

將於三月二十日出版的《瞭望》的文章說，一個國家包括元首在內的政府官員，在別國訪問時，應當避免干涉東道國的內政，避免介入東道國內部的紛爭，這是人所共知的外交傳統和慣例。正如中國外交部發言人所指出的，美方在安排布什總統為中國領導人舉行宴會之前不同中方商量，繞開正常渠道，向個別中方不能接受的人發出邀請，這種強加於人的做法，只能被理解為是對這種人的支持和對東道國的不尊重。據了解，中方從一開始就向美方進行了多次嚴正交涉，美方作了願意尋求解決辦法的表示，但事實上美方一意孤行。

文章援引外刊外電的評論說，賓主共同商定出席正式宴會的人的名單，這是外交慣例，美方私下裏邀請東道國政府不歡迎的人出席，這是對東道國尊嚴的一種蔑視，愚蠢之極。

文章說，方勵之二月二十七日在他舉行的記者招待會上一再強調知識分子要有「獨立的態度」，但是他的一連串活動表明，他同外國人是否靠得過緊了點？是否有「仰仗外國人鼻息」之嫌？他究竟有多少「獨立性」可言？

出席全國政協會議的港澳政協委員和部分人大代表昨抵北京（新華社）

新聞改革必須加速 報紙應開議政講壇

代表與委員對媒介報道多表示不滿

【據新華社北京十七日電】「新聞媒介應該成為人民議政的講壇」，這是百分之九十以上接受問卷調查的全國人大代表和政協委員表示的看法。

代表和委員們一致希望「提高新聞開放度、加強輿論監督」，使新聞媒介能充分反映人民的意見。

首都新聞學會不久前就新聞改革問題對全國人大代表和政協委員作了問卷調查，並就收回的一千五百四十二份人大代表和五百一十份政協委員的問卷作了分析。

對新聞媒介的公開新聞報道，有百分之四十八的代表和百分之三十三的委員認為不能滿足需要。只有百分之三點八的代表和百分之一點五的委員表示滿意。

對新聞報道的開放程度，人大代表和政協委員評價不一。有百分之六十一的代表表示滿意，而百分之六十三的委員表示不滿意。

百分之九十三的代表和百分之八十九的委員贊成從公開揭露、批評「黨風不正的重大案例」着手，逐漸培養和提高人民的民主意識、社會參與和主人翁責任感，提高人民對黨務、政務實行監督的自覺性。

對於輿論監督問題，有百分之六十一的代表和百分之七十五的委員認為「目前新聞媒介在社會協商對話中反映人民意見不充分」。

一位女代表主張，「多種聲音，一個方向」的辦報方針，消除事事要求「輿論一律」的傳統禁錮。她認為，「衡量政治民主的一個重要尺度就是輿論不一律，只有輿論不一律才真正反映億萬人民的意志」。

絕大多數被調查者希望加快新聞改革步伐，早日制定新聞法。

兩涉外案犯在滬判死刑

【中新社上海十七日電】上海市中級人民法院今日一審宣判兩名涉外案件的案犯死刑，這兩名案犯是：殺害日本旅客小林康二的朱文博；行兇打劫日本旅客木代泰雄的吳桂龍。

港區代表委員抵京

【本報北京十七日專電】港區人大、政協委員已於今日抵達北京，分別參加在日內召開的全國人大、政協會議。

人大代表之一廖瑤珠對於被接待到於北京機場貴賓廳表示滿意，認為是禮儀上的適當安排。她說，上次人大期間在這方面疏忽了，經提出以後，這次作出了改善令她感到滿意。

兩位民主黨派成員獲任命政府副部長

李沛瑤洪紱曾分任勞動與農業副部長

【新華社北京十七日電】國務院新任命的國家工作人員中，有兩名是民主黨派成員。他們是民革中央副主席李沛瑤，九三學社中央委員洪紱曾。

被任命為勞動部副部長的李沛瑤是廣西壯族自治區蒼梧人，今年五十六歲。他一九五七年畢業於北京航空學院飛機製造專業，曾任國營南昌飛機製造公司技術員、工程師、主任工程師、高級工程師。他現在是第七屆全國政協常委、中國和平統一促進會理事、全國總工會副主席。

被任命為農業部副部長的洪紱曾，是江蘇南京人，現年五十七歲。他一九五三年畢業於瀋陽農學院，曾任吉林省農科院院長。他於一九八三年加入九三學社，現任全國政協委員。

政協接逾百提案 有要求修改憲法

【本報北京十七日專電】據《人民政協報》今天報道，全國政協七屆二次會議前夕，全國政協委員從各地不斷寄來提案，截至三月十五日，大會秘書處提案組已陸續接到提案一百二十一件。絕大部分提案都是針對治理整頓、深化改革中存在的問題，提出改進意見，積極獻計獻策。

提案還有關於完善共產黨領導的多黨合作制問題。林永孚委員建議：一、以中共名義向全國人大建議修改憲法條款，將共產黨領導的多黨合作寫進憲法；二、在憲法中明確規定各民主黨派在國家政治生活中的地位、作用和行動準則，並保障各政黨的合法權益；三、多黨合作在全國人大應有所體現，各黨應該自己推出本黨的候選人，並有權更換、罷免本黨的代表；四、國家副主席、國務院副總理、各部委負責人應有民主黨派和無黨派人士擔任。

胡錦濤談戒嚴後局勢 西藏須實行綜合治理

對分裂與反分裂鬥爭須作長期準備

【本報訊】拉薩消息：中共西藏自治區黨委書記胡錦濤在不久前舉行的自治區廳、局、部委主要負責人會議上說，西藏分裂與反分裂的鬥爭由來已久，國內外分裂主義勢力不會輕易改變其反動立場，我們必須有與他們作長期鬥爭的準備。

會議要求在反分裂鬥爭中，堅持綜合治理的方針，採取思想教育、紀律、行政、法律和經濟手段，五管齊下，齊抓共管，緊緊依靠各族幹部和羣衆，團結宗教、民族上層愛國人士，戰勝分裂主義勢力，穩定西藏局勢。

【據新華社拉薩十七日電】新任中共西藏自治區委員會書記胡錦濤說，實行戒嚴後，西藏現行的各項方針政策決不會有任何改變。

四十六歲的胡錦濤是一九八八年十二月到西藏就職的。他日前接見本社記者時重申，中央在西藏實行的民族區域自治政策，對西藏的特殊補貼政策，土地歸戶使用，牲畜私有私養的經濟政策，宗教、統戰政策，包括繼續落實解決寺廟遺留問題及搞好寺廟管理，使西藏宗教工作走向健康發展軌道的政策，改革開放政策等，都不但不會變，而且要繼續不斷完善。

他指出，最近要求外國遊客限期離藏，只是實行戒嚴的特殊措施。從長遠看，對外開放政策是加強西藏同國內外經濟文化交往，繁榮西藏經濟的一項帶根本性的方針，同樣是不會改變的。

他強調指出，西藏是中國不可分割的一部分，西藏要進一步繁榮，離不開中國各兄弟民族的大力支持。

董其武喪禮昨在京舉行

其孫自台來奔喪

【中新社北京十七日電】著名愛國將領、第六屆全國政協副主席董其武遺體告別儀式今天在京舉行。趙紫陽、楊尚昆、萬里、喬石、胡啟立、姚依林、王震等領導人向董其武遺體鞠躬告別。

董其武於今年三月三日逝世，終年九十歲。今天，他的孫兒、孫女等專程從台灣前來奔喪，趙紫陽等領導人向他們表示親切慰問。首都各界人士近千人參加了遺體告別儀式。

穗政協會議閉幕

【本報廣州十七日專電】今（十七）日閉幕的廣州市政協七屆二次會議通過一項決議，號召全體委員認真學習和貫徹執行全國政協《關於政治協商、民主監督的暫行規定》，為堅持、完善、豐富、發展共產黨領導的多黨合作制度和政治協商制度，搞好廣州市的社會主義民主政治建設，做出積極的貢獻。

閉幕大會由市政協副主席麥揚主持，市委副書記、市政協主席張漢青致閉幕詞。

中國高官申報財產 北京完成草擬法規

【本報北京十七日專電】中國將建立政府官員申報財產制度，《國家行政機關工作人員申報財產和收入的暫行規定》已草擬完畢，待經有關部門審批後實施。

這個暫行規定是為了清除政府官員中存在的貪污、賄賂、吃請、送禮等腐敗現象，有關部門借鑒世界一些國家的廉政措施草擬的。

據悉，這項規定實施的範圍包括：國務院及其各部門副司（局）級以上的官員，省、自治區、直轄市政府及其各部門副處級以上的官員，自治州、設區的市政府及其各部門副局（科）級以上的官員，正副鄉（鎮）長等。

蔣孝勇離台 舉家遷美國

【本報訊】台北消息：蔣經國第三子蔣孝勇上周舉家遷往美國，其妻及兩名子女隨行。

據《工商時報》報道，蔣孝勇是台灣企業界及政界聞人，「他舉家遷往美國，其所任職的中興電工機械公司等四個單位也跟着出現一連串的代理職務異動。」

四川一旅遊車墜岩 日遊客等一死18傷

【新華社成都十七日電】記者今天從四川省公安廳獲悉：一輛載有十七名日本遊客和四名中方陪同人員的旅行車，昨天在四川省劍閣縣境內翻車，造成十八人受傷，一位日本遊客死亡。

由陝西省國際民間旅遊服務公司組織的日本聖心女子大學的十七人考察團，從西安到成都參觀後，在返回西安途中於十六日十八時許行至劍閣縣劍門關五里坡附近，所乘旅行車突然翻至十五公尺深的岩石下。

在這次事故中，包括司機在內的中國四名陪同人員全部受傷，其中重傷二人，十四名受傷的日本人中有四人重傷。一九六八年出生的女大學生小山惠經搶救無效，在出事地點死亡。重傷員立即被送往當地醫院搶救。

中方關注難民問題 英方會在會上解釋

（上接第一版）

中方消息人士透露，有意見認為添馬艦海軍基地的處理問題，由於涉及灣仔重建計劃，應盡快作出決定。中方亦同意爭取盡快解決。他說，中方對九七年後駐軍的整體需要的評估，仍未有全面計劃，目前正與英方商量和交換意見。

【本報北京十七日專電】中英聯合聯絡小組第十二次全體大會今日在北京結束。雙方討論了多項議題並取得積極成果。雙方就滯留香港的越南難民、船民在九七年以後的影響，以及居留權問題交換了意見。

據中方消息透露，會議中談到越南難民九七年後會否留下來，留下來可能將發生什麼問題，以及越南難民在九七年以後的一些影響。

中方人士表示，香港現時實行的難民政策是英國的責任，這些政策是否有利，於九七年前能否解決問題，中方是關注的。中方擔心，有些政策如果是不適當的話，可能會吸引更多船民前往香港，包括那些已在中國內地定居者。

羊城喜降首場春雨 農作物獲甘霖潤澤

【香港中通社廣州十七日電】開春以來滴雨未落的廣州，今日從凌晨開始飄起了牛毛似的雨絲。天亮以後，雨絲變成雨點，淅淅瀝瀝地越下越大。

這是廣州今年的第一場春雨。在和風細雨之中，馬路兩旁的常青樹木，白雲山上的蒼翠松林，更加郁郁蔥蔥。廣州市花木棉樹上的紅色花朵，在雨露的滋潤下，火焰似地格外明亮。據氣象部門說，這場雨將會持續一段時間，這對農作物的生長極為有利，也將給水位已經下降的珠江補充水源。

福建春旱嚴重 大片農田受災

【中新社福州十七日電】久晴不雨，福建省春旱嚴重。截至十六日，該省已有二十七個縣嚴重受旱，受旱農作物面積達一百五十萬畝。

據福建省農業廳稱，漳州、龍岩、三明、寧德等產糧區及廈門、泉州等地受旱較重，一些鄉村人畜用水都發生困難。

受旱災影響，該省春耕進度漸趨緩慢。目前，該省已落旱稻田比去年同期少兩成左右。

福建農民已投入緊張的抗旱工作，僅廈門市目前投入的抗旱勞動力就達三萬人以上。

氣象部門稱，春耕季節雨量如此稀少，在福建省同期歷史上屬罕見現象。據預測，該省近期不會大量降雨，旱情正日趨嚴重。

知情者談魏京生

特約通訊員　方興

（上接第一版）

唐占蘊說，當公訴人在法庭上宣讀了起訴書後，審判長就起訴書指控的犯罪事實，審問了被告人魏京生，出示、宣讀了大量證據材料，並有兩名證人出庭作證。審判長問「被告人魏京生，起訴書所指控的，證人所證明的，是不是事實？」魏京生供認：「都是事實」。

唐占蘊說，魏京生向外國人提供我國軍事情報，犯了《中華人民共和國懲治反革命條例》第六條所規定的反革命罪；他煽動推翻人民民主專政的國家政權和社會主義制度，犯了《中華人民共和國懲治反革命條例》第十條所規定的反革命宣傳鼓動罪。《中華人民共和國懲治反革命條例》第六條規定：「為國內外敵人竊取、刺探國家機密或供給情報」的，「處死刑或無期徒刑；其情節較輕者處五年以上徒刑」。該條例第十條規定，「進行反革命宣傳鼓動」的，「處一年以上徒刑，其情節重大者處死刑或無期徒刑」。依據該條例第二條，第六條一款，第十條二款，第十六條及第十七條的規定，北京市中級人民法院判處魏京生有期徒刑十五年，刑滿後剝奪政治權利三年，是在法定的量刑幅度之內的，是適當的。

唐占蘊說，十月十六日魏京生接到判決書後，表示不上訴。十月廿一日，魏京生的妹妹提出上訴。根據法律規定，上訴需經被告本人同意。法院找魏京生談話，他表示同意上訴，說自己也正在寫材料。十月廿八日，市中級人民法院將魏京生上訴狀移送北京市高級人民法院。十月三十一日，魏京生決定請市律師協會的一位律師為其辯護，北京市高級人民法院對魏京生上訴一案進行了二審。二審合議庭審查了全案的證據材料和一審的工作之後，於一九七九年十一月六日開庭，公開審理魏京生上訴案。在法庭上，魏京生完全供認一審判決書認定的事實，但辯解說他向外國人提供的「不是機密」，煽動推翻人民民主專政屬於「言論自由」。出庭的檢察員對魏京生的辯護進行了批駁，指出，魏京生向外國人提供的情報，經權威軍事部門鑒定，屬於「重要的軍事情報」；言論自由只能在法律允許的範圍之內，國家法律不允許有煽動推翻現行國家政權和制度的「言論自由」，因而魏京生的辯護是不能成立的。法庭經過調查，再次證實了魏京生所犯的罪行，經合議庭評議，並經院長提交審判委員會討論，終審裁定魏京生上訴無理，予以駁回，維持原判。

有人說魏京生是「政治犯」、「思想犯」，對此，副院長唐占蘊說，魏京生不是所謂的政治犯、思想犯。無論審理魏京生案件時所依據的《懲治反革命條例》還是一九八〇年生效的《刑法》都沒有政治罪、思想罪的條款。國家法律保障公民的言論自由，不同的思想，政治觀點，不能作為定罪判刑的根據。「文化大革命」中，林彪、「四人幫」搞過思想犯，我們打倒「四人幫」後都給予了平反糾正。這就是我們反對有思想犯的一個證明。魏京生是由於進行顛覆我國政權的活動，觸犯了法律，才構成了反革命罪。

有人說，根據《懲治反革命條例》，向敵人提供情報的才治罪，而魏京生供給情報的是外國人不是敵人，為什麼還要治罪呢？唐占蘊說，魏京生供給外國人情報，是以危害祖國、進行反革命為目的。我國《懲治反革命條例》第十六條規定：「以反革命為目的之其他罪犯未經本條例規定者，得比照本條例類似之罪處刑。」因此，只要是以反革命為目的，不論供給情報的直接對象的身份如何，都不影響對供給者的定罪判刑。至於有人問處理魏京生一案為什麼不適用《刑法》而適用《懲治反革命條例》，這是因為魏京生的犯罪行為發生在一九七八年底至一九七九年春。當時《刑法》雖然已經公布，但是還沒有生效施行，所以適用《懲治反革命條例》。即使依據一九八〇年生效的《刑法》量刑，魏京生也構成了反革命罪。

魏京生身體狀況如何？

有關魏京生的近況，外界傳說紛紜，有的說他已精神失常，有的說他已死在監獄，實際情況究竟如何？當筆者問到這個問題時，司法部勞動改造工作管理局負責人說，魏京生一九七九年被判刑後在北京監獄關押，進行勞動改造。一九八四年轉到西北某監獄。魏京生去該監獄後，曾有高原反應。監獄當局對魏京生依法實行了人道主義的待遇。一九八八年以來，他除患有牙齦炎外，身體狀況比以前還要好一些。

這位負責人說，中國的勞改工作方針是「改造第一，生產第二」，多年來，中國對罪犯的改造始終貫徹這一方針。對於魏京生，我們也是本着勞改工作的方針對其進行耐心的改造教育的，外界所謂對魏京生進行虐待的傳說純屬無稽之談。中國《刑法》明文規定，如果違反監管法規，對被監管人員實行體罰虐待，是要依法判刑的。我國勞動改造機關的幹警是嚴格依法辦事的。他說，魏京生現在在監獄不但有一間臥室，而且還有一間活動室，由於西北高原氣候多變，晚上有時很冷，魏京生的監房還配備了火爐。監獄還有一所設備齊全的醫院，有病可以得到及時治療。監獄中也有圖書室，備有政治、經濟、文學藝術、法律及其它一些技術書籍，犯人可任意借閱，魏京生經常借閱的是小說。

負責人還說，魏京生的妹妹每年都去探親。對於這些長途探親者，有關部門還給予了食宿上的方便。魏京生也可與親屬通信，其親屬也與他通信。

魏京生可以大赦或特赦嗎？

中國一九五四年憲法規定了大赦和特赦。據筆者從有關部門了解，在該憲法實施的有效期間，根據當時中國政治、經濟和社會治安的形勢，不具備大赦的條件，因此，未實行過大赦。至於特赦，除一九五六年全國人大常委會作過關於處理在押日本侵略中國戰爭中犯罪分子的決定外，自一九五九年九月起至一九七五年三月，先後七次對經過一定時間勞動改造，確實改惡從善的蔣介石集團和偽滿洲國的戰犯、反革命罪犯和普通刑事罪犯實行特赦。

中國一九七五年憲法、一九七八年憲法和現行憲法都沒有規定大赦而只保留了特赦的規定。因此，有些人要求對包括魏京生在內的罪犯實行大赦是不符合現行憲法的。

至於能否對魏京生實行特赦，按照憲法規定，特赦是全國人大常委會的職權之一，因此，這要按法律程序由全國人大常委會決定。通常，特赦只適用於經過一段時間的改造，確有改惡從善的犯罪分子。但司法部勞改工作管理局的人告訴筆者，魏京生在獄中的十年內，至今抗拒改造，對自己所犯罪行並無悔改之意。魏京生作為一個園林工人，本來不可能直接接觸到軍事機密，但他提供給某外國人的軍事情報，經權威軍事部門鑒定，屬於「重要的軍事情報」。那麼，他是通過什麼途徑、如何竊取到這些情報的呢？是什麼人向他洩露的呢？他至今拒不交代。這也正是魏京生在服刑期間至今毫不悔改的表現之一。

中國代發澳洲衛星 巴統美國均己同意

希臘改組內閣 僅撤四名

【路透社雅典十七日電】希臘總理安德烈亞斯．帕潘德里歐星期五改組內閣，但重新委任多名預計將會丟掉烏紗的部長。此舉旨在為他飽受醜聞打擊的政府挽回信心。帕潘德里歐星期四解散了全體內閣，以祈大肆整頓

行情　1989年3月17日

	報價	上日收市
港	3626	3637
敦	上午定盤 389.25 / 下午定盤 394.30	388.25
黎世	394.05	389.75
約	393.25	388.80
	香港收市	倫敦收市
豐	7.60	7.45
和	20.10	19.75
泰	9.55	9.35
黃	10.80	10.40
地	11.70	11.20
古	21.50	21.00
燈	14.00	13.60
燈	7.60	7.45
實	10.50	10.20
倉	11.20	10.90

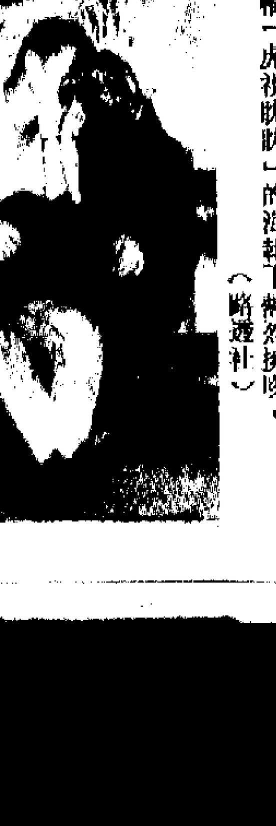
…資料研究有限公司提供

名為「意大利彈跳」

電腦病毒侵葡銀行 每兩小時干擾一次

傳染雖被控制十多個數據磁碟仍「抱恙」

視而不見



一對男女星期五在約翰內斯堡巴士站的一幅「虎視眈眈」的海報下熱烈擁吻。（路透社）

中國代發澳洲衛星 巴統美國均已同意

兩通訊衛星於九一及九二年發射

【法新社悉尼十七日電】美國同意讓澳大利亞兩個美製人造衛星由中國火箭發射進入軌道後，中國第一次為西方國家進行重要衛星發射的道路星期五已經暢通無阻。

經營澳大利亞國內衛星系統的澳洲衛星公司表示，中國將在一九九一年和一九九二年由中國的長征火箭發射這兩個通訊衛星。

澳大利亞外交部長埃文斯與美國國務院和國防部官員進行兩天會談後在華盛頓宣佈，儘管國會某些部門和美國太空工業仍然存在某些疑慮，擔心美國技術交由共產黨國家火箭發射的危險性，但發射牌照已經獲得批准。

這個問題也已交由監督高技術輸往東歐集團的西方國家組織巴黎統籌委員會批准。

澳洲衛星公司公共關係經理萊頓．法雷爾說：「巴黎統籌委員會已經批准，再沒有存在任何障礙。」

法雷爾對法新社記者說，澳大利亞將是中國第一個主要西方太空顧客。然而，中國定於明年為其亞洲的夥伴亞洲衛星公司發射一個通訊衛星。

拉吉夫答允公開報告 弄清殺甘地夫人疑團

印政壇盛傳拉吉夫之助手涉行刺事

【合眾國際社新德里十七日電】總理拉吉夫．甘地星期五同意發表一份暗示他其中一位助手參與謀殺他的母親的秘密報告。他說，他希望結束「惡毒的影射和不負責人物的暗殺」。

拉吉夫．甘地在令人驚奇地宣佈這個消息時說，這份文件將在議會下議院印度教聖節休會後三月二十七日復會時呈交下議院。下議院執政國大黨議員歡迎甘地的決定。

【美聯社新德里十七日電】印度執政黨國大黨員星期五說，他們將向總理拉吉夫．甘地提出最後通牒，要他發表一份有關他的一個主要助手涉嫌與他母親遭行刺陰謀有關的秘密報告，否則他們將採取行動。

一家印度大報發表了一九八四年總理甘地夫人遇刺調查委員會的報告之摘要以來，拉吉夫．甘地經受了反對黨挑起的四天政治動亂。

但是，星期五執政黨員發出的最後通牒，是甘地國大黨員之間不和的第一個跡象。拉吉夫．甘地必須在今年年底領導國大黨參加大選。

政府以國家安全利益為理由拒絕發表這份報告。

要求匿名的政府人士說，看過報告的人只有拉吉夫和另外兩個發誓守口如瓶的內閣高級部長。

但是，大約八十名國大黨員說，他們已經取得報告中一些詳細部份。他們計劃將這部份報告交給拉吉夫．甘地，並堅持要他向議會呈交整份報告。

政府下令並由最高法院法官撒克卡爾進行的調查報告，已於甘地夫人一九八四年十月三十一日遭刺十五個月後交予政府。印度警方也同時進行了甘地夫人遇刺的調查工作。

《印度快報》發表了調查報告的摘要，並指稱一個有權勢的政府官員與甘地夫人遭謀殺案件有關後，議會的反對黨議員星期二開始要求發表這份報告。

總部設在孟買的《印度快報》引述調查報告的內容說，甘地夫人二十多年的私人秘書拉詹德拉．庫馬爾．達哈汪，有意或無意地……造成這宗罪案的發生」。

報告的摘要說：「蛛絲馬跡有力地指出德哈汪有份參與這宗謀殺案。」美聯社記者也獲得報告的摘要。報告的摘要指責德哈汪在問話時扯謊，對於他的日記內容的解釋。其中包括日記中出現了兩個行刺甘地夫人兇手其中一人名字等作出令人難以信服的解釋。

五十二歲德哈汪在甘地夫人遇刺後被解職，但上月又重新加入政府，擔任拉吉夫．甘地的重要助手。

美參院一致通過 切尼任國防部長

【路透社華盛頓十七日電】美國參議院星期五一致通過任命國會議員迪克．切尼為國防部部長。在八天前，美國總統布什的第一選擇約翰．托爾遭到否決。

巴美下周作實質會談 研究雙方關係正常化

【據新華社北京十七日電】綜合本社駐突尼斯、開羅記者報道：美國同巴勒斯坦解放組織將於本月二十二日在突尼斯進行涉及「實質性問題」的會晤。

據從突尼斯得到的消息，巴解組織執委會主席阿拉法特的政治顧問沙阿特十六日在華盛頓說，巴解組織已就「實質性問題」會晤從美方得到保證。雙方將在下一輪會晤中討論建立獨立的巴勒斯坦國作為和平進程的最後目標和能夠確保雙邊安全的保證等實質性問題。兩方代表還將研究巴美關係現狀和使之關係正常化的辦法等。

氣喘 美國總統布什星期四傍晚與職員一起在科羅拉多州的科羅拉多斯普林斯跑步時，向記者扮鬼臉，假裝氣喘。（美聯社）

貝魯特爆巨型炸彈 十二人死百四受傷

事發麵包店距英使館僅五十公尺

【路透社貝魯特十七日電】醫院人士說，東貝魯特一個擠滿購物人士的麵包店星期五發生巨型汽車炸彈爆炸，最少造成十二人喪生，最少一百四十人受傷。

一個目擊爆炸情形的男人說：「這就像地震，汽車和人被炸上半天。」

炸彈專家說，這枚汽車炸彈裝有大約五十公斤（一百一十磅）烈性炸藥。爆炸現場離英國大使館領事館只有五十公尺。

目擊者說，星期五發生的汽車炸彈爆炸的一些死傷者包括在人羣中排隊買麵包的兒童。

警方和目擊者說，爆炸將一些人炸到街頭，肢離破碎，血肉遍佈。其他遇難者的屍體被燒焦，難以辨認。居民紛紛趕到爆炸現場尋找自己的親人。

【美聯社黎巴嫩十七日電】警方說，星期五一枚汽車炸彈在貝魯特東部基督徒聚居地的英國大使館附近一家擠滿人羣的麵包店外爆炸。

他說，位於三樓的大使館只是窗門被震碎。

【合眾國際社貝魯特十七日電】英國大使館發言人說，「我們毫無理由相信這次爆炸的目標是我們的領事館。」該領事館僅被炸掉窗戶，並無人受傷。」他又說，「該大使館「事前並未接獲會發生此類事件的消息。」

中國駐美使館官員 責美妄談西藏人權

指參院有關議案干涉中國內政

【本報駐美記者吳國元華盛頓十七日專電】中國駐美大使館新聞處一等秘書吳祖榮今晨就美國國會昨天提出的一項有關西藏問題決議作出評論時重申，西藏是中國領土，西藏事務是中國的內務，外國政府、組織和個人都無權干涉。

吳祖榮對本報記者說，最近西藏發生的事情，不是人權問題，而是一小撮分裂份子在企圖分裂中國，破壞民族團結的行為。

吳祖榮強調，中國政府和人民是不會容忍這些分裂行為的。

美國國會昨天提出的議案，是由參院外交委員會主席佩爾和另外七名議員共同提出的。他們指稱中國政府在本月初的西藏暴動中採取「暴力的鎮壓手段」。

這項決議又要求布什政府在聯合國提出這項問題，並派出一個小組到西藏觀察。

歐洲議會歪曲西藏問題 中國大使抗議干涉內政

【據新華社布魯塞爾十六日電】法國斯特拉斯堡消息：中國駐歐洲共同體使團團長劉山大使十六日下午在斯特拉斯堡緊急約見歐洲議會議長普盧姆勛爵，就歐洲議會通過一項粗暴干涉中國內政的「關於西藏人權」決議，代表中國政府向其提出抗議，並聲明保留進一步交涉的權利。

歐洲議會是十六日上午就所謂「西藏形勢問題進行「緊急辯論」後，通過上述決議的。

劉山指出，歐洲議會的決議不顧少數分裂主義分子製造事端，打、砸、搶、燒，開槍殺人的事實，竟把中國公安部隊制止騷亂恢復治安說成是「暴力鎮壓」和「動用武力」，甚至公然要求「取消」在拉薩實行的戒嚴令。這是對中國內政的粗暴干涉。

劉山說，決議還要求共同體十二國和共同體委員會就所謂西藏問題與「有關各方進行斡旋」，企圖否定中國對西藏擁有的神聖主權，並使西藏問題國際化。

劉山說，歐洲議會今天通過的決議，完全背離了議會擴大執行局一九八八年二月關於西藏問題的聲明中所闡明的公正立場。執行局在這項聲明中確認「西藏是中國領土一部分」，並表示「相信歐共體和中國的關係必須建立在相互尊重和承認對方領土完整、獨立和主權的基礎上」。

【法新社巴黎十七日電】可靠的知情人士星期四在此間說，歐洲經濟共同體正準備對北京政府對西藏自治區局勢的措施，表示關切。

共同體的準確行動形式仍未見透露，但知情人士說，行動是由英國策動，西班牙、法國及希臘駐北京代表亦將參與其事。

希臘改組內閣 僅撤四名部長

【路透社雅典十七日電】希臘總理安德烈亞斯．帕潘德里歐星期五改組內閣，但重新委任多名預計將會丟掉烏紗的部長。此舉旨在為他飽受醜聞打擊的政府挽回信心。

帕潘德里歐星期四解散了全體內閣，以祈大肆整頓衆議院並企圖防止二億萬美元的銀行醜聞打擊其社會黨政府。

但只有四名部長未有復職，其中包括公共秩序部長喬治．皮特斯及司法部長瓦西利斯．羅斯。

西德出版《納粹史》 助新一代了解過去

免青年無知成為新納粹

【新華社波恩十六日電】聯邦德國施內克盧特出版社最近出版一本向青年人介紹納粹德國史的新書《第二次世界大戰中的德國人——見證人的口述》。

此書收錄了一百六十人的講話，全書長達七百五十頁。西德前總理施密特十六日在波恩向人們介紹這本書時說，「現在急需向今天的年輕人講述我們當時經歷過的世界。」波恩一些政治家認為，年輕人對納粹時代的知識空白會助長新納粹的抬頭，此書在當前正適宜填補這一空白。

國際最新滙市股市金市行情

1989年3月17日

滙市

	香港	紐約*
港元	7.7980	7.7975
西德馬克	1.8685	1.8760
日圓	131.10	131.50
英鎊	1.7198	1.7135
瑞士法郎	1.6067	1.6175
澳洲元	0.8190	0.8215
加拿大元	1.1946	1.1963

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3626	3637
倫敦	上午定盤 389.25 下午定盤 394.30	388.25
蘇黎世	394.05	389.75
紐約	*393.25	388.80

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	32021.01	−77.23
新加坡海峽時報指數	1187.53	+1.74
悉尼全普通指數	1495.20	−1.70
倫敦金融時報指數	1705.50	−34.60
法蘭克福商報指數	1660.20	+2.80
紐約道瓊斯指數	*2295.71	−45.00

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.60	7.45
怡和	20.10	19.75
國泰	9.55	9.35
和黃	10.80	10.40
置地	11.70	11.20
太古	21.50	21.00
九倉	14.00	13.60
港燈	7.60	7.45
長實	10.50	10.20
九倉	11.20	10.90

*今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

蘇共審議農業政策 要搞多種形式經營

國營農場與土地租賃制可並存

【新華社莫斯科十六日電】為期兩天的蘇共中央全會於十六日晚閉幕。全會在結束前審議了關於選舉蘇共人民代表和實施現階段黨的農業政策問題。

會後，蘇共中央意識形態委員會主席、農業政策委員會主席利加喬夫等來到新聞中心，回答記者提出的問題。

利加喬夫強調了改革農村生產關係和發展農業科學技術的重要意義。在談到租賃和家庭承包時，他說，租賃時間可長可短，但土地租賃最多不得超過五十年。國家鼓勵農民租用土地和其他生產資料，當前的問題是農民還沒準備接受這種經營方式。

有記者問：搞租賃是否意味着集體農莊和國營農場將被取消？利加喬夫否定了這種看法。他指出，全會強調在農村要搞多種形式的經營，並且要在自願的基礎上進行。改變生產關係不能用行政命令和強制手段，而要依靠榜樣的力量。

梅德韋杰夫在介紹全會選舉蘇共人民代表情況時說，絕大多數人投票贊成上次中央全會提出的所有候選人。他還透露，會上還對葉利欽關於黨、國在蘇聯作用的一些言論提出了批評。但葉利欽否認他主張在蘇聯搞多黨制，他只是提到過這個問題也可在報刊上討論。全會主席團收到一些條子，反映葉利欽的一些觀點背離黨的路線。全會準備委托一個委員會來專門研究這一問題，並將有關結果提交給蘇共中央的例行會議。

眞理報談西藏 稱主權在中國

【法新社莫斯科十七日電】蘇共機關報《眞理報》星期五明確承認中國對西藏擁有主權，並將關於北京非法佔領這個多山地區的指責斥之為「徹頭徹尾的謊言」。

該報政治評論員在一篇評論最近之騷亂的歷史分析文章中，對聲稱代表「自由與民主」的西藏流亡分子所搞的「沙沙嚷嚷運動」進行了抨擊。

就中國西藏問題 美參院通過決議

【路透社華盛頓十七日電】美國參議院通過了一份譴責西藏近期的暴亂事件，要求中國結束對付藏人的違反人權事件決議。

這項星期四晚口頭表決通過的決議，呼籲布什政府將處理西藏問題，作為美中關係的一個重要部分。

電腦病毒侵葡銀行 每兩小時干擾一次

名為「意大利彈跳」 傳染雖被控制十多個數據磁碟仍「抱恙」

【法新社里斯本十七日電】一名銀行發言人星期五說，葡萄牙銀行的電腦正遭受「病毒」侵襲，但是傳染病已受到控制。

這種名為「意大利彈跳」的病毒的症狀是每隔兩小時電腦螢光屏上便出現彈跳的微細球形物體。銀行官員相信這病毒是經由目前還未辨明的數據磁碟引入銀行電腦系統。

銀行方面有超過十個數據磁碟已受到感染，但銀行官員說銀行的操作並沒有受病毒的影響。

火車司機誦詩娛賓 乘客叫好上司斥責

【合眾國際社波士頓十七日電】一位火車司機在列車行駛時，通過車上的揚聲器朗誦詩篇使乘客不會感到旅程沉悶，可是，他的上司命令他停止這種行為。

駕駛從羅克波特至波士頓的一一〇班列車的阿倫．麥克米倫的這種朗誦習慣只開始了數星期，但是他已擁有大羣的支持者。

有些乘客寫信到報館，有些向美國全國鐵路表揚他。而大部份的乘客都是帶着微笑和感激的心情下車開始一天的工作。

可是，當一家報章準備報道麥克米倫的故事時，他在星期三早上被上司召見。鐵路公司發言人其後說，麥克米倫的行為「直接違反了公司的規條」，條列訂明「列車司機在列車開行時，必須全心全意駕駛列車，不可從事駕駛列車以外的其他行為。」

四十二歲的麥克米倫已有十五年駕駛經驗。他說他初時只通過揚聲器與乘客打招呼及傾談以打破早列車的單調行程。

屠格涅夫名著《父與子》之手稿 五月在倫敦拍賣

估計值八十五萬美元

【路透社倫敦十七日電】蘇富比拍賣行星期五說，預料屠格涅夫的小說《父與子》之手稿，將在拍賣中獲得五十萬英鎊（八十五萬美元），該小說描寫震撼十九世紀之俄國的青年叛亂事件。

一名女發言人說，由一名不願披露身份之英國人拿出來拍賣的這部小說手稿之再現，是最具重要性的文學發現。

該手稿之拍賣定於五月十八日進行。該小說於一八六二年出版。

美最新報告指出 唾液不能傳愛滋

【合眾國際社美國聖迭戈十七日電】愛滋病研究人員星期四勸告牙醫，新的研究顯示唾液不大可能傳染愛滋病病毒。

研究人員在美國牙醫研究會和加州—聖迭戈大學的會議上，提出了上述研究結果。

據報告，只在很少有的情況下才在唾液裏發現愛滋病毒。

不過，唾液可能是檢驗愛滋病病毒抗體的良好來源。

自發現愛滋病病毒可通過體液傳播以來，牙科醫生及牙科衛生專家開始佩戴手套及採用其他方法醫治病人。

客機廁所有黃金 共19磅疑走私往尼泊爾

【美聯社加德滿都十七日電】尼泊爾海關官員星期五說，他們在一架新加坡航空公司噴氣客機上發現的八．九公斤（一九．九磅）走私黃金，顯然是偷運進該國的。

海關當局說，星期四檢查員在該機由新加坡飛抵此間後，在其廁所內發現了這批黃金。

他們說，這四十塊黃金在當地市場價值四百四十二萬盧比（十七萬三千美元）。

常有黃金從香港、泰國和新加坡偷運進尼泊爾，並在尼泊爾出售作婦女首飾及其他珠寶之用。

找到傾訴對象 百歲人瑞再婚

沙特阿拉伯傳佳話

【路透社沙特阿拉伯．達曼十七日電】《今日報》星期五報道說，沙特一名百歲老人再次結婚，因為其妻子三年前去世後，他沒有人和他閒聊。

阿卜杜拉．穆薩爾對這家總部設在達曼的報紙說，「現在有人可和我交談了。」

大馬有位男儐相狂 十四年做四五〇次

破台灣人紀錄入健力士大全

【路透社馬來西亞．錫布十七日電】世上最忙碌的男儐相可能是一名集理髮師、業餘魔術師及兼職售麵員職業於一身的馬來西亞人。

過去十四年來，馬來西亞的丁明錫曾為四百五十宗婚禮擔任男儐相，這數字打破了以往一名台灣人創下的三百多宗婚禮儐相紀錄。

丁明錫的成就已受到一名內閣部長證實。並且獲得《健力士世界紀錄大全》承認，並稱當該書的一九九〇版付梓時，將會收錄他的事跡。

丁明錫手拿兩疊關於他為第四百五十九次婚禮作儐相的相片說：「廣東籍的新郎新娘結婚時，如果雙親尚在，必須向他們鞠躬兩次，如果雙親已故，則需向亡親遺像鞠躬三次。」

視而不見 一對男女星期五在約翰內斯堡巴士站的一幅「虎視眈眈」的海報下熱烈擁吻。（路透社）

美科學家擬研究 以口服疫苗防癌

【合眾國際社華盛頓十七日電】探討製造口服疫苗，防止人類接觸到致癌物質可能性的科學家星期四說，他們可以刺激動物的腸臟，阻止致癌物質進入血管。

密執根州大學醫學研究人員在《科學雜誌》發表報告說，他們在兔子身上進行的研究結果表明，可以發展製造人類預防致癌物質和有毒物質的口服疫苗。

但是，他們說，使用口服疫苗在腸臟或肺部的粘膜裏面產生抗癌物質是一個具有吸引力的構思，因為很多致癌物質都是通過食物和空氣進入人體的。

祝賀

大公報在港復刊四十一周年

香港中華業餘游泳聯會
會長 蘇善祥 敬賀

廣州化工進出口公司

大量供應冷黏、硫化運動鞋

廣州化工進出口公司橡膠部擁有兩間引進八十年代先進設備的冷黏鞋生產廠，工藝先進，質量上乘。我們願在平等互利的基礎上，歡迎港澳、台灣同胞及世界貿易人士來料、來樣、來牌加工訂購，或合作生產共同經營及參予管理。同時亦歡迎訂購各類硫化膠鞋。有意者請來函／來電／來人聯繫，我部將熱忱為您提供各項優質服務。

廣州聯繫地址
中國廣州市東風西路255號7樓
電話：337548
電傳：44762 GZCMC CN
圖文傳真：(20)—346042

香港業務聯繫處：
越豐實業有限公司
地址：香港灣仔洛克道160-174號越秀大厦23字樓
電話：5-8329122
電傳：68392 YXFHK HX
圖文傳真：5-8384907

南華埔頭對警察　海華旺角鬥愉園

溫拿聯賽今午及晚上先後舉行

【本報訊】溫拿甲組足球聯賽次循環最後兩場比賽今天分開在兩個球場舉行，埔頭大球場下午四時十五分先演南華對警察，同場序幕戰為乙組聯賽龍門鬥港青，二時半開賽。旺角球場則是海峯夜戰愉園，八時鳴笛，頭場為乙組聯賽美青對英軍，下午六時一刻交鋒。大球場門票收三十及二十元兩種，特惠票十元。旺角場則收二十元及特惠票十元。

今天分場分時舉行的兩場賽事雖然為強弱之爭，但其影響卻非常重要，戰果將直接決定聯賽積分榜次循環首名花落誰家，可能會是愉園蟬聯，或是南華奪冠，甚至是上述兩隊成績相同而出現雙冠軍。

愉園和南華在次循環聯賽都奪得二十分，排位不相伯仲，只是愉園以得球計稍有着數，該隊算得失球差，兩隊同是十一球，惟計得十三球而南華得十二球，因此聯賽次循環冠軍將以今天兩仗戰果為決定因素。

首場賽事南華迎戰警察，論平均實力和質素，南華自較警察高得多，而在大球場作賽，對南華極為有利，警察冀圖利用密集防禦工事守和而逃搶分目的並不容易，且由於南華要以得失球壓倒愉園才能奪得次循環冠軍，今午對警察時必會搶攻盡力數糊，入球數字或會創下紀錄。

愉園今對海峯當不敢輕忽大意，面對增兵後實力加强了的海峯，要取勝將困難重重，惟愉園可視南、警之戰的戰果而賽，形勢上稍有優勢。

論實力當以愉園稍高，不過自從總督杯決賽敗陣後，球員還尚有陰影，要想法撕破對手的防線非易事。

南華：陳樹明；陳偉超、顏錦輝、陳炳安、彭錦全；朱雨大、山度士、招重文、羅偉志；陳發枝、巴貝利；林劍成。

警察：王偉璇、趙國成、凌漢華、張泰華；陳志鈞、鄧國強、何家寶、陳帶有；許錦龍、李勝發。

愉園：劉棟平；鄧杜盛、譚亞福、梁帥榮、蔡滿祥；姜榮燦、梁能仁、吳鑑鴻、王福榮；許孫榮、陳文順；蔡芝平。

海峯：俞光祥、何榮康、曾錫昌、鄧國恩；徐國安、陳家駒、何錦培、陳志光；張育生、何輝。

警察南華分戰僑聯展時

甲一組籃賽今晚九伊館舉行　頭場七時開火　門券一律十元

【本報訊】籃球聯會、市政局、區域市政局合辦的一九八八至八九年度男子甲一組籃球聯賽，今晚有兩場在九龍伊館上演，七時，警察對僑聯，八時一刻，南華對展時。門票十元，學生、籃聯屬會優待票五元。

警察對僑聯一場，是强弱分明的比賽，僑聯爆冷取勝機會微乎其微。僑聯目前受到嚴重的降班威脅，每戰必傾力以赴，但由於個別球員技術所限，往往力不從心。

南華對展時，將是一場緊張、激烈的賽事。雖然南華球員技術與臨場經驗都比對方要好，但該隊近況不大好，演出令人失望，今晚如能振作，仍有取勝機會。展時是本屆的「升班馬」，該隊隊員體力好，速度快，技術日漸成熟，今晚若判輸作戰，南華亦難以安枕，是有爆冷成份存在。這一仗，非經過劇戰，不易判別高下。

香港體育

足總消息

埔頭及旺角球場　足總昨致函預租

深港穗少年足賽　港隊球員已選出

▲足總為下屆球季安排比賽場地預先作出準備，昨日分別去函政府大球場及旺角球場，預先提出下屆全季使用場地的大概時間，但具體日期將待政府公布九〇年公眾假期與馬會公布下季跑馬日期，以及足總本身編妥下季賽期才向球場方面預租。

足總向政府大球場預租下屆球季的日期，由今年八月廿七日至明年六月卅日之間所有的星期日與公眾假期。每天下午一時至七時之間使用，至於非周日及非假期的日子，足總將會安排夜波。

足總一般會在跑馬的周日前一天的周末在大球場安排日波，但馬會尚未公布下季跑馬日期，故足總暫未向大球場提出需要使用的周末日期，待馬會確定下季跑馬之周日後，才向大球場預租需要使用場地之周末時間。

旺角場方面，足總提出下屆球季使用的日期是今年九月中至明年六月底，但該球場已公布今年十月一日才開放，足總在九月初展開下季賽事，故希望旺角場能夠提前在九月中下旬開放。

▲足總青訓小組日前召開會議，研究有關本年度全港青少年推廣計劃及深港穗杯賽等事宜。

本年度全港青少年足球推廣計劃將增設女子組別的訓練，青訓小組決定將這項計劃易名為全港青少年男女子足球推廣計劃。

參加本年度深港穗杯賽的香港十五歲以下少年隊職球員已選出，名單如下：領隊林世雄，教練陳融章、劉志聰，球員蕭植盛、潘廣德、鍾旭雄、王曉剛、廖貽謀、謝鴻樂、陳志斌、蔣世豪、鍾浩然、鍾振邦、楊熙智、黃傑森、梁家俊、黃曉宇、楊正光、楊國聰、陳志康等。

體育專欄

電子計分牌收費貴　甲組隊需共商對策

由三月份開始，十支甲組隊多了一份支出負擔，市政局已經正式通知足總，大球場新設的電子計分牌要收費，收費分幾個等級，球賽性質每小時收費一千元，而利用作廣告用途的則每分鐘收費一千元。

這份通知相信不為甲組隊所歡迎，無疑令甲組隊經濟上的負擔百上加斤，消息一發出，反應不好是意料中事。除了三、四支甲組隊之外，大部分甲組隊對於編排在大球場比賽都採取可免則免的態度，無他的，一搬到大球場比賽，場租、差餉、球場工作人員等必須支出都會增加，弱隊對強隊在大球場比賽不需要貼錢「贖身」已屬萬幸，實在亦難苛求有票房方面的收益。目前的球賽票房收入，只有寄望在旺角場比賽才有些少盈餘，所以市政局一下子提出了電子計分牌要另加收費，實在有點兒那個，而且收費非輕，一場比賽一個半小時起碼要二千元，杯賽加時更不止此數，遇上有序幕戰那收費又怎麼計算呢？如果照十足收費，豈不是要多支付四、五千元。

相信甲組隊都會說那麼倒不如再用舊的那個計大鐘，起碼不需要另加收費，不過舊的大鐘即將拆卸，球隊一定被迫用新的記分牌，租用政府大球場用作足球比賽竟不包括記分牌在內，講起來及聽起來都有點滑稽。

這個決定會導至球賽盡可能擠在旺角場進行，旺角場到三月初已經「光禿禿」，中國地帶是一片「沙漠」地帶，根本不是一個良好的比賽場地。因此甲組隊有這樣的必要，找一個機會大家坐在一起商討對策，是不是可以將事實向市政局反映，互相磋商，希望能夠達到一個雙方都認為合理的收費。

香港登山隊將攀登章子峯，鍾逸傑（中）昨主持授旗。

中港聯合登山隊　下月攀登章子峯

鍾逸傑昨天主持授旗禮

【本報訊】中、港登山隊將於四月一日分別由北京、香港搭機前往成都，展開聯合登山活動。香港登山隊昨天在利園酒店舉行記者招待會，並由登山隊顧問鍾逸傑主持授旗儀式。

章子峯是珠穆朗瑪峯之北峯，高達七五九三公尺，位於西藏喜瑪拉雅山脈之上。港登山隊將於四月一日出發，飛往成都與中方成員會合，雙方各有成員廿人，經拉薩、喀則、協噶爾等地到達登山基地，經適應高壓氣候之後，才展開搶峯行動，預計需時三十二天，全程預算一個半月。

南華巴貝利抱恙　黃文偉說可上陣

愉園梁子明稱可挫海峯

【本報訊】南華足球隊教練黃文偉昨天表示，主力射手巴貝利昨天肚痛請病假，但問題不大，今仗可披甲上陣。

黃文偉稱，在大球場對警察對已隊較為有利，然而勝負主要看球員臨場技術的發揮及球運。他認為警察實力不太差，門志強及防守不弱。在排陣方面，將考慮中場用李福榮或朱雨大，其他人腳與上仗一樣。

【本報訊】愉園今對海峯，領隊梁子明說有信心挫海峯；那邊廂，海峯教練陳鴻平表示，將採用穩守突擊戰術，搶得一分得一分。

愉園梁子明表示，陣中「新郎哥」陳文榮耀今仗復出，陳文順則「掛帥」。

海峯陳鴻平稱，上仗在南華身上搶得兩分，球員士氣大增，今面對強勁的對手，本着九十分鐘不輸波為原則。他稱，傷兵林國偉將倦勤。

聯賽次循環兩隊同分　贊助商稱並列雙冠軍

十名最佳球員今天公布

【本報訊】溫拿甲組足球聯賽今日下午在大球場進行警察對南華，以及晚上在旺角場進行海峯對愉園，兩仗之後便完成第二循環賽事，贊助機構昨晚宣佈，如果這一個循環前兩名隊伍出現同分；同得失球差及同入球數之情形，兩隊將會同列「雙冠軍」，這一循環的冠軍獎金亦照原計劃頒發。

目前有機會爭第二循環冠軍的是愉園與南華兩隊。

此外，聯賽第二循環十名最佳球員選舉已於昨日截止，溫拿聯賽贊助機構今日在大球場比賽後公布名單，這十名球員將於本月廿日的球星選舉之中有五名會當選為第二循環的溫拿球星。

海峯今出新招　臨場贈送飲品　姜榮耀剛新婚　今晚奉命搏殺

場內場外

▲溫拿甲組聯賽第二循環已達決定性戰役，今午兩場比賽將直接決定榜首誰屬，在這個衝線時刻，「少林寺」南華和「快活谷」愉園「叮噹馬頭」，兩場比賽未結束還未知鹿死誰手。由於雙方得分相同，得失球差相同，要在今天門射入球定勝負，戰況肯定燦爛。

▲海峯有自知之明，知道今晚對愉園號召力不夠，為拉得更多球迷入場觀戰，該隊又出新招，獲得贊助，送出紙包飲品給入場球迷，球迷可憑票尾到茶水部攞飲品一包。

▲愉園為與南華爭奪聯賽第二循環冠軍，排出強陣應戰，早幾日剛新婚燕爾的中場球員「耶穌」姜榮耀休息幾日後，今晚會披甲上陣。

▲愉園的「手榴彈專家」茹建德早排不幸勇戰受傷，估不到傷勢嚴重，至今還未十足痊愈，今晚門海峯未必能上陣，如果少了他的看家本領，在特別多界外球的旺角場作賽，愉園要爭取「士哥」，定要想法改用其他埋門戰術。

本報記者　達文

賽馬簡訊

靈速鴻興穩　百利威可捧

周日賽馬在沙田馬場舉行，報出馬四多，各場形勢拉緊，出冷不奇。孖T及孖Q場面，「靈速」、「鴻興」、「百利威」乃有狀態的實力馬，可以優先留意。以下是個人心水提供：

第二場，第三班，一二〇〇米，孖T頭關。「靈速」最近兩仗演出佳，易配主帥雷誠，必拚之馬，穩膽之選。

同場對手，「吉祥星」、「神勇金剛」曾同場力拚包辦連贏位，捲土重來，仍要兼顧。此外，「幻影」路合，狀態回勇，有力亂大局，作配最宜。

第三場，第二班，一四〇〇米，孖T尾關及孖Q頭關。「鴻興」質新當起，連仗均上名，乘勇再拚，坐二望一。

對手方面，「年年好」此程首本，盛年當銳，可拚入圍。「得駒」拚後狀態續進，三甲分子。「快嘉樂」晨操積極，冷門之選。

第四場，第一班，一四〇〇米，孖Q尾關。「百利威」滑質佳，路合態勇，三甲之爭霸分子。

同場馬匹，「通靈」回勇，負磅有利，力足一戰。「雄豐」路程首本，乘勇再戰，穩位望贏。「飛驫」成熟當起，馬勇作風鮮明，可以兼顧。

馬澄

全英羽毛球賽各項產生八強

李玲蔚楊陽過關

南韓丹麥印尼英格蘭等選手晉級

【新華社倫敦十六日電】全英羽毛球公開賽男、女單打和雙打四個項目的八強今天全部產生，沒有出現大的意外。中國男、女單打各一人，男雙一對，女雙二對選手分別進入準決賽。

在男、女單打第三輪比賽中，中國的楊陽和李玲蔚順利過關，進入八強，男選手吳文凱和女選手周雷、孫小青分別失手。在男子雙打比賽中，中國的李永波、田秉毅連過三關打入準決賽，賀向陽、黃震、黃展忠、鄭昱閩未能通過南朝鮮和丹麥選手的拍下。參加女雙比賽的兩對中國選手都進入了前八名，其中二十二歲的孫小青和十九歲新秀周當曾在第一輪淘汰了第三號種子、丹麥的克耶爾、尼爾森。進入女雙八強的另一對中國姑娘是李玲蔚和尚幗梅。

幾支世界勁旅仍然佔據男、女單打、雙打前八名的席位，除中國外，進入前八名的南朝鮮有二名女單和男、女各一對雙打選手，丹麥有男二、女三名單打和二對男雙打選手，印尼有三男，一女和一對男雙、二對女雙選手，英格蘭是二名男單選手、一對女雙選手，荷蘭有一位女選手和一對女雙選手，馬來西亞有一對男雙選手，瑞典有二對男雙選手和一對女雙選手。

混合雙打前八名昨天已經產生，中國的王朋仁、史方靜獲得了準決賽資格。

世界體壇

世界足球

歐洲三杯賽抽籤　清明上演準決賽

布倫福特丙組隊　越級挑戰利物浦

▲萬衆球迷矚目的歐洲三項杯賽抽籤結果如下：

歐洲球會冠軍杯賽——羅馬尼亞布加勒斯特星隊對土耳其加拉塔斯加里，西班牙真馬德里對意大利AC米蘭。

歐洲杯賽冠軍杯賽——西班牙巴塞羅那對保加利亞索菲加，比利時梅赫倫對意大利森多利亞。

歐洲足協杯賽——意大利拿坡里對西德慕尼黑拜仁，西德史托架對東德德累斯德。

仍舊是採取主客兩場制，首回合於四月五日舉行，四月十九日上演次回合。

▲緊扣心弦的英國足總杯半準決賽，今天共三場上演，可以說是場場戲肉。此外還有四場甲組聯賽秩序，同樣是不可錯過的戲碼。

英足總杯的三場半準決賽秩序為利物浦對丙組布倫福特，諾定咸森林對曼聯，諾域治對韋斯咸。甲組聯賽則有米禾爾對維拉、高雲地利對托定咸熱刺、打比對米度士堡、盧頓對錫周三。四場聯賽中以護級戰盧頓對錫周三最受人關注。

三場英足總杯賽半準決賽，千萬不要小看其中一場是丙組布倫福特越級挑戰，利物浦定能輕易地過關。其實球評家的看法，恰巧相反，認為布倫福特定必給予利物浦一定的威脅。

然而利物浦在自己主場上迎戰布倫福特，將會出現一個很特別的現象，六呎五吋（一米九六）的中堅依雲斯將負責盯緊利物浦的艾德烈治，去兩場聯賽，分別以四比〇勝米度士堡，五比〇勝盧頓。因此而保持聯賽四强位置，積分上力追榜首的阿仙奴。今仗中，曾被視為鋒線的危險人物麥當奴，因膝傷又告缺陣。

諾丁咸森林作客曼聯，將是一場難得的大戰，森林隊在今屆的聯賽杯和西蒙杯決賽，經已是坐亞望冠，球評家看好森林，還因為該隊近期以三比一勝榜首阿仙奴的佳績，曼聯因從去年十二月至今，在聯賽中穩步前進，同樣被評為實力不俗，可以問鼎足總杯的隊伍之一。

鷹揚

加拿大布朗寧在巴黎奪得世界花樣滑冰錦標賽男子單人滑桂冠。（美聯社照片）

吳經國自港返台　傳與何振梁會晤

拒絕透露雙方會談內容

【本報訊】台北消息：台北國際奧委會委員吳經國，前晚自港返台北後表示，台北運動團隊能否前往大陸比賽變數很多，海峽兩岸體育人士都在努力，目前階段以少說多做為宜。

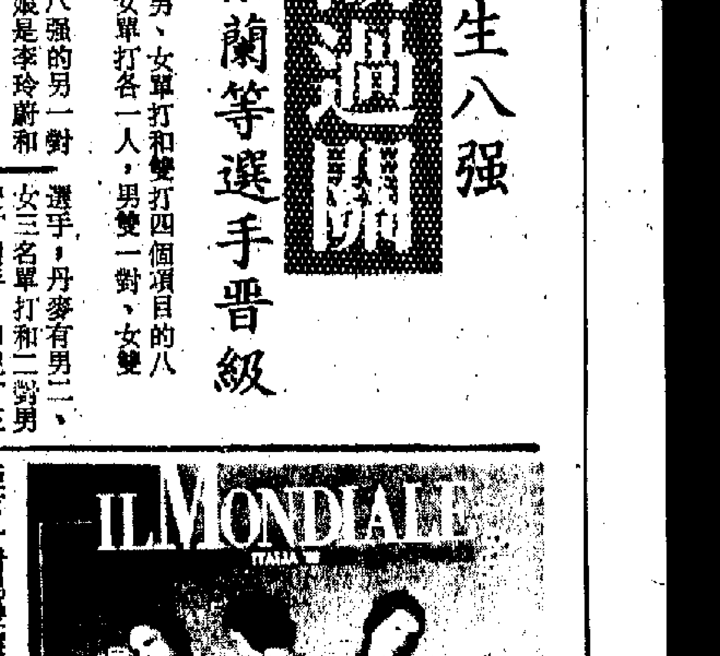
吳經國是於日前專程前往香港，與中國奧委會副主席何振梁等有關人士，磋商台北運動團隊前往大陸參賽的名稱問題，對於雙方會談內容，吳經國則拒絕透露。

吳經國透露，海峽兩岸對名稱問題的認知差距正逐漸縮小。

蘇古女排友賽　雙方各勝一場

【新華社哈瓦那十六日電】古巴國家女子排球隊十五日晚在這裏經過五局苦戰，力克奧運會冠軍蘇聯隊。

決定勝負的第五局採用國際排聯的新規則，只要使對方失誤就可得分。古巴隊新秀左手主攻手雷·貝爾在最後時刻以三次兇狠的扣殺得分，從而以十五比十三取得了第五局比賽的勝利。



世杯會刊　一九九〇年世界杯足球賽籌委會月刊的第二期封面，取材自文藝復興時代一名意大利畫家的作品。（美聯社照片）

冠軍杯網賽爆大冷　碧加艾堡被擯出局

沙芭天妮敗走博卡拉頓女網賽

【美聯社加里福尼亞十七日電】冠軍杯網球賽第三輪賽事爆出冷門，首號種子及衞冕的碧加，被美國保格以六比一、六比一淘汰，而第二號種子艾堡亦被十七歲的張德培以六比三、六比二擊敗。

第三種子阿加斯倖免於難，他的對手斯古森因為向一名裁判呼喝而被取消資格，當時為雙方的第三盤比賽，阿加斯以一比〇領先，而前兩盤比數為五比七及六比四。

【路透社佛羅里達十六日電】美國費爾普絲爆冷以六比二、七比六擊敗衞冕的阿根廷莎芭天妮，獲晉級博卡拉頓女子網球錦標賽半準決賽。

世界排名三十九的費爾普絲利用刁鑽角度的斜地球，在一小時四十八分鐘的兩線對抗戰中力克莎芭天妮。

莎芭天妮最近轉用了一枝中碼球拍，但她沒有將失敗歸咎於新球拍，她說，「我沒有發揮出水準，但問題不在我的球拍，我的第一發球很差，可能我需要更多的比賽。」

其他獲晉級半準決賽的包括美國老將沙華特，她以六比〇、七比五淘汰奧地利的實樂絲，她將會面對第五種子美國夏芭。

第七種子加拿大的姬莉絲以七比五、七比五擊敗隊友兆森，她將面對首號種子西德嘉芙。餘下一場半

古希臘盛景今重現　馬拉松好手酬金厚

特寫

葡萄牙赫達差不多已取得一名馬拉松選手所希望取得的每一項名銜，包括一面奧運金牌、兩次波士頓馬拉松冠軍及世界田徑錦標賽的勝利。

但今個田徑季將還有一項新的挑戰，就是包辦洛杉磯及紐約馬拉松冠軍，如果成功的話，這名嬌小的長跑明星會成為馬拉松賽中首名在一季內取得一百萬美元獎金的運動員。可惜她在三月初舉行的洛杉磯馬拉松中，以四十五秒之差敗於蘇聯艾雲訪娃而屈居亞軍。不過她的個人獎金數字已反映出馬拉松賽事的爆炸性經濟增長。

約只數年前，頂尖好手每場賽事的出場費只有五千至一萬五千美元，現在他們只需在賽事中亮相便可取得五萬美元至十萬美元的酬勞。

事實上，馬拉松這項運動有如時光倒流，已重返古希臘時代的日子，因為那時候馬拉松的冠軍通常可獲得如封地、奴隸等令人難以置信的財富，現在的馬拉松冠軍除可得到豐厚獎金外，還有贊助商送出的「現代戰車」如寶馬及平治等。

在七十年代雄霸一時的馬拉松跑手洛渣斯稱，「今日一些頂尖跑手所獲得的酬勞令人羨慕，當年我跑波士頓馬拉松時沒有出場費這回事，而我得到最高酬勞一次是參加紐約馬拉松，也只得二萬美元，而我當時還是衞冕的跑手！」

洛渣斯可說生不逢時，因他在馬拉松獲得大量商業贊助的黃金年代前已退休，而且當年業餘與職業運動員的界定相當嚴謹，因此獎金也是有限。

洛杉磯馬拉松賽賽事主任伯克稱，「一九八六年時，出場費只佔賽事經費的百分之五，現在已提升到佔一半以上，可見增長速度之快，因此一些大型賽事越攪越大，而一些小型賽事就逐漸消失了。」

現時世界上最大型的九項馬拉松賽事包括洛杉磯、波士頓、芝加哥、大阪、阿姆斯特丹、倫敦、林柏及巴黎，運動員因賽事間的爭奪戰而得益。伯克表示，「全世界頂級的馬拉松跑手只有五十至一百人，而他們每年只參加兩至三場比賽，使各大馬拉松賽招攬他們參賽的競爭非常激烈。」

赫達在洛杉磯和紐約馬拉松所得的出場費已達二十萬美元，如果勝出的話每場可得十萬美元，還有贊助商送出的三十萬美元連勝獎金及名貴房車，單兩項比賽所得已近八十萬美元，對於只需共花費五小時的工作來說，酬勞相當不俗吧？

（劍安譯自合衆社電訊）

部分商　建造　去年

【本報訊】勞工處首席工廠督察總監葉玉麟昨日批評一些建築商因為趕工獲取獎金，竟不顧工人安全，任意聘請額外工人或安排加班，導致工場擠迫及工人身體

港製新款珠寶首飾　吸引五百海外買家

昨晚在會展中心展出逾百件

品，則是昨晚的壓軸演出項目。主禮嘉賓利國偉表示，香港珠寶展覽會陳列出本港最優良的珠寶產品，將為本港廠商提供向買家展示其製品的最好機會。

【本報訊】香港公開進修學院籌備委員會主席鄭漢鈞昨日表示，行政局已考慮過有關成立該學院的條例草案，並將於本月二十三日刊登於憲報內，稍後提交立法局。該學院可望於五月間正式成立。

香港公開進修學院籌備委員會於昨日結束為期兩天的第七次全體會議。鄭漢鈞在記者招待會上表示，招募高級職員的進展情況甚佳，除了副助理院長（行政）一職的招募程序仍在進行外，

鄭漢鈞說，經籌備委員會詳細研究後，公開進修學院初期的學位課程包括：科學及科技學院——理學士學位課程：物理科學、生物科學、數學、電子計算學、電子學、物料和機械設計、系統和資訊、資訊科技。商業及社會科學院——工商管理學士學位課程：會計、電子計算學、市場和人力資源、組織管理、非專門學科。文科及人文科學院

班哲明，將於本月二十一日，首次在香港舉行個展。展出作品皆以色彩鮮明的塑膠彩及絲網印製的方式，將香港這個大都市常被人忽略但極具含意的影像紀錄在帆布上。展覽將於中環下

忠則獲四票。

渣打由下周一起推出不定額禮券

【本報訊】渣打銀行由本月二十日起，推出不定額禮券，為顧客帶來更靈活及方便的服務。凡在渣打銀行

部分商人趕工罔顧工人安全

建造工傷意外激增
平均每三人有一人傷

去年總數二萬七千餘增幅達成四

【本報訊】勞工處首席工廠督察總監葉玉麟昨日批評一些建築商因為趕工獲取獎金，竟不顧工人安全，任意聘請額外工人或安排加班，導致工場擠迫及工人身體疲勞，減低工人注意力，因而令建造業工傷意外大幅增加。

葉玉麟昨日在公布工業意外數字的記者招待會上舉例說，去年本港一幢屬世界性的建築物，儘管號稱建築時間創下世界紀錄，以最短時間完工，但工地意外發生數字之高令人吃驚，並因而導致被判罰款二十五萬元。

他透露，去年的工業意外總數為五萬九千五百零八宗，八七年的則為五萬七千四百零三宗，增幅為百分之四。雖然其中有關製造業的意外數字下降百分之四，但關於建造業的意外卻由八七年的二萬三千八百四十六宗，增至去年的二萬七千一百二十五宗，增幅高達百分之十四，亦即表示在全港的七萬二千多名建造業僱員中，平均每三個工人便有超過一人發生意外，而其他行業的工傷率則僅為百分之三點四。

針對地盤沉箱電梯槽等 勞工處擬採安全行動 由四月一日起實施為期六個月

他指出，根據該處發出的即時票控數字顯示，建造業的安全問題相當嚴重，八七年時為五百七十九宗，罰款總額約二百四十七萬九千七百五十元，而八八年時增至八百七十五宗，增幅達百分之四十四，罰款總額亦上升至五百零二萬七千二百元。他又說，另一方面，工業意外數字由八七年的一千四百七十一宗減至去年的一千三百一十六宗，減幅達百分之十點五，因此建造業的安全問題成為該處首要關注的目標。

葉玉麟又指出，大部分建造業意外的原因是工人誤踏或碰撞到地盤內的物體、由高處不小心墜下、被下墜物體擊中、人力搬運抓物，或因操作機械而引致受傷。而建造業之意外死亡人數，亦由八七年的五十五人增至去年的五十八人，而八八年全年各行業的工傷死亡人數為八十四人。

今年首三個月的死亡人數為十二人，較去年同期的五人，增幅超過一半。

副首席工廠督察總監陳達燊解釋說，勞工處計劃採取的特別安全行動，由四月一日起實施，為期六個月，首先由經驗豐富的工廠督察組成的特別行動小組，將分別前往本港各建築地盤巡視，教導承建商及工人注意工地內的危險地方，及確保有關人士切實遵守地盤安全法例。

他指出，安全行動包括四個階段的重點執行計劃，分別針對地盤內可能引致嚴重意外的不同安全問題。工作對象為那些在地盤內危險地點、沉箱、電梯槽及在興建中高逾三層建築物內工作的工人。希望藉着進一步加強的行動，可使承建商和工人明白工作安全的重要，從而減少地盤發生的意外。

昨晚在會展中心展出逾百件

港製新款珠寶首飾 吸引五百海外買家

鑽飾金飾設計賽獲獎卌件作品亦陳列

【本報訊】一九八九香港珠寶展覽會「開鑼好戲」——珠寶之夜晚會，昨晚在香港會議展覽中心舉行，展出的百多件港製珠寶首飾深深吸引着超過五百位來自世界各地的珠寶商、設計師及買家。

今次「珠寶之夜」共展出多位本港頂尖設計師與九家廠商精心創製的新款珠寶首飾，種類包括寶石首飾、金飾、銀飾、象牙首飾、首飾表及配件。香港鑽飾設計比賽及足金首飾設計比賽的約三十件得獎作品，則是昨晚的壓軸演出項目。

主禮嘉賓利國偉表示，香港珠寶展覽會陳列出本港最優良的珠寶產品，將為本港廠商提供向買家展示其製品的最好機會。

香港珠寶展覽會自一九八七年創辦以來，已廣受國際買家的重視。去屆展覽會共吸引超過六千名買家參觀，其中接近二成半來自海外。隨着香港會議展覽中心的落成啓用，香港珠寶展覽會亦移師至展覽場地更為寬敞及設備更完善的新中心舉行，參展商數目相應增加，超過二百五十家，規模之大，為歷屆之冠。大會今年更首次邀請海外廠商參展，使展覽會邁向全面國際化的新紀元，及進一步提高香港作為珠寶貿易及製造中心的地位。

昨在總局進行互選結果

陸慶濤任保良局主席

莊啓程五人副主席總理十四人 新舊總理月杪交接新員下月就職

【本報訊】保良局己巳年新總理昨日在禮頓道總局進行互選，推舉正、副主席及抽籤排定總理席次。

互選大會由戊辰年主席曾金森主持。互選結果由陸慶濤當任己巳年主席，第一至第五副主席分別為莊啓程、李趙金卿、湯偉倫、顏福偉、曾少孝；十四位總理依次為唐楚男、施能翼、李振福、李景成、王敏幹、陳何寶蓮、易桂芳、陳玉書、石余美慈、莊悅祿、繆其安、顏乾成、李澤培、張迺聲。

戊辰年董事會將於本月三十一日將印信銀物移交己巳年董事會，就職儀式將於四月十三日舉行，由政務司廖本懷主禮及監察。

保良局己巳年主席陸慶濤（前排左三）、第二副主席李趙金卿（前排左四）與另兩位副主席暨多位總理合攝 （本報攝）

政協閩委員原福建商會理事長

顏期仁遺體昨出殯

治喪委會及其生前友好五百人公祭 林誠致致悼詞稱其愛國愛港多作貢獻

【本報訊】中國人民政治協商會議福建省委員會第六屆委員、原香港福建商會理事長顏期仁先生，不幸於三月十二日下午五時因病逝世，享年八十六歲。遺體出殯及公祭儀式昨日上午在香港殯儀館舉行。

顏期仁先生治喪委員會全體委員及顏期仁生前友好五百多人出席公祭儀式。首由福建商會、福建中學等團體致祭，福建同鄉會理事長林誠致致悼詞，表示顏期仁先生愛國愛港，為支援家鄉建設、發展文化教育事業和團結旅港同鄉等方面，貢獻良多。

悼詞說，顏期仁先生原籍福建省晉江縣安海鎮人，抗戰勝利後來港，與友人合股創辦萬泰行，經營京果進出口業務，並任該公司董事長兼總經理。顏先生歷任福建省政協第四、五屆委員，福建泉州華僑大學董事會董事、香港福建商會理事長、香港中華總商會會董、香港福建同鄉會顧問、福建體育會名譽會長、香港福建中學校董會董事長、香港安海同鄉會名譽會長、養正中學香港校友會名譽會長等職務。幾十年勤懇服務社會，成績顯著。今溘然辭世，親友同感痛惜。

在公祭儀式上，遺屬讀了福建省政協、福建省委統戰部等單位和親友發來的唁電。

公祭儀式畢，由黃智超、林誠致、陳中華、曾星如、高銘欽、王為謙、鄭統元八人扶靈出殯，其遺體奉移香港仔華人永遠墳場安葬。

顏期仁先生遺體昨出殯

港龍再獲發牌 飛內地14城市

【本報訊】憲報昨日公布，香港空運牌照局決定發牌與港龍航空有限公司，經營來回香港至內地十四個城市。

獲批准的十四條航線，分別來回香港與成都、重慶、大連、福州、哈爾濱、濟南、昆明、拉薩、南寧、寧波、汕頭、天津、武漢和鄭州。

上述航線每天至多一班，航機型號波音七三七。

教育工作者專業守則 籌委會快完成第一稿

程介明稱下周設組研究怎樣執行 接受諮詢教師最關心執行方面問題

【本報訊】教育工作者專業守則籌備委員會主席程介明表示，籌委會將於下星期成立一個新的小組，就教育工作者專業守則制定後由誰來執行及怎樣執行等問題展開研究。

該籌委會於昨日下午在教育署總部舉行會議。會後程介明表示，會議聽取了四位委員最近赴歐美的考察報告，以及回顧了從去年十一月至今年二月所作的分區諮詢情況。他指出，會議最關心的話題是守則制訂後，由誰來執行及怎樣執行，並認為應加速對守則執行方法的研究，而即將成立的執行方法小組便從事此方面的工作。

他表示，籌委會將於年中完成教育工作者專業守則及執行方法的第一稿，並隨即進行第二次諮詢，希望明年中可以最後定稿。他並表示，在第一次分區諮詢期內，共派發了五千二百多份問卷，收回三千二百一十一份，初步結果顯示大部分教師最關心的是守則在執行方面的問題，至於守則內容，反而是其次關心的。

赴歐美考察的四名成員之一、籌委會副主席黃建勳表示，是次考察獲得一項很大的啓示，就是有守則而沒有專業組織的監督執行是不可想像的，而且將減低守則的功能。他指出，教育專業團體的發展是發達國家維持教育水平的一個重要因素，它既可以負責監察一切有關教師專業的事宜，亦可以在政府和教師之間起一種緩衝作用。因此本港在制訂教育工作者守則時，應包括執行的部份，以維持守則的功能。

昨日為成立十周年之慶

城市當代舞團開酒會

戲劇舞蹈界等演藝團體齊到賀 「十年回顧舞展」一連六晚演出

【本報訊】城市當代舞蹈團十週年酒會昨晚在上環文娛中心展覽廳舉行，戲劇界、舞蹈界及其他演藝團體成員雲集，舞蹈團一連六晚三組節目的「十年回顧舞展」亦在當晚揭幕。

舞蹈團團長曹誠淵表示，十年是一個總結，也是一個新的開始。而十年來能不斷做自己喜歡的事，並作為職業，使他十分開心。當初香港人並不認識現代舞，現在卻普遍地知道城市當代舞蹈團的名稱，知道什麼是現代舞，可見舞團多年努力沒有白費。

他指出欣賞現代舞可以提高生活質素。因為欣賞現代舞的人思維較縝密，並非追求即食麵式的享受，而是要慢慢咀嚼、浸淫、學習。

他說，十年前舞蹈團是從「零」開始：沒有錢、沒有排練地方、沒有表演場地、沒有人才，更沒有觀眾。但最重要的是他們喜歡跳舞，更喜歡藉着舞蹈表達自己的思想，所以願意盡力克服這些難題。如今他對舞蹈團也不敢有太大奢望。「繼續生存」是最重要的，而且舞蹈團的存在，證明香港也不是純商業化的社會，香港也重視文化藝術。

昨晚文化界不少人士到場祝賀，包括劉兆銘、方育平、林懷民、王仁曼、鄭新文、西茜鳳、鍾曉陽等。

「十年回顧舞展」今晚繼續演出十多齣舞蹈的精選片段，包括《狂想大地》、《詠李白》、《神話中國》等；十九、二十日將演出《聚光燈下》、《氛圍氣》、《冬之旅》、《不眠夜》；二十一、二十二日演出《粉墨登場》、《話事啤》、《安魂曲》。

城市當代舞蹈團藝術總監黎海寧（左三）及團長曹誠淵（左二）等昨日切生日蛋糕，慶祝舞蹈團十周年 （本報攝）

雲浮同鄉會聯歡

家鄉派人專程來港出席

【本報訊】雲浮同鄉總會第三屆職員就職暨新春聯歡大會，昨日在彌敦道迎城酒樓舉行，筵開六十桌。雲浮縣派出副縣長李秀林及外經委主任程可儀專程來港祝賀，並有雒慶各邑同鄉總會及其各屬縣同鄉會代表等近七百人歡聚一堂，場面熱鬧。

大會為增加聯歡氣氛，席上設有幸運抽獎及會員子弟學業成績優秀獎，獎品豐富。

世界教育資源博覽會 在港舉行展前招待會

教育界專業人士昨應邀出席

【本報訊】一九八九年世界教育資源博覽會將於五月九日在新加坡揭幕，超過一百個來自廿二個國家和地區的參展商，將為亞洲未來教育及科技帶來新的開拓。

該博覽會已有超過三十年歷史。為了推廣世界教育及培訓事業之宗旨，該博覽會更於昨日在香港舉行一個展前招待會，邀請教育界之專業人士參與。與會者並獲派發有關教育資源最新消息及材料，包括一份由聯合國科教文組織籌策之東南亞教育資源報告。

滬戲校青少年演出團 五月初應邀來港演出

小老旦胡璇小武旦史敏將担綱 津京劇團銅錘花臉康萬生助陣

【本報訊】由香港京昆藝術協會、上海海外聯誼會聯合邀請上海戲校青少年演出團，將於今年五月六日至十二日在北角新光戲院演出七場。

上海戲校創建於一九五四年，是一所培養戲曲藝術人才的專門學校，由著名京劇表演藝術大師俞振飛任名譽校長。該校曾開設昆劇、京劇、越劇、滬劇、淮劇、評彈等二十多個專業班，現有教職員工二百四十人，學生二百人。二十多年來，向各戲曲藝術院團輸送了畢業生千餘名，其中有蔡正仁、梁谷音、岳美緹、劉異龍、計鎮華、王芝泉、李炳淑、楊春霞、孫花滿等，成為當今舞台的中堅力量，在海內外享有盛譽。

此次來港演出的都是十來歲的學生，他們的技藝大受前輩稱讚。十七歲老旦胡璇是李多芬得意門生，扮相端莊，感情真摯充沛，嗓音寬亮和潤，運腔高低自如，頗得法。以《八珍湯》一劇獲大獎。十六歲武旦史敏是孫美娟的高足，翻打輕捷從容，功底紮實，有「彩色旋風」美譽，曾出訪美國、澳大利亞等，受到國外觀眾的好評。還有嚴慶谷、蔡東、方晶、劉晟等，都是唱做出色的小演員。戲校還特邀天津市京劇三團著名銅錘花臉演員康萬生隨團來港演出。

社署加強幼兒服務

正與福利機構試驗多項計劃

【本報訊】社會福利署助理署長徐永文昨日表示，該署現正與福利機構合作，嘗試推行多項試驗計劃，以加強幼兒服務。

徐永文在東華三院天馬幼兒園開幕禮上指出，該等計劃包括醫院幼兒中心服務時間延展，在現有幼兒園增加額外名額，提供短暫性託管服務及推行鄰舍互助計劃，以減少家長因工作、生病、外出或其他原因而將子女獨留家中的情況。

他說，港府計劃每年加設一千六百個日託名額，社署因應社會對日託服務需求殷切，早已將幼兒中心列為標準社會服務之一。

根據現行政策，每二萬人口的地區內，便提供一百名受資助的日託幼兒名額，為二至六歲的幼兒提供日託服務。

徐永文表示，目前全港共有註冊日間幼兒園二百四十六間，提供二萬八千四百一十八個名額。與十年前比較，日間託兒所增加百分之六十，而託兒名額則增加近百分之八十。

成立進修學院法案 下周將在憲報公布

鄭漢鈞稱學院可望五月正式成立 現時招募高級職員進展情況甚佳

【本報訊】香港公開進修學院籌備委員會主席鄭漢鈞昨日表示，行政局已考慮過有關成立該學院的條例草案，並將於本月二十三日刊登於憲報內，稍後提交立法局。該學院可望於五月間正式成立。

香港公開進修學院籌備委員會於昨日結束為期兩天的第七次全體會議。鄭漢鈞在記者招待會上表示，招募高級職員的進展情況甚佳，除了副助理院長（行政）一職的招募程序仍在進行外，所有院長級的職位均已委出。

鄭漢鈞宣布 Gajaraj Dhanarajan 博士獲委任為助理院長（學術）、黃立生為助理院長（資源）、Cedric Nicholas Reid 教授為科學及科技學院主任、Robert David Back 博士為商及社會科學院主任、鄭宇碩為文科及人文科學院主任。

此外，鄭漢鈞說亦已聘任二十名職員，職位包括首席行政資料主任、首席財務主任和高級公關主任。短期內亦將招聘人員擔任十四個職位，包括圖書館館長、首席人事主任、教務主任、首席教育科技主任、高級出版主任和高級講師。

鄭漢鈞說，經籌備委員會詳細研究後，公開進修學院初期的學位課程包括：

科學及科技學院——理學士學位課程，物理科學、生物科學、數學、電子計算學、電子學、物料和機械設計、系統和資訊、資訊科技。

商業及社會科學院——工商管理學士學位課程，會計、電子計算學、市場和人力資源、組織管理、非專門學科。

文科及人文科學院——文學士學位課程，歷史與哲學、哲學與文學、文學與歷史、英國語文和文學。

鄭漢鈞說，他們現正草擬籌委會的工作報告，呈交港督省覽。籌委會下次全體會議將於五月舉行。

他又表示，籌委會準備於四月尾遞交一份文件予英國國家學術評審委員會，而該評審委員會將於五、六月間派代表到港，評審公開進修學院的學術資格。

至於公開進修學院的經費來源，鄭漢鈞表示，初期是接受港府的直接資助，但希望能於四、五年後財政獨立。

班哲明個展 下周二舉行

【本報訊】現年三十歲、菲律賓籍的班哲明，將於本月二十一日，首次在香港舉行個展。展出作品皆以色彩鮮明的塑膠彩及絲網印製的方式，將香港這個大都市常被人忽略但極具含意的影像記錄在帆布上。展覽將於中環下亞厘畢道二號南亞藝術會舉行。展期至本月三十一日。

三菱冷氣雙周揭幕

介紹多款最新優良冷氣機

【本報訊】日本冷氣權威「三菱重工」由昨日起，在新一系列電器中心各門市全線舉行「三菱重工冷氣雙週」。

日本三菱重工經理荒金哲彥、和記電業集團董事長李永森等及新一系市場推廣經理黃陸燕兒等出席了揭幕儀式。

三菱重工冷氣雙週，介紹多款最新優良冷氣機，為顧客解答各項有關選購及使用冷氣機問題。「卡通海狸」將出現於旺角及油麻地門市，派送三菱重工八折優待咭。

油尖區議員吳萬強 獲選補入市政局

【本報訊】油尖區議員吳萬強昨膺選代表油尖區議會，出任市政局議員。

吳萬強獲得八票，而另一候選人[illegible]

渣打由下周一起 推出不定額禮券

【本報訊】渣打銀行由本月二十日起，推出不定額禮券，為顧客帶來更靈活及方便的服務。

現凡在渣打銀行各分行購買禮券，均由櫃枱服務員即時將金額印在禮券上，而現有之各種定額禮券將會停止發售。

顧客亦可以選擇以一些幸運數字，如「二二八」、「三三八」及「八八八」等，作為饋贈禮券的金額，以顯送禮者之心意。

信誠集團昨聯歡

【本報訊】信誠集團暨附屬機構信誠經濟聯合有限公司、中國海與商店有限公司、順勝發展有限公司、振隆電業中心及利百加製衣廠有限公司，昨晚在統一酒樓舉行新春聯歡晚宴，來賓近千，席上設有抽獎，氣氛熱鬧。

信誠集團董事長兼總經理鮑華在席上致詞表示，近幾年來，該集團投資代理羅蘭斯實家庭電器、丹尼福根系列家庭電器、福萊利達家庭電器，並擴展以振隆電業中心為統一商號的零售網。為加強售後服務，組織了三十人維修隊，並以電腦儲存客戶資料。該集團有大部分產品銷往內地，除在廣州、上海設立維修站外，最近與中國輕工業品進出口總公司合作，在北京成立羅蘭斯實維修中心及陳列室，並在北京建立了零件保稅倉庫，為內地用戶提供服務。

特稿

五台山佛樂團抵港獻技

中國佛教音樂首次搬上舞台

本報記者 關衞寧

八位平均年齡六十多歲，自小出家，研習佛教樂多年的僧人，從遙遠的山西五台山出發，已於昨日中午風塵僕僕地抵達本港，並且由昨晚開始在沙田大會堂為佛教音樂會擔綱演出——這是中國佛教音樂破天荒首次搬上舞台公開表演。

內地研究佛教樂多年的學者、五台山佛樂團副團長田青，近日在港忙於一連串的佛樂研討會，記者乘着研討會之後，晚宴之前，和他談談這次表演情形。

田青表示，就算在內地，僧人唱奏佛樂，也只在寺廟裏、佛事中，所以今次的機會十分難得。而這八位僧人來自五台山農村數寺間廟，他們自小已互相認識，有些還是師兄弟關係，平日已常常一起參加佛教活動，唱奏佛樂，水準很高，他以前曾為他們灌錄磁帶。

據稱，今次的演出，在一年前已計劃，半年前正式籌備。由於這八位僧人經常合作做佛事，互相之間已有默契，因此綵排只花了三天，試試舞台的上下場，而本月七日還在山西省太原市內部演出一次。

佛教的音樂美學觀念是以靜遠、肅穆、平和為高，故此現今一般佛教活動與敲擊樂器（法器）——鐃、鈸、引磬、木魚為主，輔以鈴、鐺子等，取其清澈靜穆的效果，而北方某些佛事也用管樂。所以非佛教徒聽佛樂，也可收純淨心靈，提高智慧之效。

田青指出，佛樂是在東漢時期隨着佛教徒從印度傳入中國的，逐漸融合中國固有文化，成為中國化的佛樂，它在唐代盛極一時，成為「流行音樂」，上至君主王侯，下至平民百姓，都喜歡它，於是漸漸影響中國說唱音樂及器樂演奏的發展。故此，源遠流長的佛樂，是中國傳統音樂十分重要的一部份，它保留了很多中國古老的宗教文化，現今不少佛曲就源自唐、宋，所以佛樂可算是「活的化石」，非常有研究價值。

五台山居中國佛教四大名山之首，它的佛樂也是中國北派佛樂的代表，分青廟（漢語系佛教）及黃廟（藏語系佛教）兩派。青廟研究「規矩」，風格幽雅、靜謐，黃廟的要求就沒有那麼嚴格，曲調明朗、豪放，更接近民間音樂的風格，而今次訪港的五台山佛教樂團是青廟樂隊。

今次訪港的八位僧人年事已高，但行程卻很匆忙，中午抵港，晚上演出，實在很疲累，所以這兩天除了演出外，必須爭取休息時間。田青指出，行色匆匆是因為在內地辦出境手續比較麻煩，於是七日演出，十五日才取得英國領事館的簽證，十六日從太原坐飛機到廣州，十七日中午才由廣州抵港。

最後，田青說，能夠趕得及來港演出，可算是「阿彌陀佛」了。

先夫顏公期仁之喪於昨（十七）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感哀此鳴
謝
妻 楊秀華
男 家璇 媳 李廷心
家涵 媳 蔡玲娜
家彩 媳 楊癸珍
家謨 媳 陳潔英
女 眞眞 婿 司徒榮漢
率孫暨親屬 泣叩

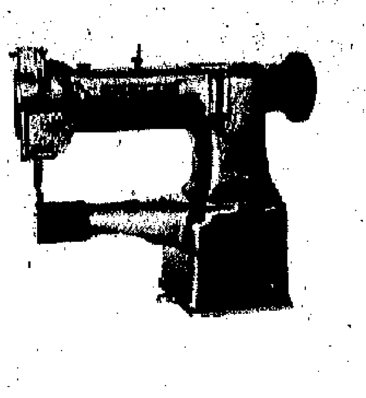
先夫顏公福堯府君之喪於昨（十七）日在世界殯儀館出殯 辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 曁
存均感 哀此鳴
謝
妻 顏林若糖
孝男 純綱 媳 李秀莉
純清 媳 裘燕卿
純安
孝女 寶鈴 婿 顏鳴强
寶雲
海燕
暨 衆 親 屬 泣叩

要求澄清停車等客過久定義

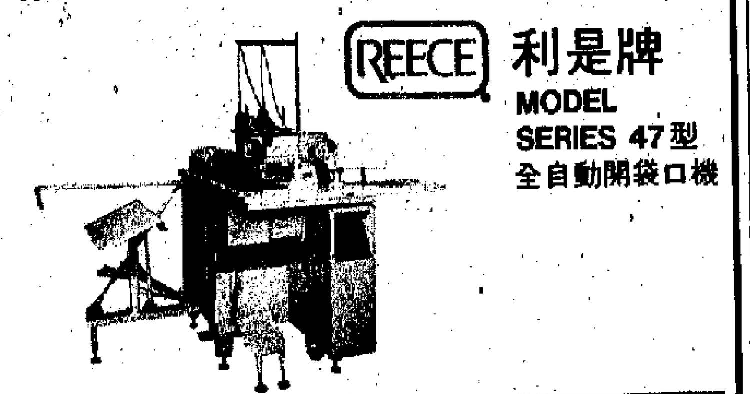
小巴司機往兩局請願

名牌縫紉機總滙

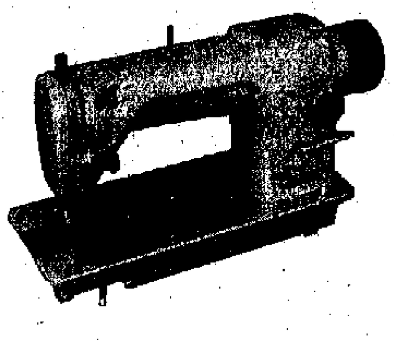
歷史悠久·信譽素孚



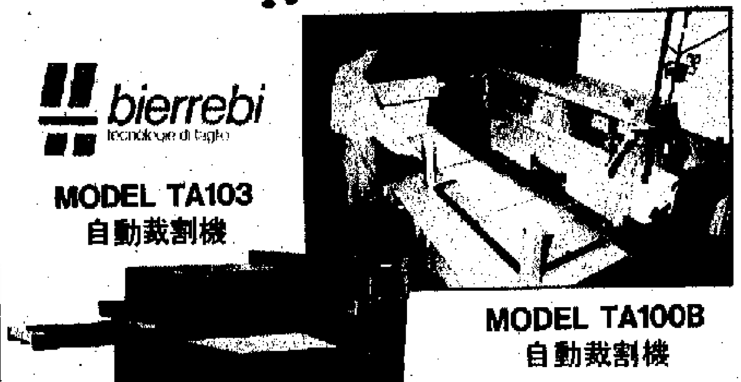
SEIKO 精工牌
CW-8B型 高速高頭車
（手袋、皮革專用）



REECE 利是牌
MODEL SERIES 47型
全自動開袋口機

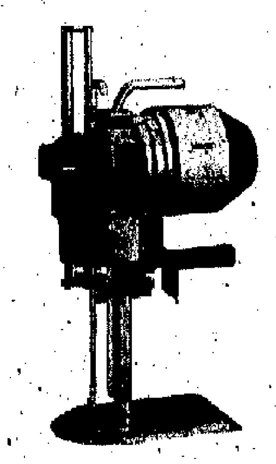


JANOME 眞善美
DB-J706型
高速厚料平縫車

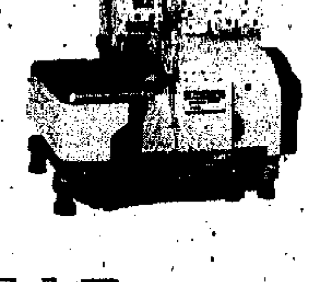


bierrebi
MODEL TA103
自動裁割機

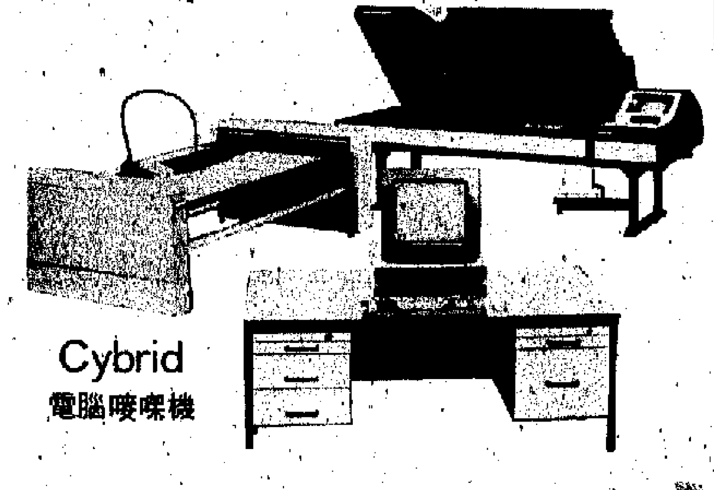
MODEL TA100B
自動裁割機



MAIMIN 美文電剪
S900系列
S800系列



yamato 雅滿桃
AZ8000系列
超高速鈒骨車



Cybrid
電腦嘜嘜機

黃保華針車有限公司 總代理：精工牌 SEIKO
九龍荔枝角道78—80號地下
電話：3-916768
電報：56074 WYCO HX 圖文傳眞：3-7891538
代理：眞善美 JANOME、美文電剪 MAIMIN、雅滿桃 yamato、豐田牌 TOYOTA、鳳零針、財寶 TREASURE、蘇氏 SUISEI、牛郎 NEWLONG、邦尼士

宏業行有限公司
九龍土瓜灣旭日街19號雅高工業大廈二樓A座
電話：3-634256
電報：48581 WYHL HX 圖文傳眞：3-7858982
總代理：Cybrid、AMF、Ideal、時寶 STROBEL
代理：bierrebi、勝於仁 Union Special、三菱 MITSUBISHI

上海開隆（珠海）投資開發公司
上海五金機械公司

訂於1989年3月27日～3月31日
假座珠海市南山工業區開隆商場二樓展廳

聯合舉辦
第二屆進出口業務洽談會

敬請海外、港澳客商、企業家光臨參觀洽談訂貨及經濟合作。

經營範圍：

工具五金　建築五金　裝潢五金　機械配件
緊固件　皮革製品　兒童玩具　文教用品
保溫容器

公司地址：廣東珠海經濟特區南山工業區
信箱：香洲701 電話：333658 電掛：2913

療效高·止痛快

勝仙安（胃痛消）

中藥制劑，藥性微溫，療效持久，無副作用。

胃病，胃痛服後15分鐘緩解1-3天可癒：消化不良，嘔酸有奇效。

本品不含麻醉劑，迅速止痛，內含抗潰瘍中藥。

凡用過各種胃藥療效不理想者，請試用一次！

歡迎患者持此說明到本廠辦事處，免費取藥先服，有效後才回頭交款。

地址：葵涌，和宜合道，寶星中心B4，15/F
電話：0-4279712
各大藥房有售
香港紅十字藥廠

謹定於一九八九年三月二十日（星期一）為本行深水埗支行遷入自置新址擴充營業 敬備酒會 恭候
光臨（恕柬不週）
酒會時間：上午十時至十二時
地址：九龍元州街18號B及C地下
電話：三一七二零五二三六

交通銀行
香港分行敬約

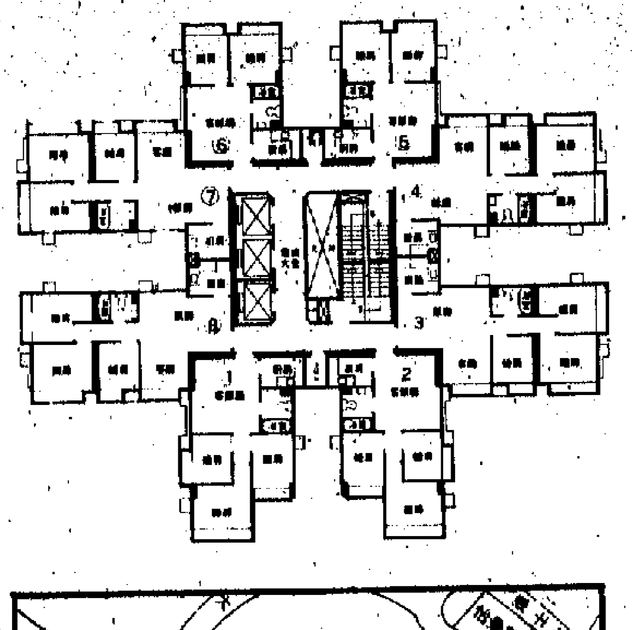
華都中心

荃灣市區中心
青山公路西樓角道交界
行人天橋連貫荃灣地鐵站
及巴士總站，交通便利

即買即住
僅餘少量三房兩廳單位
面積736呎

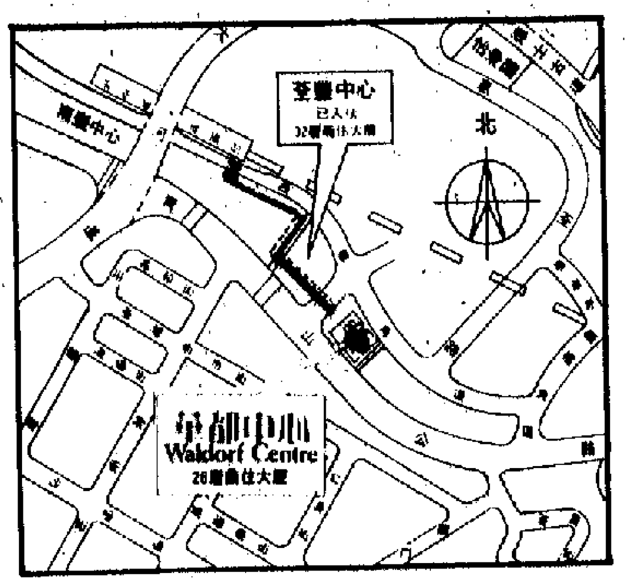
超值住宅售$957,000

首期一成，廿年分期付款
由渣打銀行及滙豐財務提供優惠貸款



示範單位 歡迎參觀

良機不再 欲購從速！



商場旺舖尙餘二間
面積305呎售$693,000
面積391呎售$846,000

左右天橋貫通貼鄰商場，行人必經之路
黃金地帶，財氣凝聚，設計新穎，裝修華麗
適合各類門市行業

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓 電話：5-235235·5-243261·5-236866
地盤售樓處（假日照常營業）0-4122594

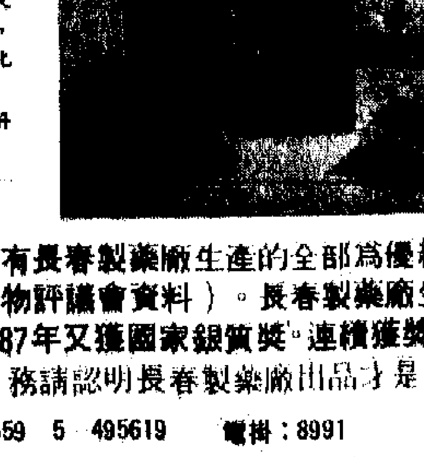
大公報在港復刊四十一周年紀念

眞正長白山野生雲芝製煉而成

雲芝肝泰 護肝冲劑 優

多年臨床證實

護肝冲劑 爲目前醫學界對各類肝炎一重大貢獻



成份：野生多孔菌科真菌「雲芝」（polystictus Versicolor（L.）Fr.）子實體中提取的有效成份「菌糖多糖」。

本品經免疫學指標檢查，爲良好免疫增強劑，預防及治療甲型肝炎之快速藥物。甲型肝炎乃肝病之早期症狀，若不加治療，將轉爲慢性肝炎（乙型肝炎），對身體帶來更大害處，及早服用雲芝肝泰（護肝冲劑），使肝組織病變和壞死區明顯修復，肝細胞轉元增加，高SGPT下降，活化K細胞和淋巴細胞活性。臨床療效超過所有其他藥物。

（以上資料提供自北京第一傳染病院，吉林市第二人民醫院，中國人民解放軍第208醫院等7所醫院及白求恩醫科大學肝病研究室）。

國家指定吉林省長春製藥廠獨家生產（本品具備膠囊及冲劑二種）

全國雲芝肝泰冲劑質量普查化驗結果證明，只有長春製藥廠生產的全部爲優級產品，其餘均不合格，（見全國第三次病毒性肝炎藥物評議會資料）。長春製藥廠生產的護肝冲劑早期榮獲國家優秀新產品獎，在1985、1987年又獲國家銀質獎，連續獲獎，療效與質量一定有保障。爲健康着想，顧客購買時，務請認明長春製藥廠出品[illegible]是正貨

總經銷：華强貿易公司 電話：5-460359 5-495619 電掛：8991

公屋四人單位住了六人 不能藉此理由要求分戶

讀者提疑問 房署有解答

惟家庭成員可另外申請輪候公屋

回聲廊

敬啓者：有關居住公屋方面，特函台端指點，我數年前已遷入三至四人的單位，成員為我兩老夫婦及兩個子女。女兒現已出閣隨夫了，但前年大陸的媳婦偕一孫批准到港，於是五人同居。最近媳婦又添一丁，成為六人一戶，按此情形，我兩老夫婦是否可以申請二人單位居住？而目前的單位能否給我兒子四人居住？由於我們不懂條例，故請台端賜以南針。謝謝。此上《生活圈》版編輯先生台鑒，並致敬意。

讀者馬自達上

按：據房屋署一位發言人表示，一般而言，公屋的戶主權如要轉讓，須符合下列規定：（一）戶主去世，由配偶繼承，但如配偶亦已亡故，則由其中一位成年子女繼承。（二）戶主年紀老邁，身體有缺陷，或癱瘓，或需要長期住院療養，在有醫生證明下，可提出轉戶主權，通常是轉與配偶，但如配偶亦亡故時，則轉與有入息、年齡超過二十一歲的子女，如有超過一個適合資格的子女，則由戶主決定誰來繼承。（三）一些戶主本身為海員，可將戶主權轉予妻子。

以馬自達讀者的情況，他是不可以隨便將戶主權轉手其兒子的，除非他符合上述的條件規定。即使如此，其兒子將來繼承戶主權時，仍需要符合房署規定的入息限額和不准擁有物業。

房署發言人指出，現時，馬君的媳婦和其孫兒是可以獲准居住在現公屋單位內，但須向所屬屋邨辦事處申報。而且，他們不能以居住擠迫為理由申請調遷較大的單位，同時亦不可以藉此理由要求分戶。

一個可行的方法是，馬君的兒子和媳婦及孫兒，可仍繼續居住在現單位，同時向房署申請輪候入住公屋，待他的申請及調查都符合資格時，便可以與兒子正式辦理分戶手續。 ●蘭

生活圈

傳機電話：五一七五七一八一

自從去年取消34A線後 葵盛區巴士服務不足

居民要求34號線巴士加車行走

居民意見

敬啓者：有關葵盛區的交通問題，不少居民均投訴及自去年一月取銷34A線往荃灣的巴士後，現有的34號巴士服務質素不佳，雖幾經反映但仍不見改善。

最近九巴加價後，34號加幅逾百分之四十（由原來一元加至一元四角），滿以為可以改良服務了，但自今年二月中旬後，本人不斷收到有關34號巴士服務投訴。

為了進一步了解情況，本人聯同辦事處人員曾於今年三月一日晚上六時十五分至八時四十五分一段時間內，在荃灣沙咀道戴麟趾夫人診所門外34號巴士站作出觀察及紀錄如下：

（1）由六時十五分至八時四十二分內，只觀察到得六輛雙層巴士行走34號路線。

（2）十三班車，到站時間相距由七分鐘至廿三分不等，其中超過九分鐘才到站的共八次，佔總類三分之二。

（3）不少乘客因排隊輪候過久轉乘別的巴士如30、33、33A等。

從上述紀錄再翻查有關巴士路線發展計劃文件，發現此34號線往荃灣的循環線，應該有七輛巴士行走，且應每隔八至九分鐘有一班車。

對於上述問題，不知運輸署有何進一步行動與九巴公司相討，希望能給我們一個答覆。

最後我們要強調九巴及運輸署應重視我們葵盛區居民的要求，從速改善三十四號巴士的服務水平。

葵青區議員梁廣上 一九八九年三月

按：本報已將有關意見向運輸署反映。

八歲以下兒童禁坐電單車車尾

可坐私家車前座須佩安全帶

有問有答

讀者方君三月十三日來電，查詢兒童在幾多歲以下不可以乘坐電單車車尾？又幾多歲以下兒童不可以乘坐私家車車前座位？以及在何種情況下，司機或乘客可豁免佩戴安全帶。

按：據運輸署一位發言人表示，根據法例，兒童未滿八歲不能乘坐電單車後座位。法例並沒有規定不准兒童乘坐汽車前座司機位旁邊，惟必須佩戴符合安全規定的安全帶。

在下列情況下，司機或乘客可豁免佩帶安全帶：㊀駕車須掉頭或要駛前再倒後泊位時。

㊁若私家車前座乘客兩個時，中間的乘客（即在司機與另一乘客間）是可不佩安全帶；但若是十五歲以下的兒童，則不論情況，均必須佩帶安全帶。

㊂憑試車牌而行駛的汽車可免佩戴安全帶。

㊃因健康理由經醫生證明不宜佩帶者，可向運輸署申請豁免。

㊄汽車在一九六四年六月三十日以前出廠，或於一九七六年八月一日前首次註冊者，可豁免帶安全帶。

此外，由本年七月一日起，的士、小巴前座司機及乘客，均必須佩帶安全帶。 ●蘭

獅子山隧道空氣質素 環保署表示仍可接受

並稱正研究改善各隧道通風系統

讀者函件照登

大公報編輯先生：

一九八八年十二月十二日，貴報刊登沙田關社組織日致送貴報的函件，內容是與獅子山隧道的空氣質素有關。對於該函所提出的第㊀至㊂項問題，本署謹此奉覆如下：

㊀本港的隧道現時並無劃一的空氣質素標準，但運輸署則特為獅子山隧道定出了一套標準，以管制該隧道的通風情況及空氣質素。為此，隧道內已設有連續性空氣質素監察及警報系統。

㊁監察結果顯示，獅子山隧道內的空氣質素仍然保持在空氣質素標準所規定的可接受範圍內。

㊂我們知道市民關注各隧道之內的空氣質素。為此，環境保護署已展開有關研究，檢討本港各隧道（包括獅子山隧道）現時的通風系統設計標準及操作情況。如有需要，本署將依據研究結果向運輸署提出有關建議，以改善隧道通風系統的操作。

環境保護署署長（伍順南代行）

小心斜杆

有圖為證

記者日前到元朗採訪，途經晉業街與宏業南街交界處，看見一支電線杆傾斜，而頂部的兩條電線也告折斷，垂於半空。由於該處是貨倉的出入口，同時也是工人所經之地，故恐發生意外。

記者已將有關情況向運輸科反映，希望當局盡快改善。 ●芳

要求澄清停車等客過久定義 小巴司機往兩局請願

促徹查與警衝突事件

盼能在砵甸乍街設小巴站方便上落客

【本報訊】二十多名小巴司機昨日前往兩局議員辦事處請願，要求當局澄清停車等客過久的定義。日前五十多部行走中環至香港仔的小巴曾因停車等客過久問題與警員發生衝突，其後有小巴司機報稱被警員毆打，又有小巴司機被控襲警，因而令小巴司機在中環罷駛巡行，導致中區交通陷於癱瘓。

小巴司機代表向議員表示，他們決定罷駛嚴重影響中區交通，也是迫於無奈下的結果，因為事發當日下午，小巴司機曾到政務處，要求區議員協助安排與警方會晤，但區議員說須與政務專員商討，結果拖延半個小時，仍無結果，部分小巴司機在投訴無門下，乃罷駛小巴至中區交易廣場，稍後再開始慢駛行動。

在事件中報稱被警員毆打的小巴司機陳少強，昨日並向當值的兩局議員展示身上的傷勢，他並批評警員濫用職權，而在毆打事件中上前理論，後來卻被控行為不檢的司機曾希雄，他希望有關方面能秉公處理此事。

小巴司機代表要求兩局議員協助徹查有關小巴司機報稱被毆打，以及有小巴司機被控襲警的事件；代表又稱，小巴司機為避免再度與警方發生衝突，司機希望在中區砵甸乍街設小巴站，方便小巴乘客上落車。

警長當值飲酒被降級 經司法覆核恢復原職

除予以嚴重儆戒外降級判令撤銷

【本報訊】一名服務已廿一載的警長，因奉命率同警員巡視旺角區內大廈，但在其中一間大廈內，偶然飲了一罐啤酒，並於巡邏中着屬下警員不用在其警員手冊上記錄，因而被上司檢舉，指其違犯七項警律，經由一名女總警司主持紀律小組研訊結果，判令其降級，即由警長降級為警員。該警長不服，延聘資深大律師向高院申請作出司法上的覆核，要求推翻該紀律小組的決定，高級按察司廖子明昨聆訊結果，頒令該小組的決定，除申請人自認曾飲一罐啤酒，予以嚴重儆戒外，其餘一律撤銷。即申請人勝訴，不須降級仍任警長。

按察司在其判詞中指出，法庭認為申請人代表大律師所列舉申請理由，頗為充足，故予以接納，至該小組的決定，其懲罰理由，卻不公佈，原則上有失公平。

申請人鄧志雄，四十歲，警長，由資深大律師代表，與訟人警務處長，由檢察官衛理代表。

申請人代表大律師陳述其申請理由，謂申請人服務於警界廿一載，七七年獲升為警長，八七年調駐旺角，奉上司命每月率領警員巡視區內大廈兩次。八六年七月間，當他巡至砵蘭街一大廈指壓中心時，偶然飲了一罐啤酒，即被上司檢舉，謂其違犯紀律，經過紀律小組研訊，以為身穿軍裝，懷有六顆子彈佩槍飲酒，判其降職為警員，未免太重，殊不合理由。

供電故障電車停頓 中區電車大排長龍

工程人員搶修後恢復正常

【本報訊】中環至金鐘一段電車服務，昨日下午因電力故障而中斷，有廿七部電車在行駛中停頓，乘客要轉乘其他交通工具。電車受影響四十多分鐘才恢復正常。

故障發生於昨日下午四時，位於中區昭隆街一個供應電車電力的電箱發生故障，引致中環至金鐘一段電車電纜停電，上址東、西行車線上共有廿七部電車，全部停頓，所有乘客紛紛下車，轉乘其他交通工具。故障發生後，由於中環至金鐘一段電纜停電，電車公司採分段行車，西行的以上環為終站，東行則以灣仔大佛口為終站。

經工程人員搶修後，供電於四十三分鐘後恢復，而電車亦恢復全線行車。

電車因供電故障停頓，大排長龍，乘客紛紛下車 （本報攝）

與同居女友鬧分手 男子酒後墮樓危殆

另一青年與女友吵架後飲洗潔精獲救

【本報訊】一名男子與同居女友鬧分手，一時忿起，鯨飲烈酒後，登上八樓天台跳樓，先撞晾衫竹，再撞在一輛客貨車車頂，身受重傷，送院後情況危殆，其女友事後協助調查。

傷者李華，三十歲，在旺角一個雞鴨檔工作，與同齡女友王×貞在旺角黑布街廿九號某樓租住一房，共賦同居。

昨日中午，兩人在附近一間茶樓午膳，席間有人提出分手，惹起罵戰一場，李某怒而拂袖離去，其女友結賬後追出，兩人一走一返回住所，又因感情事吵將起來，李某拿起一樽烈酒大口灌下，未幾神智迷惘，一聲不響奪門而去，王女尾隨至樓下，不見其蹤影，原來李卻反方向跑上八樓天台，飛身躍下，下墜時先撞毀六樓晾衫竹，然後整個人跌在停泊在樓下的一輛客貨車車頂，口鼻冒血昏迷，送院後情況極度惡劣。

又，長沙灣邨昨日發生女子墮樓事件，送院後證實不治。死者瀏×英，卅七歲，昨日上午九時卅分被發現從長沙灣邨第十座高處墮下死亡，七樓走廊遺下手袋，內有身份證，自殺原因待查。

又，一名青年與女友為感情問題口角後，竟飲洗潔精殉情，及時獲救。

企圖自殺青年譚×富，十八歲，昨日上午十一時，與女友在英皇道三七四號某樓吵架後，譚一怒入廁所拿起洗潔精狂飲，由女友報警送院。

周歲女嬰跌落床 頭破血流受傷重

需由直升機送醫院救治

【本報訊】元朗一名十三個月大的女嬰，昨日上午意外由床上跌下，頭破血流，其母親報警，送院治理，情況欠佳。

受傷女嬰林×欣，住元朗朗屏邨，昨日上午十一時三十分左右，被陳姓母親發現由床上跌下，頭破血流，林母立即報警，經博愛醫院醫生診治後，認為情況欠佳，需由直升機轉送伊利沙白醫院救治。

大陸司機澳門行劫 偷車撞山失手就擒

昨被判囚四年兼不能在澳駕車

【本報訊】澳門消息：珠海前山司機黃小波，去年十月自內地駕貨車來澳，在賭場輸掉十二萬元後，竟持偽造手榴彈打劫葡京賭場附近一家押店，事敗被擒被警方控以打劫、偷車等罪名，昨被判入獄四年。法官判案時說，由於被告乃大陸司機，利用工作方便來澳後竟偷車打劫，判其終生不得再在澳門駕駛車輛，另需罰款及賠償車主、押店。

被告黃小波，二十九歲，去年十月三十一日上午十一時左右，在提督大馬路偷取MA六○○九私家車，一個半小時後持偽造手榴彈到賈羅布大馬路打劫大利押店，兩隻價值一千九百元的戒指，逃走時拋下假手榴彈，被人識破，當時在附近值班的一名司警追捕，至離島凱悅酒店附近，劫匪貨車撞山，司警將之擒獲。

水上樂園重開

【本報訊】海洋公園的水上樂園將於復活節（三月二十四日）重新開放。關閉期內，水上樂園的維修工作包括重鋪人造草皮，修理池底紙皮石，更換更衣室內的貯物櫃，五條巨型滑水梯再油漆及為所有滑水梯打蠟，使其表層更光滑。

圖為救生員正為「五彩天梯」打蠟。

香港今日天氣
最高20°C 最低17°C
密雲有雨
清勁東風

城市	最低	最高	預測	城市	最低	最高	預測
澳門	15	19	小雨	青島	5	12	小雨
廣州	16	24	小雨	瀋陽	0	14	多雲
海口	20	25	小雨	台北	15	20	陰
上海	7	12	中雨	東京	6	12	晴
北京	4	12	晴	漢城	0	11	薄霧
天津	5	15	多雲	曼谷	26	33	薄霧
南京	7	10	中雨	馬尼拉	23	33	雷暴
廈門	13	17	陰	新加坡	25	32	雷暴
福州	12	18	陰	悉尼	19	23	驟雨
桂林	12	16	小雨	墨爾本	13	20	有霧
西安	8	14	多雲	洛杉磯	11	15	多雲
蘭州	4	12	多雲	三藩市	8	15	驟雨
成都	10	16	陰	溫哥華	1	8	驟雨
重慶	12	20	多雲	倫敦	3	7	晴
杭州	7	11	小雨	巴黎	6	15	驟雨
昆明	6	23	多雲	法蘭克福	0	13	有雨

新界兩民間團體 昨晤運輸科官員

商討鐵路公司監管問題

【本報訊】新界東及屯門兩個民間團體，昨日就鐵路公司的監管問題，與運輸科官員開會，對於兩團體提出的其中一項建議，即九廣鐵路公司應成立常設投訴小組，副運輸司黎蕭寶珍表示贊同。

該兩個團體分別是新界東交通聯席會議及民間監管鐵路委員會。

兩團體發言人劉江華於會後向記者表示，他們分別就鐵路公司董事局的組成問題，以及董事局與港府及公眾的關係提出建議。其中就董事局的組成問題，兩團體建議區議會推薦港督委任董事局成員，至於董事局與港府的關係，兩團體認為，若運輸司不再成為董事局成員，恐怕對大眾造成傷害。

另外，劉江華指出，現時市民要就鐵路公司的服務有任何投訴，投訴只能在該公司的公共關係組處理。他們建議該公司成立常設投訴小組，處理有關事宜，副運輸司黎蕭寶珍對此表示贊同。

建造業資料展覽 順利邨平台舉行

【本報訊】建造業訓練局舉辦「建造業訓練資料展」，由昨日至二十七日止在九龍順利邨平台舉行。由本月廿八至四月九日在樂華北邨二樓商場舉行。

該展覽內容包括以圖片及文字介紹各項建造技術的技藝情形和訓練中心設施，並播放工藝教授錄映帶，另外還有專人從旁解釋。

外籍婦人過馬路 被巴士撞倒重傷

【本報訊】一名外籍婦人，昨日在中區被一輛巴士撞倒重傷，情況欠佳。

傷者MARY L QUISE，四十四歲，昨日上午十時許，在德輔道中四十四號門外橫過馬路時，一輛編號DD九七×五的過海隧道巴士收掣不及把她撞倒，頭部重傷送院。

臭到暈！

通渠工人渠內暈厥

檢驗證實臭氣作怪

【本報訊】臭得交關！一名通污水渠工人，昨日在葵涌一條污水渠內通渠時，被一股臭氣撲面暈厥，幸同伴及時發現把他救起送院，消防人員一度以為渠內有沼氣，但其後才發現只是臭氣作怪。

受臭氣侵襲的工人林倫，五十八歲。昨日下午三時許，他與同事廖×華（六十歲），往葵涌邨第廿二座對面疏通一條療養污水渠，現場地面有兩個相距不遠的井口通往地下污水渠，深四呎，直徑兩呎，當兩人各擔一井，以長竹為工具從中貫通，未幾功德圓滿，廖首先離開，惟久未見林現身，心感可疑，趨前察看，見林昏迷井內，馬上把他救起，報警送院。傷者其後表示是聞得一陣極臭氣味後即告暈厥，消防員稍後到場，一度以為是井內有沼氣，但利用氣體測探儀器測試後，全無沼氣反應，故懷疑是傷者頂不順極臭氣體致休克。

男童遭麵飽鯁死 被裁定死於自然

陪審團建議保姆要領牌

【本報訊】一名三歲大男童，因食麵包鯁喉而喪生，昨被死因研究庭裁定死於自然。陪審團向法庭建議立例要所有保姆領牌及發出指引，教導教師如何處理虐兒案件。

法醫官指出，死者的醫學上死因為流血性胃潰瘍導致昏迷而引致沉積性肺炎。

案中死者為三歲大男童陳嘉倫，於去年十月三十一日在伊利沙伯醫院，經六日搶救無效而死亡。主要原因是他在十月廿六日吃早餐時，一塊麵包鯁在喉嚨，負責照顧他的一名姓金的女子曾試圖取出麵包，但不果，救護車到場時，男童經已昏迷，到醫院後醫生斷定他腦部缺氧，馬上進行緊急救治，至廿七日醫生證實他腦部死亡，但在其身上發現多處傷痕，並發現前臂有新近造成的骨裂，探究原因，可能是自己嬉戲時弄傷，亦有許多不能解釋的傷痕，因擔有曾被虐待。

死者母親委託姓金保姆代為照顧，死者與保姆同住，每周住六日，事發時死者已在保姆家中住了三個月。同住仍有保姆的兩個子女，其中一個是九歲的女兒。當日是保姆女兒首先發現男童出事。

清明節特別交通措施

【本報訊】運輸署宣布清明節期間新界區將實施多項特別交通措施。

封路及泊車措施

多段道路將於三月十九日、二十四至二十七日及四月一日、二日、五日、八日、九日及十六日暫禁通車，與靈車同行的車輛亦不准通行，詳情如下：

橋頭路將於每日由凌晨四時至下午八時封閉，惟專利巴士、緊急救援車輛及靈車則屬例外。

由新界環迴公路北行往和合石接匯處支路每日由上午六時至下午八時封閉，惟緊急救援車輛及專利巴士則例外。

封閉期間，沿新界環迴公路北行往粉嶺的駕駛人士，請使用聯嶺交匯處。

L一〇〇路在其與D六路交界處以東的一段，每日由上午七時至下午八時封閉，禁止所有私家車行駛，惟緊急救援車輛、專利巴士及載有乘客的旅遊車則例外。

L一〇〇路在其與D六路交界以西通往粉嶺南迴旋處的一段，每日由凌晨四時至下午八時封閉，惟緊急救援車輛，專利巴士、公共小型巴士及載有乘客之的士則例外。

未命名通路與D六路交界以西的一段供地盤車輛用作運輸路線的道路，將於每日由凌晨四時至下午八時封閉。

在D六路以西的A一〇〇路及L一一〇路，將於每日由上午七時至下午八時封閉，惟緊急救援車輛及載有乘客的公共小型巴士則例外。

B二〇〇路在其與D六路交界處以後的一段（即由和合石道前往和合石村的通路）亦將於每日由凌晨四時至下午八時封閉，惟緊急救援車輛則例外。

由D五路前往粉嶺火車站前庭的通路，每日由上午六時至七時封閉，禁止所有車輛行駛，惟專利巴士、專線小巴及緊急救援車輛例外。

此外，荃灣方面，四月二日、五日、八日及九日每日由上午七時至下午四時，老圍路介於老圍巴士總站與圓玄學院的一段將會封閉，惟緊急救援車輛則例外，新界第八十一及八十一M號小巴專線在老圍的總站將暫時遷往老圍巴士總站。

由三月二十四日至二十七日，及四月二日、五日及九日永順街由荃灣墳場起至其與葵喜街交界處止之間一段，每日由上午七時至下午七時封閉，禁止所有車輛行駛，靈車及緊急救援車輛則例外。

同時，永建路與葵喜街交界處將會實施封路措施，採用單程行車系統，車輛只准由永基路進入永建路。永基路介於葵喜街與永建路之間一段，將會採用單程行車系統，車輛只准駛經葵喜街以進入該段道路。永立街及永創街將會封閉，禁止通車。

青荃橋下面由海濱花園至永順街的道路仍未開放通車，任何車輛或行人一律不准進入。

墳場及火葬場附近的所有進路，一律不准泊車。

葵喜街近其與永順街交界處，以及在永基路，將會設置臨時的士站，前往掃墓的人士請盡量使用地下鐵路，及在葵芳站下車。

和合石附近並無任何泊車設施，而上水、粉嶺（安樂村）及荃灣墳場周圍的泊車位亦極為有限。

私家車、私家小型巴士及旅遊巴士不准在下列道路上落乘客：介乎D三路與和合石道之一段D六路，介乎和合石小迴旋處與D六路口之間一段和合石道，及大窩西支路介乎和合石小迴旋處與橋頭路以南三百米處之間一段。

公共交通服務

在三月二十六日及四月二日、五日、九日及十六日，九廣鐵路公司會加強列車服務，在繁忙時間由上午七時至九時三十分及由下午五時至七時三十分，每隔五分鐘由粉嶺開車一班，並由上午九時三十分至下午五時，每隔八分或九分鐘由粉嶺開車一班。

在上述日期，將有特別穿梭巴士七十R號行走粉嶺火車站與和合石之間，約每隔三分鐘開車一班，單程每次收費一元五角；另一條特別巴士線第七十S號將行走佐敦道碼頭巴士總站與和合石之間，途經吐露港公路，這項特快巴士服務約每六分鐘開車一班，單程每次收費五元。

在節日期間，九巴第七十、七十K、七十X、七十三及七十三A號線亦會加強服務。第七十R及七十S號兩條特別巴士線會視乎情況而調整班次。擬在三月二十四日至二十七日及四月二日、五日及九日前往沙嶺掃墓的人士可乘搭平常來往上水與新屋嶺的九巴第七十三K號巴士或乘電氣化火車前往羅湖。

在節日期間，載有乘客的公共小型巴士、的士及旅遊車只准在指定地點讓乘客落車，但不准停車等候。公共小型巴士不准在大窩西支路介於和合石小迴旋處與橋頭路以南三百米處之間一段上落乘客。

由南面欲前往和合石的駕駛人士，請使用位於康樂園的大窩西支路。

粉嶺火車站與和合石之間現有一條直接而方便的行人路線，可供使用。掃墓人士可使用粉嶺火車站南面及D六路沿途的行人路及行人隧道系統。行人請利用新行人天橋橫過L一〇〇路、B二〇〇路及W一〇〇路以前往墳場。

如有需要，警方會在其他日子實施緊急封路措施。

第六版
JANOME 真善美 DB-J706 高速厚料平車
雅 AZ8 超高
黃保華 九龍荔枝角道78 電話：3-9167 電報：55074 WYC 代理：真善美 JANOME 豐田牌 TOYOTA 蘇氏 SUISEI
勝仙 （胃痛 中藥制劑 性徵溫，療 久，無副作 胃病，胃 後15分鐘緩 3天可癒： 不頁，嘔酸 效。 本品不含 劑，迅速止 內含抗潰瘍
凡用過 胃藥療效 想者，請 一次！ 歡迎患者 明到本廠辦事 費取藥先服， 才回頭交款。 地址：葵涌，和宜 星中心B 電話：0-427971 各大藥房 香港紅十字
大 護肝冲劑 全國 品，其餘 的護肝冲 效與質量

三院董事局醫生護理員 昨進行兩個半小時會議

余嘯天稱護理員允暫時擱置工業行動

護理人員會未作出反應今將發表聲明

【本報訊】東華三院董事局昨日與三院的醫生和護理員代表進行兩個半小時的會議後，董事局主席余嘯天表示，基於員方代表已了解董事局的困難和認為董事局已作出非常好的反應，所以護理員代表答允暫時擱置原定下周二舉行的摒棄五項非護理性工作的行動。

余嘯天說，護理人員會日前提出的逐步摒棄處理的非護理性工作，其中有關收取住院費、代病人申請減費、病人出入院記錄和辨別病人身份等文書工作，院方已找出一個非常圓滿的解決辦法，將會透過簡化運作程序來減輕目前的有關工作量，同時院方又會重新調配該院的人力資源，他相信在這雙重安排下，將會有效解決有關問題。

他承認在長遠來說，護理人員不應執行上述的四項文書工作，不過在現階段仍無法完全讓護士放下有關的工作，院方並已決定在今天起招聘兼職護士和文書，作為緊急的應變措施。他說，聘請兼職人員的計劃已獲得港府的批准，相信會得到良好的反應。至於增聘兼職的數目，則有待院方完成有關人力安排的報告後才能決定。

此外，對於護士拒絕執行抽血樣本檢查工作的問題，余嘯天指出現時仍未有即時的解決辦法，所以決定成立一個包括醫生、護理人員和院方的研究小組委員會，進行深入的研究，以便作出一項被各方接受的安排。

另一方面，他透露由於需要優先處理護理人員在下周所採取的工業行動，所以在昨日的會議上並沒有商討有關醫生的工業行動問題，而將於下周舉行另一次會議商討有關的問題。

而東華三院護理人員會於會議後，舉行緊急執委會會議，商討今次會議的結果，因而無法作出即時的反應，該會發言人表示，將於今日對有關事件作出聲明。

基本法草案諮詢方案 諮委會兩周內將制定

梁振英說各界對草案反應令人鼓舞

【中新社香港十七日電】香港基本法諮詢委員會秘書長梁振英在接受本社記者採訪時表示，目前從社會各界人士索閱基本法（草案）文本與資料的數量來看，各界的反應令人鼓舞。諮委會執委會將在兩周內開會，制定具體的諮詢方案。

梁振英說，從參考資料的徵求意見稿與基本法（草案）對照表中，市民可以看出第一次諮詢的效果。基本法起草委員會已經接受上一次諮詢中市民們提出的不少意見，對基本法（草案）進行修改，如「中央與特區關係」一一道部分內容很重要，條文修改得較好，相信會令市民滿意。經過上次諮詢和修改，第二次諮詢的範圍可能較窄，話題會集中在政制條文上。他表示相信，對政制問題有意見的市民大都已發表了看法，而近一二個月來也沒有提出新的觀點與設想。

梁氏說，至今，對政制部分的討論只集中在有關立法機關、行政長官的產生方式方面，但產生後它們之間如何運作，無論從民主、效率的角度來看，這兩者之間的關係對其都有影響。所以，問題的核心不只是產生方式，他希望市民多就這方面發表意見。

他表示，諮委會將根據各界人士的希望及諮委會委員們的看法，配合起草委員會一起工作。他說，從基本法（草案）的公布到推廣，透過傳媒將內容向市民介紹清楚，這是這次諮詢工作的第一步，其後，鼓勵市民通過諮委會發表意見，第三步，諮委會將把這些意見，包括發表於報章或電台的意見收集起來，整理成為報告送交草委會。梁氏說，到現在為止，他個人對這方面的工作感到滿意，社會人士對這方面的批評也很少。他說，在這幾個步驟中，如果某一階段或步驟出了問題，都不可能產生一部完善的基本法，因此幾個步驟的工作必須一環扣一環。

余孟孝（右二）昨往機場為全國人大港澳區代表和政協委員送行（本報攝）

人大代表與政協委員 五十三人昨赴京開會

將在會上反映多項問題 余孟孝送行

【本報訊】五十三位全國人大港澳地區代表和政協委員昨日啟程赴京，參加即將舉行的全國政協和全國人大會議。部分人大代表和政協委員表示，將會討論的行政訴訟法如獲通過，對內地和一國兩制的推行同具重要意義。

昨日啟程赴京的全國人大港澳地區代表有十一人，全國政協港澳區委員有四十二人。

新華社香港分社副社長余孟孝前往送機。

全國人大香港地區代表廖瑤珠在機場對記者表示，這次會議將會討論的行政訴訟法，是保障公民權利的法例，如果公民人權被侵犯，可以往法院控告政府部門。這條法例如獲通過，她認為對內地和對一國兩制的執行同樣重要，因現時基本法（草案）中對於中央行政行為是否在香港判決，仍未清楚，但如果內地現已開始執行行政訴訟法，將來九七年後港人的權利若受到中央行政行為侵犯，亦可受到保障。

問及最近北京有人要求釋放政治犯一事，廖瑤珠表示，這些人要求釋放的對象在當時不是政治犯，但有人把這對象稱之為政治犯，不太合理。她建議在討論行政訴訟法時，可以考慮對已判的案是否可以再研究其審判過程，或者過了上訴期的，是否可以再上訴等。她認為不應以搞運動的形式來推翻現有的法制，但也不能忽視民意。

另一位全國人大香港區代表吳康民表示，今年全國人大會議的議事規則比以前有進展，他希望強化全國人大的職能範圍。他指出，即將討論的行政訴訟法，普通市民可以控告官員，這是行政機關受監督的表現。他認為，現時內地行政機關的權力太大，制衡力不足夠。

另外，他將會把教育專業人員協會對於方勵之被拒出席美國總統布什宴會一事的意見，向全國人大常委會提交，他本人並會附上一信。

全國政協香港區委員徐四民認為，全國人民代表大會要真正做到名副其實的最高權力機構，其差額選舉的標準應按年增加，他並且認為，應該把地方教育作為評核行政官員政績的標準。

另一位全國政協香港區委員劉迺強表示，在刑法中「反革命罪」的概念已過時，應該以「危害公共或國家安全」的概念代替，政治味道會低些。

此外，他亦會就物價、經濟困境等問題反映意見。

昨日赴京的全國人大港澳區代表有：霍英東、方善桂、湯秉達、吳康民、李連生、陸達權、陳紘、唐治安、黃光漢、廖瑤珠和趙汝能。

昨日赴京的全國政協香港區委員包括：馬蒙、王寬誠、鄧廣殷、徐四民、石景宜、司徒輝、脫維善、馮慶鏘、朱鶴皋、伍淑清、莊世平、劉迺強、霍務滋、許東亮、蔡演雄、孫城曾、李子誦、吳多泰、楊光、楊聲、潘江偉、閔建蜀、陸達權、陳復禮、陳煥璋、黃允畋、翟暖暉、胡應湘、胡鴻烈、賈桂藩、夏夢、黃啟鐸、黃祖芬、簡福飴、王孝行、邱成章、周鼎、康顧揚、王鐘奇、李以勛、田益民和盧廣聲。

新華社香港分社協調部部長林克平亦同行。

警方人員在毒品分銷中心拘一涉嫌男子（本報攝）

警方破獲毒品分銷中心 檢獲毒品十萬元 拘捕一男子

【本報訊】警方昨晚在旺角山東街破獲一個毒品分銷中心，檢獲價值十萬元毒品，一名男子被捕。

旺角警署特遣隊第一隊探員，昨日下午埋伏在山東街十八號康榮大廈外面，至晚上九時，一名男子返回大廈，埋伏的探員一湧而上將他制服，其後押他返回二樓一個單位，在他租住的房內搜出四磅三號海洛英，價值十萬元。

被捕男子姓李，廿八歲，報稱運輸工人，警方懷疑上址是一個毒品分銷中心。

兩局就越難民問題 函英議會外交委會

要求三年內全部送收容國定居

內務會議支持韋德國籍法建議

【本報訊】行政、立法兩局將就問題及九七年前英國政府在港管治越南難民問題，形式向英國議會外交事務委員會提交書面意見。

兩局的意見包括三點建議：㈠在未來三年內，將所有餘下的越南難民送往各收容國定居；㈡在六月的日內瓦國際難民會議上，要求英政府率先增加收容額，以鼓勵其他收容國效法；㈢對甄別為非難民的越南船民，採取徹然遣返政策。

行政立法兩局內務會議昨日並一致通過致函英國上議院韋德勳爵，支持他在下星期四上議院辯論中提出有關英國國籍法的建議。

行政局議員施偉賢昨日於上述會議後向記者作上述表示。

英國上議院原定於本星期二進行上述辯論，因此施偉賢曾以個人名義致函韋德，支持他在辯論中提出的建議，內容主要涉及英國國籍法是否能較佳地照顧香港人需要。

施偉賢說，由於英方其後把辯論延至下星期四舉行，兩局遂有足夠時間就有關問題進行討論，並一致通過由兩局保安小組代表兩局全體非官守議員去函韋德，支持他的建議。

至於信件內容，施偉賢表示暫須保密，但兩局一貫支持的原則，是香港的英國屬土公民應該享有英國居留權。

施偉賢說，兩局已要求屬下憲制事務小組，於下月十四日就基本法草案提交一份報告，使兩局能於下月十九日，向來港的英國外交事務委員會反映有關意見。

每年開支將達七百萬 智囊團下月開工

辦事處將設於聖約翰大廈

【本報訊】據香港電台報道，協助港府高層解決棘手問題的智囊團，將於下月開始工作，智囊團每年開支將達七百萬元，成員則可與港府決策科官員討論港府運作問題，但無權索閱機密文件。

港督衛奕信去年在施政報告中提出組織智囊團。據港府官員透露，有關的籌組工作將告完成，智囊團將在聖約翰大廈開設辦事處，下月內投入工作，直接向港督、布政司及財政司就一些問題提供解決方案。

港府官員又說，智囊團將由一名高級公務員出任主席，其職級相當於一名司級官員，港府並已選定三名人士出任全職的團員。

港府官員表示，港府在招聘上述特殊專業人士時有頗大困難，因為公務員編制的薪酬福利吸引力不大，因此港府現與智囊團的三名全職人員以合約形式個別商討薪酬及附帶福利。

該官員說，智囊團四名成員，加上幾名輔助文員，預算每年薪酬及經常開支達七百萬元。

中電進行輸電工程 連接大亞灣核電廠

包括敷設卅二千米四千伏架空電纜

【本報訊】中華電力有限公司已獲准在新界進行輸送電力網絡的工程，連接大亞灣核電廠及香港，有關工程即將展開。

憲報昨日刊登一九八九年供電系統（條例適用）（法定地役權）令，授權中華電力有限公司根據該條例第四及第八條進行已獲准的工程。

港府發言人指出：「上述權力主要包括在核准工程範圍內的地面和地下放置和保留任何電線，以及有權進入和經過任何土地，以便進入與輸電工程有關的地盤。」

該電力網絡工程包括在新界九十一個電纜鐵塔敷設長約三十二千米的四千伏架空電纜。這些電纜將分別經兩個路線敷設，大埔（康樂園）至中國大陸邊界，元朗（坳頭）至中國大陸邊界。

中華電力有限公司將於四月展開工程，有關工程會影響私人和港府土地。根據法例，該公司要向受影響的業主作出賠償。此外，這些受影響的業主亦可選擇特惠津貼，港府會在適當時候代表中電發放特惠津貼。

美眾議員提議案 廖瑤珠稱可不理

反映美對人權問題不能解決

【本報北京十七日專電】對於美國眾議員提出關於《香港民主及人權》的決議案，在此間參加人大會議的港區人大代表、基本法草委廖瑤珠認為，此決議在法律上對香港沒有約束力。

廖瑤珠分析該議員提出有關決議的心態說，這反映出美國人對國內人權問題不能適當解決，才將注意力轉移到其他地區，以簡化的方式理解其他社會的問題。她認為這顯示出美國人的失敗者心態，以及文化自大狂心態。

廖瑤珠說有關決議是內部的，在國際上沒有約束力，可以置之不理。

【本報華盛頓專電】美國眾議員波特提出的《香港民主及人權》決議案，昨日在國會提出，聯署的有九名眾議員。主要提案人的波特議員說，將向全部四三五名眾議員提出備忘，尋求更多聯署。目前這份議案尚未編號，也就是說尚未進入正式的程序。同時，這議案也不具法律上的約束力。

荃灣柴灣角街35-45號

裕豐工業大廈

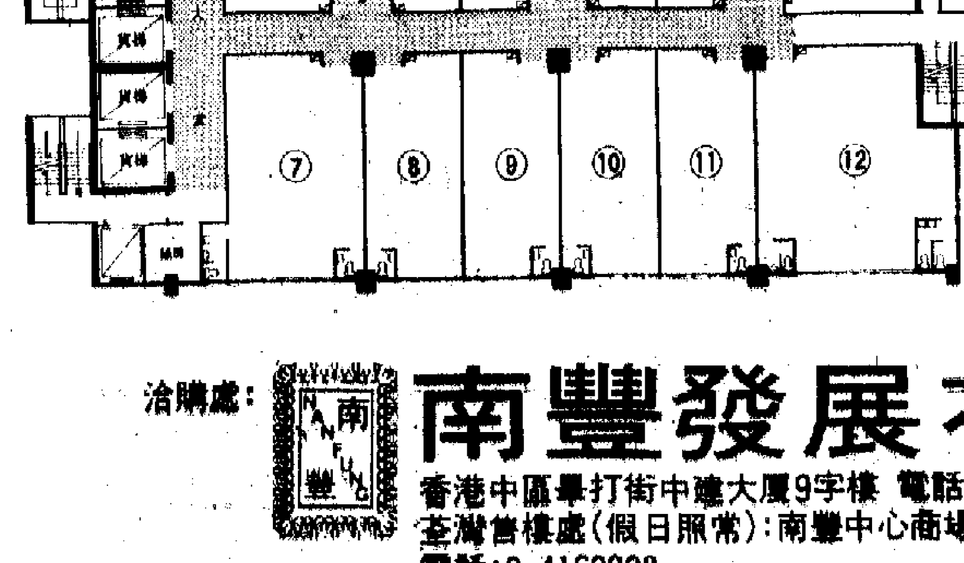
近地鐵站、巴士總站、渡海碼頭，交通便利
毗鄰屋邨林立，人口密集，工源充足

荃灣廠廈特價 每呎$487起

首期10%，12年分期付款

三至十六樓712-1890呎（全層12,536-20,494呎）

樓層	樓身高度	每平方呎承重
三/四樓	14呎9吋	200磅
五至十六樓	11呎2吋	150磅



洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓 電話：5-235235．5-243261．5-236866
荃灣售樓處（假日照常）：南豐中心商場一樓A95（荃灣地鐵站側鄰）
電話：0-4162928

雛鳳鳴劇團

中環律師行聘
① 會計文員（願意超時工作者優先）
② 打字／文員
③ 初級秘書
F5英文程度經驗不拘供免費保險醫療福利及午膳有升職機會請電：5-8101414 內線55約見或書履歷寄中環郵政總局郵箱698號

大陸來港公幹人士最理想的住宿地點
銅鑼灣 天虹宿舍
地點好 設備全
服務高 收費低
經常客滿 訂房請早
電話5-775338
傳真5-766153

畫意濃厚的小動物作品

——欣賞優美的《樹蛙》

石秀

佳作欣賞

《樹蛙》，美國作者亨利．芝雲士的彩色作品。

此作拍攝一隻太平洋樹蛙棲息在一種稱為葬蘆藝（治麻瘋病植物）植物的葉子上。作者採用一三五小型機、彩色正片拍攝。

以小動物作為拍攝對象，不單適合於自然攝影，而且也適合藝術攝影作為取材的對象。自然攝影以表現自然界天然存在（或出現）的動物和生物（包括植物）為主，絕對排除主觀擺佈，必須是天然的。由於自然界存在的題材衆多，因此自然攝影的範圍非常廣泛。更因以天然存在為主，就不能以是否符合畫意要求，是否具有優美的構圖、色彩和光線為準則了。它要求表現得細緻而清晰（盡可能要用細光圈和高速快門），每一種生物都要有清楚的交待，只拍局部形體便不合要求了。

但在藝術攝影中，以小動物作為主要表現對象，除了要表現小動物的形體、姿態、特點等之外，還需要講究畫面的構圖，用色和用光，小動物成為了畫面的趣味中心，其他景物則作為陪襯、烘托，或說明活動環境而已。

作者亨利．芝雲士本是搞醫學攝影的，但卻拍成了一幅頗具畫意的作品。相信可列入藝術性攝影的範疇了。

首先是主體異常突出。一是由於形體與背景不同，二是色彩上的差別。使得雖然在衆多的背景中，主體還是十分的吸引注意力。

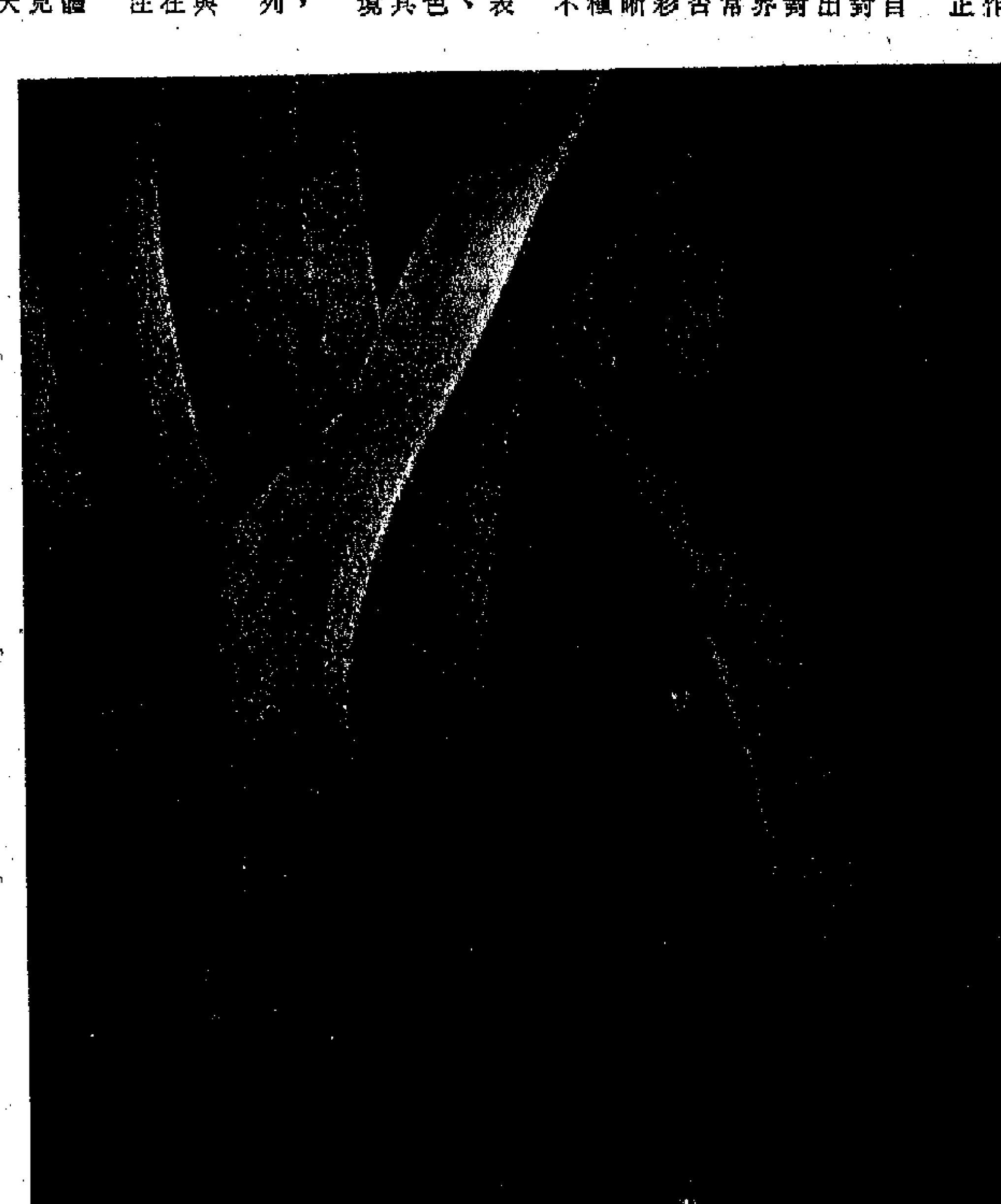
樹蛙，是生長在樹木之上的小蛙，形體比一般常見的青蛙還要細小，由於筆者未見過背景上出現的植物，不能比較出實際的大小，大概作者是在較近距離拍攝，樹蛙和樹葉在畫面上有良好的清晰度，相信是細光圈拍攝的結果。背景的清晰，本來對突出主體是有一定的防礙的。但從畫面效果看，不單不會影響主體的突出，相反，它要利用清晰的影像，把樹葉的線條、脈理和色彩表現得十分細緻，通過細緻的影像，組成一個極具圖案美的背景部份，有力地加強了畫面的美感。可見處理景物方法是要因景而異的，一般認為有效的方法，對某一類景物未必也通用，而一般認為不大適宜的方法，對於另外一些景物卻相當合適。所謂隨機應變，隨景而異，不能墨守繩規也。

淺見以為此作的最大優點乃是背景樹葉的利用，效果之佳，得未曾有。好處是出於自然，毫無佈置痕迹，自然界的植物，很多都有一定的圖案線條，但組織得那麼優美、那樣協調，實在非常難得。設想如果這隻小蛙只是停留在普通的一件樹葉或一條枝幹上，畫面效果會不會達到這麼完美的境地呢？答案是可以聯想得到的。

有可能，作者是先發現了這種樹葉的圖案美然後才將樹蛙放在樹葉上拍攝，也有可能是實際存在的情景。即使是出於主觀的佈局，效果也是無懈可擊的，因為樹蛙，本來就生活在樹木之中，剛巧遇到，信手拈來，即成妙作，亦在情理之中，用佈置方法，把捉到的小蛙放在樹葉上拍攝，亦覺合情合理。因其絕無犯駁也，是否安排，實在無須計較了。

有時欣賞一些佳作，由於一切都完美，且無犯駁處，便以為世間上不可能有絕無瑕疵事而認定必是出於安排，此或是慣於安排攝影者慣常心態的反映，其實完美之景還是會有的，難得的是遇見的機會罷了。

此作之另一特點乃是背景樹葉的色彩表現，黃綠色的樹葉無缺、新鮮、嬌美、完整，每一片樹葉都呈翠綠色，亦每一片樹葉之中含有極其豐富的同一色系的細微變化，從黃色、黃綠色、翠綠色、以至深綠色，層層疊疊，光是欣賞色的變化，已是山陰道上，目不暇給了。



樹蛙 （美國）亨利．芝雲士

人像（選自《影藝會年刊》） 林兆來

攝影 第七二四期

影藝隨筆

源滄

最近看到一本台灣出版的《攝影天地》（一九八八年十二月號），其中有幾張用慢門拍攝的照片，引起了我的興趣。

一張是在第六屆新力杯攝影比賽中獲金牌的《衣梭岩洞下》（黃榮芳攝）。這張照片的題材，按說是平凡得不能再平凡了——就是一輛旅遊車穿過岩洞。此情此景如果用一般的方法拍攝，比如用一百二十五分之一秒和大光圈，完全可以把那輛旅遊車表現得清清楚楚。但是黃榮芳先生卻別出心裁，改和用慢門小光圈來拍（他所用的慢門速度估計在一秒左右，光圈是鏡頭上最小的一級，估計是f/22）。其結果就是：在幽暗的岩洞中，出現了幾條紅、藍、白的虛影。使得這張照片看起來不但有與衆不同之感，而且有新意，有異趣。這幅作品之所以能夠榮獲金牌，最根本的原因，就在於一個「慢」字！

在大白天用慢門拍攝照片，首先遇到的一個問題就是容易曝光過度——即使把光圈收到最細小的檔次上，也有過度的可能。解決這個問題的最好辦法就是在鏡頭前加用「中灰鏡」。中灰鏡的優點是既能阻擋過多的光線進入鏡頭；同時又不影響原來的色彩結構。但是對於黃榮芳先生所攝的這個鏡頭來說，就不一定要加用中灰鏡。因為岩洞中的光線本來就比較幽暗。在這樣的環境裏採用慢門，不但是順理成章，而且還有相得益彰之妙。

另外幾張漂亮的慢門照片，出現在《滿月圓風光》那一輯專題之中。滿月圓瀑布羣位在台灣北縣的三峽鎮裏，是一個可供拍攝溪谷瀑布的理想地點。這組照片中最好，同時也是快門速度用得最慢的一幅，為林瓊瑜先生所攝。他把在石塊間流動的瀑布，表現得如煙似霧。白色的「煙霧」跟黑色的石塊組合在一起，產生了強烈的對比。一明一暗、一虛一實、一剛一柔。這就大大加強了這張照片視覺上的衝擊力，令人看起來有一種韻味無窮之感。

另外的四幅照片分別由郭豫俠、高延生、柯坤男、江瑞璋四位先生所攝。他們的共同特點是採用慢門把正在飛濺的水珠拉成長長的線條，這些明亮的、跳動的、變化萬千的線條給作品帶來了活潑潑的動感，也帶來了音樂的旋律和詩歌的節奏！

根據我的拍攝經驗，估計這四位先生所用的慢門速度在一秒到五分之一秒之間，而林瓊瑜先生那種如煙似霧的流水，則需要更長時間的曝光，估計長達兩三分鐘之久！這麼長的曝光，在拍攝時當然要用三腳架。如果當時光線甚強，除了把光圈縮小之外，還要加用中灰鏡（如加一片不夠，可以把兩三片疊起來用）。有些攝影家還故意在光線晦暗之時，利用陰雨天氣，或早晨日出之前的黎明和傍晚日落之後的餘暉，採用此類時機，以防止曝光過度。但是最保險的方法，還是要在自己的實踐中積累經驗。神而明之，仍在於己。

攝影術的特點，是很容易把眼前的各種景物拍攝得清清楚楚，纖毫畢露。但同時也會使畫面太實太悶，使人感到枯燥之味，缺乏虛實相生的情趣。在解決太實太悶的問題上，改用慢門，是一個既非常簡便，同時又十分有效的方法。慢門能使任何活動着的東西變成空靈的虛影。因此，當你在為自己用快門所拍攝的照片老是既實又悶而感到苦惱時，不妨改用慢門來試一試。慢門慢門，一慢就靈！

大衆會國際沙龍照片組明早評選

香港大衆攝影會八九—九〇年度會員大會暨三月份月會謹定於三月二十日（星期一）下午七時在上環德輔道中二六七號龍記餐廳二樓舉行，餐費每位三十元正，是晚之程序包括：（一）燈光人像專題攝影。（二）八九—九〇年度會員大會。（三）會務報告及頒發上月份月賽獎品。（四）月賽評選：（1）燈光人像專題，（2）幻燈照片組、（3）彩色照片乙組、（4）黑白照片甲組、（5）彩色照片甲組。

該會第十九屆國際沙龍比賽將於三月中旬進行評選，截止日期：黑白及彩色照片：三月十七日，幻燈照片：三月廿四日。

收件地點：（一）特麗影彩色冲印中心工場（灣仔道三十九—四十九號富苑大廈1C）；（二）理想彩色冲印公司（九龍東頭邨旺東樓七號）。

評選日期：（一）黑白照片—三月十九日（上午十時），（二）彩色照片—三月十九日（下午二時），（三）幻燈照片—三月廿六日（上午十時）。

評選地點：灣仔洛克道六十八號偉倫商業大廈二十一樓（香港攝影會會堂）。

展覽日期：一九八九年四月廿八日至五月四日（香港大會堂高座展覽館）。

影聯會四期專題 首期拍浪漫婚紗

影聯攝影學會與愛克發（吉華）香港有限公司動影菲林合辦四期專題戶外攝影大活動。舉辦日期：三月十九日、五月廿一日、七月廿三日、九月廿四日。

每期主題：第一期為浪漫婚紗添色彩。第二期為夏日泳裝嘉年華。第三期為舞影翩翩迎夏日。第四期為跆拳抄舞伴晚霞。

每期設冠、亞、季各一名及優異二十名。

四期總評日期為十一月廿四日於影聯攝影學會月會舉行，入選作品在十二月份假座沙田新城市廣場展出。總評設豐富獎品，冠軍獎現金一千元、亞軍獎八百元、季軍獎五百元，優異獎五名，各獎菲林十筒。第一期活動三月十九日（星期日）舉行，集合時間地點：廣東道政府合署（九時出發）。費用三十元正。有模特兒造像。

評選日期：三月三十一日（星期五）晚八時於窩打老道青年會酒店五樓會議廳舉行。

攝影班招生

中業校友會，於三月廿二日（星期三）晚七時至八時半舉辦攝影初級班，湯榮基任導師，課程包括：相機認識，光圈、景深，光源、閃燈、構圖、夜景、生活照片、戶外實習及評述共十二節，費用及報名：九龍大埔道六至八號福爛樓三字樓3－7783722 3－7783920（上午九時至下午九時）近太子地下鐵站。

▲觀塘路德會開辦黑房特技班，內容包括各類翻攝技巧（負轉正及正轉負），洗底及套件法，色調分離，特技染色法及彩色中途曝光等等。該會另備彩色攝影班及幻燈片班。內容由基礎認識至特技拍攝。逢星期六上課。地址：牛頭角道路德會小學校址（巴士廠對面）報名及查詢：三四三三八五六（晚）。

中青會理事改選成員

中青攝影學會八九年度董事局及理事會經改選後成員名單如下：董事局主席麥強，副主席鄭雄輝、鍾偉強。秘書王慶財。董事：李炳賢、梁國偉、范潤勝、李志成、陳兆棋、李樹成、吳興鴻、鄭耀宗。當然董事馬國棋（青年會幹事）。理事會會長麥強。副會長：鍾偉強、李炳賢。中文秘書朱安。英文秘書邱樂雄。司庫趙澤民。康樂部：梁國偉、譚錦鐵。月賽部：李志成、薛瑜、李耀榮、鄭煥利、曾焯光。會員部李樹成、王慶財。總務部陳兆棋、何雄勝、范潤勝。學術部馮浩林。展覽部黃國亮。運輸部楊建成。沙龍主席吳興鴻。公共關係李佐明。名譽主席鄭雄輝。當然委員馬國棋。名譽顧問張寶璣、翟偉良、戴國雄、任霖、梁波、李立。

永遠名譽顧問：趙文驗、陳紹文、陳汝炬、許福明、謝建邦。

九龍明愛會月抄月會

九龍明愛攝影同學會三月份月會定於三月廿九日（星期三）在九龍窩打老道紅寶石餐廳內舉行，時間晚上時開始。本月份月會請座由攝影家馮國仁主持，講題「人像攝影」，並有幻燈片放映介紹其拍攝方法和心得。月會除講座外尚有照片月賽和聚餐。

長青社社員作品聯展

長青社社員聯展定於一九八九年三月卅一日至四月二日一連三天，假座元朗大會堂禮堂展出，展覽時間每日上午十時至晚上九時，所展出作品為該社春夏秋冬四次季賽及年賽優異作品，及各社員珍藏作品，更邀請該社顧問將其傑作一同展出。四月二日（星期日）晚上八時正在展覽會場舉行開幕禮，年賽頒獎禮亦同時舉行，更有精采幻燈片欣賞。

校園生活攝影賽賽績

由少年警訊與元朗公立中學攝影學會聯合主辦，名為「第一屆鏡頭下的校園生活攝影比賽」已經在二月二十八日選評完畢。是次比賽屬校內性質，目的在於提高學生對校園生活的歸屬感。收到作品共七十餘張，經評判團評定後，結果如下：冠軍尹敬賢《速度之表現》。亞軍姚寶詠《精神食糧》。季軍林路統《切磋！切磋》。優異獎五名，淡光維（兩張），蘇淑瓊、黃裳慶、蘇慧峯，及九名安慰獎。

雅仕會今日戶外攝影

雅仕攝影會三月十九日（星期日）戶外攝影。

上午紅磡溫思勞街中旅貨倉側集合，九時半乘坐旅遊巴出發。電話：五—八一五三零二三。

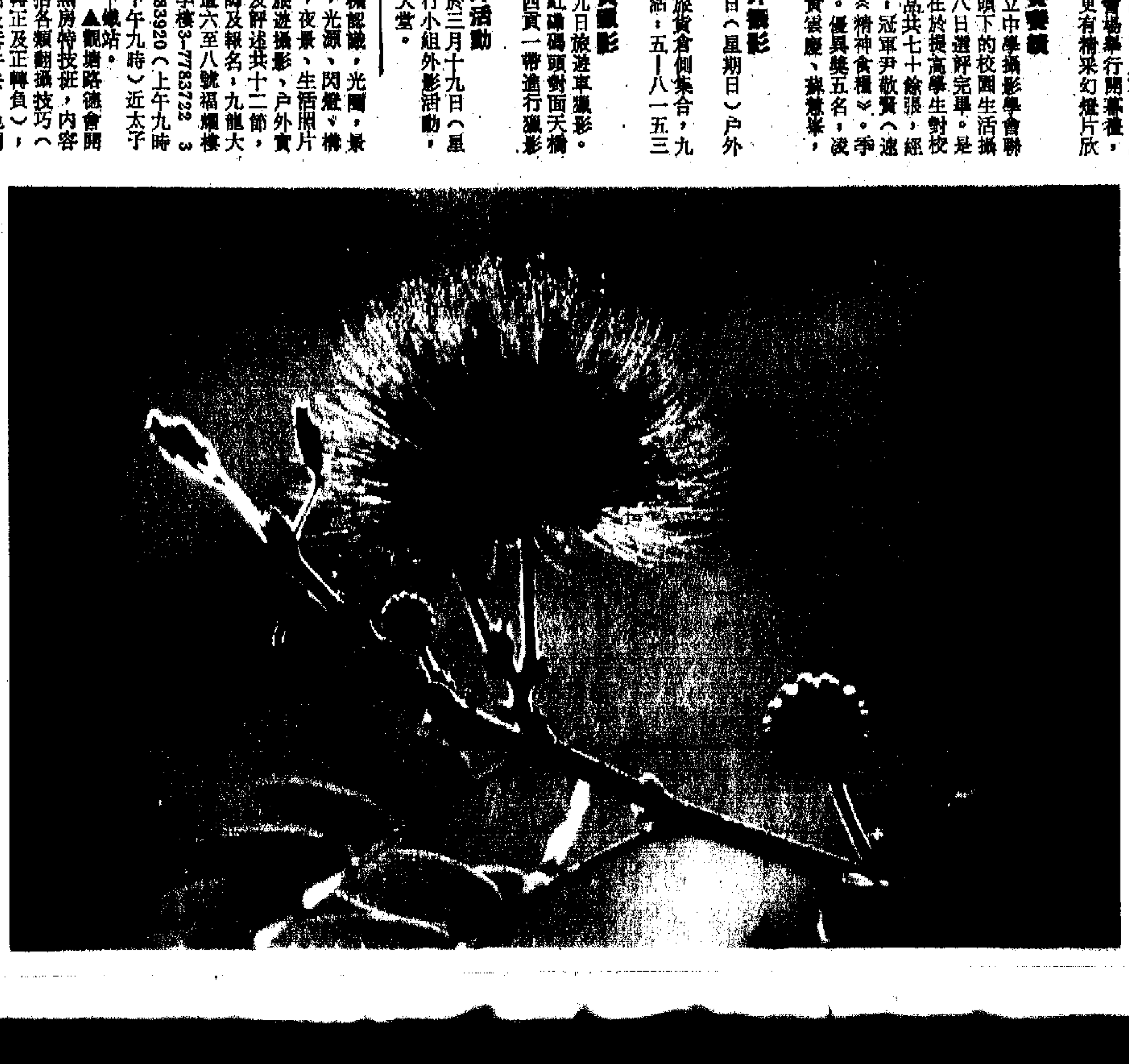
影友行旅往西貢攝影

影友行旅定於三月十九日旅遊車攝影。是日上午十一時卅分，在紅磡碼頭對面天橋底集合，準十二時啓行到西貢一帶進行攝影活動。

林偉雄攝同學會戶外活動

林偉雄攝影同學會定於三月十九日（星期日）中午十二時卅分舉行小組外影活動，集合地點：九龍塘火車站大堂。

百花吐艷攝影賽B組冠軍 謝錦雨



百花吐艷攝影賽B組季軍 陳永照

影藝會四月舉辦江南水鄉十天遊

攝影藝術研究學會定四月廿三日至五月三日舉辦「江南春遊」攝影活動，由江蘇省有關攝影學會協助辦理，全程由江蘇省攝影家安排拍攝內容及負責接待。乘坐香港—杭州直航飛機往返，費用約港幣三千元。參加可與陳東龍（五—六三〇六一〇）、鄧定濱（五—八一六〇九六二）接洽，或圖文傳真（五—八五五〇八三九）。

馬會主辦攝影賽各組獲獎者名單

由香港賽馬會主辦的《惠澤社羣》攝影比賽共收到逾千張參賽圖片，評選結果如下：專業組冠軍由唐明儀奪得，獲港幣五萬元。亞軍譚曉紅，獲獎港幣二萬元，季軍梁樹榮，獲獎港幣一萬元。優異獎七名，各得港幣一千五百元，陳志成獲兩名優異獎，其他得獎者為林俊生、陳嘉榮、陳祐榮、梁圃光及馬榮輝。

業餘組冠軍溫志能，獲獎港幣二萬元，亞軍謝錦雨，獲港幣八千元，季軍李達成，獲獎港幣五千元。

八名優異獎得獎者為陳志堅、鄧衍富、譚栢新、盧翠萍、倫文標、溫志能、陳建成及李美蓮，各得港幣一千元。

青少年組冠軍鄭文翰獲獎港幣一千元。亞軍麥超健、獲港幣一萬元。季軍湯嘉盈、獲港幣二千元。優異獎共七名，各得港幣五百元，鄭文德獲兩名優異獎，其他得獎者為英百臻、呂秉康、吳碧美、方家熾以及薛宛珊。

大會主席評判張輿偉，評判團成員包括攝影家關蘇民、陳復禮、陳橋及周國勝。

大公經濟

熱線電話：H八九一一六〇二
傳真：H八三四五一〇四

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

為您妥籌謀
交通銀行 香港分行 中銀集團
地址：中環畢打街20號
電話：5-8419611

華潤與和黃達成協議 購貨櫃碼頭一成股權

涉金額達十三億二千五百萬元 業界稱華潤此舉爲日後競投碼頭鋪路

【本報訊】華潤集團與和記黃埔昨日宣佈達成協議，華潤將購入和黃屬下國際貨櫃碼頭百分之十的股份，涉及金額達十三億二千五百萬元。據航商分析，華潤是次購入國際貨櫃碼頭股份，主要是爲日後合作競投第八及第九號貨櫃碼頭而鋪路。

根據協議，華潤集團有限公司將從和記黃埔有限公司購買葵涌第四、六、七號貨櫃碼頭的百分之十股份。今後，香港貨櫃碼頭公司的股份權成是：和記黃埔佔百分之七十，東方海外實業有限公司佔百分之十五，華潤佔百分之十，匯豐銀行佔百分之五。協議規定，香港貨櫃碼頭公司的總資產爲一百三十二億五千萬港元。匯豐銀行所購的股份亦是按上述估價成交的。

華潤集團有限公司總經理佟志廣表示，華潤集團在葵涌貨櫃碼頭的投資是該公司在香港基礎設施方面最大的單項投資，具有特殊意義。

和記黃埔有限公司董事總經理馬世民說，該公司正在考慮其他投資者收購少數股份的建議。任何股份轉讓，其目的都是爲增加香港貨櫃碼頭公司的業務機會，擴大股東範圍，並加強其進一步擴大碼頭設施的能力。和記黃埔有限公司旨在香港貨櫃碼頭公司中佔多數股。

證券界人士表示，和黃把國際貨櫃碼頭一成股權售予華潤，令華潤成爲一大股東。若國際貨櫃碼頭上市，將由最大股東和黃及東方海外各自批出合共百分之二十的股份，令公眾持股量保持在百分之二十五水平。而和黃董事總經理馬世民亦承認尚有其他投資者洽談國際貨櫃碼頭的股份，估計稍後將陸續達成協議，屆時國際貨櫃碼頭的上市將更具體化。

航運界人士認爲，華潤是次參與投資國際貨櫃碼頭，顯示內地企業積極參與本地海運事業的發展，亦爲華潤日後參與競投八號及九號碼頭而鋪路，較早前，現代貨櫃碼頭董事總經理李斯曾表示，已與內地一企業達成協議合作競投八、九號碼頭，足見內地企業日益重視本港作爲華南地區航運中樞的地位。

水平。此外，參照怡和集團其他成員採用而成績美滿之模式在海外成立控股公司，可令本公司在亞洲其他地區，甚至在遠方考慮任何擴展計劃時具更大靈活性。雖然目前並無任何具體計劃，惟管理階層仍經常留意此等擴展機會。」

台資大量流港 總額達數十億

【據新華社香港十七日電】最近一個時期，大量台灣資金流入香港。

去年秋季，台灣股票行情經歷高潮後大幅度下跌，而台灣貨幣卻不斷升值，台灣資金急欲尋找投資出路。香港經濟形勢良好，大公司經營成績理想，股票價格相對便宜，政府對外來資金又無任何限制，因而吸引了台灣投資者的大量資金。

據香港市場人士估計，流港台資中，部分進入了香港股票市場。進入香港股票市場的台資總額已有數十億港元。流港的另一部分台資則進入了香港的房地產市場。

香港經濟界人士認爲，台資入港，有利香港投資市場的活躍，但人們也擔心流入香港的台資一旦突然撤走，將給香港投資市場造成壓力。

怡和盈利料十億 增長三成至四成

路透社引述證券界的預測

【本報訊】路透社引述證券界人士表示，在下周宣佈業績的怡和控股，預測盈利增長百分之二十八至四十，將突破十億元大關，達到十至十一億元，而去年同期則爲七億八千四百萬元。

至於怡和策略則增長百分之五十三至六十四，達到七億至七億五千萬元。

證券界人士表示，怡和控股最大盈利收益來自地產及酒店業務，而地區性市場批發業務的增長亦理想，特別是洋酒方面。

置地宣布遷册百慕達 削股本派送每股二元

需現金五十一億 每股置地獲一新股

重組計劃影響市場昨晚倫敦港股下挫

李舒

【本報訊】置地公司昨日宣佈遷册百慕達及削減股本而派送每股兩元現金，置地主席李舒認爲對公司及股東利益有利，但證券界人士則認爲，遷册的目的旨在可以購回公司股份，以鞏固公司控制權，而派送現金紅利也只爲了令怡和策略套取現金，減輕債項而已。

證券界人士表示，置地不從內部儲備撥出資金派送予股東，而透過銀行借貸支持，估計有利日後遷册後購回本身公司股份，而怡和策略過去先後增購置地、牛奶國際及文華東方股份，借貸比率處於高水平，透過其持有百分之三十三股權的置地公司派發現金，怡策共可套取十七億元資金。

置地重組計劃對市場有負面影響，倫敦港股昨晚造價普遍下挫，如置地造十一元二角五仙及十一元四角五仙，長江實業造十元二角及十元四角，匯豐銀行七元四角及七元四角五仙，均較港股收市價爲低。

另外，置地股價受重組計劃影響，昨日波動甚大，最高造十二元二角，最低十一元五角，最後以十一元六角收市，全日成交二千八百多萬股。

置地建議中的計劃爲一須獲法庭批准的協議計劃，內容包括㈠目前持有該公司股份的股東，其所持每股股份將獲派港幣二元，連同於百慕達註册成立的一間新控股公司——的新股一股，及㈡該公司的股本將削減約港幣五十一億元。該公司認股權證持有人所持每股認股權證將可獲置地控股的新認股權證一股，其認購價將按削減股本調整。該項建議仍待股東及認股權證持有人通過，而新控股公司的股份則須待香港聯合交易所有限公司批准掛牌。該項協議計劃生效後，置地公司將申請將其在香港聯合交易所掛牌的股份及認股權證撤銷。

由五月十二日至五月十六日（首尾兩天包括在內），置地公司股份暫停過戶。削減股本及建議的末期息註册日期爲五月十五日上午九時。如欲過戶以獲得行將通過於一九八九年六月七日派發之末期息及削減股本之款項，必須於五月十一日下午四時前，將過戶表格連同有關股票送達合和中心十七樓香港中央證券登記有限公司辦理過戶手續。重組建議將不會影響置地公司在香港聯合交易所有限公司掛牌的周息八厘無抵押債券。

董事會爲股東爭取收益 適當時擴展投資機會

置地公司主席李舒表示：「在過去數年來，董事會嘗試用多種方法，以求爲股東爭取更佳收益，其中最明顯者爲於一九八六年及一九八七年進行的分拆行動。此外，公司亦透過增加來自名下物業的收入，使其資產值大幅上升。惟公司股份現時在股票市場的交易價格遠低於其淨值，因此，董事會認爲建議中的重組計劃爲進一步增加股東收益的適當方法。」

置地消息有何影響

小經濟語 林港雨

不少投資者問，置地派發二元現金與股東，是好消息還是壞消息？

要回答這個問題，不妨先聽聽置地董事局的解釋。置地董事局認爲，由於置地股價遠低於資產值，令股東收益低微，並不合理，所以就派二元現金，將資本值降低云云。不過，稍有證券常識的人都知道，「項莊舞劍，志在沛公」，這不過是爲了給控股的怡策注入十七億元現金而已。

問題出在置地要舉債來發這一筆總數達五十一億元的現金。這是無論如何講不過去的，顯示集團股份的「悲哀」——眼目總是調來撥去，要由前景佳的公司去支持現況不那麼好的公司。

至於遷册百慕達，相信敏感程度已大減了。反而將來置地可以買回自己的股份，令怡策漸漸擺脫控股公司的影子，長遠而言，最得益者是怡策。

這一事件的情緒化反應，我估計不會長久。反而銀行加息半厘因事出突然，下周初會對大市有點壓力。恒指三千一百關將受考驗，但三〇五〇至三〇八〇的支持區應可發揮作用，以大市上升一百五十點計，回跌七、八十點，到三〇八〇左右，便是支持之所在，待塵埃落定時，後市依然看上，這一看法未改變。

遷册爲避免海外徵稅 派現金乃向銀行借貸

李舒強調置地對香港仍繼續保持信心

置地主席在記者會上答問

【本報訊】置地公司突然宣佈遷册及派發現金紅利予股東，市場人士大感意外，置地公司主席李舒及財務總監高樂賢昨日在記者會上解釋作出該項部署的原因，以下爲李舒及高樂賢談話的主要內容。

問：置地公司遷册與遷册百慕達後有什麼分別？

答：置地公司遷册百慕達之後，在投資亞太區市場更具彈性，在稅率方面，海外市場附屬公司盈利可避免徵稅，但現時心目中未有海外投資的對象，主要考慮亞太區的市場，如台灣、泰國及新加坡。

問：置地遷册百慕達會否對市場有重大衝擊？

答：在八四年時，怡和遷册引起市場極大影響，但事隔五年後，怡和仍繼續在港投資，相信現時投資者會明白置地遷册的目的，而置地對香港仍繼續保持信心，否則豈不是要出售全部物業組合？

問：置地遷册與九七年本港主權移交中國是否有關？

答：對這問題不予置評，但香港未來有很多事情發生，如向海外市場公司徵稅，但在百慕達註册，則不會向海外公司盈利徵稅。有關成立新控股公司——置地控股的計劃將於五月底完成，主席可能是西門．凱瑟克，而本人（李舒）則任置地附屬公司主席。

問：派送予股東的五十一億元的資金從何而來？

答：該五十一億元資金主要是向銀行借貸，一定是定息借貸，年期三年，年息約八厘，而餘下則爲浮息借貸。現時置地債項只爲七億元，即使增加五十一億元的借貸後，借貸比率仍低於百分之二十三。

問：因派送五十一億資金予股東，借貸比率提高，會否出售資產減債？

答：不會出售旗下資產套現，公司未來繼續在港投資，而派送現金予股東，主要是置地股價低於資產值，藉此可增加股東利益。

怡系股份波動大 滙豐南聯大昌強

股市昨日回軟，下降股一八六種，比上升股七〇種爲多。怡系股份深受置地消息的衝擊，上落快速，有如坐過山車。置地最高十二元二角，最低十一元五角，相差七角；怡和最高二十元五角，最低二十元，也差五個價位，怡策最高十四元六角，最低十四元，差六個價位。

匯豐走勢頗強，昨收七元六角，無升降。收市前大經紀奮金寶還高掛買盤，「任貨唔闊」。收市後銀行公會宣佈加息半厘，對銀行股有利，因大型借貸都少不了匯豐的參與，利率提升，收益自然水漲船高。

南聯果然上升，最高成十元七角，收市十元五角，仍升二角，成交五百萬股，值五千百萬元，列入十大之內，頗爲活躍，如見下周調整，此強勢股仍值得考慮。

大昌升完可以再升，昨日最高六元，收市五元八角半，再漲二角半。傳曾習來登仍是刺激的主要因素。

泰盛走勢穩定，收四元六角七仙半，無升降。此股還有六個交易天就宣佈業績，估計稍後會有較佳表現，如見低位仍可吸納。

永安集團甚勁，收十二元二角，升五角。太古B上升而A股回落，走勢怪異，可能因B股有太多折讓，終於引起基金的注意。

有勢之股還有嘉宏、牛奶、海大、保華等。

章揚

特稿 證券界看大市新動向

加息事出突然與置地遷册

本報記者 鄧炳輝

三〇五〇有支持

香港銀行公會昨天宣佈將息口調升半厘，由於事出突然，故此證券界人士普遍預料股市會在下周初出現較大的調整幅度，但相信在三零五零至三千一百點水平將可尋求到足夠的支持。

浩威國際助理董事錢炳恩表示，今次的加息行動似乎令人有點錯愕，因爲外圍市場完全缺乏指引，故此估計加息的決定純粹是出自內部因素所使然。

他表示，雖然加息來得突然，但由於對上一次的加息行動已預計了達四分三至一厘的調升幅度，故此今次加息只是補回該個增幅，實際上所帶來的影響十分有限。無可否認，近來醞釀的多宗配股集資活動，都對股市有一定的壓力，但對於上市公司本身亦會有一定的好處，最低限度其財政狀況已獲得一定的改善，對日後發展有利。

他表示，置地以借貸形式派發紅利，其目的何在實引人遐思，但這樣做亦有好處，最低限度已保證置地有一段長時間不會將資金外調。

錢炳恩表示，目前困擾大市因素仍以利率動向爲主，估計上半年仍會有上升壓力，但距離到頂水平已經不遠，故此壓力將會越趨減輕。總括而言，大市應在三千點水平得以穩守，然後再進行鞏固。

置地派紅利有不良影響

寶源投資董事侯斯表示，由於事前股市仍未就加息的消息作出預計反應，故此他預料下周股市將會呈現較大的調整壓力，初步可以三零五零爲考驗基礎，能否穩守將會決定後市的走勢去向。

侯斯表示，本港利率的確存有上升壓力，但銀行公會的選擇時間則頗值得商榷，首先是上一次的加息幅度顯然未爲足夠，另一方面外圍市場息口似有喘定趨勢，但本港則行先一步，似乎操之過急。

他表示，大市自三千點水平突破向上，至三一五零回調，調整幅度應以三零五零水平爲據點，但由於大市人心較爲敏感，故此實質走勢實難揣測，加上置地的派息政策頗出乎意料之外，其紅利以借貸形式派發，故此對置地股東可能構成心理性的不利影響，對置地股價有一定的壓力。但基於大市於三千大關水平已經歷三次的考驗，故此調整市下應會有趨低吸納力量，抵消加息所構成的影響。

海裕證券高級經理陳家強表示，息口調升半厘，雖然較出乎市場預料之外，但經過今次加息後，相信息口已接近到頂，反而減低了以後利率對股市的影響壓力。

後市發展仍然樂觀

他表示，置地宣佈大派紅利及遷册百慕達，的確會令人產生心理上的擔憂，但置地此舉其實只是以鞏固本身控股權爲目標，對置地股價反而有利，至於以借貸形式派發紅利，則可能是與支持怡和策略有關，怡策將可透過收回達十五億元的資金作爲減輕負債之用，另外亦可作爲加強怡、置系控股權用途，故此是應該有利的，投資者反應似乎過份敏感。

他預料，大市會在周初出現較急跌勢之後，便很快會在趨低吸納的力量下而喘定，初步認爲三零五零至三千一百點有較大支持，後市發展則偏向樂觀。

本年期政府債券 下月十日獲償還

【本報訊】香港政府公佈根據投標邀請書，債券持有人可於四月十日在香港皇后大道中一號地庫第一層香港上海匯豐銀行總行證券及投資部照債券面額獲得償還。至於在四月十日到期的利息，亦可憑息票在同日到上述地址換領。

置地純利12億增一成 末期息普通股二角半

李舒稱商用物業全部租出料收入大幅上升

每股資產值十六元五角七仙較前年增七成

【本報訊】置地公司昨日宣佈，截至一九八八年十二月三十一日止年度，除稅及少數股東權益後之綜合純利爲港幣十二億一千七百萬元，較去年增加百分之十。每股溢利爲港幣四角八點三仙，與一九八七年之四角四點七仙比較，上升百分之八點一。

一九八七年該公司自物業買賣及文華東方業務獲取約港幣四億元進賬，並受惠於當年之較低稅率。

該公司董事會建議派發末期息每股普通股港幣二角五仙，連同中期息每股普通股港幣一角三仙，即全年共派息每股港幣三角八仙，一九八七年則爲三角四點零一仙。

一九八八年底，置地公司委聘仲量行爲該集團各項投資物業進行一年一度之專業估值，結果顯示該公司之重估淨盈餘爲港幣一百七十九億一千七百萬元，全部撥入資本儲備帳中。此數字足以證明本港物業市場依然蓬勃，同時反映出該公司在租務上之成就。年終股東權益總額創下新高點，達港幣四百二十一億五千九百萬元，每股資產淨值爲港幣十六元五角七仙，較一九八七年底增加百分之七十三點五。

置地公司主席李舒在談及業務方面時表示，交易廣場第二期在一九八八年落成啟用，並且全部租出。李舒稱：「整年內公司之現有寫字樓及商場物業均全部租出。」

李舒續稱：「一九八八年之商用物業市場保持堅挺，預料將持續至一九八九年。此現象令公司所擁有之六百萬平方呎商用物業整年全部租出，更令租金於簽訂新租約或續約時能大幅調升。」

李舒最後表示：「全年甲級寫字樓之需求依然殷切，而預料未來數年新供應非常有限，尤以中區核心地帶爲甚。置地公司名下物業之租出率預料將持續高企，而租金收入亦會因租約期滿續約時繼續增長。」

中國東方業績下月四日公布

【本報訊】中國東方定於下月四日宣佈中期業績。

股市下跌十三點 報三一三六成交逾廿二億

置地消息反應混亂

【本報訊】昨日股市先揚後回，恒指以三一三六點九四收市，跌十三點九一，成交額二十二億八千九百萬元。

置地宣佈業績對股市產生了即時的影響，反應是混亂、疑慮與迷惘。這個消息於下午開市前公佈，置地股價急上急落，波動頻頻，最高成十二元二角，最低十一元五角，收市報十一元六角，較上日跌二角。其他股份也受置地波動的影響，出現回落。

全日走勢爲開市即升，上午十時半恒指報三一六九點，升十九點，其後有回吐，一度反跌九點，中午前又再回升，上午收市升九點四〇，報三一六〇點二五。

下午市況初時上升，人們以爲置地大派紅利是「好消息」，指數一度升至三一六五點，但隨後回吐增強，投資者的疑慮也增大，終以全日最低價收市。

四大分類指數均下跌，以地產股跌五十六點爲最重，金融股只跌〇點九四爲最輕。

嘉宏國際集團有限公司

股東週年大會通告

本公司茲定於一九八九年五月十六日（星期二）下午十二時十五分，假座香港希爾頓酒店二樓大禮堂，召開股東週年大會，議程如下：

一、省覽截至一九八八年十二月三十一日止年度之賬目及董事局與核數師報告；

二、宣佈派發本年度之末期股息；

三、選舉董事；

四、委聘核數師並授權董事局釐定其酬金；

五、考慮一項特別事項，酌情通過下列議案爲普通議案：
「無條件授權董事局增發並處理不超過本公司現已發行普通股股本百分之十之新股。」

本公司定於一九八九年五月六日至五月十六日（首尾兩日包括在內）暫停辦理股份過戶登記手續。

承董事局命
公司秘書
麥堅

香港，一九八九年三月十七日

附註：
一、爲確保收取於一九八九年五月十七日派發之末期股息之權利，各股東務請於一九八九年五月五日（星期五）下午四時前將股票過戶文件連同有關股票送達本公司股票登記處中央證券登記香港有限公司辦理過戶登記手續。
二、只有股東有權出席股東週年大會，並在會上投票。
三、凡有權出席投票之股東，均可委派一位或多位代表出席及投票，所委任之代表不必爲本公司之股東。根據本公司之組織章程，委任文件須於會議舉行四十八小時前送達本公司之註册辦事處。

嘉宏
和記黃埔有限公司成員公司

今年第三度加息未爲事前預期

港息下周調高半厘

富麗花園…樓

地產市道 王華

觀塘功樂道富麗花園今天開售第一座牡丹閣，平均每方呎爲一千八百元，是九龍區中小型單位樓盤的新高價，可以說是僅次於九龍城區亞皆老街的康麗花園。此幢樓宇單位面積分別爲五九六呎及六六五呎，以中層十二樓計，每單位售價已逾一百萬元。若以即供分期九二折計，售價亦在一百萬元上下。在兩年前四月，觀塘裕民中心單位以每呎一千元價錢開售，雖然…

物業市道繼續蓬勃

【本報訊】恒基兆業地產昨日宣佈，截至八八年十二月三十一日止六個月內，未經審核除稅及少數股東權益後之純利爲七億三千五百五十六萬八千元，與上年度同期純利比較，增加百分之一百二十六。每股盈利爲四十六仙。董事局現宣佈派發中期股息，每股一角五仙。截止過戶日期爲四月十八日至二十八日。董事局指出，該公司於上…之地盤，計爲（一）屯門「翠林花園」、（二）屯門「彩華花園」、（三）柴灣「…」、（四）九龍「成豪花園」、（五）鰂魚涌基利道「康景花園」、（六）屯門「彩暉花園」、（七）荃灣市「荃灣城市廣場」、（八）東安街「順安大廈」、（九）沙田「翠湖花園」，銷售情況非常理想。估計全年業績比較去年有大幅增長。

…利爲一億六千四百二十萬八千元，與上年度同期純利比較，增加百分之七十三。未計入特殊項目的每股盈利爲九點五仙，計入特殊項目後的每股盈利爲六十八點一仙。董事局現宣佈派發中期股息，每股四點五仙。截止過戶日期爲四月十八日至二十八日。董事局指出，集團八八年九月改組時購入之四項投資物…

存款外幣升跌不一

歐幣澳元加元升英鎊紐元不變

【本報訊】美元受歐洲八國聯手干預後午段，此間存款外幣則呈升跌不一。昨日收市時，英鎊報十三點四一，…西德馬克升一點子，報四一七點五，息降十六分一厘。日本圓跌二點七，跌爲五九五。歐洲貨幣單位上升一點一，升爲八六九。加拿大元升一點子，收市報六五二點五。澳洲元升二點四…

今年第三度加息未為事前預期

港息下周調高半厘

最新優惠利率為十一厘半與美國扯平

施偉富稱對歐息率作反應通脹步伐亦速

【本報訊】香港銀行公會昨日舉行議息例會後宣佈，自下周一（二十日）起，全面調高港元存款利率半厘。匯豐及渣打銀行也於同日增加優惠利率半厘。最新的優惠利率為十一厘半，而香港與美國優惠利率扯平，為近十多年來少見的情況。

這是銀行公會及大銀行今年以來的第三次調整息率結構，三次均為加息。首次加息在二月十三日生效，另一次為本月六日，而最新一次的生效日期是下周一，每次同樣加半厘，即累積共升一厘半。

最新的銀行港元存款利率結構為：儲蓄存款、二十四小時通知、七日通知及一兩周定期存息均為六厘七五，一及兩個月定期七厘半，三個月定期八厘，六個月定期八厘二五，九個月定期八厘半，一年定期九厘。

銀行公會主席施偉富說，該公會加息主要是根據香港貨幣市場及歐洲貨幣市場息率均調升，而作出反應。他同時強調香港的通貨膨脹增長得實在太迅速了。

恒生新敍做樓宇貸款 下周起為十二厘七五

【本報訊】恒生銀行宣佈，由三月二十日起新敍做的樓宇分期付款利率為十二厘七五，至於個別地盤樓宇在建築期內之貸款可低至十二厘二五。

交通銀行助理總經理鄧予立認為，香港這次加息屬適當之舉。因為這是對港元貨幣市場息率緊俏的回應。若銀行不加息，邊際利潤會進一步縮窄。估計短期內的港息仍繼續上揚，因為近期頻密集資會抽緊銀根，及通脹壓力仍大。

鄧予立估計銀行加息應對樓市的影響不大。至於股市，由於整體經濟基礎良好，後市應有實質支持。

嘉宏純利增四成二 去年近九億五千萬

每股盈利三角三末期息一角三

馬世民稱今年已有好開端業績將超去年

【本報訊】嘉宏國際集團昨天宣佈，截至一九八八年十二月三十一日止年度該公司經審核除稅後的綜合純利為九億四千八百九十萬元，較八七年度的六億六千七百七十萬元增長達百分之四十二點一。每股盈利為三角三仙，而八七年度為三角二仙。

董事局建議派發末期息每股一角三仙。此項股息連同已於一九八八年十月十四日派付之中期息每股七仙，本年度派息總額每股共為二角。八七年度全年派息十八仙。

嘉宏國際主席馬世民在回顧該集團的表現及展望未來時表示，集團在港燈、物業發展、物業投資及其他投資方面，獲得可觀的現金資源及盈利，並應可保持滿意水平。

馬世民說，八八年為該集團業務達致實質性進展的一年。年度內雖然利率不斷調升，但物業市道依然暢旺。此外，年度內來港遊客人數屢創新高，同時由於香港作為對華貿易轉口港之地位日益重要，因而令香港本身之轉口貿易增加。

他續稱，「由於市道強勁，地產部門獲取良好業績。發展中物業之工程進度及銷售兩方面均為滿意。集團所有投資物業皆已租出。」

馬世民論及該集團的酒店業務時說，香港希爾頓酒店本年度溢利超逾上年百分之三十一。雖然現時有多間豪華酒店正在興建，在今後二年陸續啟業時競爭勢必加劇，但香港希爾頓酒店地點良好、水準極高，預料將會保持理想業績。」

對於該集團與能源有關的投資，馬世民解釋說，集團與和黃各佔一半之一間公司擁有加拿大赫斯基石油有限公司百分之四十三權益。由於國際油價不振又兼加元強勁，故使赫斯基八八年度之純利下降。但其輔助業務取得好業績，已可部分抵銷上述情況。此外，去年九月收購 Canterra Energy Ltd. 已使赫斯基之業務更加平衡，赫斯基之石油蘊藏量中約有百分之八十為已確定之藏量及中屆原油與液體天然氣。遠瞻前景，尚屬樂觀。

馬世民展望該集團未來一年的前景時說，八九年迄今已有良好開端，全年展望亦令人樂觀，但如工資及利率趨升或其他通貨膨脹因素皆持續高逾目前水平，則香港經濟亦有放緩之虞。然而，集團具備優越條件可面對該等挑戰，如無不可逆料情況，八九年度整體業績應超逾八八年度，而全年股息應不會低於八八年水平。

愛美高與娛策宣佈 兩公司遷冊百慕達

【本報訊】愛美高實業及中華娛樂策略國際集團昨天宣佈，目前宣佈同遷冊百慕達，以便將來直接進行國際投資。公佈稱，在一個離岸的法制地註冊，可更具彈性投資，是無可避免及合乎邏輯的決定。

有關遷冊計劃，對兩間公司的業務並無影響。愛美高及中娛策略將成立一間百慕達註冊控股公司，現股東每持一股或一份認股權證，可換取新控股公司一股或一份同年期認股權證，有關計劃已交聯交所待批。

經濟漫談：輸美貨運費六月再加

港—美航線的出口貨運費，繼本月一日提升一成（每噸加七美元）之後，六月十五日將作第二次加費。其中四十呎長貨箱每個加一百美元，二十呎長貨箱則加七十五美元。兩者分別是每噸加運費二、三美元。

看來遠東產品付船輸美，現在是全面從低點中逐步調高運費，主因是船東要爭取提高收入。例如港、台、星輸美的大貨箱，六月中起加費一百美元，由泰、菲、馬輸美則更要加二百美元。日本輸美的大貨箱，則繼二月份每個加費一百美元後，九月將再加一百美元。

同樣，美國乾貨付船來遠東的運費，亦將於今年九月提高一成。

去年港—美線的出口貨運費，曾因又一次爆發「運費戰」而暴跌四成之多，致使收貨越多的船公司，虧損之數就越大。今年十三家船公司自動削減船隻載位之後，再加上公會船停止引用「獨立行動」條款而申請減收運費的做法，「特惠運費」制度亦將執行到四月底結束，因而有條件使運費陸續回升。但據估計，今年遠東產品輸美的總量，只可增百分之三、四，故運費的升幅亦會有限制。

日貨輸美兩度加費的時間共相隔七個月，而港貨輸美兩度加費則只相隔兩個半月，前者顯較合理和穩當。香港付貨人委員會早已批評船會，屢犯加費太頻和相隔時間太短的弊病，看來現又有這種情形出現了。

置地派現金料抽緊短息

銀行與金融　程玉宇

置地宣佈重組公司結構，並每股派發現金二元，涉及的資金約五十一億元，估計這對銀行同業市場的短線流動資金構成壓力。銀行公會昨日突加息半厘，可能多少與此因有關。

一般估計，置地派發給股東的現金五十一億元，有部分是自內部儲備金及股東資金撥出，但相當部分會向銀行借貸，因此這很可能在短期內抽緊銀行業的流動資金。果如是，銀行同業市場近期已隱約顯出大筆資活動接踵而來會使拆息趨緊的兆頭。與置地有密切業務關係的一間銀行集團，近日不斷入市抽取長錢，並把短錢息率挾於一個高水平。這使人對其舉動產生疑間。由於事前的保密工夫做得嚴密，故其挾息行動相當順利。

投資銀行業人士相信，加息或會使股市短線有輕微影響，但由於置地派發的現金有三十多億元流到恰控以外的其他股東手上，因此投資者手頭的頭寸增加之後，可能部署投資股市。本港經濟基礎良佳，股市後市仍值得看好。

港元貨幣市場昨日基本淡靜。有一現象頗值得一提的，是市場傳港府透過大英資銀行在市內拆放一兩周錢，相信這是屬稅款的居多。港府財政年度於兩周後結束。

信孚亞洲羅祥國表示 銀行邊際利潤在下降

未來三年盈利增一成五至一成八

【本報訊】信孚亞洲研究部副董事羅祥國昨日在一個研討會上表示，由於競爭激烈及成本上升，影響了銀行傳統業務的邊際利潤。他預料，在未來三年，本港銀行盈利增長率平均為百分之十五至十八。

他說，未來銀行的經營成本增加速度比通貨膨脹為快，其中人工成本開支總成本，由百分之五十四增加至百分之五十八。

他認為，由於不斷的競爭，銀行傳統業務的邊際利潤不斷下降。

至於本港的存款及貸款方面，羅祥國表示，在八九至九一年間，兩方面的增幅均為百分之二十。個人及貿易的借貸增長速度將較公司借款為快，大公司供貸活動亦會轉向資本市場。

羅祥國又稱，聯繫匯率會維持不變，但仍受到投機者的壓力，而隨着外匯基金及匯豐銀行新的會計安排後，港元將會更加穩定。

他又稱，本港的生產總值在八九至九一年間的年增長率約為百分之七，而通脹每年約百分之十。

羅祥國表示，港元存款增長將繼續較外幣存款增長率為慢。市民會將存款放在獲取較佳回報的投資工具上，例如單位信託基金或外幣存款等。

銀行界料港息仍緊俏

特稿　本報記者　黎偉成

有機會續調高息口

香港銀行公會昨日的議息例會議決加息半厘，似乎為相當部分市場人士未有預期之舉。但細觀實際情況，港元信貸需求殷切及不少銀行與商業機構的財政年度已屆歲末，對息口構成頗大的壓力，銀行這次加息顯然是內部需求所致。若內部需求仍未減輕，估計銀行續有機會調高存貸款息率結構的。

港元貨幣及期貨市場實際已早顯露出緊勢。在本月的三個星期以來，即銀行公會於六日加息半厘前後，長錢拆息息率一直處於高昂價位，如一個月期長錢息價始終徘徊於十厘半至十厘六八七五，不是與優惠利率只有十分狹窄的息差就是扯平，故對銀行利率壓力沒有稍減。不過，銀行公會這次加息，事前並未有廣泛的市場揣測，一般認為港息要待美國利率有所調整，始有變化，但港息此番作出先行。

加息之舉出人意表

在銀行公會宣佈加息之後，銀行同業市場的即時反應是繼續看緊港息。儘管公佈是在銀行同業市場收市後約半個小時，但市場馬上有補倉交易，一個月期長錢的息價扳至十一厘，高於收市的十厘九〇六二五約三十二分三厘；而六個月港元期貨溢價為一三〇點，較收市的七二點，七十七點高出六十點子，反應相當敏感。估計下周息價或會持續調整。

商業信貸需求殷切

商業信貸需求殷切，是港元銀行及市場利率趨緊的主要原因。本周已有起碼兩個大商業信貸盤分別涉及十多億元，短期內的銀行同業市場的借貸壓力依然沉重。置地昨日宣佈派發現金共五十一億元給股東，會有相當部分頭寸透過銀行集資。另外，有澳航、大中資集團以至世界銀行均擬在本地集資，作各種不同商業發展用途，消息透露有關信貸盤，每宗都涉及數以億元計，故港元息口短線仍踞高不下。

留意下月港元供求

本月底為不少銀行以至商業機構的財政年度結束。它們都要結算賬項及備用足夠資金，應付年底，同樣抽緊港息。基於市場的港元需求大增，及預期未來求盤不弱，故銀行業大多寧願持有資金待客戶提取，也不趁拆息高企而套息，形成市況淡靜及虛弱下拆息容易被挾高。

其實銀行業內已呈現有財務機構超賣港元的現象。以昨日為例，有一間頗具規模的銀行卻拆出三、六個月期長錢，但因它與大部分現市的拆借者的同業信用額爆滿，唯有叫價低於市場約十六分一厘以取資金出路，無奈仍無成交。此一情況顯示市場超買有人。

估計在未來兩個星期內，港元貨幣市場及期貨價持續緊俏。之後要看四月初的實際港元供求關係，始能辨清港息行止。目前香港與美國優惠利率已扯平，同為十一厘半。

富麗花園發展商利潤厚

地產市道　王基

觀塘功樂道富麗花園今天開售第一座牡丹閣，平均每方呎為一千八百元，是九龍區中小型單位樓盤的新高價，可以說是僅次於九龍城區亞皆老街的康麗花園。此幢樓宇單位面積分別為五九六呎及六六五呎，以中層十二樓計，每單位售價已逾一百萬元，若以即供分期九二折計，售價亦在一百萬元上下。在兩年前四月，觀塘裕民中心單位以每呎一千元價錢開售，雖然炒家反應相當踴躍，但事後要將單位脫手卻不大容易，可見該區用家購買力並不太高。可能有此經驗，富麗花園的開售，現時市面炒家表現相當冷靜，與裕民中心開售前售樓處外人山人海的情況比較，分別甚大。

富麗花園所在的功樂道地皮，是百利保在八六年六月以五千七百萬元投得的，以地皮面積接近三萬呎計，地積比率五倍，每呎樓面地價為三百八十元，如果加上建築成本等計算，總成本為七百多元，與當時的該區樓價相若。當時，黃埔花園第三、四期開售，平均每呎為八六〇元至八七〇元，淘大花園第四期開售價為七七五元。有誰能估計到，今天的樓價已是接近二千元水平？

如果以成本價與現時的發售價比較，每呎樓面的利潤便約為一千元，全部樓面十四萬九千多呎，利潤便約為一億五千萬元了。

物業市道繼續蓬勃 恒基兩公司純利增

恒地中期息一角一仙 恒發四點五仙

【本報訊】恒基兆業地產昨日宣佈，截至八八年十二月三十一日止六個月內，未經審核除稅及少數股東權益後之純利為七億三千五百五十六萬八千元，與上年度同期純利比較，增加百分之一百二十六。每股盈利為四十六仙。

董事局現宣佈派發中期股息，每股一角一仙。截止過戶日期為四月十八日至二十八日。

董事局指出，該公司於上半年建成之地盤八個，計為（一）福榮街的「福怡大廈」，（二）醫局街「源盛工業大廈」，（三）大埔「昌運中心」，（四）花墟道「翠景閣」，（五）正街「寶豐大廈」，（六）元朗市「昌威大廈」，（七）元朗市「富達廣場」及（八）樂活道「比華利山」。期內以換地權益書投得新界地盤兩個（荃灣市地段三二四及粉嶺上水市地段五十五），為集團共增添可供發展之上蓋面積約一百萬平方呎。

本港之物業市道繼續蓬勃。集團現正預售之地盤九個，計為（一）屯門「翠林花園」，（二）屯門「彩華花園」，（三）柴灣角街「榮興工業大廈」，（四）九龍「威豪花園」，（五）鰂魚涌基利道「康景花園」，（六）屯門「彩暉花園」，（七）荃灣市「荃灣城市廣場」，（八）東安街「順安大廈」及（九）沙田「翠湖花園」，銷售情況非常理想。估計全年業績比較去年有大幅增長。

【本報訊】恒基兆業發展昨日宣佈，截至八八年十二月三十一日止六個月內，該公司未經審核除稅及少數股東權益後之純利為十一億七千四百八十七萬一千元，其中包括因改組出售換地權益書及附屬公司而產生之未除稅特殊項目收益十億二千四百二十九萬五千元，而未計入特殊項目（除稅項）前純利為一億六千四百二十萬八千元，與上年度同期純利比較，增加百分之七十三。

未計入特殊項目後的每股盈利為九點五仙，計入特殊項目的每股盈利為六十八點一仙。

董事局現宣佈派發中期股息，每股四點五仙。截止過戶日期為四月十八日至二十八日。

董事局指出，集團八八年九月改組時購入之四項投資物業，租金收益續有增長，較購入時增逾百分之二十五。

集團之聯營公司香港中華煤氣有限公司之業績進展良好，全年盈利較去年同期增逾百分之三十。

集團現正預售之地盤四個，計為（一）屯門「翠林花園」，（二）屯門「彩華花園」，（三）屯門「彩暉花園」及（四）荃灣「荃灣城市廣場」，銷售情況理想。估計全年之未計特殊項目除稅後純利，在無不可預計之事故發生下，將不少於五億二千萬元。董事局預期末期股息每股不少於九點五仙。

平治車銷售增二成九

仁孚去年純利一億七

末期息一角八分另送紅利五分

【本報訊】怡和太平洋屬下業務機構仁孚行有限公司董事局昨日宣佈，截至八八年十二月三十一日止年度除稅及少數股東權益後的綜合純利為港幣一億七千四百八十萬元，比較上年度增加百分之四十。

董事局建議派發八八年度末期股息每股一角八分，合計全年派息每股共二角三分，比較八七年度全年派息每股一角七點五分，增加百分之三十一。

為慶祝集團創業五十周年，董事局亦建議加派五十周年特別紅利每股五分。

仁孚集團行政總裁李察在省覽該公司的業務時表示，八八年度各業務部門皆有驕人的成績。

李察指出，是年度市場對平治汽車的需求仍然十分強勁，交付數量共達二千零九十輛，而訂購新車合約數目更高達二千二百六十三輛。上述銷售業績比八七年度增加百分之二十九。

李察認為，八八年度平治汽車銷售業務表現出色，主要是該集團於八八年一月起推出一項平治新車三年免費保養計劃，以及加強市場推廣計劃所致。

李察指出，是年度平治汽車的銷售對象出現明顯的轉變，購買平治汽車的人普遍較為年輕，而其中女性所佔的比例亦有增加。

電子業尚在發展中 創業基金集中投資

【本報訊】香港科技投資基金董事王幹芝昨日表示，創業基金多集中投資本地的電子工業，原因是電子業尚在發展中，需要較多資金投入作研究及發展新產品用途。

王幹芝昨日出席一創業基金研討會時表示，本地成衣的紡織工業發展已達成熟階段，故創業基金多選擇發展中的電子工業作投資對象。他又說創業基金在本地的市場潛力不錯，加上計劃籌組的第二市場可助基金的投資對象公司上市後再套現，估計在未來日子裏，創業基金將更活躍。

他又指出，港府較早前有意設立一基金，向本地各類型工業提供貸款，惟有關措施與港府的不干預自由政策有違，故港府遂決定把有關款項撥入銀行，改由銀行作創業基金投資。儘管形式不同，惟仍是以幫助發展本地工業為目的。

他又透露，一間美資基金公司有意來港掛牌上市發展，而有關上市正在籌備中。此外，香港科技投資基金目前在大嶼正與有關單位商討三項投資，分別是高科技製品及藥品項目。

玫瑰針織與宇宙投資 收購新加坡一間公司

【本報訊】玫瑰針織昨晨發表聲明，表示該公司已於周三與宇宙投資有限公司達成協議，由宇宙投資以每股一百新加坡元收購一千三百七十五股SINTEX公司百分之二十五股權，涉及資金為四百八十七萬五千元。

SINTEX是一間在新加坡註冊及成立的紡織廠，在出售百分之二十五權益後，玫瑰針織仍持有百分之廿九點五股權。

嘉宏國際集團委新董事經理

曹榮森

【本報訊】嘉宏國際昨天宣佈，該公司已委任曹榮森為集團董事經理。

曹榮森前為嘉宏國際董事兼集團總經理，他將接任因健康理由辭職的陳乃強。陳乃強亦已辭去在嘉宏國際的聯營公司香港電燈集團的副主席之職。然而，他仍將以非執行董事身份，留任上述兩間公司的董事局。

大新金融發新股

每股作價八元一

【本報訊】大新金融集團董事會昨天宣佈，以每股八元一角的價格發行新股九百六十四萬八千四百九十三股，約佔現時已發行股本的百分之八點六。是項發售新股將由恰富證券經辦及包銷，公眾人士及該公司股東均可認購上述新股。

該集團的業務主要透過其附屬大新銀行及香港工商銀行進行。

該公司是次發售新股，目的在提高股份的市場流通量，並確保經擴大後的股本中，公眾人士持股量不少於百分之二十五。發售新股約可得淨收益七千四百萬元，擬用作集團的銀行業務。

去年十月二十一日舉行的股東特別大會已批准三井信託銀行認購二千二百四十萬二千八百七十二股新股。發行新股後，王守業、其家人及其有關人士的控股量約佔百分之五十，而三井信託則佔大新金融集團百分之二十的股份。董事會預期八九年度股息每股四角五仙。

董事會已作出安排，持股量不足四百股股份（於交易所進行買賣之完整單位）的股東，將可獲機會認購額外的股份，以達到足夠上述股量。現任股東將獲寄新股發售章程，售股章程並於大新銀行指定分行內派發。預料於三月十八日在報章上刊登。截止申請日期為三月二十二日（星期三）正午十二時。

存款外幣升跌不一

歐幣澳元加元升英鎊紐元不變

【本報訊】美元受歐洲八國聯手干預後牛皮，此間存款外幣則呈升跌不一。

昨日收市時，英鎊報十三點四一，無起落。西德馬克升一點子，報四一七點五，息降十六分一厘。日本圓跌二點七，跌為五九五。歐洲貨幣單位上升一點，升為八六九。加拿大元升一點子，收市報六五二點五。澳洲元升二點四，報六三七點九收市，息升八分一厘。新西蘭元不變，收市仍報四七九點二，息升四分一厘。

瑞士法郎跌零點五，跌為四八五。法國法郎不變，收市仍報一二三點二。瑞典克朗跌零點一，跌為一二二，息升八分一厘。

美元存款價不變，收市仍為七七九點九。

柏寧與偉迪遜 擬在澳設酒店

【本報訊】柏寧酒店國際有限公司昨日宣佈，以美國為基地的偉迪遜酒店有限公司計劃在未來五年內於澳洲增設十間酒店及度假酒店。柏寧酒店持有偉迪遜亞太區酒店營業特權。

柏寧酒店國際副總裁簡禮寧表示，上述計劃是偉迪遜、柏寧與澳洲 Argus International Hotel 於去年宣佈的澳洲發展協議的成果。

九九金價繼續下跌

收市三六二六挫十一元

【本報訊】九九金價昨日回落，但低位有買家補倉，使收市價比上午開市時稍升，惟全日仍下跌了十一元，跌為每兩三千六百二十六元收市。飾金牌價昨下跌二十元，每兩掛三千九百二十元。

市場人士表示，由於預料美國二月份批發物價指數將較一月份下降，令人解除短期通脹上升的威脅，引致金價回落及跌破了每安士三百九十美元水平，其後一度下挫至三百八十七點三美元低價。不過有趨低吸納，使收市價略為回升，報每安士三百八十八點八五美元，全日下跌了二點五美元。

據稱，由於金價回落走勢明顯，市場沽家較多，昨日在大市跌不下的情勢下，此間尾市做價遂出現挾升。看來除非美國息率急漲，否則短期金價仍會在每安士三百八十五美元水平之上，找尋支持點。

九九金昨日以每兩三千六百二十二元開出，比前收市價下跌十五元，為全日低點。午前回升，最高升為三千六百二十五元，中午以三千六百二十四元收市。低息前為十點九元。

下午金價以三千六百二十七元開出，最高升為三千六百二十八元，成為全日高價，收市前反覆，最低曾降為三千六百二十三元，後回升為三千六百二十六元收市，全日下跌十一元。

本地倫敦金昨日收市時報每安士三百八十九點四五美元，較紐約收市價上升零點六美元，本地倫敦銀收市報每安士十六點零七美元，與紐約收市價同。

飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千三百五十元。

依利安達溢利增

中期息每股三仙

【本報訊】依利安達電子有限公司昨日宣佈中期業績，截至八八年十二月三十一日止六個月，該公司除稅後溢利為四千九百零四萬九千元，較上年同期的四千六百七十一萬五千元增長百分之五。經攤薄後每股盈利為四點六八仙，較上年同期的五點零四仙下降百分之七。

董事局議決派發中期息每股三仙。截止過戶日期為四月十九日至二十五日。

董事局指出，若干電子產品的需求自八八年底開始在世界市場轉弱，引致目前線路版的訂單較上年度略減，惟集團大部分其他產品接單情況依然強勁。

集團推出的圖文傳真機已於今年一月開始大量生產。集團已投入重大資源，確保一系列圖文傳真產品得以成功推出。

恒生指數期貨成交紀錄　三月十七日

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交(手)	未平倉合約數
四月	3220/3245	3236	3185	3185	-30	3325	2805	1104	4341
六月	3300/3350	3303	3265	3260	-28	3380	3110	55	343
八月	3350/3420	3330	3300	3340	-25	3330	3180	2	2
總成交								1161	4686

透視股壇　洛奇

上市公司發展新潮流

上市公司最近又發展了一項新的潮流，就是將註冊遷往百慕達，雖然其實質影響相當長遠，但投資者則大都因此而產生不少的疑團，側聞聯交所已對此進行緊急檢討，估計在不久後便會就此類活動採取行動。

將公司遷冊百慕達，由怡和於八四年六月始創，由於當時正處政治敏感時刻，故此普遍引起的迴響是偏向反面的，但由於政治性影響因素到今日已大為下降，故此不應以此為憂慮理由，而應以商業角度為着眼點。無可否認，將公司遷冊百慕達將包含四大好處，（一）減低政治風險，（二）在稅務支出方面可以減輕，（三）未來的擴展策略將會更具彈性，（四）容許公司可以購回本身的股份。上述的理由，都是對公司有利的，故此對股東而言不會構成利益上的影響，但對於整個商業環境及港府收益方面，則肯定會構成一定的衝擊。

有見及此，目前應是港府檢討有關法例的適當時機，例如容許公司本身可以自購股份，以及給予海外擴展更大的彈性程度，否則一連串的遷冊熱潮，必定會持續下去。

迄今為止，恰置系的五大公司，愛美高、中娛策略、實力、品質及永安公司的附屬百貨公司，都已遷冊百慕達，這是否會對股東利益構成另一些不利影響？是業界所關注的問題，聯所對此進行管制，已是事在必行。

澳洲產金量大增

澳洲黃金近年在生產發展上異常迅速，去年的提煉黃金產量高達一百四十點三噸，比八七年的一百一十六點三噸，急增二十四噸或百分之二十。

當地產量所以迅速發展，原因為新增金礦越來越多，在開採科技日益發展下，產金能力得以大大提高。在去年，當地就增加了二十五個新礦，結果令全年產量打破自一九〇三年所創下的一百一十九噸紀錄。

由於新的金礦和舊金礦不斷增產，預料澳洲今年產金量會再進一步增加至二百零二噸，而在九〇年上升至頂峯，達二百二十噸，之後因為一些老礦產量下降，在九一年至九三年出現收縮，由二百噸減至一百七十五噸。

但無論如何，這個估計認為，四年後的產量仍會高於去年的數字，肯定會令人們想到，澳洲在今年及以後幾年，都會致力黃金出口，以為其快速生產的黃金，尋求出路，看來稍後澳洲的每周黃金拍賣，對遠東區黃金市場的影響日形重要。

平洋 3月20 利洲
紐約 3月20 灤海
加拿大 3月21 灤郵
平洋紐約 3月22 川崎
3月22 利達
3月22 日航
平洋紐約 3月22 海陸
平洋 3月23 太古
平洋紐約 3月23 馬士基
平洋紐約 3月24 總統
加拿大 3月24 招商局
平洋紐約 3月24 港郵
平洋紐約 3月24 大阪
三藩市 3月24 海豐
紐約 3月25 新興
平洋紐約 3月25 川崎
平洋紐約 3月25 馬士基
平洋紐約 3月25 馬士基
平洋紐約 3月26 海陸
平洋紐約 3月26 總統
加拿大 3月26 港郵
3月26 怡和
平洋 3月26 日郵
紐約 3月27 華海
加拿大 3月28 川崎
3月28 利達
3月29 日郵
平洋紐約 3月29 海陸
平洋紐約 3月29 川崎
3月30 利達
平洋 3月30 利洲
平洋 3月30 偉特
3月31 日郵
平洋紐約 3月31 大阪
平洋紐約 3月31 總統
加拿大 3月31 招商局
平洋 3月31 太古
平洋紐約 3月31 港恒
平洋 4月1 馬士基
平洋紐約 4月1 川崎
紐約 4月1 大阪
平洋紐約 4月1 馬士基
平洋 4月2 大阪
平洋 4月2 日航
紐約 4月3 新興
平洋 4月3 利洲
加拿大 4月4 港郵
4月4 利達

海 3月25 日郵
海 3月25 日郵
3月25 滄華
3月26 大阪
海 3月28 利達
3月29 豐利行
4月1 大阪
4月1 天祥
海中美 4月1 滄華
海 4月4 利達
勒比海 4月5 滄華

3月21 TASMAN
3月21 華林
特爾 3月21 寶隆
3月22 太古
3月24 華林
3月26 太古
3月27 新興
3月27 遠運
3月27 遂初
特爾 3月28 華林
3月29 怡和
3月30 寶隆
太平洋島 3月31 怡和

香港—珠海線（航程約一小時二十分）
雙體式噴射船
香港開：上午七時四十五分 上午十一時 下午二時三十分
到珠海：上午九時零五分 中午十二時二十分 下午三時五十分

YK LINE
東貨箱航線
隆刁拜
三月廿七日落貨 三月廿八日開行
四月八日落貨 四月九日開行
TY"
四月廿六日落貨 四月廿七日開行
E"
港)有限公司
電話：5-8645100

運有限公司
NG SHIPPING
N. LTD.
航班輪
3月22日抵港
3月23-25日收貨
3月27日開行
4月7日抵港
4月8-10日收貨
4月12日開行
詢接洽是荷
公司
PRISES LTD.
業大廈2402室
SHA HX

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

麗栢咖啡閣
3月24日復活節
特色自助午餐 12:00noon—2:30pm
成人每位HK$118.00 小童每位HK$88.00
闔家歡自助晚餐 6:30pm—9:30pm
成人每位HK$138.00 小童每位HK$108.00

復活節巡禮
趣緻卡通人物復活兔，大派得意氣球，與您合照共歡，每人更獲贈可愛朱古力禮籃一份，欲免向隅，請早訂座！
公眾假期，豐富自助餐照常供應
訂座電話：3-668962
地址：九龍尖沙咀中部彌敦道132號 栢麗廣場商場三樓
美麗華集團

大公報
海外航空版 美洲傳真版 香港版
增見聞
鮮鄉思

本港股票行情

三月十七日（星期五）

恒生指數 3136.94—13.91
香港指數 2075.28— 8.71
所有普通股指數 1872.84— 7.33
金額：2,289,904,434
總成交股數：864,538,792
宗數：30,848

成交股份 376
上升股份 90
下降股份 186
無變股份 100

香港分類指數		
金融	1630.60	-1.61
公用	1597.61	-2.78
地產	2969.78	-29.00
綜合	2401.93	-8.40
工業	2243.49	0.30
酒店	2428.63	-0.85

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	跌%
置地	331,507,124	聯海90	28,680,000	CRUSADER89	0.048	+23.08	信置89	0.77	-10.47
滙豐	139,367,553	置地	28,042,291	大東國際	0.47	+6.82	先施	98.00	-7.55
長實	102,678,355	玉郎	27,553,352	聯想	0.68	+6.25	夏利文股權	0.51	-7.27
大昌	90,609,500	聯洵	24,548,000	卓能	1.42	+5.19	信地89	1.04	-7.14
怡策	69,932,523	華置93	22,475,161	百樂酒店	8.900	+4.71	公和祥	0.53	-7.02
和黃	60,621,200	大東國際	20,576,000	大昌	5.85	+4.46	國泰城市	2.075	-5.68
太古A	58,437,314	森滿合	18,588,000	大新金融	8.50	+4.29	恒基發展91	0.70	-5.41
南聯	51,899,490	滙豐	18,343,074	永安集團	12.20	+4.27	愛美高90	0.265	-5.36
港燈	49,112,849	愛美高90	16,932,000	太平協和	1.12	+3.70	偉易達股權	0.175	-4.89
新世界	47,011,111	莊士92	16,662,000	信地90	0.171	+3.64	中華汽車	30.00	-4.76

恒生指數移動線		
（5天）	3089.68	18.03
（10天）	3075.63	8.04
（50天）	3008.88	8.61
（250天）	2676.32	2.23

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行(除淨)	16.40	16.50	16.60	16.50	16.50	-	130,400	10.58	4.55
440	大新金融(除息)	8.40	8.50	8.60	8.30	8.50	+0.35	10,466	8.99	4.71
011	恒生銀行	32.00	32.25	32.50	32.00	32.00	-0.25	741,944	14.35	3.75
005	滙豐銀行	7.60	7.65	7.70	7.55	7.60	-	18,343,070	9.27	5.26
183	嘉華銀行	1.65	-			1.66	-	556	76.85	
349	友聯銀行	1.82	1.83	1.87	1.83	1.83	-0.03	276,000		
096	永隆銀行	31.25	31.50	31.50	31.25	31.50	+0.25	48,400	9.69	4.63

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	10.60	11.00	11.00	10.90	11.00	+0.10	16,000	8.59	7.27
271	亞洲證券	2.475	2.50	2.55	2.475	2.50	-0.025	955,000	13.33	1.20
371	銀資國際	(暫停買賣)								
206	國泰城市	2.075	2.125	2.20	2.075	2.075	-0.125	22,000	17.58	3.86
459	中娛策略	1.98	2.00	2.05	2.00	2.00	-0.05	199,200		
105	CRUSADER	0.69	0.70	0.72	0.67	0.69	+0.02	3,132,000	12.55	
053	道亨集團	1.40	1.42	1.41	1.39	1.41	-	151,000	19.37	3.90
214	第一太特(除息)		4.00	3.95	3.95	3.95	+0.023	20,000	17.20	0.59
097	恒基發展	1.95	1.98	2.05	1.97	1.98	-0.045	3,188,497	1.74	21.21
145	廣屋貸款	11.10		11.10	11.00	11.10	+0.10	3,600	9.96	9.46
166	國銀亞洲	0.145	0.147	0.149	0.145	0.146	-0.003	4,885,000		
170	工業投資	11.00	11.30	11.30	11.00	11.00	-0.30	97,440	9.86	1.45
208	怡和策略	14.10	14.20	14.60	14.00	14.20	+0.20	4,918,652	15.27	1.06
376	萬勝證券	1.14		1.18	1.15	1.15	-0.03	262,000	18.64	5.22
222	閩信投資	0.91	0.93	0.94	0.90	0.92	-0.01	3,508,000		
495	百利大	1.36	1.38	1.41	1.36	1.38	-0.05	1,150,132	2.78	
228	萬眾財務	0.58	0.59	0.68	0.58	0.58	+0.01	70,000	15.18	
227	大眾國際	0.465	0.475	0.51	0.46	0.47	+0.03	20,576,000	20.00	1.60
065	基立	3.10	3.125	3.10	3.10	3.10	-	40,000		
412	順豪投資			1.85	1.80	1.80	-0.02	585,496	4.74	2.22
253	麗德投資	0.71	0.72	0.73	0.72	0.72	-0.02	70,000	3.82	6.25
086	新鴻基公司	2.725	2.75	2.85	2.75	2.75	-0.075	1,776,313	12.91	5.45
265	德利投資									
028	天安中國	1.34	1.35	1.37	1.30	1.34	-	2,311,000	46.36	1.12
258	湯臣投資	1.71	1.72	1.73	1.72	1.72	+0.01	666,000		
276	宇宙投資	0.186	0.188	0.191	0.186	0.187	-0.002	1,830,000		
439	ELDERS									

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	61.00	62.00	61.00	61.00	61.00	[illegible]	6,400		
002	中華電力	13.90	14.00	14.40	13.90	14.00	[illegible]	[illegible]	8.81	5.14
026	中華汽車	30.00		31.50	30.00	30.00	-1.50	[illegible]	28.54	2.40
032	香港隧道	15.60	15.70	15.70	15.60	15.60	-	[illegible]	10.38	9.20
003	中華煤氣(除息)	19.40	19.50	19.50	19.30	19.50	+0.20	698,000	20.97	2.31
006	香港電燈	7.60	7.65	7.70	7.60	7.60	-	6,425,473	9.27	7.11
008	香港電訊	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	-	3,366,152	20.16	0.80
050	香港小輪	6.85	6.95	7.00	6.85	6.90	-0.05	96,000	13.50	3.62
062	九龍汽車		9.55	9.60	9.50	9.55	-	183,631	13.14	4.19

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	1.34	1.36	1.36	1.34	1.35	[illegible]	414,000	9.44	5.74
043	卜蜂國際	1.67	1.68	1.70	1.67	1.67	-0.03	2,239,250	11.47	3.89
123	嘉宏集團	3.725	3.75	3.775	3.70	3.725	-0.025	3,846,045	11.64	4.83
355	世紀城市	2.225	2.25	2.275	2.225	2.25	+0.025	6,101,800	22.28	1.56
025	其士(香港)	0.94	0.95	0.97	0.95	0.95	[illegible]	3,785,600	7.01	8.95
116	周生生	5.45	5.50	5.50	5.40	5.45	+0.05	90,000	13.55	3.17
367	莊士機構	0.66	0.67	0.69	0.67	0.67	-0.01	7,226,514	5.44	3.58
487	冠恒頓	0.56	0.57	0.58	0.56	0.56		908,000		
353	牛奶國際	6.65	6.70	6.70	6.55	6.65	+0.20	6,549,837	12.91	3.76
441	寶隆洋行	1.20	1.21	1.21	1.21	1.21	+0.01	60,000	9.22	4.96
034	愛美高	3.425	3.45	3.525	3.425	3.425	-	723,255	21.00	0.88
142	第一太平	1.34	1.35	1.37	1.35	1.35	-0.01	1,682,099	6.67	3.70
270	粵海投資	4.10	4.15	4.15	4.05	4.10	+0.025	1,086,[illegible]	29.02	3.12
264	公和祥	0.52	0.54	0.54	0.53	0.53	-0.04	200,000	58.24	
013	和記黃埔	10.70	10.90	11.10	10.70	10.80	-0.20	5,560,000	[illegible]	3.24
175	志正國際	1.15		1.15	1.14	1.15	+0.02	46,628		
015	怡和控股	20.10	20.20	20.50	20.00	20.10	+0.10	2,231,738	13.67	2.36
174	奇盛集團	1.81	1.82	1.82	1.80	1.82	+0.03	1,580,000		
191	麗新國際	2.575	2.60	2.675	2.55	2.575	-0.075	2,260,000	5.92	3.86
194	廖創興	4.70	4.725	4.85	4.70	4.725	-0.075	438,000	15.86	3.81
478	名力集團	0.75	0.76	0.77	0.74	0.75	-	3,976,000		
224	建生實業	1.65	1.67	1.71	1.66	1.66	-0.04	700,000	19.10	0.24
369	寶麗雅	2.275	2.30	2.30	2.275	2.30	-	360,400		
281	川河集團	0.83	0.85	0.85	0.83	0.84	+0.01	5,950,553	42.64	1.19
249	森那美	3.10	3.125	3.125	3.10	3.10	-	556,000	9.78	6.45
019	太古洋行A	21.40	21.50	22.10	21.40	21.50	-0.40	2,682,272	14.02	2.88
087	太古洋行B	3.85	3.90	3.90	3.825	3.875	+0.10	6,691,703	12.64	3.20
004	九龍倉集團	11.20	11.30	11.40	11.20	11.20	-	3,042,095	19.05	3.21
286	衛利行	0.52	0.53	0.54	0.52	0.53	-	3,350,000		
290	永安集團	12.20		12.30	11.70	12.20	+0.50	905,350	43.57	0.49
020	隆豐國際	5.00	5.05	5.15	5.00	5.05	-0.05	2,600,000	15.73	2.93
100	仁孚	3.725	3.775	3.85	3.75	3.75	-0.025	508,000	11.48	4.67

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	1.51	1.52	1.53	1.50	1.52	+0.01	24,548,000	5.28	3.29
056	聯合地產	3.75	3.775	3.825	3.75	3.75	-	4,243,828	4.72	2.91
101	淘大置業	4.05	4.075	4.15	4.00	4.075	+0.10	8,040,028	14.61	4.91
266	奔達(除淨)	2.425	2.45	2.475	2.425	2.425	-0.05	3,729,000	6.20	2.89
106	建懋國際	0.68	0.70	0.70	0.64	0.68	+0.04	1,362,000		
131	卓能	1.40	1.42	1.43	1.35	1.42	+0.07	233,000		
112	至祥置業									
001	長江實業	10.40	10.50	10.80	10.40	10.50	-0.10	9,637,576	13.64	2.10
130	中華娛樂	1.06	1.07	1.07	1.05	1.06	-	6,379,000	9.64	6.60
127	華人置業	3.10	3.125	3.15	3.10	3.10	-0.10	428,959	18.24	2.42
216	建業置業	0.58	0.59	0.61	0.58	0.58	-0.01	3,220,000	33.92	3.22
125	四海地產									
121	紀德置業									
156	高日發展	1.06	1.08	1.10	1.04	1.07	+0.01	10,404,000	305.71	
128	安寧企業		1.64	1.64	1.62	1.62	-0.02	160,000	7.12	7.20
035	遠東發展	0.99	1.01	1.03	0.99	1.00	+0.01	6,081,169	38.46	2.00
135	第一華南		1.53	1.55	1.53	1.53	-0.03	100,000	2.05	13.07
140	金山地產	1.09	1.11	1.13	1.09	1.11	+0.02	2,284,000	12.17	
041	鷹君(除息)		3.85	3.925	3.825	3.85	-0.075	1,588,231	11.19	3.90
010	恒隆	6.40	6.45	6.55	6.40	6.40	-0.05	6,584,250	9.70	4.69
052	夏利文	3.30	3.325	3.35	3.30	3.325	-0.025	126,000	5.64	9.32
012	恒基地產	6.75	6.80	6.90	6.75	6.75	-0.05	5,616,800	9.78	3.56
157	協成行	9.30	9.40	9.30	9.30	9.30	+0.10	2,200	21.84	1.51
007	置地	11.50	11.70	12.20	11.50	11.60	-0.20	28,042,290	24.02	3.28
149	瀛洲發展	0.45	0.455	0.47	0.45	0.455	-0.01	2,046,400	12.71	3.67
049	信託A	5.70	5.75	5.85	5.70	5.75	+0.05	894,561	8.01	5.01
153	信託B		1.10	1.10	1.09	1.10	+0.02	206,592	7.64	5.24
480	香港興業	2.75	2.80	2.85	2.75	2.775	+0.025	7,004,800		
159	河聯投資	1.01	1.02	1.01	1.01	1.01	-	40,000	14.25	4.95
160	漢國置業	1.44	1.46	1.49	1.44	1.45	-0.02	5,520,000	8.77	3.79
161	鴻昌									
054	合和實業	3.60	3.625	3.675	3.60	3.60	-0.075	5,041,950	13.33	5.56
055	新昌集團	4.325	4.35	4.40	4.25	4.35	-	1,583,600	6.79	5.52
164	惠泰置業		1.55	1.60	1.54	1.54	-0.02	1,550,000		2.60
014	希慎興業	1.52	1.54	1.57	1.52	1.53	-0.03	8,510,000	18.66	4.58
165	明輝發展	1.41	1.44	1.44	1.39	1.41	+0.02	190,000	15.51	3.23
173	嘉華石業	0.88	0.89	0.90	0.88	0.88	-0.01	1,642,000	10.90	6.82
181	啟明建築	2.65	2.675	2.675	2.65	2.65	-0.025	48,510	11.52	3.40
182	騏利企業	11.30	11.40	11.30	11.30	11.30	-0.10	8,000	27.57	0.80
184	瀚成投資	1.81	1.84	1.82	1.82	1.82	-0.02	30,000	8.43	3.30
185	德讓新紀	0.355	0.365	0.375	0.365	0.365	-0.01	178,000	3.81	
134	基利福新	1.46	1.50	1.46	1.44	1.46	-	38,000	12.62	2.05
190	熊谷組	5.45	5.50	5.55	5.40	5.45	-0.10	500,000	13.69	5.87
189	廣生行	787.50	790.00	787.50	787.50	787.50	+2.50	135	9.36	4.06
063	偉敦堂丁鑽	1.15	1.19	1.18	1.18	1.18	-	221,675	13.59	1.69
488	麗新發展	1.73	1.74	1.78	1.73	1.73	-0.04	2,942,704	7.33	1.73
484	麗新發展優先									

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.75	2.80	2.875	2.75	2.775	-0.05	1,345,000	3.48	5.77
201	華大地產	0.365	0.375	0.375	0.36	0.37	-0.005	2,799,000	56.92	
202	萬年置業	0.335	0.34	0.345	0.335	0.335	-	3,956,000	3.58	8.96
158	萬邦投資(除息)		58.50	57.50	57.50	57.50	-1.00	2,000	14.46	2.96
200	新濠國際	0.63	0.65	0.66	0.65	0.65	-0.01	351,375	928.57	
017	新世界發展	15.00	15.10	15.30	15.00	15.10	-	3,107,355	15.25	3.31
219	鴻昌	1.27	1.28	1.27	1.26	1.27	+0.01	126,000	3.02	
073	百利保	3.875	3.90	4.00	3.875	3.875	-0.075	1,125,687	4.68	2.58
282	百樂門	0.385	0.39	0.395	0.38	0.39	+0.005	14,790,000		
163	華胤製		2.325	2.325	2.275	2.30	-	1,010,000		
074	保華集團	1.57	1.59	1.61	1.57	1.58	+0.03	10,959,000		
225	博富臨	3.30	3.325	3.30	3.175	3.30	+0.10	669,460	17.73	1.21
232	聯邦地產A		7.80	7.85	7.75	7.80	-	106,875	10.40	6.79
228	聯邦地產B	1.50	1.52	1.52	1.50	1.52	-	80,000	10.13	6.97
231	富利國際									
251	爪哇企業	4.85	4.875	4.90	4.80	4.85	-	364,000	7.05	2.47
240	海裕實業	1.38	1.39	1.40	1.38	1.39	-0.01	683,000	4.78	11.51
016	新鴻基地產	14.70	14.80	15.10	14.70	14.80	-0.10	3,066,506	12.87	3.51
509	瑞安建業	0.52	0.53	0.53	0.53	0.53	-	120,700		
082	瑞安集團	1.87	1.89	1.93	1.88	1.88	-0.03	2,555,000	22.38	4.79
263	順豪物業		0.85	0.85	0.85	0.85	-	16,285		
083	信和置業	0.68	0.69	0.72	0.68	0.69	-0.02	16,336,000	11.31	2.03
247	信和地產	0.64	0.65	0.67	0.64	0.65	-	7,842,000	4.04	1.82
085	大新公司	11.60	11.70	11.60	11.60	11.60	+0.10	99,500	28.39	3.45
257	新安置業		5.00	5.05	5.00	5.00	-0.05	18,000	16.23	3.40
088	大昌地產	5.80	5.90	6.00	5.70	5.85	+0.25	15,489,550	8.73	4.62
089	大生地產	4.50	4.55	4.65	4.475	4.525	+0.025	2,130,400	46.17	1.55
090	泰盛集團	4.65	4.675	4.725	4.65	4.675	-	1,111,500	22.26	2.14
091	德榮建築	0.90	0.92	0.92	0.90	0.91	-	122,600	12.17	
277	太興置業	2.75	2.775	[illegible]	2.75	2.75	-0.025	23,000	88.71	1.09
266	天德地產	5.00	5.10	[illegible]	4.95	5.00	-	81,925	28.57	0.83
092	[illegible]地產									
267	泰富	0.72	0.74	[illegible]	0.73	0.73	[illegible]	[illegible]	3.32	13.70
288	永[illegible]	0.218		0.224	0.218	0.22	-0.01	[illegible]	40.00	
29[illegible]	永[illegible]利	2.575	[illegible]	2.60	2.55	2.575	[illegible]	[illegible]	330.13	
2[illegible]0	福[illegible]太平洋	1.46	1.47	1.50	1.46	1.46	-0.03	1,625,500	5.69	5.48
193	[illegible]華國際	3.15	3.30	3.275	3.20	3.275	-	28,000	25.19	2.14
296	裕興建業									
582	夏利文股權	0.51	0.52	0.54	0.51	0.51	-0.04	548,000		
269	大寶優先									

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	3.775	3.80	3.875	3.775	3.80	+0.025	2,103,200	28.59	1.43
341	大家樂	1.14	1.15	1.15	1.13	1.14	-0.01	208,000	9.54	1.28
037	遠東酒店	1.28	1.29	1.32	1.28	1.28	-0.03	1,635,200	27.41	2.10
039	富麗華酒店	7.65	7.70	7.80	7.65	7.65	-0.10	315,054	11.93	6.54
195	格蘭酒店A	2.40	2.425	2.425	2.40	2.40	-	1,025,907	18.46	3.16
196	格蘭酒店B	0.228		0.232	0.227	0.228	-	3,267,530		
051	海港企業	10.10	10.30	10.50	10.10	10.20	-	571,000	12.14	6.52
045	大酒店	6.20	6.30	6.30	6.20	6.30	-	932,500	19.38	2.38
165	華基泰	2.75	2.775	2.775	2.75	2.75	-	298,000		
422	文華東方	5.85	5.90	5.90	5.80	5.85	-0.05	1,141,573	10.98	5.81
071	美麗華酒店	9.50	9.55	9.65	9.50	9.55	+0.05	943,150	42.44	1.57
064	新世界酒店	7.30	7.40	7.45	7.30	7.35	-0.05	906,000	15.81	4.22
223	百樂酒店(除淨)	8.60		9.00	8.60	8.90	+0.40	26,000	23.94	2.02
078	富豪酒店	2.60	2.625	2.65	2.60	2.625	-	2,963,915	8.87	3.94
235	紅寶石	1.42	1.43	1.45	1.41	1.42	+0.01	496,000		2.11

倉塢航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	福海凍倉	1.33	1.34	1.34	1.33	1.34	+0.01	1,392,303		
293	國泰航空	9.50	9.60	9.65	9.50	9.55	+0.10	3,177,000	12.85	2.93
338	中華造船優先	1.37	1.38	1.39	1.37	1.37	+0.04	284,000		8.76
029	中華造船	1.41	1.44	1.46	1.41	1.43	+0.03	654,000	5.18	5.59
117	華邦航業(除息)	4.80		4.80	4.75	4.80	-	595,500	46.74	2.60
217	海南發展	6.00	6.10	6.30	6.00	6.00	-0.05	300,000	11.58	7.00
332	東方海外	3.075	3.175	3.10	3.075	3.075	-0.10	28,488		
237	安全貨倉	5.45	5.50	5.50	5.45	5.45	-	112,000	[illegible]	[illegible]
242	信德企業	3.80	3.825	3.875	3.825	3.825	-0.025	1,213,104	9.44	6.54
095	華光航業		7.00			6.90	-	[illegible]		
119	新海康									

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.495	0.50	0.50	0.495	0.495	-0.005	506,600		
122	鱷魚恤	2.75	2.775	2.80	2.75	2.775	+0.025	856,145	5.71	13.21
420	福田實業	1.06	1.07	1.08	1.04	1.06	-0.01	6,152,000	5.30	8.11
154	香港毛紡		6.80	6.85	6.70	6.70	-0.10	91,000	5.98	5.97
172	香島漂染	3.35	3.375	3.40	3.35	3.35	-0.05	78,000	8.59	7.46
339	羅氏針織	0.67	0.68	0.68	0.67	0.68	+0.01	2,304,404	5.53	9.56
211	南豐紡織	11.80	11.90	12.40	11.90	11.90	-0.30	373,110	7.89	3.78
212	南洋紗廠		18.60	18.80	18.60	18.60	-0.50	7,500	12.99	3.76
178	永新企業	1.99	2.00	2.00	1.94	1.99	+0.03	442,000	7.37	7.34
234	玫瑰針織	0.57	0.59	0.58	0.57	0.57	-0.02	30,000	8.42	4.68
250	南海紗廠	16.10	16.30	16.30	16.10	16.20	-	91,500	6.22	3.33
458	聯亞集團									
272	協興針織		6.80	6.80	6.70	6.80	+0.10	50,000	5.50	8.82
273	怡南實業	9.50	9.70	9.90	9.50	9.70	+0.10	362,000	6.30	5.15
275	裕泰	2.85	2.95	2.85	2.85	2.85	-	9,000	8.33	7.02
098	南聯實業	10.40	10.60	10.70	10.30	10.50	+0.20	5,021,459	6.76	7.62
294	長江製衣	2.625	2.65	2.65	2.625	2.625	-	151,000	5.59	11.81
464	長江國際	0.53	0.54	0.54	0.53	0.53	-0.01	120,000	3.79	7.55
375	長江貿易	1.52	1.54	1.52	1.50	1.52	+0.02	74,020	8.94	5.92

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC	1.53	1.54	1.53	1.53	1.53	-	170,000		
519	實力	0.53	0.54	0.54	0.53	0.53	-0.01	1,576,500		
104	冠亞商業	0.91	0.92	0.92	0.91	0.91	-	1,351,000	5.69	10.99
115	忠德石油	0.39	0.395	0.395	0.39	0.39	-	262,000		12.82
378	城市資源	0.83	0.87	0.87	0.85	0.87	+0.02	48,000		
031	勝力投資	0.57	0.58	0.58	0.57	0.58	-	21,600		
118	大同機械	1.22	1.25	1.24	1.24	1.24	-0.01	60,000		
295	萬勝實業		2.25	2.25	2.25	2.25	-0.05	24,000		
033	依利安達	0.78	0.79	0.79	0.77	0.78	-0.01	5,965,200	4.19	10.26
136	通用電子	0.51	0.52	0.52	0.51	0.52	-	600,000		3.85
040	金山實業	2.075	2.10	2.10	2.075	2.10	+0.05	501,000	9.01	4.76
044	港機工程		18.00	18.20	17.90	17.90	-0.20	166,800	14.21	3.52
114	興利科技	0.156	0.157	0.157	0.156	0.157	-0.001	1,460,420	12.98	
146	香港地氈	16.50	16.70	16.70	16.70	16.70	-0.10	1,000	11.55	4.79
047	合興食油	1.44	1.45	1.45	1.44	1.45	-0.01	558,000		
167	萬威科技	1.21	1.22	1.22	1.19	1.22	+0.03	584,000		
179	德昌電機			7.55	7.35	7.55	+0.25	12,000	15.53	2.65
180	開達實業	1.58	1.60	1.60	1.57	1.59	+0.02	4,132,000	53.36	4.40
499	建生電子	0.95		0.95	0.93	0.95	-	108,000		
186	隆輝集團	0.83	0.84	0.86	0.83	0.84	-0.01	3,338,000	5.44	8.10
411	南順		12.50	12.90	12.50	12.50	-0.10	325,200	26.43	2.00
366	陸氏實業	3.575	3.60	3.60	3.575	3.60	+0.025	835,500	9.31	3.56
213	樂聲電子	0.98	0.99	1.00	0.99	0.99	+0.01	363,500	6.88	8.08
438	太平協和	1.11	1.12	1.14	1.09	1.12	+0.04	1,150,000	19.93	1.79
075	彩星集團	0.91	0.93	0.93	0.91	0.92	-	556,000	8.68	3.26
076	寶福	0.115	0.116	0.117	0.115	0.115	-	3,490,000		
243	品質企業	0.89	0.90	0.91	0.89	0.90	+0.01	7,023,199	5.79	11.11
229	利民實業	4.65	4.675	4.675	4.625	4.65	+0.05	116,000	15.49	2.69
472	鴻運電子	0.82	0.83	0.84	0.82	0.83	-	920,000	2.96	9.64
236	生力啤酒	9.75		9.90	9.75	9.75	-0.05	198,800	18.97	4.10
521	三豪電業	1.00	1.02	1.02	1.02	1.02	-	70,000		
448	寶藍電腦	0.66	0.67	0.66	0.66	0.66	+0.02	796,000	5.08	3.03
081	鏡光電器	1.32	1.33	1.35	1.32	1.33	-0.02	860,000	11.08	5.26
485	升岡	0.73	0.74	0.74	0.73	0.73	-0.01	898,000	4.49	5.37
084	寶光實業	3.30	3.325	3.375	3.30	3.325	-0.025	11,205,000		1.50
500	訊科國際	0.53		0.55	0.54	0.54	-	214,000	9.00	3.56
094	東茗	1.24	1.25	1.25	1.24	1.24	+0.01	601,000	7.29	6.45
518	同得仕	0.92	0.93	0.94	0.92	0.93	-	1,530,000		
419	友利電訊									
333	偉易達	3.175	3.20	3.20	3.20	3.20	-	236,000	8.92	4.91
413	華盛國際	0.82	0.83	0.84	0.83	0.83	-0.01	1,050,000	9.17	9.64

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.55	1.56	1.59	1.56	1.56	-0.01	940,000	5.81	7.41
298	遠生實業	0.305	0.31	0.31	0.295	0.305	+0.005	13,445,000		
254	廣隆企業	2.40	2.50	2.50	2.50	2.50	-0.075	42,000	12.97	
583	偉易達股權		0.175	0.18	0.179	0.175	-0.009	172,681		

傳[illegible]業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資		1.76	1.77	1.75	1.75	-0.03	264,000	6.48	8.57
147	新系機構	0.66	0.68	0.68	0.67	0.67	-0.01	1,718,000	4.86	2.99
009	香港電視	1.26	1.28	1.28	1.26	1.28	-	460,000		
343	玉郎國際	0.81	0.82	0.81	0.80	0.81	+0.01	27,533,330		
018	東方報業	1.28	1.29	1.29	1.27	1.28	-0.01	787,000	10.67	6.25
080	邵氏	5.30	5.35	5.45	5.30	5.35	-	1,556,000	13.14	4.49
233	星島	3.025	3.05	3.125	3.025	3.025	-0.05	796,000	11.08	4.96
511	電視廣播	11.80	11.90	11.90	11.80	11.80	-0.20	116,000	12.15	5.42

[illegible]

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	0.91	0.92	0.92	0.90	0.91	-0.01	3,363,997		
513	恒和集團	1.21	1.22	1.23	1.21	1.22	-	2,006,000		
113	迪生創建	7.60	7.65	7.70	7.60	7.60	-0.05	1,887,000	14.16	2.19
152	成昌	1.22	1.25	1.27	1.24	1.24	-0.02	467,500	2.95	12.10
280	景福		1.76	1.78	1.76	1.76	-0.02	62,000	6.60	3.69
066	連卡佛A		19.20	19.20	19.20	19.20	-0.30	30,620	14.88	3.65
067	立興	9.70	9.75	9.90	9.75	9.75	-0.10	104,000	7.86	4.62
241	瑞興	7.15	7.20	7.20	7.15	7.15	-0.10	208,000	25.35	4.20
244	先施	97.50	98.00	106.00	96.00	98.00	-8.00	149,870	44.95	1.53
417	謝瑞麟	0.76	0.77	0.79	0.77	0.77	-0.02	4,904,000	4.33	13.82
279	東方紅	0.80	0.82	0.82	0.80	0.81	+0.01	2,068,000	8.42	4.94
289	永安公司	6.75		6.95	6.75	6.80	-0.15	532,000	22.14	2.06
292	八百伴	1.85		1.86	1.85	1.85	-0.02	192,000		
188	裕華國貨									

認股證

代碼	公司	到期日子	認購股數	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.465	0.44	0.445	-0.015	28,680,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.51	0.485	0.495	+0.005	1,837,200
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	2.60	2.50	2.55	+0.05	608,150
482	聯合地產93	31/12/90	2197.80	2.73	1.56	1.52	1.53	-	680,512
475	實力國際91	30/06/91	2000.00	4.00			0.11	-	750
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.77	0.75	0.76	-	262,000
144	齊達91	31/12/91	1000.00	3.11	0.65	0.63	0.63	-0.01	616,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.57	0.54	0.55	-0.01	3,576,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.55	0.52	0.53	-0.02	702,000
361	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	1.26	1.23	1.25	-	2,393,200
[illegible]83	中娛策略91	17/06/91	625.00	3.20	0.34	0.33	0.34	-	90,000
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.46	0.45	0.45	-0.01	7,631,161
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.30	0.28	0.285	-0.005	22,475,160
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.34	0.325	0.34	+0.005	2,193,000
473	中[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.173	0.168	0.169	-0.004	15,430,000
139	[illegible]	31/12/92	1043.02	7.67	0.118	0.118	0.118	-0.001	808,000
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	1000.00	3.06					
43[illegible]	其[illegible]93	31/12/93	4888.89	1.35	0.30	0.285	0.29	-0.005	572,000
[illegible]	[illegible]	31/12/92	6250.00	0.52	0.35	0.33	0.33	-0.015	16,662,000
46[illegible]	[illegible]士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.176	0.172	0.173	-0.002	5,100,404
373	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	[illegible]92	31/12/92	2222.22	1.35	0.81	0.81	0.81	-	575,250
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	1.15	1.15	1.15	-0.03	10,000
[illegible]69	成發[illegible]90	31/07/90	1000.00	2.00	0.76	0.74	0.74	-0.02	1,211,000
109	CRUSADER89	31/03/89	2000.00	0.75	0.066	0.037	0.048	+0.009	3,414,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	2.275	2.225	2.225	-0.025	405,554
437	佳[illegible]92	31/12/92	1104.00	1.25	0.285	0.28	0.28	-	1,471,708
433	高[illegible]	31/12/92	1000.00	0.50	0.69	0.64	0.65	-0.01	7,260,000
344	安[illegible]業91	31/12/91	2395.83	1.92	0.54	0.54	0.54	-0.02	40,000
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.285	0.26	0.265	-0.015	16,932,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.46	0.44	0.45	-	2,244,000
498	第[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.285	0.265	0.27	-	14,457,050
507	遠東[illegible]91	30/09/91	2000.00	2.50			0.40	-	1,000
215	[illegible]91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	嘉麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
35[illegible]	[illegible]業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.57	0.56	0.57	-	337,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.975	2.85	2.875	-0.05	210,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.59	1.53	1.54	-0.04	2,724,601
[illegible]	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.94	0.94	0.94	-0.01	108,752
[illegible]30	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	1.30	1.24	1.24	-0.03	771,313
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.73	0.69	0.70	-0.04	1,805,666
474	興科91	31/12/91	10000.00	0.20	0.079	0.075	0.076	-0.001	7,350,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	3.00	2.90	2.975	+0.025	847,300
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	13.50	12.70	12.90	+0.10	858,419
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.224	0.213	0.215	-0.005	5,770,000
515	新鴻90	31/12/90	6000.00	1.00			0.34	-	1,500
414	滙國92	31/12/92	2000.00	1.20	0.77	0.73	0.73	-0.01	3,194,000
361	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.40	2.325	2.35	-0.05	894,400
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.42	0.385	0.39	-	2,546,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.30	0.10	0.091	0.093	-0.003	1,968,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.144	0.139	0.139	-0.004	9,938,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	4.95	4.75	4.775	+0.05	2,954,609
079	偉敦堂工業92	31/12/92	2000.00	0.60	0.63	0.61	0.61	-	101,537
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.94	0.90	0.91	-0.02	9,491,051
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	1.00	0.93	0.93	-0.04	542,125
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.74	0.71	0.71	-0.03	310,000
377	華勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.52	0.51	0.51	-	100,000
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00			3.825	-	600
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	3.75	3.70	3.725	-0.075	77,100
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00			3.90	-	600
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	0.75	0.66	0.69	-0.03	1,383,748
210	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20	0.40	0.40	0.40	+0.01	179,800
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	6.35	5.95	6.00	-0.25	523,248
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	7.30	7.10	7.10	-0.20	209,240
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	2.775	2.70	2.725	-	247,811
370	寶麗雅90	31/07/90	1600.00	2.77	0.69	0.68	0.68	-	704,800
443	品質93	31/12/93	6418.60	1.29	0.325	0.315	0.32	+0.01	5,599,740
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.95	0.93	0.93	-0.02	660,828
359	川河90	31/12/90	3420.29	0.63	0.54	0.53	0.53	-	316,000
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.57	0.39	0.37	0.37	-0.01	1,184,000
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75	3.625	3.55	3.55	-0.05	66,000
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	3.275	3.25	3.275	-	88,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.126	0.123	0.123	-0.002	820,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.68	0.67	0.67	-0.03	196,000
449	華業90	30/09/90	4000.00	0.63	0.37	0.36	0.36	-	264,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	16.10	15.90	15.90	-0.20	15,250
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	17.20	17.00	17.00	-0.10	39,125
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.15	0.15	0.15	-	50,000
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.37	0.37	0.37	+0.01	204,000
427	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53	0.59	0.55	0.56	-0.02	2,349,998
463	信德67	15/12/67	2000.00	3.50					
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	0.88	0.75	0.77	-0.090	4,170,048
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.189	0.185	0.188	+0.005	648,560
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.61	1.64	1.56	1.60	-0.04	903,400
239	信地89	31/12/89	6034.48	0.58	1.08	1.04	1.04	-0.08	72,000
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32	0.171	0.165	0.171	+0.006	215,000
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	1.40	1.38	1.38	-0.04	58,000
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50	0.185	0.185	0.184	-0.003	60,000
446	城[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80	0.231	0.226	0.226	-0.005	270,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.80	0.77	0.78	-0.02	693,000
431	森[illegible]91	31/12/91	1000.00	5.20	1.10	1.03	1.04	-0.05	7,921,500
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.35	0.34	0.34	-0.005	4,257,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.213	0.206	0.208	-0.005	2,950,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.142	0.135	0.136	-0.006	1,745,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.32	0.30	0.31	-0.005	401,560
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	7.16	5.10	4.925	4.95	-	2,548,494
447	永鴻基92	31/12/92	4000.00	0.20	0.114	0.106	0.106	-0.005	335,000
421	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82	0.67	0.64	0.65	+0.02	360,000
426	輝[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.49	0.465	0.465	-0.015	579,000
469	盧[illegible]02	31/12/02	10000.00	0.50	0.069	0.066	0.07	-0.001	982,000
467	盧[illegible]90	30/06/90	10000.00	0.50	0.082	0.078	0.08	-0.002	14,306,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.10	0.098	0.099	-	2,140,000
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40					
C59	和黃89	31/03/89	2184.50	2.31	36.50	36.00	36.25	-0.25	53,538

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
	HANSA RIGA	歐洲	3月20	華夏
長資	EVER GOODS	歐洲	3月20	利達
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	3月20	太古
施基爾斯基	H. CEGIELSKI	歐洲	3月20	天祥
奧布高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	3月21	華林
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKHOV	那不勒斯熱那亞	3月21	華林
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	3月22	大阪
畢昇	BISHENG	歐洲	3月22	華夏
明樂	MING PLEASURE	歐洲	3月22	華海
成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	3月22	朝陽
沙河	SHA HE	歐洲	3月23	招商局
利來福	NL.DELFT	歐洲	3月24	寶隆
加利亞	SD.GALLIA	地中海	3月24	寶隆
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	3月24	偉特
夏干奈	HAGONOY	地中海	3月24	懋德
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	3月24	海柏
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	3月24	邊行
博多	HAKATA	地中海	3月25	日郵
北海	NORTH SEA	歐洲	3月25	歷信
	KAP.ANEVSKIY	歐洲	3月25	華林
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	3月25	邊行
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	3月26	馬士基
長秀	EVER GLAMOUR	歐洲	3月26	利達
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	3月27	太古
協和越山	CONCORD ECHIZEN	地中海	3月27	日郵
新墨爾本	ZIM MELECURNE	歐洲	3月28	新興
明能	MING ENERGY	歐洲	3月28	華海
高納堅爾	SKULPTOR GOLUBKINA	西港伊士坦堡	3月28	華林
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	3月29	怡和
	HANJIN TONG HAE	歐洲	3月29	利洲
新星加坡	ZIM SINGAPORE	歐洲	3月29	新興
華清河	HUA QING HE	地中海	3月30	招商局
銀河	YIN HE	歐洲英國	3月30	招商局
加福羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	3月31	華林
力康	NIHON	歐洲	3月31	寶隆
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	3月31	寶隆
長益	EVER OBTAIN	地中海	3月31	利達
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	3月31	歷信
長華	EVER GRADE	歐洲	4月1	利達
海洋精神	OCEAN SPIRIT	地中海	4月1	港怡
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	4月2	馬士基
派克	W.PIECK	歐洲	4月2	東亞
香港快輪	H. K. EXPRESS	歐洲	4月3	聯成
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	4月3	偉特
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	4月4	華海
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	4月5	太古
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	4月5	利洲

印·巴·中東線

盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	3月20	馬士基
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	3月20	歷信
長資	EVER GOODS	科倫坡印度	3月20	利達
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	3月21	華林
錦城	KOTA RATU	阿拉伯灣	3月21	太平
加利亞	SD. GALLIA	紅海	3月22	寶隆
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	3月22	福來
明樂	MING PLEASURE	遮打	3月22	華海
利安娜	LEONA	吉大港加爾各答	3月22	港興
馬臨暘	MAW LAM YAING	仰光	3月23	新興
制海海豚	TRIDENT DOLPHIN	紅海	3月24	金輪
柯亞美亞	AL.AHMADIAH	紅海	3月24	怡和
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	3月24	總統
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	3月24	利達
積臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	3月26	總統
長秀	EVER GLAMOUR	科倫坡印度	3月26	利達
施湾	CELJE	馬德拉斯卡拉奇釜山	3月28	亞[illegible]
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	3月28	[illegible]
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	3月28	大阪
明能	MING ENERGY	遮打	3月28	華海
秦河	QIN HE	阿拉伯灣	3月29	招商局
斯里馬嘉	LANKA SRIMATHI	科倫坡	3月29	東亞
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	紅海	3月29	怡和
長益	EVER OBTAIN	遮打	3月31	利達
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	3月31	總統
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	紅海	3月31	寶隆
太原	TAIYUEN	科倫坡卡拉奇	3月31	東海
長華	EVER GRADE	科倫坡印度	4月1	利達
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	阿拉伯灣	4月2	總統
先達寶來	STRATHERORA	阿拉伯灣	4月3	馬士基
藍鯊	BLUE SHARK	吉大港加爾各答	4月3	港興
明傑	MING PROMINENCE	遮打	4月4	華海

非洲線

倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	3月20	馬士基
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	3月20	欣洋
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	3月21	馬士基
	CHO FU	南非	3月22	亞聯
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	3月22	日郵
金字塔	PYRAMIDS	塞得港阿歷山大	3月25	川崎
龍嘉	DRAGONJA	南非	3月25	大阪
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	西非	3月26	馬士基
安寧勇士	EARNEST VENTUNE	西非	3月28	大阪
慧星	COMET	南非	3月30	亞聯
	NL.VAN CLOON	西非	3月31	渣華
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	達班	4月1	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非	4月1	大阪
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	4月2	馬士基
先達寶來	STRATH BRORA	東非	4月3	馬士基
南非瓦爾	VAAL	南非	4月4	怡和
衡山	HENG SHAN	西非	4月4	華怡
阿比讓	C.R.ABIDJAN	西非	4月6	沙啫
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	4月8	新興

東南亞線

國强	KUO CHANG	曼谷	3月20	緯利
	BETARA	印尼	3月20	五洋
海滸三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	3月20	亞利來
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生庇能	3月20	山下
丹尼斯	QUEEN DENIS	新加坡巴生	3月20	益高
丹拿寶	THANA BHUM	馬尼拉宿務	3月20	日郵
興勝	HING SON	曼谷	3月20	珠江
納娣	RATIH	新加坡印尼	3月20	港郵
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	3月20	亞利來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡巴生檳城印尼	3月20	馬士基
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	3月20	永裕
美上美	BOONKRONG II	曼谷	3月21	振盛行
陶南八號	DONAM NO. 8	新加坡巴生	3月21	港興
沭河	SHU HE	曼谷	3月21	招商局
利安娜	LEONA	新加坡巴生	3月22	港興
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	3月22	福來
海皇翡翠	NEP.EMERALD	新加坡	3月22	港恒
海龍	SEA DRAGON	新加坡	3月22	太平
念江	NIEN JIANG	馬尼拉	3月22	招商局
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	3月23	緯利
新利勇士	SUNNY VENTURE	沙巴山打根斗湖	3月23	川崎
陶南七號	DONAM NO. 7	曼谷	3月23	港興
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達新加坡	3月23	東宇
力高	RIGEL	新加坡巴生	3月23	山下
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	3月24	太平
海民	MARINE CROWN	曼谷	3月24	永裕
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	3月24	海陸
比蘭	TAN JUNG PINAN	新加坡巴生	3月24	中[illegible]
德順	TAKSUN	印尼	3月25	聯航
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達	3月25	日郵
馬士基創林	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月25	馬士基
愛順	AYSEN	馬尼拉	3月25	港恒
東海	MULPHA KLUANG	曼谷	3月25	怡和
寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	3月26	日郵
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能巴生	3月26	招商局
東方前進	OOCL ADVANCE	新加坡印尼	3月26	港郵
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	3月26	三寶
湛江	HUAN JIANG	馬尼拉	3月26	招商局
多加力	DRAGNET	新加坡庇能	3月27	港興
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	3月27	日郵
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	3月27	永裕
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	3月27	新興
山昌五號	SUN KUNG 5	印尼	3月28	寶輝
文雄	UNI MASTER	曼谷	3月28	利達
	PEGASUS HOPE	新加坡巴生	3月28	益高
	ARNSTADT	曼谷	3月28	華洋行
士必金	SPECO KING	沙巴山打根斗湖	3月29	國光
加其仕	REGENT KAPUAS	新加坡巴生	3月29	中央
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	3月29	港恒
	RAGNA	雅加達巴生新加坡	3月29	東宇
麥當娜	MADONNA	新加坡巴生	3月30	山下
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	3月30	港郵
航運星	MARINE STAR	曼谷	3月30	永裕
獨立者	SL.INDEPENDENCE	新加坡	3月31	海陸
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	3月31	聯航

中國內地

延河	YIN HE	黃埔	3月20	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU	泉州	3月20	華閩
洛江	LUO JIANG	廈門	3月20	華閩
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	3月20	招商局
淮安	HUAIAN	上海	3月20	金發
廈水運二十五	XIA SHUI YUN 2 5	廈門	3月20	華閩
賀蘭山	HELAN SHAN	新港	3月20	金輪
馬蘭	MALAN	海口	3月20	招商局
崇安	CHONG AN	福州	3月21	華運
通順	MILD SUN	上海	3月21	輝騰
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	3月21	華閩
潮白河	CHAOBAIHE	青島	3月21	金輪
通運	MILD TRAN	上海	3月22	輝騰
涵江	HAN JIANG	廈門	3月22	海豐
天神	TIAN SHEN	天津	3月22	華運
上海	SHANG HAI	上海	3月22	招商局
岳江	YUE JIANG	廈門	3月22	招商局
育志四號	YU ZHI 4	廈門	3月22	華閩
春河	CHUN HE	上海	3月23	招商局
新海利	NEW HAI LEE	上海	3月23	金發
湘江	XIANG JIANG	上海	3月23	輝騰
海櫻	HAI YING	廈門	3月23	招商局
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	3月23	招商局
浙鸝	ZHE LI	寧波	3月23	招商局
	FAIR COSMOS	上海	3月23	新興
琴台	QIN TAI	武漢	3月24	華夏
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	3月24	華閩
閩海一〇九	MIN HAI 1 0 9	福州	3月24	華閩
鄂城	E.CHENG	上海新港	3月25	遠運
嘉發	JIA FA	廈門	3月25	華運

台灣省線

國雄	KUO HSIUNG	台灣	3月20	緯利
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	3月20	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	3月20	保威
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	3月20	港恒
凱春	KAI SHUN	台灣	3月21	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	3月21	永裕
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	3月21	港郵
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	3月21	保威
國偉	KUO WEI	台灣	3月22	緯利
信春	SHIN CHUN	台灣	3月22	大榮
海皇翡翠	NEP.EMERALD	台灣	3月22	港恒
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	3月22	保威
金華	KING HWA	高雄	3月22	永裕
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	3月23	保威
怡春	YI CHUN	台灣	3月23	大榮
昌盛	THUBAN	台灣	3月24	昌宏

日本·南朝鮮線

國雄	KUO HSIUNG	日本釜山	3月20	緯利
錦光	KEUM GANG GLORY	釜山	3月20	東宇
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	3月21	港興
凱春	KAI SHUN	日本	3月21	大榮
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	3月21	港郵
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	3月21	保威
奧佩橋	BAY BRIDGE	日本	3月22	川崎
和平南進	HP NAMJIN	釜山	3月22	港興
信春	SHIN CHUN	日本	3月22	大榮
馬臨暘	MAW LAM YAING	日本	3月23	新興
漢江	HANGANG GLORY	釜山	3月23	東宇
怡春	YI CHUN	日本釜山	3月23	大榮
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	3月23	[illegible]
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	3月23	招商局
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	3月24	港興
金星	VENUS	日本	3月25	美邦

北美洲線

	HANSA CARRIER	西北太平洋	3月20	利洲
明潮	MING MOON	洛杉磯紐約	3月20	華海
東方公平	OOCL FAIR	美國東加拿大	3月21	港郵
奧佩橋	BAY BRIDGE	西南太平洋紐約	3月22	川崎
長隆	EVER GLORY	美國西岸	3月22	利達
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	3月22	日航
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	3月22	海陸
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	3月23	太古
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西南太平洋紐約	3月23	馬士基
麥迪遜總統	PRES. MADISON	西北太平洋紐約	3月24	總統
順河	SHUNHE	美國東加拿大	3月24	招商局
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	3月24	港郵
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	3月24	大阪
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	3月24	海豐
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	3月25	新興
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	3月25	川崎
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	3月25	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	西南太平洋紐約	3月25	馬士基
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	3月26	海陸
積臣總統	PRES.JACKSON	西北太平洋紐約	3月26	總統
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	美國東加拿大	3月26	港郵
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	美國	3月26	怡和
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	3月26	日郵
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	3月27	華海
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	3月28	川崎
長賀	EVER GREET	紐約	3月28	利達
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	3月29	日郵
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	3月29	海陸
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西南太平洋紐約	3月29	川崎
長惠	EVER GRACE	美國西岸	3月30	利達
	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	3月30	利洲
紐約彩虹	NEW YORK RAINBOW	西南太平洋	3月30	偉特
冰川	HIKAWA II	洛杉磯	3月31	日郵
鱷魚光榮	ALLIGATPR GLORY	西南太平洋紐約	3月31	大阪
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	3月31	總統
建河	JIAN HE	美國東加拿大	3月31	招商局
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	3月31	太古
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	3月31	港恒
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋	4月1	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	4月1	川崎
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	4月1	大阪
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西南太平洋紐約	4月1	馬士基
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	4月2	大阪
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	4月2	日航
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	4月3	新興
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	4月3	利洲
東方飛騰	OOCL FREEDOM	美國東加拿大	4月4	港郵
長輝	EVER GOLDEN	紐約	4月4	利達

中南美洲線

多娜夫人	LADY DONA	加勒比海	3月25	日郵
亞永	ALVINA	加勒比海	3月25	日郵
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	南美	3月25	渣華
華亞	VAR	智利	3月26	大阪
長賀	EVER GREET	加勒比海	3月28	利達
福仙山度士	FROT ASANTOS	南美	3月29	豐利行
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南美	4月1	大阪
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	4月1	天祥
渣華山度士	NL.SANTOS	加勒比海中美	4月1	渣華
長輝	EVER GOLDEN	加勒比海	4月4	利達
渣華萬祿	NL.VAN NOORT	中美加勒比海	4月5	渣華

澳洲·新西蘭線

麥基多力	MAKEDONIJA	新西蘭	3月21	TASMAN
艾奧根遜	KHUD. JOGANSON	澳洲	3月21	華林
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	3月21	寶隆
重慶	CHUNG KING	新西蘭	3月22	太古
	MEKHANIK KURAKO	新西蘭	3月24	華林
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	3月26	太古
新委內瑞亞	ZIM VENEZIA	澳洲	3月27	新興
松城	SONG CHENG	澳洲	3月27	遠運
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	3月27	遠初
巴貝夫斯基	KAP.BABIEVSKIY	弗里曼特爾	3月28	華林
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	3月29	怡和
	KUPRES	澳洲	3月30	寶隆
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞南太平洋島	3月31	怡和

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大厦六樓
BOOKING ENQUIRY TEL.: 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	載貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★萬花開	35SB	22/3	24/3	28/3	—	31/3	2/4
★海龍	12SB	22/3	24/3	28/3	—	—	—
★高華	39SB	30/3	1/4	5/4	—	7/4	9/4
★華航	09SB	5/4	7/4	11/4	—	14/4	—

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名 航次	載貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	宜蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
HAI GUANG 08NB	29/3	31/3	2/4	3/4	—	—	—	—	—	8/4	9/4	11/4	14/4
星城 09NB	3/4	5/4	7/4	8/4	11/4	13/4	15/4	16/4	18/4	—	—	—	—
★萬花開 36NB	9/4	11/4	13/4	14/4	—	—	—	—	—	17/4	18/4	20/4	23/4
星城 11NB	23/4	25/4	27/4	28/4	1/5	7/5	9/5	10/5	12/5	—	—	—	—

入口船期表

船名／港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
華航	08NB	—	—	19/3	—	24/3	26/3
海光	08NB	20/3	22/3	26/3	—	30/3	1/4

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
★高華	39SB	22/3	25/3	29/3	31/3	2/4
★星城	09NB	30/3	23/3	20/3	4/4	6/4

特快直航新港

船名	航次	載貨	離港	新港
★SEA DRAGON	13NB	5/4	7/4	13/4

★CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣） 3—7250322
★CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大厦） 0—4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 0—4970425

CKS
珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.
地址：香港干諾道西二十八號威勝商業大厦
閣樓商場（貨運出口部、貨運進口部）
九樓（船舶管理部）
電報掛號："PEARIVER"
電傳：81765 CKSCL HX Fax：5-598857
總機：5-479947

貨運出口部：
5-8591555（廣州、滘口、市橋、汕頭、汕尾）
5-8591556（石岐、九江、陽江）
5-8591557（太平、新塘、瀾石、肇慶、香洲、湛江）
5-8591558（江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海）
貨運進口部：5-8591544
船舶管理部：5-8591456

◀業務範圍▶
1．定期貨班輪：最適宜「來料加工」、「補償貿易」等原材料、半成品運輸，以及時限緊急的貨物。
2．不定期貨輪：承運香港至下列港口各類貨物運輸，不論數量多少，均受辦理。到達港口名稱：廣州、瀾石、南海九江、肇慶、江門、台山廣海、單水口、石岐、容奇、市橋、汕頭、汕尾、湛江、陽江、海口、東莞太平、新塘、珠海、高明。

BLOOMING LINES
BUSAN ⇌ KEELUNG ⇌ HK ⇌ SHANGHAI
釜山→基隆→香港→上海
及南中國海港

VESSEL	VOY	CLS LCL	CLS FCL	ETA HK	ETD
PLEIADES	8910	—	—	25/3	25/3
PLEIADES	8912	24/3	24/3	25/3	25/3
PLEIADES	8913	—	—	6/4	6/4

General Agent: Golden Tides Maritime (Int'l) Ltd.
金泰航運（國際）有限公司
5-8458161(6 lines)
香港中環干諾道中19—20號馮氏大廈4字樓
Freight Agent: WESTERN SHIPPING AGENCIES
Tel: 5-8685639

香港—珠海線（航程約一小時二十分）
雙體式噴射船
香港開：上午七時四十五分 上午十一時 下午二時三十分 下午一時 下午四時三十分
珠海開：上午九時三十分
到珠海：上午九時零五分 中午十二時二十分 下午三時五十分
到香港：上午十時五十分 下午二時二十分 下午五時五十分

M.S. "BOONKRONG I"
美上美 直達：曼谷
三月十九日落貨 三月廿一日開行
M.S. "MAH IV"
美西美 直達：曼谷
四月一日落貨 四月三日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404905
干諾道西八十八號

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
新綠洲 三月廿七日落貨 三月廿八日開行
M.S. "NEW OASIS"
山盛輪 四月八日落貨 四月九日開行
M.S. "Y.S. PROSPERITY"
東京橋 四月廿六日落貨 四月廿七日開行
M.S. "TOKYO BRIDGE"
總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5-8645100

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機） 5-598376（貨櫃）
傳眞：5-462743

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）	逢十、二十、三十
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

*承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務。
*並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務。

惠刊廣告
請撥電話
七三六二一八

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO., LTD
香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水
德順 TAKSUN V.8902A
3月17日到港 3月25日開行
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2 V.8902
3月27日到港 3月31日開行
威順 M.V.WISUN V.8902
4月12日到港 4月16日開行
代理：聯航船務有限公司
電話：5-485144
電傳：5-892547

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "SUNNY VENTURE" V.36
到港：三月廿一日 啓航：三月廿三日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉 電話：3-402911
櫃貨站：大欖地段414 電話：0-4507800
總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33樓
接艙部：5-8611538 文件部：5-8615571

JJ 上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪） M.V."JIN JIANG" V.11 3月22日抵港 3月23-25日收貨 3月27日開行
錦江（定期客貨班輪） M.V."JIN JIANG" V.13 4月7日抵港 4月8-10日收貨 4月12日開行
◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號僑利商業大廈2402室
電話 5-414108 電傳 72927 RISHA HX
收貨站：油麻地卸貨區華記棧

首家位於東直門訂六月開幕
必勝客將在京設兩分店 計劃十年內增至二十家
屈臣氏亦擬在京設門市公司四月中開業

【本報記者葉勝強報道】繼美國肯德基家鄉雞成功進軍北京後，一些世界知名的連鎖店亦紛紛覬覦這個潛力豐厚的大陸市場。據悉，PIZZA HUT（必勝客）及屈臣氏連鎖店亦將會於今年內在北京開設首家門市公司。

據必勝客東南亞區董事紀俊立對本報記者透露，今年將有兩家必勝客薄餅快餐店在北京開業，首家位於東直門的快餐店將於六月開業，另一家位於天安門廣場附近的亦可望於年底投入經營。

該兩家快餐店是由香港Amit Ltd.與當地單位聯合投資，必勝客只出售專利權及負責品質控制等。兩家快餐店投資額達一千一百餘萬元，投資額將包括對製造薄餅所需要的配料，如茄汁、芝士等在當地生產的費用在內。

紀俊立表示，該合資公司將計劃在未來十年內，在北京開設十五至二十家快餐店。

他又表示，現時亦有不少省市的單位與他們在商討合作的可能性，他們將會視乎北京市場的發展情況，才決定下一步的市場擴展計劃，估計必勝客的下一個據點將會是上海或深圳。

紀俊立稱，他們對發展大陸薄餅市場充滿信心，除了為旅客及駐北京的外籍人士服務外，相信本港顧客亦會很快接受和適應薄餅的消費。他稱，這些城市流動人口衆多，甚適合一些新產品打開市場。他舉例，肯德基家鄉雞一天產量最高的世界紀錄便是由北京門市創造的，而該門市在短短一年內便可收回投資，即為最好的說明。

此外，以售賣生活用品為主的屈臣氏連鎖店亦計劃在北京開設首家門市公司，該公司發言人對本報證實，北京門市將於四月中旬開業，詳情將於日內公佈。

據悉，這些連鎖店都是在大陸宣佈緊縮政策前獲得審批通過的。而這兩家著名連鎖店的開業亦反映出外資對大陸消費市場前景的看好。

珠海將建保稅加工區 面積二百畝今年啓用
位於邊境地區 需動用三千萬元人民幣

【本報訊】珠海市市長梁廣大，昨日在珠海出席一個簽約儀式時表示，珠海市政府會在今年內建立一個封閉式保稅加工區。

梁廣大稱，該保稅加工區位於珠海與澳門的邊境地區，面積達二百多畝，需動用三千多萬元人民幣興建，可望在今年內啓用。

梁廣大亦稱，市政府有計劃大力發展珠海西部，包括興建高欄港，興建一條高速公路和一座發電廠，但這些項目投資額甚鉅，約需十多億美元。

梁廣大昨日出席的是一項中美合資項目的簽署儀式，這是珠海市到目前為止最大的投資項目，金額為兩億美元。

圖為（由左至右）：工商銀行副總經理賈宗翰、第一副行長黃玉峻、匯豐銀行財務執行董事葛賚、香港區總經理施偉富在簽署儀式中攝。

首次展出千餘種產品
中國商品展示中心將於後天在港開幕
佔地一千方米每攤位收費三萬元人民幣

【本報訊】由中國廣告有限公司和新中國新聞有限公司聯合舉辦的「中國商品展示諮詢中心」將於本月二十日開幕，該中心首先將以半年為期限，以較長時間展示內地出口商品，讓內地生產廠家產品直接與港澳台及海外客商見面。

中廣公司董事長宋勇，總經理胡文善及新中國新聞有限公司常務董事、總經理張忍昨日在記者招待會上表示，與歷次短期的中國出口商品展覽不同，這一展示諮詢中心以較長時間展出中國出口商品，介紹有關出產廠家情況、經濟信息，從而為擴大出口服務。它的舉辦，受到內地企業的歡迎。他們可以以三個月或更長時間租用展位，以擴大與港澳台及海外客商的接觸。

這次展出的中國出口商品達一千多種，包括紡織、化工、醫藥保健、電子電器、五金礦產、有色金屬、糧油食品、文教體育用品、工藝品、土畜產品、原材料等方面。它們是由上海、江蘇、浙江、湖北和五礦系統的三百多個生產廠家挑選出來的。

此外「展示諮詢中心」今後將提供長期諮詢服務，除繼續為客商提供有關的中國出口商品及生產廠家的資料外，還將代客參展廠家承接定單、洽談合作，以及反饋客商其它業務需求和有關信息等。

展示中心位於港灣道華潤大廈側「中國文物展覽館」，佔地面積一千平方米，現有三百多個攤位。首次試辦展覽期間，每個攤位租金為人民幣三萬元。主辦機構表示，目前他們已支出裝修費用一百八十萬港元，若效果理想，他們以後會介紹內陸城市的產品，以廠家可自願參展的形式，介紹各種有意打入國際市場的產品。

中國商品展示諮詢中心定於本月二十日上午十時三十分在灣仔港灣道「中國文物展覽館」開幕。屆時，新華社香港分社副社長余孟孝、華潤集團有限公司副董事長兼總經理佟志廣將主持剪綵。開館時間為上午九時半至下午五時。

深圳制裁五公司 IBM表示歡迎

【本報訊】IBM發表新聞稿宣布，深圳市工商行政管理局已處罰和制裁五家在中國境內組裝、售賣和經銷冒牌IBM個人電腦的公司。

該新聞稿稱，一九八八年九月，深圳市工商局對這五家公司在深圳及鄰近地區的設施進行了調查和查抄，並封存了大量懷疑是冒牌IBM XT 286和089型個人電腦。

經中國政府授權辦理中國境內知識產權業務的機構中國專利代理（香港）有限公司在此之前代表IBM向深圳市工商局提出控告，工商局據此展開查抄。在查抄後的四個月內對這些公司的活動進行調查和驗證後，給予處罰和制裁。

國際商業機器公司中國／香港董事經理邵偉志稱，「我們十分高興中國有關當局採取了迅速有效的行動。此查抄和調查行動證明了中國對保護外國投資者在中國境內的知識產權很關心。」

對五家公司的處罰和制裁包括罰款及書面檢查和保證今後不再發生類似侵權行為。

我對外承包勞務合同 去年創歷史最好水平

【新華社北京十七日電】對外經濟貿易部的官員今天說，中國對外承包工程和勞務合作在重點鞏固中東、亞洲、非洲、港澳等老市場的同時，積極開展同蘇聯、東歐及西方發達國家和地區的合作，一九八八年創歷史最好水平。

中國自一九七九年開始對外承包勞務以來，對外成交額以每年百分之十五點五以上的速度遞增。至一九八八年底，中國已與一百一十八個國家及地區簽訂承包勞務合同七千一百六十四項，累計合同金額達一百零三億美元，完成營業額五十八點九億美元。十年來，中國共派出勞務人員三十萬人次。

去年，中國在一百零六個國家和地區新簽承包勞務合同一千七百六十六項，合同金額近二十億美元，出一九八七年增長百分之十五點六。

外派執行承包勞務合同人數較一九八七年增四萬多人次。

中國對外承包項目和提供勞務已由房建工程轉向專業項目和高技術領域。去年，承包工程的重點明顯向專業項目和成套項目轉移，如原子能工程、鋼鐵廠、火電站、化肥廠、衛星發射等。

港台與大陸

中國工商銀行昨簽約 代理匯豐信用卡業務

【本報訊】根據中國工商銀行與香港上海匯豐銀行今日簽署的一項協議，匯豐銀行已委託工商銀行為代辦行，以發展該行的匯財卡及萬事達卡信用卡在內地業務。

匯豐是首家在內地推廣信用卡業務的香港銀行，該行於八○年已委託中國銀行為代辦行，處理其信用卡業務。是次獲工商銀行加入為代辦行，將進一步加強匯豐銀行在內地的信用卡業務。

出席簽署儀式者有匯豐銀行財務執行董事葛賚、香港區總經理施偉富以及工商銀行第一副行長黃玉峻。工商銀行派出代表團訪港並簽訂是項合約。

廣東企業引進外資 開始流行出讓股權
佛山大陸製罐廠出讓半數股權獲成功

【本報廣州十七日專電】廣東不少企業近年來在利用外資方面亮出了「新招」，從而在國家銀根緊縮環境中順利地擺脫困境，取得顯著的經濟效益。

此間外經專家說，國家治理經濟環境，不少企業利用外資方面都很靈活，已開始向外商出讓股份，克服了資金短缺的不利因素，出口創匯勢頭很好。

專家說，以往合資企業要擴展生產，更新廠房設備等需要大量資金，但以讓股方式，企業不必投入新的資金，甚至還可以收回部分資金用於企業的鞏固和發展。

他舉例說的佛山大陸製罐有限公司在讓股利用外資方面十分成功。

該公司從美國引進技術設備生產易拉罐，後來因某種原因產品出不去，外匯不能平衡，經營陷於困境。自去年五月起該公司便讓出了百分之五十的股份與美國一家製罐公司合資進行生產，至今，不僅實現了外匯平衡，還取得了較好的經濟效益。

據稱，廣東一些企業還以「嫁接」方式利用外資，即以原有廠房等作價入股，外商則出資引進設備和生產材料，合資生產，產品外銷甚佳。

香港在滬投資層次仍低
大型項目少大財團及銀行參與合作太少
滬對港出口不理想但從香港進口卻猛增

【香港中國通訊社上海十七日電】上海市政府對外經濟貿易委員會副主任陳立品表示，滬港經濟合作雖然取得很大進展，但目前仍存在一些問題。

陳立品指出，上海對香港貿易出口不理想。一九八○年上海對香港出口七億五千萬美元，之後一直下降、徘徊，至一九八七年，回升至七億八千萬美元，但去年又下降了百分之一點六，跌至七億三千萬美元的水平。

他還說，香港在滬投資，勞動密集型項目多，技術密集型項目少，大型項目少。此外，他認為香港大財團和銀行界參與兩地合作的還太少。

陳立品介紹說，一九八八年上海對香港的進出口總值已逾十四億美元，比上年增加了百分之二十。其中，上海對香港出口七點四億美元，比上年減少百分之一點六；上海從香港進口六點八億美元，比上年猛增了百分之六十四點四。

在投資合作上，一九八八年港商共到上海投資與外商投資企業一百二十九家（不包括大陸駐港中資機構的投資），[illegible]投資金近一億美元，無論在投資的項目數上，還是在投入外資金額上，都居各國、地區的首位，並分別佔到當年上海批准建立外商投資企業總數和吸收外商直接投資總額的百分之五十九和百分之三十。到一九八八年底，上海共批准建立五百一十家外商投資企業，吸收了包括香港在內的二十個國家、地區的二十一億美元的外商直接投資。其中，港商到上海舉辦的外商投資企業達到二百五十九家，佔總數的一半還多；直接投資近五點二億美元，佔總額的四分之一。現在，在上海的外商直接投資總額中，香港僅次於美國（五點八億美元）居第二位，而在投資項目上，香港則遙遙領先於其它國家、地區，居首位。

他說，很顯然，在上海的對外經濟貿易交往中，香港是上海主要的經貿夥伴之一。因此，上海在大力發展對外經濟貿易上，始終把香港放在很重要的位置上。

陳立品指出，當前，滬港雙方最關心的問題是如何面對實際解決存在的問題，為兩地的經貿合作開拓廣闊的前景。

經濟信息

嚴格管理機械產品價格

▲最近，國家機械電子工業部對機械產品價格作出四條新規定：1、凡列入指令性計劃並由國家統一調撥的機械產品，必須嚴格執行國家定價。少數地區執行確有困難的，其執行的臨時價格須報請物價主管部門批准；用議價材料生產的指導性計劃產品，其差價調整也要報主管部門批准。2、嚴格執行合同價。3、各級機械主管部門均須嚴格執行機械產品分級管理權限，不准以任何形式壟斷價格。4、在指令性計劃外企業產品價格，要努力保持穩定，各地機械工業主管部門可會同物價部門，對某些重要計劃外產品試行最高限價。

據《黑龍江經濟報》

花生食品出口前景良好

▲近年來，我國開發的花生烤果、乳白花生仁、油炸花生仁等新產品，在蘇聯、日本、香港都擁有很大市場，僅日本年需量就達二十萬噸以上，其中一半靠進口。生產這種食品投資少見效快，很有發展前途。

據瀋陽《金融信息報》

保險櫃市場需求增幅大

▲曾一度銷售平平的保險櫃，自去年底以來，市場需求大幅度上升。據有關方面分析，保險櫃市場看好的原因是：一、全國六百多萬個鄉鎮企業是保險櫃的大市場；二、不少企業和單位開始對老式保險櫃更新換代；三、隨着旅遊業發展，不少新建賓館、飯店為方便賓客保存貴重物品需配備一定比例的保險櫃，四、國際市場對保險櫃的需求也有增無減，上海實用金屬器具總廠與美國合作生產的新型保險箱最近已出口三千餘台。

據《青海經濟報》

山東菏澤製成薑汁飲料

▲山東省菏澤市薑汁飲料廠近日建成投產。該廠生產的薑汁飲料，經有關部門測試鑒定，除具有一般飲料的優點外，還具有解熱消暑、祛寒防冷、健胃補脾、增進食慾、防治流感等功效。投放市場後，深受用戶歡迎。

據《經濟新聞報》

TUTEX

遷址啓事

本公司定於一九八九年三月十八日遷入下列自置新址照常營業。仰各同業先進舊雨新知垂注至荷。

恆通貿易公司
HANG TUNG TRADING COMPANY
恆通資源有限公司
HANG TUNG RESOURCES LIMITED

香港告士打道77-79號華比大廈10字樓
電話：5-8662168
傳眞：5-8662008
電傳：72526 TUTEX HX
電掛：“HANGTEX” H. K.

10/F., BELGIAN HOUSE,
77-79, GLOUCESTER ROAD,
HONG KONG.
TELEPHONE NO.: 5-8662168
FAXLINE NO.: 5-8662008
TELEX: 72526 TUTEX HX

十月三年九八九一
（3月17日）

倫敦金行情

	下午
9.1	389.1／389.6
9.5	389.3／389.8
9.1	388.9／389.4
9.4	389.2／389.7

0.6875	本地倫敦銀 6.07
買入 3132	賣出 3140
買入 3132	賣出 3140
買入 52	賣出 62
買入 4341	賣出 4366
買入 4345	賣出 4370

588－594
5,350.00（平）
（寶生銀行供稿）

買價	賣價	一個月
637.40	638.40	16.5
478.70	479.70	12.625
484.50	485.50	15.0625
652.00	653.00	11.125
122.70	123.70	8.125

9.75
港匯指數 102.0（－）

單位	買價	賣價
每百	467.00	477.00
每萬	592.60	593.60
每百	400.70	401.70
每百	35.00	40.00
每百	30.00	31.00
每萬	40.00	45.00
每百	28.00	28.40
每百	95.00	96.50

（中國國家外匯管理總局）

單位	買價	賣價
一百	54.61	54.68
一百	176.54	177.43
一百	47.49	47.72
一百	192.18	193.15
一百	28.24	28.39
一百	27.26	27.39
一百	232.44	233.61
一百	58.56	58.84
一百	303.09	304.60

3月24 利達
3月24 輝騰
3月25 美邦
3月25 港興
3月25 華林
3月25 華夏
3月25 大榮
3月25 華夏
3月25 太古
3月25 歷佰
3月25 大彭
3月25 大阪
3月25 馬士基
3月25 馬士基
3月25 輝騰
3月25 馬士基
3月25 日郵
3月25 怡和
3月25 港恒
3月25 海陸
3月25 總統
3月25 新興
3月25 永裕
3月26 輝騰
3月26 日郵
3月26 華夏
3月26 益高
3月26 太古
3月26 太古
3月26 輝騰
3月26 金輪
3月26 怡和
3月26 馬士基
3月26 達運
3月26 東亞
3月26 華海
3月26 利達
3月26 永裕
3月26 新興
3月26 寶隆

間表

到內地	內地開	到香港
17.00	7.30（單日）	16.30
8.50	9.15	10.05
1.05	14.30	15.20
6.20	17.00	17.50
8.45	9.30	10.30
2.00	13.00	14.00
5.00	17.00	18.00
10.00	16.00	18.00

旺角分社3-964241
觀塘分社3-451338
紅磡分社3-349333
元朗分社0-755367
沙田分社0-6917261
敦道）3-810311
海街）3-671162
桂江船務5-480293
香港分社）5-8104282
益豐船務5-8591122

NOME
“…美”牌
年歷史老廠家
22 COMPUTER
新穎萬能衣車
FT 6000型
車
車（平縫、鎖骨）
衣車
衣車行均有代售
電話：3-7204295-7

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新華八號	XIN HUA 8(上午十時)	曼谷	B	三寶
	BETARA(上午一時半)	高雄	B 4	五洋
海隆	HAI LONG(上午六時)	基隆	西區	永裕
馬廊陽	MAWLAM YAING(上午七時)	仰光	A37	新興
新海華	NEW HAIHUA(上午七時)	上海	A16	金發
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(上午六時)	美國	現代橋	馬士基
亞積家	LANKA AJITHA(下午十一時)	基隆	A12	東亞
愛順	AYSEN(上午一時)	馬尼拉	國際橋	港恒
前進	ASIAN PROGRESS(上午九時)	檀香山	現代橋	日郵
馬士基翩挑	MAERSK PINTO(上午四時)	高雄	現代橋	馬士基
威利金星	VILLEDE VENUS(下午八時)	地中海	A	偉特
大同二號	TA TUNG 2(中午)	高雄	油蔴地	永裕
南非瓦爾	VAAL(上午六時)	南非	現代橋	怡和
東方開發	OOCL EXPLORER(上午七時)	美國	國際橋	港郵
娜斯馬士基	LARS MAERSK(下午四時)	新加坡	現代橋	馬士基
亞利達馬士基	ARILD MAERSK(下午五時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
東海	MULPHA KLUANG(上午八時)	馬尼拉	吉列島	怡和
山瑪	AL.SALMA(晨早)	釜山	A39	歷信
航行者	SL.VOYAGER(下午四時)	新加坡	海陸橋	海陸
亞謀斯總統	PRES.ADAMS(下午三時)	美國	國際橋	總統
鷹海	EAGLE SEA(下午一時)	菲律賓	國際橋	總統
海達	HAI DA(上午九時)	寧波	江邊碼頭	招商局
雨花	YU HUA(下午五時半)	南京	B	招商局
華利雅士	FAMILY ACE(下午九時)	日本	現代橋	日郵
錦城	KOTA RATU(中午)	大連	A	太平
海運	MARINE FORTUNER(上午六時)	曼谷	西區	永裕
丹拿寶	THANA BHUM(中午)	日本	現代橋	日郵

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
皖吉	WAN JI(下午)	上海	B28	中富
	GACKA(上午五時)	西北太平洋紐約	國際橋	百保利
高力勤	KORRIGAN(上午四時)	歐洲	國際橋	寶隆
長旺	EVER LIVING(上午)	迦打地中海	西區	利達
海富	MARINE CONTAINER(上午)	高雄	西區	永裕
基亞華烈	KIA WALEED(上午一時半)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
三江	SAN JIANG(下午)	上海	吉列島	輝騰
魯裕	LU YU(下午)	青島	B14	華夏
新華九號	XIN HUA 9(下午)	曼谷	B26	三寶
東海	MULPHA KLUANG(下午)	馬尼拉	吉列島	怡和
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
阿美利加丸	AMERICA MARU(下午)	西北太平洋	國際橋	大阪
鷹海	EAGLE SEA(下午三時)	基隆	國際橋	總統
長益	EVER OBTAIN(上午)	台灣	A51	利達
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
馬士基翩挑	MAERSK PINTO(下午)	高雄	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
航運星	MARINE STAR(上午)	台灣	A19	永裕
	SD.HONDO(上午)	紅海地中海	國際橋	寶隆
蘇龍	SU LONG(上午)	張家港	A18	招商局
多江	TOURCOING(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	百保利
南非瓦爾	VAAL(下午)	基隆	現代橋	怡和
新星加坡	ZIM SINGAPORE(上午)	日本	現代橋	新興
東方開發	OOCL EXPLORER(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
	NORASIA SINGA(上午)	歐洲	國際橋	歷信
海運	MARINE FORTUNER(下午)	台灣	西區	永裕
前進	ASIAN PROGRESS(下午)	檀香山	現代橋	日郵
太武山	TAI WU SHAN(上午)	福州	B25	鐵山

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
密基城沙	ADAM MICKIEWICZ(上午八時)	日本	黃埔塢	天祥
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(晨早)	馬尼拉	現代橋	新興
光榮雅士	GLORY ACE(上午)	台灣	國際橋	大榮
派克	W PIECK(上午十時)	歐洲	國際橋	東亞
華德烈治	WAARDRECHT(中午)	美國	黃埔塢	偉特
	AKA BHUM(上午)	台灣	西區	華洋行
丹尼斯	QUEEN DENIS(下午)	日本	B	益高
通運	MILD TRAN	上海	B	輝騰
	HANSA RIGA(上午七時)	天津	A	華夏
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	現代橋	太古
協和飛鳥	CONCORD ASKA	基隆	A	大阪
力康	NIHON(下午七時)	歐洲	國際橋	寶隆
世界之虎	WORLD TIGER(下午六時)	台灣	海陸橋	海陸
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油蔴地	招商局
翡翠二號	EMERALD II(下午一時)	日本	黃埔塢	美邦
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	B	東宇
江戶丸	EDO MARU(下午六時)	日本	B	山下
明傑	MING PROMINENCE(晨早)	歐洲	國際橋	華海
坎培拉	CANBERRA(上午六時)	寧波	海廈	太古
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(下午九時)	基隆	現代橋	馬士基
奧富	OHFU	基隆	A	亞聯
開元	KAI YUAN(上午)	廈門	油蔴地	海豐
海有	HAI YOU	台中	西區	永裕
施基爾斯基	H.CEGIELSKI(下午八時)	日本	國際橋	天祥
涌順	MILD SUN	台灣	B	輝騰
納娣	RATIH(上午)	台灣	國際橋	港郵
浙鵬	ZHE KUN(下午十時)	寧波	B	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
密基城沙	A.MICKIEWICZ(下午)	歐洲	黃埔塢	天祥
翡翠二號	EMERALD II(下午)	日本	黃埔塢	美邦
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
光榮雅士	GLORY ACE(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
亞積家	LANKA AJITHA(下午)	科倫坡	B12	東亞
奧富	OHFU	南非	A	亞聯
島丸	KAYASHIMA MARU(下午)	新加坡	A38	中央
惠華	HUI HUA(下午)	曼谷	B16	珠江
華利雅士	FAMILY ACE(上午)	曼谷	現代橋	日郵
	AKA BHUM(下午)	曼谷	西區	華洋行
華德烈治	WAARDRECHT(下午)	西南太平洋	黃埔塢	偉特
航行者	SL.VOYAGER(上午八時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
亞謀斯總統	PRES.ADAMS(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
漱玉泉	SHU YU QUAN(下午)	青島	A15	華夏
開元	KAI YUAN(下午)	廈門	油蔴地	海豐
天興	TIAN XING(下午)	天津	B20	華運
亞利達馬士基	ARILD MAERSK(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
愛順	AYSEN	馬尼拉	現代橋	港恒
娜斯馬士基	LARS MAERSK(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
明傑	MING PROMINENCE(下午)	台灣	國際橋	華海
納娣	RATIH(下午)	新加坡印尼	國際橋	港郵
威利金星	VILLE DE VENUS(下午)	台灣	A	偉特
派克	W PIECK(下午)	釜山	國際橋	東亞
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午)	馬尼拉	現代橋	新興
丹拿寶	THANA BHUM(上午)	馬尼拉	現代橋	日郵

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
浙鵬	ZHE PENG	B7	招商局
安國	AN QUO	B27	招商局
新海利	NEW HAILEE	灣發碼頭	金發
德順	TAKSUN	B2	聯航
大西洋	ATLANTIC	A43	東源
白銀山	BAI YIN SHAN	A7	華運
上海	SHANGHAI	A9	招商局
美上美	BOONKRONG II	B8	振盛行

本港金融外幣行情表 (3月17日)

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市3622	3627	開市 388.6/389.1	389.1/389.6
最高3625	3628	最高 389.0/389.5	389.3/389.8
最低3621	3623	最低 388.6/389.1	388.9/389.4
收市3624	3626	收市 388.9/389.4	389.2/389.7
息價 -10.9	升降 -11.00	升降 -1.00	

場內交收數 ／ 同業拆息行情 隔夜10.75 一月10.6875 本地倫敦銀 6.07

	買入	賣出		買入	賣出
熔鑄金條	3140	3170	港運金	3132	3140
純金飾業	3134	3142	皇家金幣	3132	3140
飾業白金條	4335	4360	楓葉銀幣	52	62
白金粒	4335	4360	足寶	4341	4366
廣摃	3134	3142	白金摃熱	4345	4370

貿易場銀價 471　長城銀價 588－594
飾黃金(每両) 3,920.00(－20.00)　飾白金(每両) 5,350.00(平)

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.50	780.30	9.875	澳洲元	637.40	638.40	16.5
英鎊	13.40	13.43	12.625	新西蘭元	478.70	479.70	12.625
日圓	594.50	595.50	4.375	瑞士法郎	484.50	485.50	5.0625
西德馬克	417.00	418.00	5.625	加拿大元	652.00	653.00	11.125
ECU	868.50	869.50	8.0	法國法郎	122.70	123.70	8.125

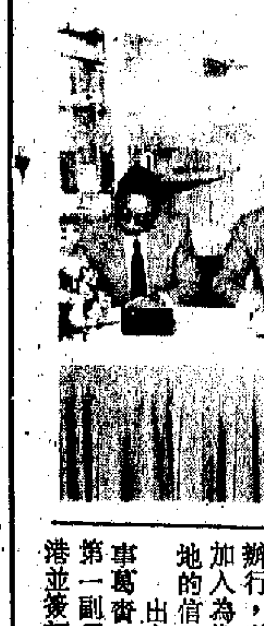
美電 每百 買入 779.65 賣出 779.75

外幣對港幣買賣價　港滙指數 102.0(－)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.60	779.60	新西蘭元	每百	467.00	477.00
英鎊	每鎊	13.33	13.43	日圓	每萬	592.60	593.60
西德馬克	每百	415.00	416.00	新加坡元	每百	400.70	401.70
瑞士法郎	每百	482.30	483.30	菲披索	每百	35.00	40.00
法國法郎	每百	122.40	123.40	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.59	5.69	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	652.00	654.00	新台幣	每百	28.00	28.40
澳洲元	每百	635.00	639.00	澳門幣	每百	95.00	96.50

外幣對人民幣滙價表 (材料來源：中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2836.35	2850.56	挪威克朗	一百	54.61	54.88
比利時法郎C	一萬	951.74	956.51	荷蘭盾	一百	176.54	177.43
比利時法郎F	一萬	947.13	951.88	香港元	一百	47.49	47.72
加拿大元	一百	311.22	312.78	新加坡元	一百	192.18	193.15
西德馬克	一百	198.78	199.77	奧地利先令	一百	28.24	28.39
法國法郎	一百	59.08	59.37	意大利里拉	一萬	27.26	27.39
英鎊	一百	639.89	643.10	瑞士法郎	一百	232.44	233.61
美元	一百	371.27	373.14	瑞典克朗	一百	58.56	58.84
丹麥克朗	一百	50.84	51.09	澳洲元	一百	303.09	304.60



加入為代辦行，將進一步加強匯豐銀行在內地的信用卡業務。

出席簽署儀式者有匯豐銀行財務執行董事葛賚、香港區總經理施偉富以及工商銀行第一副行長黃玉峻。工商銀行派出代表團訪港並簽前是項合約。

▲近年來，我國開發的花生烤果、乳白花生仁、油炸花生仁等新產品，在蘇聯、日本、香港都擁有很大市場，僅日本年需量就達二十萬噸以上，其中一半靠進口。生產這種食品投資少見效快，很有發展前途。據《金融信息報》

該廠生產的蓋汁飲料，經有關部門測試鑒定，除具有一般飲料的優點外，還具有解熱消暑，祛寒防冷，健胃補脾，增進食慾，防治流感等功效。投放市場後，深受用戶歡迎。據《經濟新聞報》

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
凱春	KAISHUN	台灣	3月20	大榮
施基爾斯基	HCEGIELSKI	日本	3月20	天祥
利安娜	LEONA	釜山	3月20	港興
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	3月20	馬士基
明滿	MING MOON	美國	3月20	華海
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	新加坡	3月20	怡和
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	3月20	華夏
國強	KUO CHANG	台灣	3月20	緯利
大韓恰美利	HUGHEVERETT	釜山	3月20	福來
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	3月20	港興
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	3月20	昌宏
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	3月20	港郵
	ATLAS REX	巴西	3月20	華[illegible]
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	3月20	保威
東方公平	OOCL FAIR	美國	3月20	港郵
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	3月20	緯利
東海六號	TUNGHAI 6	高雄	3月20	永裕
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	3月20	欣洋
崇安	CHONGAN	福州	3月20	華運
	HANSA CARRIER	美國	3月21	利洲
阿斯力量	ALS STRENGTH	南非	3月21	亞聯
重慶	CHUNG KING	新畿內亞	3月21	太古
新利勇士	SUNNY VENTURE	日本	3月21	川崎
湘江	XIANG JIANG	上海	3月21	輝騰
信春	SHIN CHUN	台灣	3月21	大榮
奧布科瓦	NAD. OBUKHOVA	歐洲	3月21	華林
烏沙莉夫	KAP.VALERY USHAKOV	新加坡	3月21	華林
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	日本	3月21	華林
杜拉嘉灣	TOLAGABAY	歐洲	3月21	太古
和平南進	HP NAMJIN	釜山	3月21	港興
陶南八號	DONAM NO.8	釜山	3月21	港興
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	3月21	日郵
海皇翡翠	NEP. EMERALD	基隆	3月21	港恒
東方大使	OOCL AMBASSADOR	台灣	3月21	港郵
長資	EVER GOODS	台灣	3月21	利達
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	3月21	川崎
海龍	SEA DRAGON	新港	3月21	太平
金華	KING HWA	高雄	3月21	永裕
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	3月21	保威
愛國者	SL.PATRIOT	美國	3月21	港郵
華強	HUA CHANG	海口	3月21	華運
漢江	HANGANG GLORY	釜山	3月22	東宇
琴台	QINTAI	武漢	3月22	華夏
	CHOFU	基隆	3月22	[illegible]
國偉	KUO WEI	台灣	3月22	緯利
長隆	EVER GLORY	美國	3月22	利達
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	3月22	馬士基
	FAIR COSMOS	釜山	3月22	新興
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	3月22	怡和
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	3月22	寶隆
海峽貨櫃	SRAIT CONTAINER	台灣	3月22	保威
錦江	JINJIANG	上海	3月22	金鋼
宜春	YICHUN	台灣	3月22	大榮
山高丸	YAMATAKA MARU	美國	3月22	日航
朝陽	CHOYANG SUCCESS	高雄	3月22	朝陽
長強	EVER VIGOR	台灣	3月22	利達
明樂	MING PLEASURE	台灣	3月22	華海
力高	RIGEL	日本	3月22	山下
夏干萊	HAGONOY	台灣	3月22	懋德
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	3月22	總統
中華出口商	OOCL EXPORTER	美國	3月22	港郵
制海海豚	TRIDENT DOLPHIN	台灣	3月23	金輪
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	3月23	太平
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	新加坡	3月23	大阪
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	3月23	大阪
	TANJUNG PINAN	日本	3月23	中央
國利二號	KUO LIE 2	高雄	3月23	永裕
納蘭地亞	LALANDIA	美國	3月23	太古
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	美國	3月23	日郵
亞瑟馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	3月23	馬士基
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	釜山基隆	3月23	東宇
海鷹	HAI YING	廈門	3月23	招商局
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	3月23	港興
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	3月23	歷信
柯亞美亞	AL. AHMADIAH	新加坡	3月23	怡和
錦春	CHIN CHUN	台灣	3月23	大榮
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	3月23	太古
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	3月23	港興
新華七號	XINHUA 7	亞庇	3月23	三寶
國家	KUO CHIA	台灣	3月23	緯利
克拉適卡一號	KRASICA I	台灣	3月23	逸行
嘉發	JIAFA	廈門	3月23	華運
	SUQI	南通	3月23	華夏
漢特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	3月23	利洲
鄂城	E CHENG	澳洲	3月23	遠運
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	3月23	保威
協和越山	CONCORD ECHIZEN	基隆	3月24	日郵
多娜夫人	LADY DONA	日本	3月24	日郵
暢光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	3月24	輝騰
通洲	TONG ZHOU	上海	3月24	金發
華意	WAH YEE	營口	3月24	珠江
	ALVINA	日本	3月24	日郵
龍嘉	DRAGONJA	基隆	3月24	大[illegible]
加利亞	SD.GALLIA	日本	3月24	寶隆
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	3月24	川崎
華洋	SINO OCEAN	新加坡	3月24	[illegible]
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	3月24	馬士基
愛順	AYSEN	馬尼拉	3月24	港恒
白山	HAKUSAN II	基隆	3月24	日郵
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	3月24	新興
利來福	NL.DELFT	日本	3月24	寶隆
海陸快航	SL. EXPRESS	美國	3月24	海陸
海皇紅寶石	NEP.RUBY	高雄	3月24	港恒
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	3月24	逸行
博多	HAKATA	基隆	3月24	日郵
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	新加坡	3月24	渣華
	MEKHANIK KRAKO	日本	3月24	華林
士必金	SPECO KING	沙巴	3月24	國光
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	3月24	海豐
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	3月24	偉特
力山	REX STAR	釜山	3月24	海[illegible]
昌盛	THUBAN	台灣	3月24	[illegible]
東江	TONG CHIANG	高雄	3月24	永裕
馬士基翩挑	MAERSK PINTO	高雄	3月24	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	3月24	馬士基
長進	EVER ONWARD	台灣	3月24	利達
天燕	TIAN YAN	天津	3月24	輝騰
金星	VENUS	日本	3月25	美邦
彩虹	RAINBOW	釜山	3月25	港興
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	3月25	華林
蘇赫	SUHE	南京	3月25	華夏
宏春	HON CHUN	台灣	3月25	大榮
汀江	TING JIANG	寧波	3月25	華夏
渣華馬德拉斯	NL. MADRAS	馬尼拉	3月25	太古
北海	NORTH SEA	台灣	3月25	歷信
金和	PLEIADES	台灣	3月25	大[illegible]
華亞	VAR	日本	3月25	大阪
安達馬士基	ANDERS MAERSK	美國	3月25	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	3月25	馬士基
壽山	SHOUSHAN	上海	3月25	輝騰
先達寶來	STRATHBRORA	美國	3月25	馬士基
寶利雅士	BONITA ACE	日本	3月25	日郵
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	3月25	怡和
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	3月25	港恒
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	3月25	海陸
傑克遜總統	PRES. JACKSON	美國	3月25	總統
彩虹	RAINBOW	釜山	3月25	新興
福興二號	FOO HSING 2	高雄	3月25	永裕
天躍	TIAN YUE	天津	3月26	輝騰
樂迅	NORDSUND	日本	3月26	日郵
運豐	YUN FENG	大連	3月26	華夏
	PEGASUS HOPE	日本	3月26	益[illegible]
聖路易士	SAN LUIS	南美	3月26	太古
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	高雄	3月26	太古
易迅	TRADE RELISH	天津	3月26	輝騰
北風	BEI FENG	上海	3月26	金輪
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	新加坡	3月26	怡和
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	基隆	3月26	馬士基
松成	SONG CHENG	上海	3月26	浙運
新達	KM.STADT	歐洲	3月26	東亞
明進	MING PROGRESS	歐洲	3月26	華海
長秀	EVER GLAMOUR	台灣	3月26	利達
泰來	TAI LAI	高雄	3月26	永裕
新委內西亞	ZIM VENEZIA	新加坡	3月26	新興
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	3月26	寶隆

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	23.24	213	19.15	21.14

(如有變更，開車時間以火車站公佈為準) 有▲者到車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30單	13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	潼湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		3月2,4,7,9,11,13,17,19,21,25,27,31日		3月1,3,6,8,10,12,16,18,20,24,26,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		3月1,3,6,10,12,14,16,20,22,24,28,30日		3月2,5,9,11,13,15,19,21,23,27,29日	
鶴山	龍津號	7.45	11.00	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		3月4,6,11,13,18,20,23,25,27,30日		3月3,5,10,12,17,19,21,24,26,28,31日	
海口	馬關號	12.30	18小時	18.00	18小時
		3月4,8,14,20,24日		3月6,12,16,22,29日	
三亞		12.00	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海鷗號	3月2,5,9,12,23,26,30日		3月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社 中環分社5-220450　旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591（上海街）3-671162
港中飛翼：訂票 5-232136 ／ 桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038　益豐船務5-8691122

海達 M.S."HAI DA" 三月十八日由寧波抵港 船泊堅尼地城招商局碼頭
雨花 M.S."YU HUA" 三月十八日下午由上海抵港
浙鵬 M.S."ZHE KUN" 三月十九日晚由寧波抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二－一五五號十一樓
電話：440555,440557,447402。

港澳
大中船務有限公司
TA CHUNG SHIPPING CO., LTD.
HONG KONG & MACAU
香港干諾道西186-191號香港商業中心2507-9室
RM. 2507-9, HONG KONG PLAZA 186-191 CONNAUGHT RD. W., H. K.
中國珠海經濟特區航線
承運全貨櫃集裝貨及散裝貨物
九洲港——香港——世界各地
定期班：逢星期一、二、三、四、五開航
船名：大中4號、大中8號
收貨處：九龍、香港政府貨物起卸區內
九洲港收貨：珠海九洲港貨運碼頭
聯絡人：徐經理，電話333943
香港——番洲港
收貨處：香港西環屈地街起卸區內
定艙電話：3-406089, 5-482293, 5-484410, 5-482335

廣告 公司聘女職員
誠聘女營業員、電話接線員多名，中五程度，有意者請列要求待遇及近照函香港郵政總局信箱九〇一號，合則另約。

歐洲跨國集團香港分公司
誠聘 營業主任
需三年以上業務營業經驗，直接負責外國廠商及香港及國內客户。能用中英文工作簽約，如有奶粉麵粉業、食品原料或鋁業、有色金屬等工作經驗者優先聘任。申請人請將中英文履歷、要求薪酬及聯絡地址電話寄本報信箱1106號。

JANOME
"真善美"牌
日本七十餘年歷史老廠家

8X2122 COMPUTER EQUIPPED
特別介紹超值新穎萬能衣車
• MEMORRY CRAFT 6000型 電腦全自動萬能車
• COMBI DX型雙頭車(平縫、鈒骨)
• L 372萬能衣車
• SW 2018E 萬能衣車
各大百貨公司、衣車行均有代售
總代理：鐵豐針車行 電話：3-7204295-7

刊登大公報廣告 收費廉 功效大

一、二月份均高百分之一
美批價連續兩月跳升
顯示通脹壓力再增強
美當局料會收緊信貸美元急升

【綜合外電華盛頓十七日消息】美國勞工部周五公佈的數字顯示，二月份美國的批發價格指數在一月份急升百分之一之後，二月份再度跳升百分之一。

美國勞工部周五發表的數字還顯示，今年首兩個月，美國的批發價格指數上升年率高達百分之十二點六。

分析家們表示，二月份的批發價格指數升幅遠遠超過市場普遍估計的數字百分之○點四，令市場人士大為吃驚。

美國勞工部周五公佈的數字還表明，二月份批發價格大幅上升的主要原因是食品價格上升了百分之一點二以及能源產品價格急升百分之二點四。

在二月份的批發價格指數公佈之後，美元匯價急升，在紐約，美元一度升至一．八七五○馬克，稍後略微回落至一．八七三○馬克，但仍高於數字公佈之前的一．八六八八馬克。

外匯經紀表示，二月份的批發價格預示着美國的通脹壓力將進一步增強，而聯邦儲備局亦繼續收緊貨幣政策。一些經濟學家認為，上半年美國的通脹率將繼續上升。

國際經濟

行的干預行動對美元的升勢起到抑制作用。

在東京外匯市場，美元周五以一三一．○七日圓收市，較周四收市價高出○．三四日圓。在倫敦，美元周五上午報一三一．一○日圓。

美元周五上午在歐洲外匯市場對其他主要貨幣的匯率如下：一．八六七五馬克，一．六○四八瑞士法郎，六．三二五○法國法郎，二．一○八五荷蘭盾，一三七一．二五意里拉，一．一九三八加元。

外匯經紀表示，目前市場看好美元的情緒依然存在。但是，中央銀行的聯合干預行動卻令買家抱謹慎態度。

英鎊匯價周五窄幅波動。在倫敦，英鎊周五上午報一．七一八八美元和三．二一七馬克，與周四收市價一．七一七○美元和三．二一一六馬克相差不多。

外匯經紀表示，英國政府的緊縮性貨幣政策及高利率繼續對英鎊匯價起到支持作用。

日去年經濟增速快
年增率百分五點七
通脹率處低水平僅為百分零點四

【路透社東京十七日電】日本官員周五說，日本八八年的經濟增長速度，是十五年來步伐最快的一年，儘管年中有因裕仁病危，日本出於對他的尊敬，節制了消費，但並無影響經濟的增長。

日本八八年的國民生產總值增長百分之五．七，高於八七年的百分之四．五，主要是內需強勁推動了經濟的發展。

日本將經濟增長的方向，由對外出口轉為依靠內部需求，對日本的貿易夥伴是個好消息。日本公司和日本人在去年都成了大消費者，內需就為國民生產總值提供了百分之七．六的增長率，而出口方面則相反，提供了百分之一．九的下降率。

八八年最後三個月，經濟增長率明顯放慢，但全年的增長率仍然是旺盛，且不受三個月放慢的拖累。後三個月的年增長率只有百分之三，然而，其前三個月的增長率卻高達百分之九．五。

消費開支在第四季度很低，但第三季度增長了百分之○．八，第四季度開支低，主要是前面提到的裕仁病危時期。

八八年的通脹率只有百分之○．四，八七年，價格且下降百分之○．二。通脹低是受歡迎的，可防止經濟過熱。

日本官員表示，日本經濟現階段的發展，以三月底結束的八八財政年度，國民生產總值仍然可以達到政府預算增長的百分之四．九，也就是一至三月份的增長率高於百分之一．四。年度結束在即，消費者對汽車及奢侈品暫時不會購買，因為四月一日，新稅收制度施行後，這類商品將減稅。

歐金價顯著回升
下午定盤三九四美元

【綜合外電倫敦十七日消息】西歐黃金價格周五小幅回升。倫敦黃金開市報三八九．二五美元，上午定盤價未發生變動。下午定盤價為三九四．三○美元，高於周五香港黃金收市價三八八．二五美元。

蘇黎世黃金價格周五中午報三八九．一○美元，高於周五香港黃金收市價。

白銀周五上午在倫敦報每安士六．○七美元，略高於周四收市價六．○四美元。白金價格周五上午報五四○．四○美元，明顯高於周四收市價五三二．○○／五三三．○○美元。

經紀表示，如果周五公佈的二月份美國的批發價格指數升幅超過市場普遍預計的百分之○點四，美元匯價將有所上升，而貴金屬價格則將受到壓力。

英國就業與通脹
林平

英國政府在應付經濟問題上有成功的一面，也有棘手難解的一面。失業問題的解決是一項成功的例子，但通脹日益加劇則令保守黨政府費煞躊躇。

三年前，失業問題是英國的一大經濟難題，英國首相戴卓爾夫人領導的政府，為解決這個問題而想方設法，除致力促進經濟發展，令工商業的工源需求增加，還特別撥款為失業人士提供就業訓練。

兩年多來，英國就業情況持續改善，八七年初，失業率仍處於兩位數，達百分之十二，但在去年初，失業率已降至百分之九，到今年二月，失業率更低降至百分之七以下，僅為百分之六．七。英國失業人數兩年前超逾三百萬名，但現已降至二百四十萬以下。政府以達致失業人數降至二百萬為目標。

隨着失業問題的解決，通貨膨脹問題卻代之而起，英國通脹率則是七大工業國中最高的，通脹年率現已達百分之七．五。英國財政大臣勞森上周在預算案講話中更預期，通脹率稍後會升至百分之八。

英國通脹的加劇，曾被歸咎於勞森去年在股災後放寬信貸和實行減稅，刺激消費而致通脹惡化。對於通脹，英國政府已列為首要的解決問題。英國預算雖連續兩年出現盈餘，但勞森這次不敢貿然減稅，並且強調維持信貸緊縮，力圖壓抑通脹。

油價次季料會回軟
下半年走勢可反彈

【路透社倫敦十七日電】一些分析家表示，今年第二季度，石油價格將從目前的水平下落，而到了下半年，油價將出現反彈，第二季度的下降將是暫時性的。

分析家們表示，今年下半年，石油價格將再度升至接近十八美元官價的水平。

美國石油研究所公佈的報告表明，美國的原油庫存量正在下降，而目前的石油需求量則較八八年同期增加了百分之一點八。上述報告導致現貨市場倫特原油價格本周三一度升至每桶十九點○五美元，創下過去十五個月來的最高點。

此外，沙特阿拉伯宣佈削減其對日本、美國以及歐洲客戶的石油供應量，亦對石油價格產生利好作用。

分析家們表示，儘管石油價格大幅下降的可能性不大，但在第二季度回軟的機會是存在的。分析家表示，第二季度的石油需求將因冬季結束而略微縮減。假設石油輸出國組織的石油產量能維持在目前的一千九百五十萬桶，第二季度的石油庫存量將有所增加。

分析家們指出，石油價格的未來走勢將取決於石油消費國的需求是否持續增長以及石油輸出國組織的石油產量能否維持在目前的水平。

根據石油工業界人士的估計，今年以來石油輸出國組織成員國的石油日產量仍高於該組織現行的產量限額一千八百五十萬桶。但是，如果工業化國家的經濟增長速度維持在目前的水平，則石油需求量將有所增加，石油輸出國組織可在今年下半年提高產量限額，而石油價格亦不會因此而下挫。

澳利率達兩年半高點
優惠息為十八厘七五
澳元在八二美仙遭到強力拋售

【路透社悉尼十七日電】澳元周五收市報○．八一六二／六六美元，低於開市的○．八一七四／八一美元，由於亞洲基金投資者拋受澳元，據說儲備銀行亦入市干預。

澳元上午曾升達○．八二三八美元的高點，海外回吐後，澳元回落至○．八一四五／五○美元的低點。

澳紐銀行集團宣布，該行將調高澳洲優惠利率，由十八厘調高至十八厘七五，本月二十日起生效。澳紐銀行新利率為澳洲最高優惠利率，且高於四大商業銀行中三家的十八厘半利率，也是八六年十一月以來最高水平。

澳洲現行優惠利率由十七厘半至十八厘半不等，多數為十八厘以上。

澳洲聯邦銀行高級人員尼蒂斯表示，海外各銀行在澳元升逾○．八二美元後，一般都開始沽出。

加上月物價穩增
一月貿易升幅大

【路透社渥太華十七日電】加拿大統計局報道，加拿大二月份的消費價格指數上升百分之○．七，達一四七．八（一九八一年的基數為一百），高於一月份的百分之○．五，也高於去年同期的百分之○．四。

二月份消費價格指數比去年同期上升百分之四．六，而比一月份則上升百分之四．三。

【路透社渥太華十七日電】加拿大統計局發表數字表明，加拿大今年一月份的貿易盈餘為八億八千二百萬加元，高於去年十二月份的盈餘六億四千一百萬加元，也高於去年同期的四億六千一百萬加元。

市股地各

日股市先揚後挫
澳紐市弱星股穩

▲東京股市周五先揚後挫，交投不夠活躍。美元繼續堅挺，油價上升，有可能引起日本調高利率，投資者表示關切，趁周末前回吐。日經指數平均價下挫七七．二三，收市報三二○二一．○一。本周指數上升三一九．二三，升幅為百分之一。周五成交量十一億股。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周四報二三四○．七一，上升二○．一七。

▲新加坡股市周五微升，交投活躍，成交量僅次於周三創紀錄的一億一千七百九十萬股。《海峽時報》工業指數升一一．七四，收市報一一八七．五三。成交量為一億零七百七十萬股。

▲澳洲股市周五轉跌，全普通股指數從升四．八點變成跌二．五，收市報一四九五．二。總成交量為六千九百九十八萬股，股值一億二千六百六十九萬澳元。

▲新西蘭股市周五大幅下挫，投資者對公司業績表示關注，因而迴避入市。柏克萊指數下挫一四．四六，收市報一九二四．七九。

祝賀
大公報在港復刊四十一周年
得雲老餅家敬賀

嘉宏國際集團有限公司

主席報告書摘錄

本集團截至一九八八年十二月三十一日止年度經審核除稅後之綜合純利為港幣九億四千八百九十萬元，而一九八七年度為港幣六億六千七百七十萬元，增幅達百分之四十二點一。每股盈利為港幣三角三仙，而一九八七年度為每股港幣三角二仙。

董事局將在即將舉行之股東週年大會上建議派發末期息每股港幣一角三仙。此項股息連同已於一九八八年十月十四日派付之中期息每股港幣七仙，本年度派息總額每股共為港幣二角。

全年回顧

一九八八年為本集團業務達致實質性進展之一年。年度內雖然利率不斷調升，但物業市道依然暢旺。此外，本年度內來港遊客人數屢創新高，同時由於香港作為對華貿易轉口港之地位日益重要，因而令香港轉口貿易增加。

由於市道強勁，地產部門獲取良好業績。發展中物業之工程進度及銷售兩方面均為滿意，所有投資物業皆已租出。

香港希爾頓酒店最近慶祝在香港開業二十五週年。本年度業績優異，盈利超逾上年百分之二十一。雖然現時有多間豪華酒店正在興建，在今後兩年陸續啓業時競爭勢必加劇，但香港希爾頓酒店地點良好、服務標準極高，預料將會保持理想業績。

本集團佔有百分之二十股權之一家聯營公司擁有Cable and Wireless plc普通股本百分之四點九，該專長於當地及國際通訊業務之英國公司業務表現令人滿意。

一九八八年度港燈之業務增幅理想，盈利達港幣[illegible]百三十萬元，比上年度增加百分之十九。

鴨脷洲發電廠正在按計劃分期遷出，該地盤將發展為一個住宅/商業中心，本集團及港燈各佔其中百分之二十權益。

本集團與和記黃埔有限公司各佔一半之一間公司擁有加拿大赫斯基石油有限公司百分之四十三權益。由於國際油價不振[illegible]加元強勁，故使赫斯基一九八八年度之純利下降。但其煉油及銷售等輔助業務取得較[illegible]業績，可部份抵銷上述情況。一九八八年九月收購Canterra Energy Ltd.已使赫斯基之業務更加平衡，赫斯基之石油儲藏量中約有百分之八十為已確定之輕量及中量原油與液體天然氣。遠瞻前景，尚屬樂觀。

由和記黃埔有限公司與英國電訊有限公司倡議成立之和記專線電視有限公司現競投香港政府將於今年後期發出之有線電視及網絡牌照，本集團擁有該公司百分之十權益。而和記黃埔則擁有和記專綫電視百分之四十權益。

前景展望

本集團擁有雄厚現金資源，同時，本集團在物業發展、物業投資及其他投資方面所賺取之盈利應能保持滿意水平。一九八九年迄今已有良好開端，全年展望亦令人樂觀，但如工資及利率趨升或其他通貨膨脹因素持續高逾目前水平，則香港經濟亦有放緩之虞。本集團具備優越條件可面對該等挑戰。如無不可逆料情況，一九八九年度整體業績應超逾一九八八年度。全年股息應不會低於一九八八年水平。

本人謹代表股東及董事局同寅對本集團之管理人員及全體員工之辛勤工作及誠摯支持深表謝意。

主席
馬世民

香港，一九八九年三月十七日

業績概要	一九八八年 港幣百萬元	一九八七年 港幣百萬元
營業額	752.0	593.3
除稅後溢利	944.5	667.7
少數股東權益	4.4	—
未包括特殊賬項溢利	948.9	667.7
特殊賬項	—	28.7
股東應佔溢利	948.9	696.4
按已發行加權平均股數計算之每股盈利		
未包括特殊賬項	三角三仙	三角二仙
包括特殊賬項	三角三仙	三角三仙
按十二月三十一日已發行股數計算之每股盈利		
未包括特殊賬項	三角三仙	二角三仙
包括特殊賬項	三角三仙	二角四仙
每股股息		
中期	七仙	六仙
末期	一角三仙	一角二仙
	二角	一角八仙

附註：

(一) 一九八七年比對數字乃因由一九八八年一月一日起採用香港會計師公會之標準會計守則所要求之遞延溢利稅會計處理方法而加以重新編列。

(二) 按十二月三十一日已發行股數計算之每股盈利僅供備考，以便與每股股息比較。

CH 嘉宏
和記黃埔有限公司成員公司 HWL

港資電子廠
欲聘國內人才
(1)電子線路板設計員（10名）
(2)電子產品機械設計員（10名）

以上職位需高中學歷，大學程度更佳，有意應徵者請親臨或函以下地址
①深圳南頭西麗上沙河
資料電子廠
人事部 電話：669982葉先生
②寶安縣新安鎮（西鄉）
寶凌實業大厦五樓
中港澳（寶凌）展銷中心
電話：989426何先生

天香樓
九港唯一 正宗杭菜
特設杭菜全席 每席$1,680 足供二十位用
九龍柯士甸路18號C地下 3-688352 3-662414

急聘
官塘區誠聘：
(1)助理文員：需能寫及字體端正，有小量外勤工作及接電話，國內來港者也可，月薪$2,000—$3,000。
(2)會計文員：英文程度良好，打字及二年會計經驗，月薪3,600—4,500。
應徵者請電黃小姐聯繫 3-895316（內線15）

保良局公告

本局己巳年總理經已依法選出，謹訂於四月十三日（星期四）上午十一時正在本局禮利大廈禮堂舉行就職典禮，茲將各新總理台銜公佈：

主席：陸慶濤先生
副主席：莊啓程先生
總理：李趙翁剛女士（李旭光夫人） 湯偉倫先生 顏福偉先生 曾少春先生 唐焯男先生 施能翼先生 李振強先生 李景成先生 王敏幹先生 陳何寶蓮女士（陳民盛夫人） 易桂芳先生 陳玉書先生 石余美麟女士（石家興夫人） 莊悅權先生 繆其安先生 顏乾成先生 李澤培先生 張國華小姐

保良局戊辰年主席曾金森謹啓
一九八九年三月十八日

搶婚的近代包裝
——談《山莊奇緣》
西門逸

門屯 后太西 世界 凱旋 江珠 太西 國中 昌南 國帝

佛樂能否廣播

金建

一個罕有的國際佛教音樂會議正在香港舉行，有不少外國的學者都參加了。在一次午宴上，第四台台長曾葉發也在座，話題很自然就轉入到香港電台第四台是否可以播放佛教音樂的問題。曾葉發說：作為介紹播出是無所謂的，反正一些亞洲音樂都用介紹方式播出，但作為娛樂性的廣播則可能為時尚早。他擔心作一般性的廣播會引致聽眾立刻把收音機關掉。

來自巴黎的一位法國學者表示在他們那裏沒有這個問題，他舉巴黎某次廣播佛教音樂的節目為例，認為很受歡迎，不過我站在香港的立場，我贊成曾葉發的慎重，因為無論「實際」或兩地的文化背景都不一樣。

我舉出實際的困難是：所謂「佛教音樂」，其內涵實在相當複雜。好些民間的法事音樂，如廣東地方的法事音樂，普通人一聽就會聯想到一些不是那麼吉利的東西，在電台上播出，自然便會引致問題，而至於播出純粹佛教僧尼自身修持的唱誦梵唄，由於本身相當肅穆，法事莊嚴，不說其他種種因素，單從「娛樂性」來說，這類正統的音樂就肯定無法令人「享受」。我看佛教徒也會同意我的觀點，梵唄是用以讚頌佛陀的，不是用以娛人的。佛教徒在自我修持上，在我們外人來看，起碼比西方若干宗教來得保守或持重。所以，最好也不要把梵唄當成娛樂音樂。

上面講到法事音樂的問題。其實，若干肅穆的法會和一般廣府人家打齋，超渡亡靈的簡單的法事是不一樣的。前者主要是誦佛修持，整個法會其實是一個莊嚴的佛法儀式典禮，這種儀式上的音樂無妨作介紹性的實播。個人感到：佛教徒的信仰其實並無「非樂」成份，有成就的法師往往會很注重唱誦的音聲及唱腔，我參與過鑽石山志蓮法苑的一次很莊嚴的「楞嚴法會」，唱誦一連七天，那肅穆的唱誦就使人很受感染，尤其是領唱與僧衆合咏時那種音樂感，其實也就是一種東方的音樂藝術。

玉婆出院再活躍 史泰龍又有新歡

域外影壇　齊齊

▲玉婆出院後，重新活躍起來，她表示會讓其女司機的男朋友在她的電視電影中擔當一個角色。

此外，她還打算邀請電視紅星、芭芭拉史翠姍剛「過氣」的男友莊遜在片中也亮相一番。

▲史泰龍又有緋聞！他近期拍攝一部名為《逃亡》的他影，外景地在新澤西。據外景地的一些工作人員說，他與片中女主角出雙入對，幾乎寸步不離。

▲老牌影星碧姬芭鐸一向愛小動物，殊不知最近又愛起人來，現年五十四歲的她愛上了一位二十六歲的小伙子，「結局」如何現未可知。

▲愛美的代價可真不少，貓王遺孀柏茜拉一天突然衝進比華利山一間飾物店，說她要見「重要人物」，惟是忘了帶梳，最後她以三百元買了一把古董梳，隨又向店員提出把梳柄去掉，否則放不進手袋裏去，店員說做不到，她惟有忽忽離去。

出院後的玉婆，似乎仍是那麼胖。

浪漫的鍾鎮濤

妙然妙韻　夏妙然

三月十六號是鍾鎮濤推出新唱片《人潮內，我願獨行》的日子，他唱了歌那麼多年，今次是他第一次推出雙封套的唱片。

問及他為甚麼會推出一張雙封套的唱片，他表示其實是他多年來的心願，因為舊唱片公司太多制度，而且要決定一件事通常要經過很多個會議，所以他決定加盟另一間唱片公司。

大碟首先送上電台的歌曲是《甘心》，這是由台灣作曲家所寫，所以在台灣剛推出的唱片中也找到《甘心》的國語版。

大碟中，阿B一共作了三首歌，另外大碟的監製亦為他作了一首《抱浪》，阿B當然喜歡自己的作品《你令我欣賞》，這是一首快歌，由林夕填詞。以前阿B創作的快歌多數找林敏驄填詞，例如《黑森林寫真集一日遊》等等的歌曲，都是充滿搞笑成份的，但今次大碟內卻沒有這類的歌曲，感覺上他是成熟了很多。

今次他的形象設計由他太太負責，以往很多表演場合都見到他太太在後台幫手，合作之久，很有默契，所以阿B今次大碟堅持要由他太太做形象設計，實行來一個新嘗試，所以大碟顏色也以粉紅色為主，十分浪漫的鍾鎮濤！

視與聽

搶婚的近代包裝——談《山莊奇緣》

影評　西門逸

《山莊奇緣》的「奇緣」使人想起搶婚。芭芭拉．嘉蘭的小說不過將一種原始婚俗，給予十九世紀背景的包裝，使搶婚看來就像「奇緣」。

搶婚的視女性為物品的心態，在約翰．侯活的執導下並無改變。奸險的勛爵以賭局引誘基斯杜化．龐馬所飾的葛斯，令其輸掉所有財產，也包括他的女兒，最後不得不吞槍自殺。勛爵卻料不到一時的貪勝，又將贏得的美人夏蓮娜．卡達輸掉給馬加斯．基拔。此間，夏蓮娜．卡達是一種賭本，任由擺佈，更要命的是她並不抗拒這種擺佈，構成了與馬加斯．基拔發展了一段「奇緣」。這是較文明的「搶婚」，新娘子同樣要屈服於男性的狂莽態度。

夏蓮娜．卡達這個角色彷彿是很堅強，有性格，在表面上令人信服，實質卻可憐得很，她由「搶婚式」擺佈，到「搶婚式」的投入愛情，都同樣教人看得莫名奇妙。

當然，像夏蓮娜．卡達的角色並非少有，不論男性女性，同樣可以在大屈服之下爭取小面子，構成人生可悲可笑的局面，問題只是原著與編導在《山莊奇緣》着實並不尊重女性。

但，撇開壓抑女性一面，《山莊奇緣》的技巧處理，給人暢順悅目的地方也不少，包裝亦見漂亮。基斯杜化．龐馬的爛賭，強烈的自毀性格展現，交代都來得俐落。夏蓮娜．卡達的美貌與具有氣質的演出，更是影片吸引力所在，她與贏得她的馬加斯．基拔同樣保持了表面的獨立與可愛。而影片在寫兩人的愛情之外，亦加入了馬加斯．基拔的變態母親，從而引出走私與殺戮的橋段，熱熱鬧鬧，以求娛樂性。

西片的世界

只想開心吓　阿笑

不少電影界朋友說，今年是西片世界。

理由何在？

第一個理由是不少港產片狙得太粗，有人說是鑽入了牛角尖，講得不好聽是走入掘頭巷。因為製作人已江郎才盡。拍來拍去不是以對白搞笑的喜鬧劇，就是江湖打殺戲。前者可以加多一種鬼玩，後者則加多阿燦，除此之外便沒有甚麼新花樣。因此，偶有一齣《七小福》或《三人世界》出現，觀衆便如獲至寶。

第二個理由是今年西片多番一條海運明珠線，西片多了一條出路，片商自可放膽買好片。第三個理由是今年的西片質素比以前好得多。春節以來，阿笑睇咗《午夜狂奔》同《偷心大少》，都十分過癮。奧斯卡提名片，阿笑看了《手足情未了》、《暴劫梨花》和《烈血暴潮》三齣，都不弊。

至於即將來臨的復活節，阿笑知道海運線會放《手足情未了》，凱聲線則會上狄龍公司的鬼玩笑片《幽靈一族》。《幽靈一族》相信看過試片的人極少。阿笑最初也估計不到它如比過癮。鬼戲，恐怖喜劇，人鬼相戀，意想不到的結局。

灑脫的許冠傑

播音人語　潘冰嫦

生命就是一場無休止的競賽。從唸書到出來社會做事，都要經歷過一次又一次的競爭。打從幼兒班的入學試開始，我們便要跟一羣同齡的小朋友競賽，比較聰明伶俐的，才能獲得優先取錄的機會。投身娛樂圈工作的人，競爭更為激烈，不但要為自己的事業爭取更好的機會與成績，更要為每年一連串的什麼選舉而操心。在這個商業的社會裏，誰管你是什麼天皇巨星，一律有數講，人家絕不會無條件頒獎給你的。許冠傑在圈中多年，在樂壇有着崇高的地位，一直以來對於攞獎的事，並不執着，尤其經過一場大病之後，阿森認為健康及家庭比什麼都重要。

阿森在圈中，出了名是高大英俊、瀟灑靚仔的，而最近的十大靚人選舉，阿森竟然榜上無名，部分他的影迷亦替他不值。當然，觀衆亦不一定以這些選舉作為標準的，如果要數娛樂圈中靚人，何止十個之數。阿森的影迷絕不理會這些選舉的。

許冠傑說人在江湖，身不由己，最重要是自己永遠保持年青的心態及美好的形象。處於盛年的許冠傑，世故而深具內涵，這份成熟穩重的魅力，更令他增添不少神采。

黃金五小時

馬前馬後　董行

香港電台「獨立」在即，據西台山的消息說，該台上下現時忙作一團，為的是應付滿足兩家私營電視台每週黃金時間播映的五小時節目。過去，港台的節目也有在兩家電視台播映，不過，兩家電視台一向撥出的播映時間，是在「黃金時間」以外，而並非搶奪觀衆來的「灘頭陣地」。港台的一位編導曾對我說，他的節目在這些邊緣時間播出，對他個人來說，非常有利。原來，港台雖然沒有進行收視調查，兩家電視台所僱用的市場調查公司，卻仍然對每一段時間的收視作出報告。

這些調查，顯示港台節目的收視，一向偏低，不過，這並未對港台造成太大的壓力。原因是，港台大有藉口說：那是因為節目播出的時間不理想。

現今，無線撥出晚上七至七時半，亞視則撥出八至八時半的黃金時間給港台，對港台來說，卻是一次很大的考驗。「黃金時間」亦即賺錢時間，兩家私營電視台的廣告收入，全賴這段時間內節目的好壞，觀衆的多少。若果港台的節目收視不理想，私營電視台大有理由向港台提出意見，要求改善。這樣，一向在毫無壓力下工作的港台人員，便會首當其衝，直接受到收視好壞的影響。港台四月便要面臨這般的挑戰，戰況如何，快將揭曉。

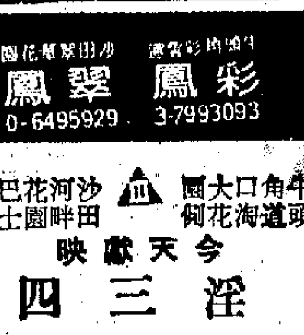
馬連納指揮《命運交響曲》

樂韻新聲

英國指揮家尼維爾．馬連納一九五九年組建聖馬田室內樂團，並自任指揮二十年，年前改任明尼蘇達管弦樂團指揮後，曾指揮這樂團灌錄過好幾款唱片，包括德伏扎克的《新世界交響曲》。但近年又回過頭來，重新指揮聖馬田室內樂團，為飛利浦灌錄新作，本片是其中之一，曲目是貝多芬兩部交響曲，一九八七年在倫敦錄音，新近發行。

馬連納指揮聖馬田室內樂團，在錄音界中有過不少佳績，尤其是演奏巴洛克及古典派的作品。貝多芬的交響曲，過往他的指揮錄音不多。聖馬田到底是個規模較小的樂團（相對於柏林、維也納、紐約、倫敦之類的大樂團而言），對貝多芬作品的詮釋，在氣勢上也許稍遜，但出乎意料，這兩曲在馬連納驅動下，卻依然有大規模樂團演奏的氣勢。

馬連納處理《第五（命運）交響曲》，速度接近傳統性，「命運敲門」亦頗有感染力。兩首比較起來，《F大調第八交響曲》，處理得更為明麗光彩，節奏感很強。在貝多芬九部交響曲，除第一、第二兩部初期的作品外，這《第八》是規模較小的，第一樂章快板及第三樂章小步舞曲，都較接近海頓式風格，這兩樂章馬連納也特別處理得典雅、優美，音響效果亦很佳。飛利浦，422071—2（鐳射唱片）艾樂



旺角 金聲 3-7718935　中環 娛樂 5-243253　沙田翠華園 翠鳳 0-6495929　彩虹邨 彩鳳 3-7993093　銅鑼灣 麗聲 總統 5-8331937 3-945300　樂聲 3-617100　民樂 3-675649　金 鴻聲 鴻基 鴻基1 0-271333 5-656328 0-6538158　明月　屯門 新城② 新城① 0-4512394 5　翠塘道 紫灣　慈雲山 萬年　時代廣場 屯門 0-4591170

今天七塲獻映 兩院加開四點場·午夜場 最新格局·最佳配搭 最佳男朋友 劉德華 主演 鄭裕玲 林子祥 王晶 監製 金聲早場 霸王花 娛樂早場 黑心鬼
III 今天獻映 淫亂 三從四得 寶老婆 妓寨 彩鳳四點早場 床上多姿采 翠鳳四點早場 三級片
今天七塲 加四點開午夜正場 老少咸宜 黃玄坤 主演 張艾嘉 周潤發 阿郎的故事 誠意獻上一部溫情感人電影 杜琪峯 導演 黃百鳴 監製 新藝城公司出品
今天七塲 加四點開午夜正場 老少咸宜 黃玄坤 主演 張艾嘉 周潤發 阿郎的故事 誠意獻上一部溫情感人電影 杜琪峯 導演 黃百鳴 監製 張艾嘉·周潤發 故事
今天七塲 加四點開午夜正場 老少咸宜 黃玄坤 主演 張艾嘉 周潤發 阿郎的故事 誠意獻上一部溫情感人電影 杜琪峯 導演 黃百鳴 監製 張艾嘉·周潤發 故事
III 今天獻映 淫亂 三從四得 今早場 絕招 四點場 女學生性生活 午夜場 最佳男朋友
②院 加六夜場 午場 花心三劍俠 四點場 百厭妹
III 加午夜場 淫慾在今宵 只宜成人 三級片 四點場 神秘禁慾區
今天加開午夜場 花心三劍俠 吳耀漢 主演 文樓 五點半 春水向西流
今天獻映加開四點夜場 最佳男朋友 林子祥 鄭裕玲 劉德華 主演 五點半 三級片 色狼性慾暴行
今天獻映 西太后 四點午場 中國三軍揭秘 III 今天獻映 世界殘酷寫真 四點場 新娘過埠

大古城 嘉華 H670421　大古城 H670421　尖沙咀 海運 3-7306444　銅鑼灣 5-776351　北角 ②國都① 5-708861　香港仔 H551449　九龍城 國際 K820749　淘大花園 大淘 K7967371　銅鑼灣 碧麗宮 5-8951500　凱聲 百樂 華聲　國泰 ABC　銀星 ②①　凱旋 0-4161419

最後四天決不延期 午夜狂奔 今晚午夜場 花仔多情
今天七塲 明今加四點及夜午場 鍾鎮濤 張曼玉 沈殿霞 林建明 鄭丹瑞 合演 再見王老五 嘉禾公司鉅獻 復活節喜劇！
今天五塲獻映 十二點半 兩點半 五點 七點半 九點半 榮獲金像獎8項提名電影 兒童不宜 手足情未了 德斯汀荷夫曼·湯告魯斯 再見王老五 兩院午夜場 明珠早場：威龍猛探
今天五塲 洪金寶 利智 孫越 主演 羣龍戲鳳 兒童不宜 今天早場 龍虎智多星
加午夜場 花心三劍俠 潘迪生 出品 今天早場 吉屋藏嬌
七加四點開場午夜場 林建明 沈殿霞 張曼玉 鍾鎮濤 主演 兒童不宜 再見王老五 今天早場
今天五塲 超級科幻動作巨獻 變形戰士 兒童不宜
今天五塲 翡翠之戀 夏蓮娜卡達 山莊奇緣
第二週今五塲 祖兒的誘惑 歐洲發行公司 三級影片
今天七塲加四點午夜場 再見王老五 即日五場·不適合兒童 動作喜劇 午夜狂奔 今天七塲加四點午夜場 花心三劍俠 四點場 阿郎的故事 早場 龍之家族
今天五塲 變形戰士 中國三軍揭秘 花心三劍俠 十點早場 小生怕怕 今天七塲 加開四點午夜場 鄭裕玲 劉德華 主演 最佳男朋友 兒童不宜

香港仔 新華 H738291　油麻地　福星　龍華　凱都①　寶石 3-657116　富都 3-429997　雅都 0-6976808　美都 0-788911　鴻基②　新聲　沙田 金門 3-653111　凱都②　新樂 3-618167　影都 3-7426111　快樂 K666148　新都 H773496　銀都 3-891187　珠江 3-7123941

六場 加四點場 知己同心 新世界 志創 胸懷壯 老少咸宜
III 今天五場 淫亂 三從四得 III 四點 三級新片 今夜午場 阿郎的故事
今天七塲 加四點夜午場 感人溫情電影 黃玄坤 張艾嘉 周潤發 阿郎的故事 心中有愧 奈何 我對生命無悔
今天七塲 加四點夜午場 感人溫情電影 黃玄坤 張艾嘉 周潤發 阿郎的故事 心中有愧 奈何 我對生命無悔
今天七塲 加四點夜午場 感人溫情電影 黃玄坤 張艾嘉 周潤發 阿郎的故事 心中有愧 奈何 我對生命無悔 美都今早場
今天七塲 加四點夜午場 最新配搭 新風格！ 鄭裕玲 林子祥 劉德華 最佳男朋友 王晶監製 永盛公司89復活節喜劇皇牌製品
七塲 凱都 新樂 加開四點午夜場 最新配搭 新風格！ 鄭裕玲 林子祥 劉德華 最佳男朋友 王晶監製 永盛公司89復活節喜劇皇牌製品
今天七塲 加四點夜午場 最新配搭 新風格！ 鄭裕玲 林子祥 劉德華 最佳男朋友 王晶監製 永盛公司89復活節喜劇皇牌製品 新都今早場
今天五塲獻映 李翰祥導演 清宮秘史從未公開的卷宗 兒童不宜 西太后 今天四點午夜場 中國三軍揭秘 銀都今早場 香港小樓春

香港仔 帝后　中環 紐約 倫敦 巴黎　尖東 華懋廣場 1·2·3 3-311300　南華 K881755　沙田第一城 新藝 0-6373771　紅磡 好運 K7556810　葵芳 順利 0-4208708 3-432659　皇都　皇后　牛頭角道 奧斯卡 3-7966700　荃灣 好景 0-4922925　元朗 樂宮 0759660　南昌

今天加開午夜場 花心三劍俠 今早場 特警屠龍 四點場 少女組寶寶
三間聲光一流映院 選映中外首輪名片 附設百數停泊車位 豪華設備即將開幕
①院 再見王老五 ②院 III 祖兒的誘惑 ③院 阿郎的故事 四點場·午夜場 最佳男朋友 再見王老五 阿郎的故事
今天五塲 西太后 李翰祥 導演 兒童不宜 粵語對白 四點午夜場 中國三軍揭秘
今天五塲 變形戰士 四點午場及夜場 中國三軍揭秘 明早場 鐵甲威龍
七加四點開場午夜場 林建明 沈殿霞 張曼玉 鍾鎮濤 主演 兒童不宜 再見王老五 今天早場
今天七塲獻映 兩院加開四點場午夜場 再見王老五 爾冬陞 導演 張曼玉 鍾鎮濤 主演 芳葵早場：龍之家族
今天獻映 兒童不宜 再見王老五 鍾鎮濤 張曼玉 鄭丹瑞 主演
III 今天獻映 色狼採補 四點午夜場 阿郎的故事 早場 應召女郎1988
今天七塲 加開四點午夜場 再見王老五 張曼玉 鍾鎮濤 主演
今天五塲 變形戰士 四點及午夜場：中國三軍揭秘 南昌早場：野狼幫 樂宮早場

UA6 院線　荃灣 元朗 蘭宮 聯華 0-755733 0-4922946　北角 新光①② 5-632959　康城①② 5-8854589　百老匯 ①②③　利舞台 華盛頓　京都①②　元朗 荷李活　牛頭角 帝國

今天六院獻映 午夜狂奔 天外飛仙 花心三劍俠 再見王老五 西太后 手足情未了 花心三劍俠 再見王老五 午夜場
III 今天五場大獻映 性愛震盪慾潮
III 今天五場大獻映 淫亂 三從四得 十點午夜場及四點
今天五塲 變形戰士 今明四點場 西太后 國語版
今天五塲 西太后 粵語版 今明午夜四點場 中國三軍揭秘
今天獻映 劉德華 主演 鄭裕玲 林子祥 最佳男朋友 花心三劍俠 兩院加開四點午夜場 2·1
12.30 2.45 5.20 7.30 9.45 無聲的歲月 午夜狂奔 再見王老五 早場 皇家飯 四點午夜場 阿郎的故事 王老五
今天映 兒童不宜 史提芬史葛 主演 利舞台 花心三劍俠 華盛頓 再見王老五 午夜場
即日五場 大偷心 少 老少咸宜
第三週 加開四點場 西太后 國語版 李翰祥 導演
III 今天獻映 三級艾曼妞 四點場 淫娃 中華戰士 午夜場
III 今天獻映 小妹被強姦 四點場 色鬼出更 午夜場 花心三劍俠

翡翠建設大行動
劉天賜談論壓力

「無線」翡翠台於四月一日開始，大革新黃金時間內劇集、《歡樂今宵》有新安排，又增設《娛樂新聞眼》和《財經透視》，昨特別在香港會議展覽中心舉行「翡翠建設大行動」節目巡禮。

席上「無線」製作總監劉天賜對於「亞視」在大花「銀彈」之下，所獲得的收視率遞增效果，他表示並不感到有壓力，但確是提高了該台士氣，作出適當反應。

劉天賜稱「無線」所經歷的緊張時期有許多，「佳視時代」、「麥當雄時代」及《秦始皇》對撼等，所以不覺現時的「亞視」有何威脅，他感覺最艱辛一仗是當年麥當雄所監製的《十大奇案》，以客觀來說，當時電視製作是最好。

他謂在「佳視時代」及現在的「亞視」，都令「無線」員工士氣大大提升，所以他預言這一仗不難應付，目前所面對最大困難是未來「有線電視」的出現及加入競爭而已。

記者指出「亞視」的廣告額有所增長，也證明是有少許威脅，但他認為「亞視」廣告費特廉，所以廣告額才會多。

劉天賜表示若以「打工仔」心態，二台有平均發展是好事，起碼有所衝擊，便立見成績好壞，所以每次的「競爭」，仿如「探熱針」，一試便知目前情況如何。

對於今次「翡翠建設大行動」，如此大陣仗舉行，外人來看，明顯是針對對台的節目來「對症下藥」的。但劉天賜則認為每件事維持了一段長日子，是應該改變，而且大體上是沒「改頭換面」，只是略加不同口味類型節目，所以他不認為是針對「亞視」而變。

北國俏嬌娃鄭文雅

無線的節目巡禮

劉志榮獲廣西所聘 擔任高級藝術顧問
劉曾率隊為當地籌款義演

劉志榮最近率領「亞視」一班藝員魏秋樺、張錚、孫富錦、尹麗玉等往廣西、梧州、容縣、南寧演出，義演出十四場所得捐給中國文化交流中心，目前仍未統計到籌款數字。

劉志榮稱：他希望以後每年都搞一次在大陸的籌款活動，同時，由於當地剛巧播映《大地恩情》、《浮生六劫》、《霍元甲》等劇集，所以他們的巡迴演出大受歡迎。

昨天，廣西方面為了感謝「亞視」派出一批藝員前往義演，特地給「亞視」送紀念品。廣西電視與及梧州市都已聘請劉志榮擔任他們的永遠高級藝術顧問，劉志榮說相信台灣方面不會有任何芥蒂。

夏志珍
寧要性格不要性感

唐佩英

數星星

性感照潮流再起，不少女星爭相展示天賦本錢，但夏志珍自覺不受上天寵愛，沒本錢可展。

夏志珍笑言：「如果我有本錢，拍性感照也無妨。」

其實，夏志珍的條件也不錯，只在乎她肯與不肯！「我不想破壞我的打女戲路，試想想，打女拍性感照，豈不很怪乎！」

夏志珍寧願體能上辛苦，打個夠本，亦不願寬下衣裳。「我寧要性格，也不要性感，我不會拍親熱戲、床上戲，甚至接吻亦接受不了。」

假使劇情需要，夏志珍暴露亦有限度。「露背可以，但前面則絕對不可，試問赤條條，多尷尬。」

夏志珍堅持走打女路線，原來還有一個原因。「建立了這個形象，走在街上英姿颯颯，沒人敢欺負我哩！」

夏志珍入影圈以來，所拍的影片，不是扮泰國妹，便是越南妹，部分還做大惡梟角色。

她說：「我都不明白，或者我樣衰，又或者這些角色對我有利。」

事實上，夏志珍做這些角色頗受落，漸漸冒出頭來。「但我對於拍戲不大積極，接戲不會太多。」

夏志珍自言是享受派，每工作一段時間，便心癢癢的想到外地旅行。「我不可太辛苦，同時間兼幾組戲，而且這樣拍法好容易拍殘自己，我還想在這行多做幾年。」

昨日她為樂天公司的《奪寶傳奇》客串演出，今晚飛往泰國拍高飛的《目中無人》。

她說：「完了兩部片，我會往英國旅行及讀書，準備進修時裝設計及美容，我有打算開美容院，利潤很高。」

她認為做生意不熱不做，她對美容這行頗有認識。

「女人到底貪靚，不愁沒有生意。」

夏志珍身材平平，難怪她這樣有腦筋，懂得為未來鋪路。

黃百鳴半裸滾雪 鄭文雅投訴太凍
高志森等赴加取景遇嚴寒

高志森率領黃百鳴、鄭文雅等人到加拿大拍《我未成年》及《發達秘笈》的外景，經已大功告成返港，黃百鳴與鄭文雅在雪地上演戲，吃盡苦頭，兩者咬緊牙根，但鄭文雅則投訴以表不滿。

高志森表示，彼邦天氣嚴寒，黃百鳴更因劇情所需要半裸在雪地上滾動，他甚有演員道德，親自上陣，一俟戲拍完，他立即衝入酒店浸熱水浴，而鄭文雅則抵受不了，向高志森投訴。

高志森赴加拿大之前，曾與許冠文到美國出席洛杉磯影展。

碎影

浪費宣傳

方[illegible]

德寶[illegible]上映，前日[illegible]招待會，[illegible]搞。

讀者[illegible]演員，但前日的一次，出[illegible]人，但好彩有個冼杞然，唔係更加冇[illegible]。

不過，冼杞然已經好擔心話：「德寶最弊係冇有卡士嘅演員，有時想做宣傳都好難。」

尋日的一次更加令人出乎意料，冇個演員出席，結果只有發新聞稿。

呢排德寶的戲，票房已經唔係咁好，仲浪費金錢搞啲冇建設性嘅招待會，睇嚟德寶喺宣傳方面有檢討的必要。

八卦不分男女

宇文思

視角

最近《歡樂今宵》似乎是非多多，除咗節目要縮時之外，一班藝員重搞到「內鬨」，新人董鳳擺明同李殿朗有心病，四出話界記者聽，好多藝員都唔鍾意對方。

昨日，宇文思同鍾保羅傾開呢個問題，但搖頭咁話：「唉！後生可畏，根本佢兩個都冇乜交情，又邊有必要交惡呢？大家坐埋一條船喎，都要搞是非。」

阿PAUL重話：「八卦真係女人天性，原本小事都搞到變成大事，男人就唔會呢，不過有人話女人唔比另一啲女人彈過、鬧過，就唔算係靚女人，我諗都啱哦！」

其實男人一樣八卦，不過小啲搞是非啫！

若台肯允赴大陸拍戲
胡慧中自信紅多十年
如今經驗豐富懂把握時機

台灣開放北上拍片政策雖然仍處於不太明朗狀態，但對於胡慧中來說，卻仿似一支興奮劑，她還打趣的說：「若果台灣真的開放，我大可紅多十年哩！」

胡慧中自言十年前以《歡顏》走紅，由於當年自己太年輕，又沒有社會經驗，所以不善於把握機會，加上面對新的環境與人事，又未做到面面俱圓，一度被某些人士以為她太驕傲而排斥她。

經過了當年的教訓，她已豐富了人生經驗，懂得把握時機，同時也決定以電影為終身職業。

目前她簽了泛亞公司為經理人，並且有專人為她設計形象，今年的初夏，她將會以純白色姿態出現，直維持到八月。

給兩個靚女恬妞（左）、邵美琪擁着，吳耀漢只好瞪大眼睛享艷福

多多照起

阿混

亞視收視有提高，林建岳重話唔滿意？

林老闆話，成日唔滿意現狀，至有機會進步，所以佢唔會輕言講滿足。之不過，林老闆亦多謝員工努力，「唔滿意」係鞭策嘅語言啫。

林建岳嘅賺錢論調好妙，花一元賺一毫，好過花一毫蝕一毫，但寧願賺少啲，好過冇得賺，但係計落條數，花一元至賺一毫，即係蝕九毫，都係蝕，林建岳話，呢啲係長遠投資嘅問題。

所以，講到花錢，林建岳拍心口話「總要定」，水喉照開，亞視公關以前搞活動，搞宣傳，總係講慣求人地收少啲，盡量以少筆值為上，依家唔同咗，對方稱冇拍手冊，亞視人就講慣問：「吓，依家我地大把錢喎，畀錢你地駛喎？」有啲暴發戶口脗。

梅愛芳簽約亞視 結婚大約在明年
四月起為亞視歌星

梅愛芳昨午在唱片公司負責人區瑞強及「亞視」藝員監督及形象總監劉天蘭的陪同下，舉行記者招待會。

招待會上，她宣布簽約「亞視」兩年，成為該台的合約歌星。她說「亞視」給她的出鏡機會多，而且條件好，至於其妹說她可能在今年結婚，她說大約在明年，畢竟自己與男友的事業剛開始，而結婚只是一張愛的證書矣。被問及既然這樣，會否先行共同生活呢？她說是一個保守的女性，目下與媽咪同住，而媽咪又患有心臟病，情況時好時壞，實教她擔心。

同時她又說假如有角色合的話也可以拍劇集，但當然她仍以唱歌為主。提及她在樂壇出唱片，她說自己雖然資歷深，但仍然是一個新人，期望可有更多的機會。

最後她說在「亞視」的合約四月生效。

電影票房龍虎榜

三月十七日止計

①阿郎的故事	1,120,056（19院）
②最佳男朋友	721,865（19院）
③四千金	154,939（23院）
④西太后	149,857（16院）
⑤血裸祭	134,130（17院）
⑥祖兒的誘惑	129,254（5院）
⑦午夜狂奔	98,404（6院）
⑧淫亂三從四得	84,359（7院）
⑨赤手威龍	79,105（4院）
⑩學校風雲	54,186（1院）

至三月十七日止票房總收入

①四千金	7,352,434（14天）
②西太后	7,164,548（16天）
③午夜狂奔	6,727,159（44天）
④碧麗莎的情人第二集	4,290,402（35天）
⑤阿郎的故事	3,904,645（2天）
⑥血裸祭	3,545,956（9天）
⑦鐵膽雄心	2,833,923（23天）
⑧最佳男朋友	1,991,494（1天）
⑨祖兒的誘惑	1,679,317（9天）
⑩變形戰士	1,355,538（9天）

劉德華感情生活 笑言家沒收埋人

劉德華昨日入「無線」拍廣告雜誌，他稱目下在「無線」仍有一紙歌星合約，到六月才約滿，但現時「無線」仍未跟他商談續簽合約的事，而「亞視」也未有向他招手。被問及會否續約「無線」呢？他稱短期內電影工作很忙，所以估計兩年內不會有時間，假如要拍特輯的話還可以。目前他手上有兩部電影，而且又簽下了五六部片約。雖然他已有八九個月沒再踏入「無線」，但重臨舊地卻沒有特別感覺，因為以前他拍電影時也經常入邵氏片場。提及感情生活，他說正常，更笑言家中未有收埋一些人。

劉德華與李嘉欣

李婉華拍泳裝照
阿麥講跳槽心得
何美婷也談艷照
區瑞強妻子待產

▲李婉華日前與劉美娟到泰國拍泳裝廣告，因為她本身皮膚白，怕拍出來效果如「光管」，於是整天都在曬太陽，結果曬傷了皮膚，回來後還要穿鬆身衫，因為太痛。

她說在布吉島拍外景照時，見到許多西方女士在裸泳，她沒膽量效法，覺到也有點尷尬，不過她自覺身材也不太差，即使在洋妞之中，也沒自卑。

▲麥翠嫻最喜歡講馬經，周日是「亞視杯」，記者問她會否出現，她表示當日會入馬場，當然會找一些舊同事聊天，但盡量會避鏡頭，因為始終自己已是「無線」人。

阿麥又謂快將有機會與王偉、羅樂林等人再度合作，故此現在想來在哪一台合作，都似乎都一樣，目前只是台與台之爭，做藝員私底下仍是好友，而且有某些藝員亦問過她在「無線」情況，因為也將跳槽，她便將心得告知，作為別人「跳槽藍本」。

▲何美婷對於女藝員所拍艷照，十分佩服，她說性感是不經意流露的，所以現在要半裸拍攝便不算性感，而是艷照而已。

她承認拍這類照片，可刺激藝人知名度，不過為時短暫，自己未敢嘗試，但卻欣賞鄧萃雯，因為對方是有演技之人，即使拍這類照片，也不會被指「博宣傳」也。

▲區瑞強透露，其妻日前已赴美待產，而她的預產期在五月份。

區瑞強稱自己在唱片公司擔任市場工作，而太太往美國待產，他並沒有陪伴在側，本來他也捨不得她，但他再以相勸下太太終於出發。同時他形容自己好比重回王老五生活中一樣，感到寂寞孤單，如今只好一心的等太太回來。

《迷牆》搖滾樂片代表作
《逃出阿卡拉》成績不俗

韋一峯

★★★《迷牆》（明珠台晚九・三〇）被譽為搖滾樂片中十年難得一見的佳作，影片橫跨兩個搖滾年代，寫盡年輕人的反叛心理，主角在學校接受不合理的教育，後來成為名歌手，又受社會困擾，終於走上要自殺的道路。

★★★《逃出阿卡拉》（明珠台晚十二・三〇）是唐・薛高執導的電影，以美國小島監獄為背景的逃獄故事，構成了謎樣的過程。影片刻劃罪犯心理甚佳，動作場面亦可觀。

★★★《萬世救主（三）》（國際台晚九時正）是法蘭高・齊伐里尼執導的電影，羅拔・鮑華演繹的耶穌最為出色，加上神話與古典味道，吸引力實也不弱。

★★★《時事探索》（本港台晚七時）談南北韓統一問題，以美國駐軍的撤軍問題為重心討論點。

★★★《週末諸色會社》（翡翠台晚十・四五）邀請闊別螢幕一段時間的作家蒙特生談男性踏入中年後的轉變，模特兒李嘉麗談職業的苦與樂。

訂廣州往各地機票找中旅

香港直航至國內各地來回機票						
北京	上海	廣州	杭州	桂林	西安	成都
青島	南京	瀋陽	大連	重慶	武漢	鄭州
福州	廈門	昆明	海口	汕頭	湛江	天津

香港中国旅行社 牌照號碼：350273

中環總社：5-8533715 九龍分社：3-7214481
中環分社：5-220450 荃灣分社：0-4991433
香港仔分社：5-8732213 沙田分社：0-6917261
灣仔分社：5-276263 觀塘分社：3-438243
港澳碼頭辦事處：5-592991 元朗分社：0-4765367
中港城辦事處：3-7361863 紅磡分社：3-349333
北角分社：5-651319 筲箕灣分社：5-8854728
旺角分社：3-964241 深水埗分社：3-7250038

灣仔、旺角、紅磡、北角分社假日照常營業

長城旅行社 POTARIA Ltd. Licence 350943（中國旅遊協會會員）
香港：灣仔莊士敦道230號富高大廈一樓B室 ⑤730285・⑤8917182・③320139・③320130
九龍：旺角彌敦道582號信和中心地庫B22室

全國名地火車票及機票
代中國鐵路服務公司售各地往返火車票
代理國內各中國旅行社辦理聯運交通服務
代九廣鐵路公司售深圳及廣州往各地火車票

獨家辦理機票・即買即有
包括深圳至惠陽機場交通
廬山$290 碩放$570
北京$680 杭州$570
北京飛 惠陽$720 廣州$980

丹霞山中旅聯合大貢獻
天天出發觀日出・賞雲海・遊錦江
丹霞山 古佛岩 南華寺 甲級3天 $628
深圳韶關往返丹霞號空調臥鋪火車

連縣 小北江 地下河 瑤寨 五天 甲級 $980

超值雙人套票
銀 湖$308 西麗湖$278
新 都$400 石岩湖$278
售直巴往返小梅沙、深圳
小梅沙 大酒店訂房 高級雙人房
平日$ 90 周末$270

廬山中旅聯合大貢獻甲級團
廬山 保證住高級酒店 石鐘山四天 送午、晚餐汽水啤酒 逢星期三 $1680

丹霞之旅

丹霞美景，爲廣東四大名山之首。一九八八年，國務院更批准將丹霞山列爲國家級風景名勝區。爲向旅遊人士提供多樣化的旅遊服務，丹霞山中國旅行社，委托香港長城旅行社代組織「丹霞之旅」港澳同胞獨立成團。歡迎旅行社、社團、散客委托組團參團。（詳情請電：五一八九一七一八二）。

「丹霞之旅」三天團，行程包括：丹霞山、錦江、南華寺、韶關。標準收費每位港幣三百九十八元正。費用包括：廣州、韶關雙程火車；韶關一晚高級酒店；丹霞山一晚單溫賓館；兩個早餐三個正餐；專職導遊及接送交通。（代售深圳、韶關往返丹霞號直通空調臥鋪火車站）丹霞山中國旅行社

第一三三期

既有自然風景 亦有古典園林

石鐘山風光多元化

錦繡中華 吳海雲

■秀麗古雅的天燈塔

石鐘山位於江西湖口縣城北，地處鄱陽湖與長江滙流，絕壁懸崖，臨水聳立，形勢險惡，自古以來，爲兵家必爭之地。

元末，陳友諒六十萬大軍圍攻南昌，朱元璋起兵二十萬，經長江入鄱陽湖去解南昌之危，兩軍在鄱陽湖展開惡戰，第一仗朱元璋擊敗陳友諒，焚戰船二十餘艘，第二仗陳友諒兩弟戰死，被焚戰船數百艘；第三仗陳友諒欲突圍入長江，退歸湖北，朱元璋採取前堵沒截，陳友諒死於亂箭之中。戰事達三十六天，這次水戰，是中國歷史上罕見的水上大戰。

清代，太平天國革命軍佔領南京之後，太平軍與曾國藩率領的湘軍，在這裏戰鬥達五年之久，最後，太平軍在石達開的指揮下，誘敵深入，截江堵湖，一舉將湘軍水師圍殲，使清兵幾乎全軍覆滅，打死清兵副將蕭捷三，統帥曾國藩亦幾乎因此引咎投江自盡。

江水湖水滙合 呈現不同水色

石鐘山除形勢險要外，風景也是十分瑰麗，山下江水湖水合流處，江水濁，湖水清，截然兩條不同水色呈現眼前，是自然風景與古典園林相結合的千古名勝。自漢唐以來，山上就有樓台亭閣等建築，至今還有古建築二十餘處。唐宋以來，騷人墨客，記述品題，長篇短章，更是琳瑯滿目，各具千秋，宋代大文豪蘇東坡的名篇——《石鐘山記》，所描寫的就這個地方。

筆者一行五人，乘車到達石鐘山，沿着石級步上石鐘山的正門，門樓正中有醒目的「石鐘山」三個斗大的古銅色大字，進入大門，漫步其間，呈現眼前真有五步一樓，十步一閣，沿途景色，目不暇給之感。

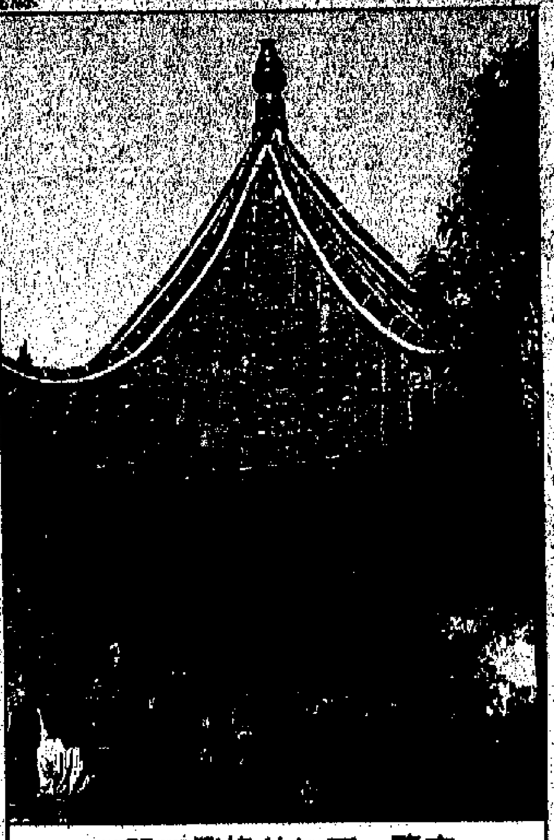
以雄偉壯麗見稱的有紺園、芸芍齋、太平樓、坡仙樓、樓外樓、大雄寶殿、報慈禪林、太平遺壘等，以險峻奇特見稱的有磯頭石、泛舟岩、力挽狂瀾等，以別緻古雅見稱的有桃花洞、且閑亭、歸去亭、懷蘇亭、鎮江亭、紫雲廊等，以觀景取勝見稱的有上綸亭、清潤亭、觀景平台、江天一覽亭等。除此，還有泉池、天河、東石泉、放生池、天燈塔等等。天燈塔在渡江時首先進入眼簾，可以說是石鐘山的標誌。

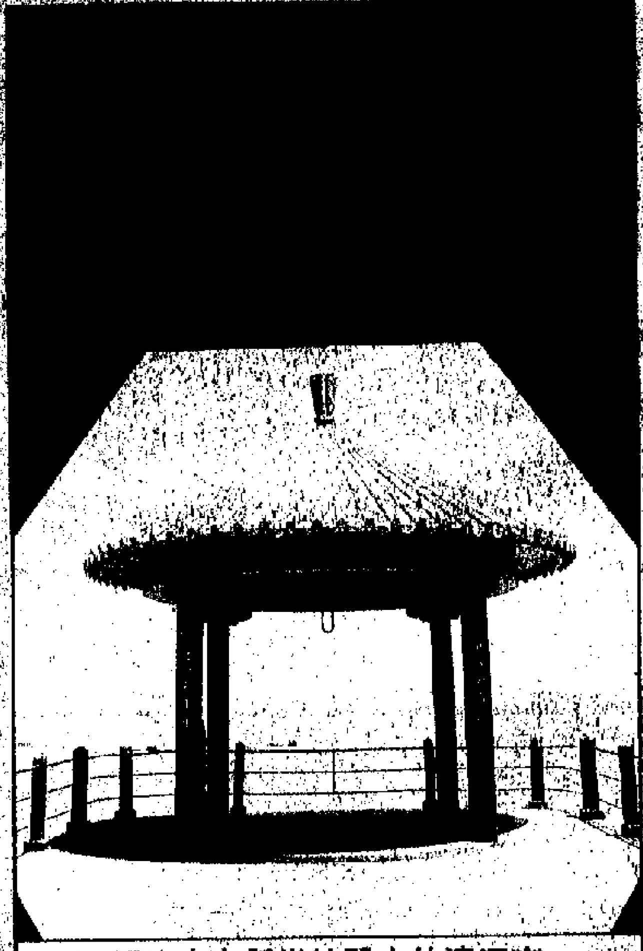
樹木青葱 景點衆多

在石鐘山遊覽，樹木葱蘢，景點很多，漫步其間，時而石級古怪，時而曲徑迴廊，時而地洞棧道，令人心曠神怡。當你在懸崖絕壁，扶欄步級而下江邊時，周圍古樹叢生，江水洶湧，濤聲隆隆，令人如入探淵之感，精神爲之一振。石鐘山的湖光山色，古典園林，建築群落，佈局得體，互相呼應，給人有多方面美的欣賞和舒暢的感受。

最後談談往石鐘山的交通情況。從九江往石鐘山二十八公里；從廬山牯嶺往九江三十九公里。九江每天有多班旅遊車往廬山牯嶺及石鐘山等地。南昌至九江除旅客列車外，還有旅遊特快列車，車上有空調及軟座車廂，每天對開兩班，路程一百三十五公里；南昌至九江汽車每天有多班普通車和空調車，路程一百六十六公里。若在旅遊旺季，九江還有開往石鐘山、小孤山的水上遊覽線。

■絕壁懸崖，臨水聳立的石鐘山一景


■翠瓦飛檐的江天一覽亭


■屹立在懸崖峭壁上的清潤亭

昔日著名商港利物浦

如今積極發展旅遊業 鵝卵古道仿如舊上海

簡培發

利物浦（Liverpool），位在英格蘭的的西北部，與愛爾蘭相隔愛爾蘭海（Irish Sea），是墨西郡（Mersey side）的行政首府地，英國第五大城市。老一輩華人稱利物浦爲「肝池」。

早在一百年前利物浦是世界有名的商港之一，由於當時藍煙囪船公司新闢了一條中國航綫，一批又一批的冒險家便由此乘船前來中國經商，從此便興旺了這兒的航海業及各行業的經濟活動，建設了很多船塢及倉庫，爲英國引進無數的滙源。這種景氣一直維持到五十年代，由於利物浦港口河道淤塞，便給荷蘭的鹿特丹取代，地位從此一蹶不振，無復當年的繁華景象。

往日的偉業，今日遊人在利物浦，還可以瀏覽到這些歷史景物，如昔日的倉庫——Albert Dock，現改建成旅遊商場區，裏面設有很多小店、食肆，當中有一個造船的博物館，展出百年來利物浦的造船史，同時陳設了船上及船內一切的用品和物件，喜歡船的朋友，一定喜歡這個地方而大開眼界，在一九八六年還贏得歐洲建築物保護榮譽獎；此外並在遊河活動，有導遊沿河道講解兩岸風情。碼頭的對面，便是三座十八世紀的哥德式建築物，外型頗似上海外灘的和平飯店，當你走在那條鵝卵石道時，你還以爲置身在大上海似的，事實上它確與舊上海有着一段歷史溯源的關係。

由於利物浦曾有過一段黃金時期，自然少不了有些足以爲傲的建築物，走在利物浦市內任何一角，你只要略抬起頭項，都會看見一座高聳的塔柱，有如鶴立雞羣地竪在市心區內，甚有氣派，其下便是利市最繁華的新街（New Street）百貨商場區，塔柱高達十四層樓，頂層原是旋轉餐廳，由一特設的電梯將遊人送至塔頂，坐在餐廳內，放眼四顧，整座利市盡入眼簾內，十分壯觀！如遇天晴之際，還可隱隱約約看到愛爾蘭的影子，可惜因難以經營，人民没法消費，早幾年便走上關門大吉之途，市政府曾多次登報投標，仍是没有人問津！

此外，在利市有兩座相當出名的大教堂，建築與衆不同，風格獨具一格，到利物浦旅遊，自然不能錯過！

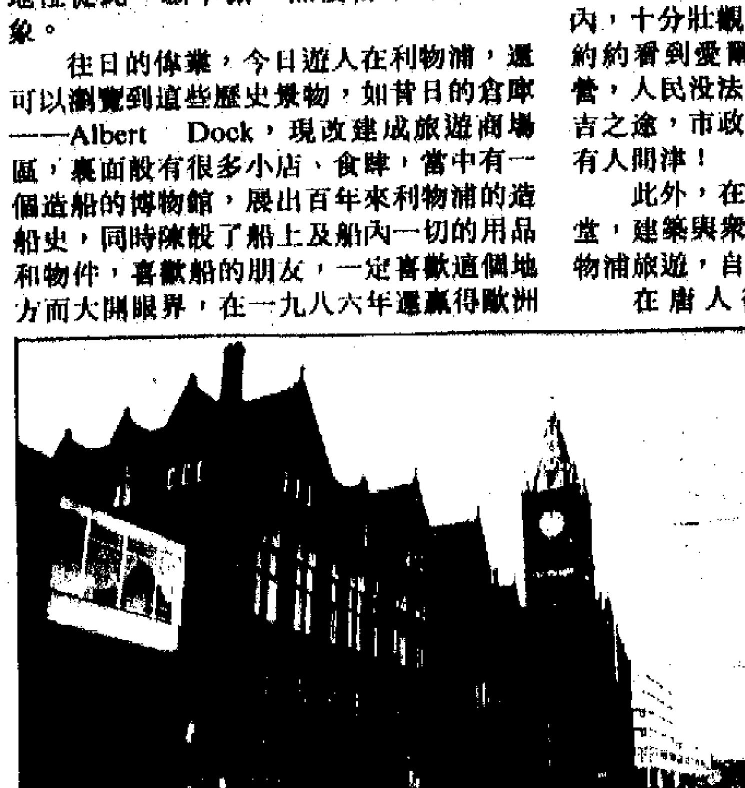
在唐人街對面Mount Pleasant的Orgila Cathedrel，建於英皇愛德華七世，外型非常雄渾，全座建築物是由磚塊建成，由於經長年雨水冲刷，好像很殘破，但當你進入大堂內，你會很驚訝英國人對古蹟的保護相當徹底，主體建築經過兩次世戰幸未造成破壞，只有前方廣場被夷成廢墟，難道這是神的保祐嗎？聽當地華人說，在教堂內有一條密道可直通往倫敦市內，後得到內職員證實，這只是一個謠傳。

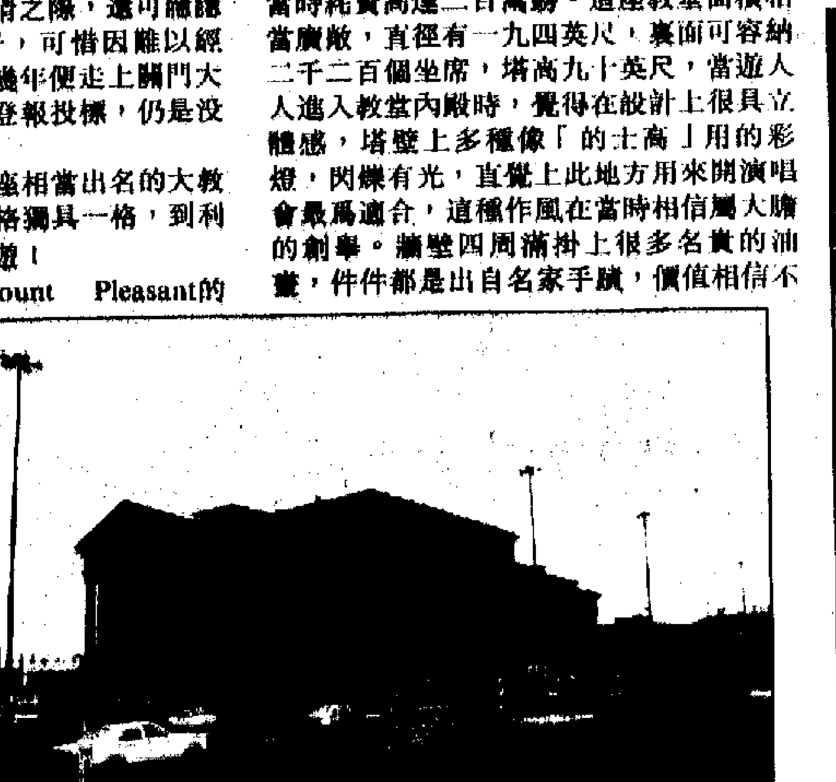
另一座是在利物浦大學對面，位於聖古士路。這座造型很趣緻的Metropolitan大教堂，建築一反傳統。大教堂的設計，外型有點像太空館似的，没有點兒嚴肅的宗教氣氛，予人一個親切的印象。

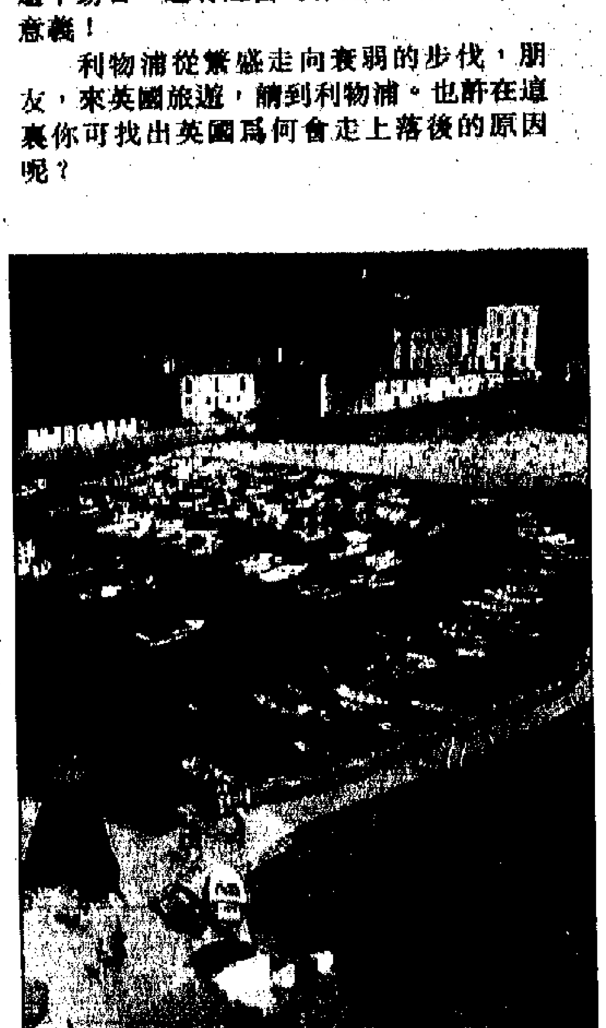
這座設計新穎的教堂，建於卅年代，當時耗資高達二百萬鎊。這座教堂面積相當廣敞，直徑有一九四英尺，裏面可容納二千二百個坐席，塔高九十英尺，當遊人進入教堂內殿時，覺得在設計上很具立體感，塔壁上多種像「的士高」用的彩燈，閃爍有光，直覺上此地方用來開演唱會最爲適合，這種作風在當時相信屬大膽的創舉。牆壁四周滿掛上很多名貴的油畫，件件都是出自名家手蹟，價值相信不菲。聽聞曾有外國財團欲出四百萬鎊收購，但遭有識之士反對。

入內參觀是免費的，並可自由拍照。由於教堂快有近半世紀歷史，部分建築呈現疲態現象，有必要善加維修，可是利市目下是英格蘭最闊窮的城市，没法負擔這筆鉅大維修費，故此，在教堂裏面都擺有很多奉獻箱，一般遊人也樂意投下幾枚銅板，或在小店內購買一些紀念品，如捐款逾十鎊者，還有證書可作紀念之用，挺有意義！

利物浦從繁盛走向衰弱的步伐，朋友，來英國旅遊，請到利物浦。也許在這裏你可找出英國爲何會走上落後的原因呢？


■古舊的利物浦建築


■利物浦大會堂


■利物浦新堡港，是處優美的度假勝地

■屹

兩種態度

唐約翰

持平篇

中國國務院發言人袁木本周舉行新聞發布會，回答關於一些知識分子聯名寫信的問題時，表示：支持人民通過各種正當渠道向黨中央、國務院和各級政府組織提意見，但不贊成借助國外勢力對政府施壓。

北京三十多個知識分子聯署信件一事，實際涉及兩個方面。一方面是參與簽名的部分知識分子，目的在於向中央提建議；另一方面，則有人把聯名信拿到國外去發表，還要交給美國總統布什，想招引外國干預。

袁木在新聞發布會上的答問，態度很清楚，即支持人民反映意見，而反對借助外力施壓。

香港有人批評說，在簽名信一事上，中國官方只是點了陳軍一個人的名字，集中譴責他，而不提參加簽名的多位有名的知識分子，其實陳軍反而是最沒有代表性的。

提出這批評的人，顯然對陳軍也並非最欣賞。陳軍此人，拿了美國「綠咭」，娶了外國老婆，替離心分子在國外出版的刊物撰稿，他確實不是一個具代表性的人物。據知在聯名信裏，他的名字是簽在後頭。假使起初是他的名字簽在前面，知識分子看了，詢問陳軍是個什麼人，相信多數就不會跟着簽下去。所以，陳軍確實不能代表簽名的知識分子。然而自行把信件拿到外面發表的，正是陳軍而非其他人。中國政府所反對的既然是借助外國施加壓力的行為，而並非要制止人們提意見，只點名譴責陳軍，便顯得有分寸了。看來並非所有簽名的知識分子都準備讓信件拿到國內外散發的，事後才知道陳軍的做法，即表示悔意。甚至在香港，有些出於尊崇北京知識分子聯署而表示響應的人，看到陳軍向布什求助的表現，也深感遺憾。當然也會有一些簽名者不介意把信件公開發表。中國政府方面，則並沒有對任何簽了名的知識分子採取打擊壓制行動。

有人認為借助外國力量也並無不對，但問題是，外國干預中國政治，是否抱那麼純粹的善意？外國的東西又是否都符合中國國情？

水果驚魂

李直

侃侃談

盛傳智利紅提子有山埃毒物，經過文康市政科化驗，證實無毒，當局已經宣佈解禁，市民可以放心食用，惟須多加清洗，以策安全。不過，對於智利進口的其他水果，如青提、紫提、黑布冧、啤梨、青梨等，仍需進行抽樣檢查，以確定其是否有毒。

當局對智利水果大舉檢查，自然需要將貨品封存一段日子，批發商頗有怨言，因為水果存放過久即爛，認為此舉有擾民之嫌，要求政府全批買下去作檢驗。在商言商，容或有不得已之苦衷。但政府對食物之檢驗，是其職責，財政上斷無買下全部財物去檢驗之理。除非證明有毒，而又經立法局同意撥款補償商人損失，那是後話。幸而，當局和批發商雖然一度發生齟齬，尚能克制，不成衝突。

食物、蔬菜、果品的檢驗，關乎市民的健康，理應慎重，市民歡迎當局進行檢驗。不過，這次檢查，係因海外傳來消息，才着手進行，設如有毒，市民怕早遭不幸，亡羊補牢，似覺被動了些。如果成為定制，豈非更好！另外，傳聞智利水果有毒，價格下跌之際，亦有零售商乘機入貨，彼輩以利之所在，存心一搏，當局未能控制，似亦百密一疏。

羅素事件

黃志明

野草地

羅素是一代哲人。紐約市立學院於一九四〇年發佈消息，聘請羅素擔任該校的教席。

聖公會的主教曼寧獲知後，向報界公開表示不滿，認為讓一個公開反對宗教與道德的人向青年傳道授業，就會使大學和學院淪為妖言惑眾的場所。

緊接這個論調是各教會雜誌掀起一連串恫嚇和毀謗的運動，例如說羅素的受聘「對於尊敬傳統的紐約市民與所有真正的美國人來說，是一個殘酷而侮辱的震驚。」

神學教授約翰．薛滋認為聘請羅素，使紐約市的青年將不辨謊言與真理，將認為偷竊、搶劫、掠奪是正當的行為，認為不人道的殘酷罪行是不當的行為。

教會人士不單用輿論去污衊誹謗羅素，並透過民主黨政客削減紐約市立學院的經費。不僅如此，竟有人以納稅人的身份向法院提出訴訟，說羅素是英國人，而且倡導不道德的性關係，要求取消聘請羅素的合約。

法官麥克齊罕審訊兩天就作出判決，根據自然法則和上帝法則要取消羅素的聘約，若學院一意孤行，就會直接破壞公共健康與安康，敗壞民眾的道德，侵犯起訴人的權利。

西方是言論自由的地方，第三世界的知識分子往往輕易地相信，甚至達到迷信的地步。我挖掘五十年前的事件，無非是想說明，西方並不是言論自由的樂土，只要侵犯某勢力範圍，言論自由就不自由。

孩子的戲

祥官

回味集

有一部剛剛落了畫的電影，劇中有兩個小演員佔戲份相當重的，我的一位朋友曾看過這部電影，他大讚這兩名孩子年紀這麼幼小，竟演得頭頭是道。

我說：「你可知導演曾花了多少時間和心血才能拍成這兩個小演員的戲嗎？」

其實，在影視界裏邊，有很多著名的導演都不大喜歡導演有小孩子出現場面的戲。

每當看到劇本上有某一場戲是要聘用小孩子來當演員的話，他們就會大皺眉頭的了。

為什麼呢？

因為，一般小孩子都很懂得淘氣的，往往會在拍戲進行當中大鬧情緒，這麼一來，便會使到全部工作人員都要停頓下來。

就算在軟硬兼施之下，能夠把小孩子哄騙到再來一次重拍的話，也會浪費去不少時間的哩。

何況，有很多小孩子是沒有什麼演戲經驗者，當導演的，便只好在臨場拍戲時向他們來加以循循善誘。

不過，有時雖然低聲下氣地向小孩子來講解劇情和灌輸對白，但他們也未必會接受下來的。

例如，當導演指住石堅對孩子說：「等會拍戲之時，他一進門來，你就要叫他一聲爸爸！然後撲過去抱緊他……」

可是，小孩子卻搖搖頭說：「唔制！佢係奸嘅！我唔認佢做我爸爸！」

諸如此類，有時導演就要叫該孩子的父母來幫忙，哄他就範，什麼糖果雪糕均出齊，待他食完再拍，已是浪費不少時間了。

醫院護士的流失

高瞻遠

城市講座

護士一直在社會上有良好的形象。且不說南丁格爾所獲得的崇高聲譽，一百多年來，她的後繼者都有可能成為病人的天使。婦女從事的工作很多，而護士應該是最合適的，雖然也有男護士，卻畢竟是少數，主要補充女護士的不足，如在精神病院工作，有時需要很大的力氣，只是女護士便應付不來。一般的護理，要溫柔、小心、細緻，女護士是最恰當的。

行內人說，對於病人的康復，三分醫療，七分護理，這是實話。可是病人痊愈，通常會感謝醫生，而很少感謝護士，也許有些不大公平。但護士不會計較這一點，大多數還是默默地履行她們的職責，為救死扶傷作出貢獻。

也不是每個女孩子都可以做護士。除了要在中學畢業而學科上有一定要求，體格及得上標準，才能投考護士學校之外，她還得有些膽子。比如不怕病人，不怕血，不怕髒，不怕屍體，這裏所說的「不怕」，不只是看見，而且還得接觸、處理，那些有「潔癖」人，「姐手姐腳」的人，就很難做得來。進入了護士學校而中途退出的也不在少數，主要還是受不了。經過訓練，又有一定工作經驗的護士，雖然是女孩子，往往比較豪邁、開朗、處事爽快，表現出從職務所形成的一種角色。

正因如此，隨着人口增加，醫療服務的需求增大，不是太多人願意參加護理工作，流失量也多，所以醫院內長期有護士不足的情況。所謂流失，倒不一定是因為移民，移民的當然也有，但還有別的原因如做特護，算是私人執業，每天可以達到四、五百元，雖然也辛苦，收入卻高。有些在醫生診所工作，便比在醫院容易應付。有些醫生或專業人士，喜歡找女護士做妻子，她們結婚之後，或許就不再做這一行了。人手缺乏，醫院內的護士工作便更為吃重，又使她們由於身心交疲而有離心傾向。這一個危機，是有關方面不可忽視的。

依法處理

李光

「光大二號」被拱北海關釋放。拱北海關方面稱，有關事件寬大處理，只沒收走私香煙，是基於海峽兩岸關係着想。

「光大二號」最初被扣留時，引起廣泛重視，成為國際新聞，因為海峽兩岸的關係處於緩和時期，會不會由於這些事情起了一些漣漪？

大陸東南沿岸的走私情況嚴重，台灣船隻擔當重要角色，其中一個原因是有些人認為大陸海關對待台灣船隻走私問題較難處理。在顧及兩方關係之中，不法者竟然從中可以鑽空子。

由「光大二號」事件的處理方式和最近大陸官方消息可以看到，大陸方面是嚴正態度，關係雖然要顧及，但亦不能被不法者利用而影響到國家的經濟秩序。海關總署的通令指出，對於走私船，不論國籍，不論來自港澳還是台灣，一律依法處理。

紅棉盛放

萬曼

反響

只要你留意一下公園或者多樹的街道，就會發覺紅棉正在盛放，那一朵朵碗口大的花，火紅火紅，像一盞盞明燈那樣，錯落有緻地散布在樹枝上，顯示出大自然造物的藝術氣概。畫家們大概要趁這幾天，花還未凋謝之前去寫生，攝影家也得趕快把那些艷麗英姿從更美的角度拍攝下來，以免錯過了時機。

常言道：「紅花也要綠葉襯托。」紅棉卻否定了它，紅棉盛開的時候，一張綠葉都沒有，花朵就在那蒼勁兀突的樹枝上綻放，另有一番豪邁氣派。這大概也是詩人們詠讚紅棉風格獨特，性格倔強的原因之一吧！

紅棉的盛放，在此時此地，亦宣告了寒冷的退位，溫暖的來臨。

疵議慢駛

何衡

回聲

小巴慢駛又一宗。類似事件，近年已經不是頭一回了。

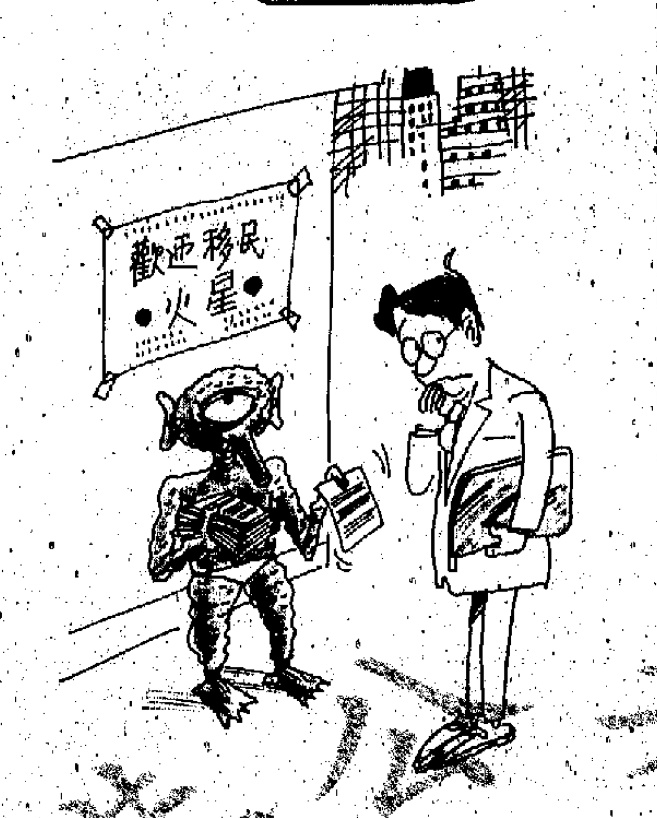
之前，人們印象深刻的是新界的士慢駛。那一次，幾乎癱瘓了若干新界幹道。之後，有過貨櫃車慢駛。整個葵涌以至青衣一帶，交通又幾乎為之陷入停擺。再之後，有文錦渡的貨車慢駛，使內地與香港的公路交通為之截斷。接着就是小巴慢駛，前一趟在九龍，近一趟在中區。

不管是的士、貨櫃車、貨車還是小巴，慢駛原因都是其來有自的，且往往也是迫於無奈才出以此招。在這方面，人們對有關司機是同情的。但在社會效果言，每次慢駛都「殃及池魚」，拖累了許多升斗小民。則司機的行動又不一定廣獲[illegible]，則是可以預見的。準此，慢駛這行動，還是不可視為常規為好。

移民潮下

此時此地

阿湯



自用煙酒可破紀錄

居士

八卦論壇

有一艘台灣貨輪，被拱北海關查出係走私香煙，船長亦簽署承認。海關照例沒收走私之貨物，本來重要追究責任，但亦寬大處理，人員船隻都放行。於是呢隻船嚟咗香港，不過，橘逾淮則為枳，到咗香港，有個船東出面講嘢，內容又有變化。點變法？話其實唔係走私，簽署亦為被迫咁講。呢啲嘢，過咗骨隨你點講都得，口同鼻拘，唉氣而已。本居士對於反口不認之事見得多矣，認真講冇乜興趣，但覺得呢隻船之船員其實有甚威之處，或者可以申請列入健力士世界紀錄大全也。

乜事咁巴閉？原來此船來到香港，本港海關照例上船檢查，在船員宿舍搵出二千瓶酒，其中一千七百枝白蘭地及威士忌，三百枝大陸酒，另有大約十萬枝香煙、一百五十枝雪茄。呢批物品總值二十五萬元，都係有完稅者。照講呢批煙酒係上次來港時帶咗出去，然後又因走私事件跟隻船走番嚟。係人都知，香港對煙酒之稅例好嚴，一個人到港攜帶煙酒有明確之規定。唔好話帶貨搵錢，自用都極有限，你試吓喺羅湖或港澳碼頭攞枝白蘭地入境，唔交稅而過得海關，算你好嘢，請你飲兩枝交又嚟又點話？

嗰位船長都唔話得，但一則表示唔知道船員宿舍有咁多酒同煙，或者船員攞呢啲貨上船時佢啱啱瞓大覺，可以講得通。二則曰呢啲煙酒相信係船員自用，是則威絕人寰矣。

先唔講自用要唔要報關繳稅，只問吓一隻船幾十個船員，點「自用」得二千瓶酒，十萬枝煙？用酒嚟沖涼，用煙仔嚟焗水乎？而呢啲船員，淨係買酒買煙香屋企都可以畀一萬幾千元，其豪氣，好多大老闆都望塵莫及，退避三舍，讓佢哋做大哥大矣。

建議呢位船東或船長，查明此一壯舉，報去健力士世界紀錄大全，相信冇人能及焉。

聯合醫院醫生請願

唐武

政海微瀾

最近在補助醫院就醫療問題與港府產生的衝突事件中，最令人感到興趣的，是聯合醫院醫生也表示不滿，要求港府正視他們所提的問題。

表面看來，聯合醫院只不過是普通一家補助醫院，但瞭解本港醫療問題者，當會知道，在決定推行醫院管理局時，聯合醫院的經驗實在是令港府最後拍板的決定因素，現時醫管局所構想的將來醫院管理模式，便是當年聯合醫院實踐後的成果，這樣一家背景的醫院，現在也不滿港府處理醫療問題的手法，這種情況難免令人感到詫異。

過往聯合醫院的管理制度，一早已經施行着行政與院務分離，作為醫務人員向來都可以專注於本身工作，而無須涉及一些行政雜務的，因此他們也就較少就醫務問題提出甚麼不滿意見，所有意見，也就留交行政人員來處理，或者與港府磋商。

據說，原來負責聯合醫院行政工作的負責人，恰巧在半年前離開聯合醫院，而港府一向與醫院的聯繫也就因而中斷，最近聯合醫院醫生的不滿行動，此可算其伏筆。

海燈法師

武學高僧連環圖故事

吳緒經 張自啓 畫

61 果然，汝峯在此等候。[illegible]病，勸他出家，無病卻怕當了和尚，家仇難以得報。汝峯也不強求，只叫他養息精神，明日清晨開始練功。

62 第二日絕早，無病跟隨汝峯，出了臥雲庵，來到諸光台。這台左有一巨石，插首雲中，名叫金雞嘴。汝峯就在石旁，傳授無病少林正宗童子功。

63 汝峯又教無病練用氣之法，讓無病對着樹葉演習吐納，氣貫丹田，運氣於手。並教會無病練輕功之法。

滑稽表演

超短篇小說

文：莎千漢 圖：董培新

蛇仔明最近不知怎麼的，總是游說我購買一副「大哥大」。他說：「阿浪哥啊，你忙成這副樣子，如果有一副大哥大，一定好方便。我有朋友認識……」

他在做生意了。我說：「阿明，如果我幫你買一副大哥大，你可以有一份優厚的佣金，我就不妨考慮，如果不是，那就免問矣！我實在不喜歡拿着一嚿嘢呢度去個度去！」

——嚿嘢！

阿明也自言自語：「係囉。成嚿嘢咁大，如果能夠有超薄型，或者好似一支墨水筆咁大，你話幾好！可惜——」

提起「大哥大」電話，我記起一件事。

那天，在灣仔行走，站在一個「安全島」等車輛過了，轉綠燈的時候，橫過馬路。這時候，突然「嘎——」一聲是剎車聲，一輛賓士就在不遠處剎停。那司機伸出頭來，指着一路人大罵：「你老母，你依家靠害呀！企在馬路講電話？有本事企正馬路中間講啦！」

那個拿着「大哥大」電話者，驚魂甫定，粒聲唔出，縮回安全島去。

此情此景，令我搖頭。有些人，就好像這位仁兄那樣「扮忙」——不，不是扮忙，是扮嘢，你經常可以見到，有些人是一邊行路一邊講電話的，而你又幾乎可以肯定：那行路也講電話的人，他不會在路邊行，是行在路中間，驚死冇人知，冇人見也！這位幾乎被車車死者，亦是因為驚死人唔知佢有一個「大哥大」，有安全島唔企，偏偏要企到馬路上來！

三幾年前，如果你有一個「大哥大」電話，的確是身份象徵，當然，今天也仍然是身份象徵。只是象徵你「扮嘢身份」而已，真正有「身份」的人，根本不必拿甚麼「大哥大」，當然，我們亦不要一竹篙打盡一船人，有些人的確需要這種電話來方便聯絡也。但對於一邊行路一邊講電話者，我只當他當街演滑稽戲罷了。阿明想我買機，以為我也喜歡扮小丑耶？

小說林

一個兩個

卓靈

(三)爸想見你

阿祖和玉兒是同班同學。他們中學時在一起，預科時在一起。

玉兒的家庭環境比較好。阿祖的父親只是個低級公務員。他們同樣不幸的是預科之後未能考入香港的大學。

有一天，玉兒對阿祖說：「爸想見你。」

阿祖和玉兒相好了幾年，但從未見過玉兒父親。玉兒的邀請，把阿祖嚇了一跳。

「世伯為甚麼要見我？」阿祖有點緊張的問。

「大概是媽對他說了我們的事。」玉兒自己也不清楚。

「世伯一直不知道……。」

「我沒有對他說過。他也沒有問。」

阿祖不只緊張，簡直心亂如麻了。「他會問我些甚麼呢？」

玉兒帶點羞意，「大概想知道你長得甚麼模樣？」想開句玩笑沖淡緊張氣氛。

「他連照片也沒見過？」

「他見我的時間也不多。」

「前天大學放榜，明天就要見我？」

「他也許想知道你有甚麼打算？」

「世伯是不是已知道我考不入大學？」

「世伯是不是已知道我考不入大學？」

阿祖皺起眉頭嘆氣。「伯母以前對我說過，沒有錢不要緊，但一定要讀大學，沒有錢又沒有學識，將來有甚麼前途。」

「媽真的這麼對你說過？」

阿祖點點頭，「伯母鼓勵我把入學試考好。」

「阿祖，你最好去查查卷，我不信你考不到。」

阿祖又是嘆氣搖頭，「不用查了，我自己心裏有數，我考試從來也不緊張，但這一次，不知為甚麼會這樣？」

玉兒不安的說，「都是媽不好，她不應該逼你。」

「伯母只是關心我們。」

偷緣

海辛

三：鄰園鄰居

畢覺，她是一座別墅的主人啦！住在西環的退休經紀老爸，眷戀着去慣去熱的茶樓用焗盅泡茶，他不肯跟隨女兒享受什麼別墅。他只來過一次，便嚷着：「做慣乞兒懶做官，你老豆喝慣早茶，不想住別墅！」

嫲嫲威脅說：「我要陪瑞明，你不來，到時別嘅沒人服侍你！」

爸爸眯着眼說：「大人，我即使退休，幾時要你服侍過？」

「到時別嘴着吃味精餸菜，喝味精湯喉乾舌燥。」

「得啦！總之叫我在這裏與墳墓為鄰，寧吃味精餸。」

婦人心是軟的，老媽即使決心與瑞明長居別墅，但住一段時間，便念念不忘回西環去住三幾天。嫲嫲大概在這山坡海角住得寂寞吧？

她呢？瑞明呢？一個三十六七歲的健壯婦人，都說是狼虎之年，就為如此一幢別墅物業，把自己的最好歲月，埋葬在這幽美的別墅墳墓裏嗎？

她和嫲嫲是去年冬搬來。初搬來的那段日子，因為心情不好，站在二樓的露台，往斜角圈子打量，見那家石頭房屋，心不舒服，繼而是憤慨。

「竟會這樣建造房屋的？對口對面，向着別人的別墅，擺出一派粗野！」她自言自語。

當她看到一個平頭幾的漢子，大冷天仍穿灰色單衫、短褲在護理那些桃樹、盆桔，便認定是個粗魯人了！

後來看是一個八九歲男孩，幫大漢割菜，搬到山下海邊的機動艇上，幫駛着送去城市……她猜忖——一定是一雙父子！可男人的妻孩子的媽呢？

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第八十九回：兩番毒手瀾妖霧 三探魔宮下戰書

回到桑家堡

杜永良道：「家師漫遊江南各地，聽說他與江南的新武林盟主鐵笛書生文逸凡甚為相得，兩人結伴同遊，樂而忘返。不過，最近他曾托人捎來消息，說是不久就要重履中原，與西岐風師叔一會。」

蓬萊魔女道：「我日前遇見孟大娘，已托她到江南去邀請文逸凡了。尊師若是和他一起，想必也會與他同來，提早北遊。」

東海龍為人慷慨豪邁，古道熱腸，蓬萊魔女對這位老前輩也是甚為掛念的。

說起了西岐風，杜永良想起一事，說道：「我曾得家師告知，說是西門師叔有一位得意弟子名叫陸勉，已經學成出師，叫我照料這位師弟。可是我和陸師弟直到如今還未曾見過。柳盟主、武盟主消息靈通，可知江湖上已有陸勉此人出現否？」

蓬萊魔女笑道：「你這位未曾見過面的陸師弟，此刻正在我的山寨之中，而且不久就將與我的副寨主成婚，待咱們破了桑家堡之後，請你到我山寨去走一趟，說不定正可以趕上喝你師弟的喜酒。」

杜永良不勝之喜，問道：「是哪位副寨主？珊瑚姑娘，還是玳瑁姑娘？」

蓬萊魔女道：「你還未知道呢，你這位陸師弟和我的兩個副寨主都是一家人了。他是玳瑁的弟弟，和她即將成婚的則是珊瑚。」

一行人談談說說，互相交換所知的舊友情況，江湖新事。不久就到了孤鸞山上。

蓬萊魔女是舊地重來，無須覓人帶路，逕自帶領武士敦等人找到了桑家四老的住所。

這日剛好滿了一月之期，桑家四老正在盼望蓬萊魔女，蓬萊魔女果然依期回到，還請來了武士敦、米金剛、杜永良等人。四老大喜，連忙出迎。

蓬萊魔女見桑家四老齊集，也是大為歡喜，說道：「原來桑二伯（桑行）已從少林寺回來了。三伯（桑弘）四伯（桑毅）也都恢復如初了。」

四老中的老大桑志說道：「盟主，你暫坐一會，我去請華大俠過來。老二，你也去請少林寺高僧來與盟主相會吧。」

蓬萊魔女想起一人，說道：「秋明與桑弄玉來了沒有？請他們一同來吧。」

桑志道：「秦相公和桑姑娘還沒回來。」這一回答頗出蓬萊魔女意料之外。按道理他們是應該在宋、杜之前來到的。

（一三三）

巨像高雲北雁飛

高旅

十四、[illegible]

拓跋濬恍然大悟，便說渴闍年紀的確太輕，往日曾派游雅公出使，到南不同，允許通商，便是游公用不爛之舌說下來的。高允接着說：

「所以這次陪南使再去建業，用盧度世和朱安興兩人，都已年長，又多閱歷，南朝文人多，年初只派渴闍一人去，未免孤掌難鳴，南朝有何建樹，也不易看得到。」

盧度世原是中書侍郎，宜階高了，更顯得鄭重。這原是高允向拓跋濬奏明的，雖然批准，其中曲細，卻是今日才明白的。

「有兩位高卿周祥籌劃，朕便不愁。如今南北安定，整飭官箴，實是要圖，否則生民憔悴，何以與邦定國？」

接着便大赦河西諸郡的牧民官。徵調賦役，倒還順利，不過盛行高利貸，原來是牧民官逼出來的。百姓欠了賦稅，或者不能擔當勞役，牧民官竟和奸商勾結了，高利貸者，助他還清所欠賦役款項，然後敲剝。有時囤積居奇，君市擾貨，囤了十天，竟可得十倍之利，都是害之徒，本想再殺幾個人，不教而誅，未免突然，想回京商酌後定個辦法……」

「陛下之言誠然，」高允說，「不教而誅，有違於聖制。事先宣示令全國，犯者十疋以上便有嚴刑，過了幾個月，再遣大臣往各州郡考課，查有事實，自然不客氣。」

「十疋以上皆死如何？」拓跋濬說，「要下個詔書。」

這就是說，每種案子涉及銀錢的，若犯罪者得賄每宗超過價值十疋絹的，便處死刑。又由渴允起了稿，文曰：

「刺史牧民，為萬里之表。自頃每行發調，逼民假貸，大商富賈，要射時利，旬日之間，增贏十倍。上下通同，分以潤屋，故編戶之家，困於凍餒；豪富之門，日有兼積，為政之弊，莫過於此。其一切禁絕，犯者十疋以上皆死。布告天下，咸令知禁。」過了年作為和平二年元旦後的新政，把詔書發下去，預定四個月後由尚書黃盧頭和李敷兩人下去考課，查明有案的，一律究辦。

地道警好，新詔書又頒發，事情一件件辦好，拓跋濬心裏才着實些。（八十五）

屯門233地段
天后路第18號

南豐工業城

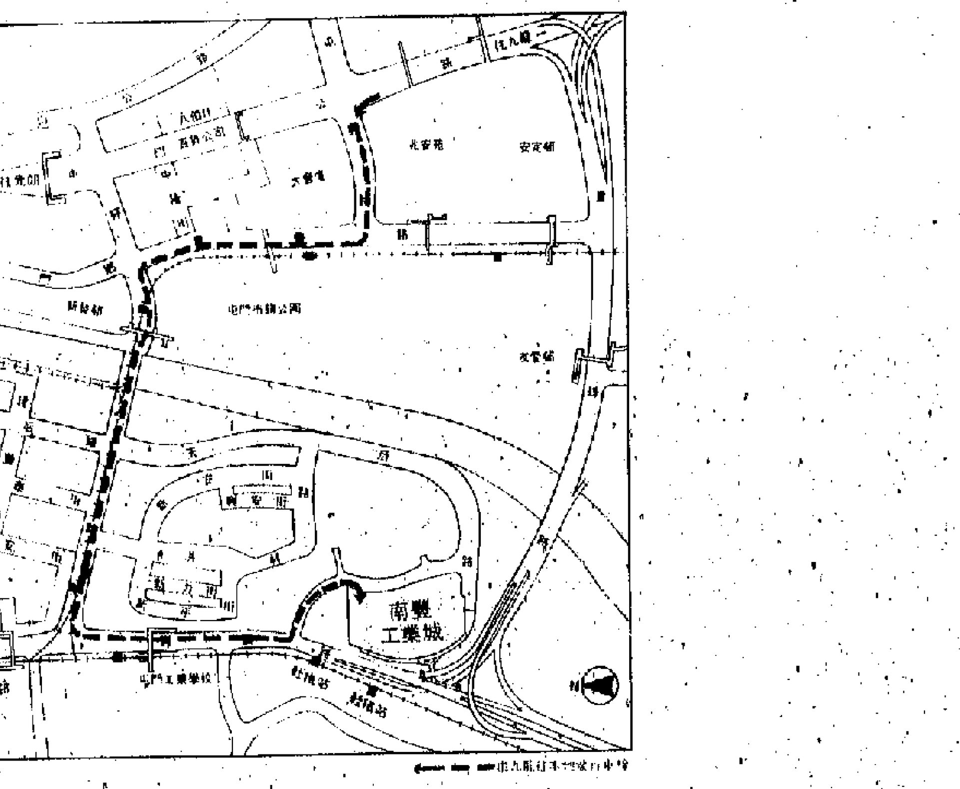
「南豐工業城」門前輕鐵站，毗鄰有巴士、小巴穿梭服務於區內及來往新界各地，渡海碼頭設有飛翔船直航中環，班次頻密；佔交通之地利，區內屋邨林立，工源充足，爲工業家設廠的最佳地點。

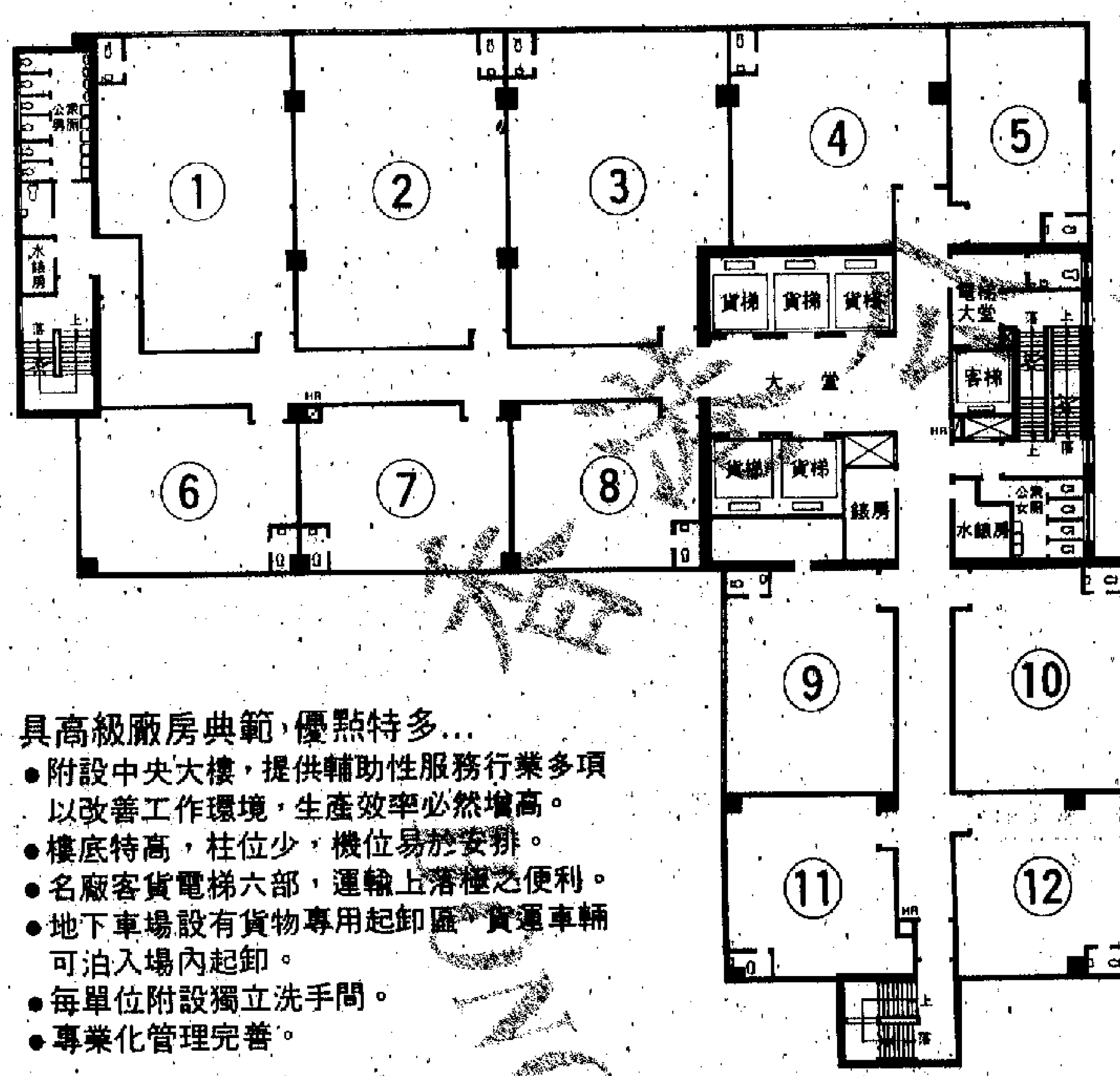
附設中央大樓的新組合，爲本港工業樓宇創先河

最後推出第5座，銷售反應熱烈
全層面積：20,523呎適合大型廠家

特價每呎$345起　單位售$461,265起

首期15%，15年分期付款





預算本年
9月入伙

單位面積大小均備
合多元化工業用途

樓層	單位面積	樓身高度	每平方呎承重
G	5083—5118呎	18呎½吋	500磅
1—3	3848—7255呎	15呎5吋	300磅
4—15	1242—2604呎	11呎5¾吋	150磅

建於地盤中央的「中央大樓」樓高五層，提供多項輔助性服務行業及其他設施—

具高級廠房典範，優點特多…
- 附設中央大樓，提供輔助性服務行業多項以改善工作環境，生產效率必然增高。
- 樓底特高，柱位少，機位易於安排。
- 名廠客貨電梯六部，運輸上落極之便利。
- 地下車場設有貨物專用起卸區，貨運車輛可泊入場內起卸。
- 每單位附設獨立洗手間。
- 專業化管理完善。

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓　電話：5-235235·5-243261·5-236866
荃灣售樓處(假日照常)：南豐中心商場一樓A95(荃灣地鐵站側鄰)電話：0-4162928
地盤售樓處(假日照常)　電話：0-4675482

雙料 花蛇解癢丸

功能：養血、袪風、理濕、潤燥、解毒，止癢。對血液有促進新陳代謝及消除病毒作用。
適應：全身性瘙癢症、藥物性反應瘙癢、各種皮膚瘙癢、陰癢、蟲癢等。
總經銷：華聲醫藥（香港）有限公司
電話：5-483811　5-483851
國貨公司、藥行有售

真正好用

三蛇膽川貝末
三蛇膽、靚川貝、袪風除痰冇佢唔得！
蛇膽製劑，已有悠久歷史。三蛇膽汁爲民間著名的祛風除痰要藥。羊城牌三蛇膽川貝末（複方）選用純正三蛇膽汁及上等川貝，採用科學方法精煉而成。
用於：咳嗽、痰多。
總經銷：中國宏興藥品有限公司
電話：3-7433410-5　圖文傳真：3-7853699

麝香田七止痛膏　風濕
主要成份：麝香、田七、紅花、桂枝、獨活、冰片、薄荷等。
適應：風濕關節炎、肌肉痛、扭傷。

收腹降脂 減肥丸
適應：降脂健美、活血強身、平衡新陳代謝、體重減輕結實。純中藥製，藥性平和。宜長期服用，保持健美身材。

辛夷花丸
功能：袪風逐濕、清熱消炎
減輕過敏性鼻炎、頭痛、鼻塞不通、感冒流涕等症狀

經銷處電話：5-710775　5-669960　國貨公司　藥行有售

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
五一七四六三二一四

上海市華山醫院
上海華山僑胞療養安老院
上海華山僑胞療養安老院是上海醫科大學華山醫院的直屬機構專爲香港澳門同胞、台灣同胞及海外僑胞中的老年人病者服務
具有酒店式獨立大樓，二至三人一間大房，衛生設備空調及康樂場所設備。全天24小時有駐院醫生，隨時提供醫療服務，專業護士護理日常生活
香港代理：僑德行
電話：3-7242189　圖文傳真：3-3112105

川江牌 雙料田七糖衣片 20片
功能與主治：散瘀止血，消腫止痛，用於咯血吐血，崩漏外傷出血，胸脇刺痛，跌打腫痛，常服可降脂肪，降膽固醇
中國醫藥保健進出口總公司四川分公司
總經銷：永康醫藥公司　0-6056216
圖文傳真：0-6912119　國貨公司、藥行有售

活血靈
REFRESHSPARY
跌打療傷精
特價 每瓶$30.00
國際足球明星推薦

滅甲由蟻虱神筆
無毒、無味、特效！
中國科學院動物研究所毒理室發明，監製。
將藥筆在甲由等害蟲活動通道劃筆線，待害蟲通過接觸到，即可絕對殺滅。
徵求地區經銷商
歡迎轉口
龍源科研發展有限公司
香港北角英皇道...[illegible]...B座B-1208室
電話：5-8070678　5-661151

月鈴牌　好晒！
膚輕鬆 皮膚噴射劑
主治：足癬（香港腳），手癬（香港手），腿癬（大腿近陰囊兩側）及各種局部性皮膚痕癢和各類皮膚頑癬等。
本品特點：
（一）臨床實驗平均總有效率達97.6%。
（二）"止癢"之臨床有效率高達98.5%
（三）用者一般無膽痛刺激及無皮膚過敏現象
（四）純中藥提煉，無副作用。
每瓶HK$48
國貨公司、藥行有售

大公園

宋江殺李逵

比苾

讀書隨筆

習過《水滸傳》的人都知道李逵是宋江心腹，為宋江「替天行道」竭盡全力。用現在的話說，他兩人該是生死與共的「戰友」。按常情，宋江一旦得了天下，當了皇帝，李逵封王封侯當不成問題，該享盡榮華富貴。有一位先生卻不以為然，他認為宋江得天下之日，便是李逵殺身之時。為甚麼？因為李逵生性魯莽，說話直率，無所顧忌。這種人易得罪人，一般不受人歡迎。草莽英雄打天下時，必然網羅三教九流各種人才，李逵這類人是可利用的，對他們的種種毛病，該忍則忍，「小不忍則亂大謀」。但草莽英雄一旦得了天下，地位變了，皇帝就有皇帝的威嚴，就容不得昔日的同袍稱兄道弟了。李逵粗魯，不懂禮儀，說話不知深淺，最容易觸犯天威，招來殺身之禍。提出這個見解的先生就是我國著名的社會政治學家薩孟武。抗日戰爭前，他曾任中山大學教授，後到台灣大學執教。大陸五、六十歲的人，多不知道位名教授了。

薩教授在抗戰前，應中央日報副刊主編之邀，寫些雜文，他就以研究社會科學的方法，借用《水滸傳》中的故事，從社會學的角度提出諸如封建社會的綱常倫理問題、農民問題、豪族、士人、婦女、婚姻、商業、宗教、土地、軍隊等等社會問題。他的文章談古說今，旁徵博引，深入淺出，妙趣橫生，深受讀者歡迎。這些文章後經作者修改補充，結集出版，名為《水滸與中國社會》。薩教授還用這種方法，借分析《西遊記》故事，寫出《西遊記與中國政治》，借《紅樓夢》故事，寫出《紅樓夢與中國舊家庭》。這三本書的特點就是寓莊於諧，用一般人以為枯燥乏味的社會學，研究中國社會這個又大又複雜的題目。薩教授運用中國人老幼皆知的水滸、西遊、紅樓故事，以不多的筆墨勾勒出中國社會的大體輪廓，使大家很容易就認識了中國社會是一個甚麼樣的社會。能達到這樣的效果，就可知薩教授做學問的功力了。

薩孟武教授，福建福州人，現年八十二歲。

充分發揮「九路軍」的戰鬥力

黃秋耘

自由談

誰都知道，要實現四個現代化，人盡其才是一個關鍵性的問題。中國本來人才奇缺，但同時又普遍存在着積壓、浪費人才的現象。根據有關部門的統計，能較好地發揮作用的只有百分之三十一．五左右，患病率（包括帶病工作的）達百分之五十三，還有百分之八十三．五的人因住房困難、生活困難、工作條件不好，職稱不能解決，領導不支持而無法全心全力工作。上海專業技術人員能充分發揮作用的只有百分之三十七．四，有百分之二十五的人員沒有任務或者任務吃不飽。有些單位人才積壓達總數的三分之一左右。據北京地區的一個抽樣調查，在知識分子家庭裏，男女雙方平均每天要花四．五小時在家務勞動，雜務勞動上面（發達的工業國家大約為一個小時），即使以每天花兩個小時計算，全國知識分子的工作時間大約要浪費百分之二十以上，這還不包括上下班擠公共汽車，去幼兒園接送孩子等等。（以上數字主要引自何博傳著《山坳上的中國》，貴州人民出版社出版。）

當然，除了上述有形的浪費之外，還有種種無形的「內耗」。三中全會以來，中共各項政策的落實，以知識分子政策的落實最為困難。特別是中年知識分子的困境，實際上已經達到難以承受的程度。小說《人到中年》（後來改編成電影）比較真實地反映了一下他們的困境，說了幾句公道話，竟被一位著名作家指控為「中學生（指水平不高）的反黨文藝作品」，甚至《文藝報》也發表過一篇題為《一部有嚴重缺陷的影片》的評論文章，基本上否定這部影片。在一間學校的座談會上，一位年過半百的老教師熱淚盈眶地呼喊着：「提不提工資，分不分房子，稱不稱先生，都無所謂。我心所求者，人生得一知己，可以無憾矣，士為知己者死嘛。所惜者，於無言中，拒你於「五服」之外，讓你隱約覺到，但不便說，讓你彷彷彿彿意識到，但難以言傳……」這種心態，在知識分子當中相當普遍存在，不是少數人所特有。假如大多數知識分子都生活在那麼一座「心獄」之中，四周都隔着牆，隔着牆，時時刻刻都感受到一種精神壓力而不免心有餘悸，又怎麼能夠期望他們人盡其才呢？

追溯根源，中國現代革命實質上仍然是農民革命，某些領導人對知識分子時常懷有戒心，至少是嫉妒心。常常聽到一些莫名其妙的奇談怪論，說什麼「知識分子又要翹尾巴了，要批一下他們的劣根性才行」，什麼「九路軍（臭老九）快要壓倒八路軍了……」其實這些完全是無稽之談。多數知識分子還是「夾着尾巴做人」，其中一部分人更是動輒得咎，寸步難行，哪裏談得上有壓倒八路軍的野心？但，如上文所述，「九路軍」的戰鬥力並沒有充分發揮出來，倒是千真萬確。

只有認真尊重知識分子，愛護知識分子，提高知識分子的生活待遇和社會地位，給予他們以充分的自由民主權利（首先是不虞匱乏的自由和免於恐懼的自由），創造人盡其才的先決條件，充分發揮「九路軍」的戰鬥力，中國的四個現代化才有希望。

一九八九年二月中旬

卡斯特羅突然親日的奧秘

余以謙

超短波

古巴總理菲德爾·卡斯特羅，最近突然有「親日」表現，此公突然訪問日本駐哈瓦那大使的住宅，與正在古巴訪問的一個日本經濟團體暢談甚歡，歷時近四句鐘。令人驚異的是，他為了向日本提出要求經濟援助，說了一些肉麻的奉承話。他說，「故昭和天皇是偉大的政治家」，「戰時日本的神風特擊隊員是古巴青年的鏡子」。他呼籲日本遊客多往古巴遊覽，還提議：「必要的時候，古巴可以建造四十到五十個高爾夫球場，讓日本人消遣。」

六十一歲的「大鬍子」卡斯特羅，不久前對裕仁之死，下令全國披喪服致哀。這是唯一的社會主義國家以如此形式表現對裕仁去世的哀悼，連日本報紙也感到詫異。後來才弄清楚，卡斯特羅這一切表現，是看在「錢」的份上。

據本月十五日的《讀賣新聞》報道，卡斯特羅在三月二日晚上九時五十分訪問日本大使館。當時剛好一個日本經濟代表團（團長植田三男，日商岩井的老闆）在使館內出席晚宴。卡斯特羅向日本經濟界首先說明古巴外匯不足，接着要求日本提供經濟技術援助。他說，古巴現在正全力發展旅遊事業，這是最快吸取外匯的方法。他說：「我們決不是教條主義者，希望日本提出合作條件，如果需要建高爾夫球場的話，要多少都可以。」

他接着說：「我在很久以前就聽說日本人勤儉、能幹，希望能見到他們，並向古巴國民講了。」他又談到昭和天皇逝世，古巴全國哀悼三天，說：「昭和天皇是一個使日本從廢墟中復興，使日本成為超過美國的偉大政治家，我在以前就敬愛他，服喪是我們古巴當然的義務。」

他談到古巴的現狀時說：「古巴實現了電算機國產化，但是難以向西方國家輸出，因此只好向社會主義國家出口。」

他說：「古巴的青年並非事事為錢，他們知道革命的大義，每天工作十四到十五小時。這一點同貴國神風特攻隊的犧牲的精神是一樣的。」

走筆至此，使人不解的是，他把古巴青年為革命多作工與日本神風特攻隊員的軍國主義精神相提並論。他談到蘇聯的經濟改革，立即表明古巴與蘇聯的不同立場。他說：「說來是笑話。世界上都變了社會主義就不得了，遇到緊急需要物資時，社會主義一時就趕不上，因此，有必要留下一兩個資本主義國家。」談到日本共產黨時，他說：「先進國家的共產黨總是一萬年在野，沒有辦法！」

卡斯特羅在這次訪問中始終興致勃勃，一杯接一杯的喝日本酒，用筷子手法俐落，對日本料理十分欣賞，送上來的菜都吃光，在吃到日本菜的「茶杯蒸蛋」時，詳細詢問如何烹製，態度非常洒脫，臉色也好，證明外傳他有「肺癌」的謠言靠不住，因為一點跡象也沒有。最奇妙的是，他自始至終不脫下他那頂大兵帽子。

一直到午夜一時三十五分，日本人已顯示出有瞌睡之意，卡斯特羅才告辭，說還有點事要告辭了。卡斯特羅這次訪問日本大使的住宅，是一九七○年以來，亦即十九年來第一次，而且如此長時間談話，更屬前所未聞。

在此之前的一月二十二日，卡斯特羅曾邀日本駐古巴大使川出到他的總理辦公室會晤，告以古巴外匯非常短缺，要求日本給予經濟援助。日本方面應古巴的要求，將古巴欠日本民間的債務七億美元，只還一千四百萬元。

據《讀賣新聞》記者分析，古巴對日表示親近，當地人說是因為蘇聯削減了對古巴的援助。蘇聯以高於市價購買古巴糖，同時以低於國際市價向古巴提供蘇聯的原油，結果古巴將原油轉口到第三世界國家，實行間接援助，該總額已達四十億美元。戈爾巴喬夫為了滿足蘇聯本國的經濟建設需要，減少了對古巴的協助。卡斯特羅無計可施之餘，近年實行對外開放，歡迎西方遊客到古巴去享受陽光、海水、空氣，同時向日本求援。

原來國與國之間和社會上的人際關係也有類似之處，裕仁之死，那麼多國家元首親往執紼，說到底，是看在「孔方兄」的面子上。

嗚乎，金錢萬能這句話在國與國之間照樣適用。

林木的功能

熊達

茅檐長掃淨無苔，花木成蹊手自栽，一水護田將綠遶，兩山排闥送青來。

這是北宋政治家、文學家王安石罷相之後，退隱金陵（今南京市）時為鄰居寫的詩。王安石喜愛綠色，喜愛林木。他在鍾山半腰有一座簡樸的住所，名「半山園」，房前屋後，遍栽竹木，松、柳之外，還有三百多株棣樹，綠樹蔥蘢，青光旖旎。用今天的話講，他可算「綠化模範」。

中國古代先賢中，許多人都重視植樹護林。有的從經濟着眼，例如孟子主張「五畝之宅樹之以桑，七十者可以衣帛矣。」「斧斤以時入山林，材木不可勝用也。」有的從美化環境着眼，例如陶潛的「榆柳蔭後檐，桃李羅堂前。」「宅邊有五柳樹」，遂號五柳先生。「眄庭柯以怡顏」，「撫孤松而盤桓」，更成為日常的樂趣。唐代詩人，幾乎都喜愛花木，「卜居必林泉」。王維的輞川、孟浩然的鹿門、杜甫的草堂，都是花木扶疏、綠陰遍地的。

近見北京《人民日報》載有《關於森林的討論》一文，盛讚森林的功用，摘抄數條如後：

「歷史學家說：森林是歷史盛衰的象徵；

經濟學家說：森林是綠色的金庫；

生態學家說：森林是生物的製氧機；

物理學家說：森林是太陽能儲存器；

土壤學家說：森林是土壤的保育員；

水利學家說：森林是天然的蓄水池；

……」

森林如此多能，大概是孟子、陶潛、王安石等料所不及的。

心理戰先行

張散

咖啡或茶

中日第五屆圍棋擂台賽陣容已經擺出。細看日本八員戰將名單，雖然距離真正開戰還有一個多月，心理戰顯然已經展開了。

從兩國整體棋力來看，公認日方要高過中國。但是頭三屆一直是中方得勝，日方都是在主將出戰的情況下敗於中國棋聖聶衛平手下。到了第四屆，日方盡遣精銳出馬，果然一經開戰就佔上風，只出到第三員戰將就迫得聶衛平落馬，挽回一屆。從本屆陣容來看，日方的打算大概依然要控制戰局，繼續在第五屆，甚至第六屆中勝出，將總戰果改寫，以顯示日本棋手在圍棋方面的優勢。

日本今年排出的棋陣，有心「先聲奪人」，第一員戰將仍然是依田紀基七段。此人是日本贏得第四屆擂台賽的功臣，一共殺敗中國六員戰將，迫得主將聶衛平出面與人家的前站先行對壘。依田之後又有山城宏九段，此人曾在第三屆擂台賽圍殺中方五員大將。這兩個人重新出馬，對於中國小將來說，屬於「震懾性」安排。

聶衛平在第四屆擂台賽中雖然中途敗陣，但四屆總成績是連敗日方十一名高手，戰績彪炳。聶旋風這些年與日本棋手對弈，只曾經輸過三盤棋，對手分別是坂田榮男、石田芳夫和羽根泰正。這三員戰將這次卻都在陣中，分明是有心給聶衛平先加上心理威脅。

今年的中日擂台賽，對於中國年輕棋手是嚴重考驗。如果他們在開賽之後又像去屆一樣一路敗陣，過早地把聶衛平暴露出來，則聶旋風無論從心理來說，從體力來說，都會增多過大的負擔。

靜寂的山林（中國畫）　俞山

一笑集

出口與入口

警長：你怎麼連個人都看不住啊！我不是叫你把所有的出口都把守住嗎？

警察：可不是，長官，那人是從入口出去的。

症狀

「醫生，我的記憶力越來越壞，你給治治吧。」

「你出現這種症狀有多長時間了？」

「什麼症狀？」

治打嗝有術

某先生在銀行取款時打起嗝嗝。銀行職員拿過他的取款支票，核算了一會，蹙眉相告說無款可取。

「為什麼？」顧客不高興地問道。

「對不起，先生，計算機報告說你透支了，數目還不少，一萬美元哩！」

「沒有的事，」那人高聲說，「你這是開玩笑。」

「對，正是開玩笑，」職員開心地笑了，一邊數鈔票，「噢，你不打嗝了吧？」

小丁

續話宋詩僧

吳其敏

坐井集

關於宋初九詩僧及所傳《九僧詩》，其實並不如《宋朝事實類苑》所言那麼淹晦難考。宋時志籍可查而目前能見者尚多，確知名單已如昨文所列，其中希晝劍南人，保暹金華人，文兆南越人，行肇天台人，簡長汝州人，惟鳳青城人，惠崇淮南人，宇昭江東人，懷古峨眉人。宋時集本有《聖宋九僧詩》，歐陽公知有此集，大抵未見，故《六一詩話》提及而未詳。近世能知傳本，惟有汲古閣所印一種，惜校字不精，頗多舛訛。司馬溫公作《涑水詩話》，曾云元豐元年秋，游萬安山玉泉寺，於進士閔交如舍得九詩僧集，蓋陳充集而序之。其美者，亦止於世人所稱數聯而已。歐陽公據而為作續錄，略謂余前考九僧，不能盡得其地。諸人蓋皆與寇平仲、楊大年同時，其詩律精工瑩潔，一掃唐末五代鄙俚之態，幾於升堂覩奧。佳句甚多，溫公蓋未深考。但自五言律外，諸體一無可觀。五言絕句亦不能出草木蟲魚之外，故不免為輕薄所困。論宋代詩僧，概括了當，莫如胡應麟。其言謂慶曆間與歐陽修石曼卿交者秘演；熙寧間與蘇東坡黃山谷交者道潛及仲殊、契嵩，而善權、祖可列江西派，惠詮詩見和子瞻，惠洪詩見賞魯直，志南詩受知於朱元晦。宋初則潛道遍，元豐則饒如璧。又懷璉、景淳、清順、圓悟、遵式、曇珍、可士等，各散見諸家詩話中。一代詩僧之卓出者，基本已可盡於此。外如惠山僧惠表者，從東坡贈詩「行遍天涯意未闌，將心到處遣人安。山中老宿依然在，案上楞嚴已不看。欹枕落花餘幾片，閉門新竹自千竿。客來茶罷空無有，盧橘楊梅尚帶酸。」見之，則已是詩僧之別居一格者矣。

周正榮慨言別梨園

范狄

兩岸絮語

台灣梨園老一輩的人越來越少了。繼著名青衣顧正秋之後，又一位老生演員周正榮提出要告別京劇舞台了。這會不會使戲迷產生島內菊壇凋零之感？或者是一種危機感？

顧正秋和周正榮，都是四十年代上海戲劇學校出身的「正」字輩名角，大概在一九四八年隨「顧劇團」從大陸到台灣，可以說是寶島梨園的播種人。顧正秋當年在離開劇校前一年，在滬拜梅蘭芳先生為師，出入梅宅兩三年，是島內唯一梅派傳人，紅極一時，生活卻不十分如意，她在一九八四年就說，「哎呀，告別舞台生涯已三十一年了」。但，她的心還在梨園，關懷京劇前途，懷念故人，且偶爾粉墨登場，告慰觀眾。

周正榮從戲校畢業投身舞台，今年已滿四十五周年，正式演出紀錄三千八百多場。此君苦練勤演，自稱「如今成果總驗收，全身舊傷痛楚，難與人言」。語意深長，不勝感慨，他準備五月演出《俞伯牙摔琴》一劇之後正式告別舞台，何意一擇而別？他說，「個人的條件與京劇現況未能盡如人意」，「既不能達到要求，太痛苦了」。如果說這是老一輩演員的心聲，未免令人幽然懷愴。

在大陸的上海戲校正字輩藝人，對此有何感想？

寒山寺吟詠古人詩

吾汀

記遊

寒山寺，座落閶門外楓橋鎮，一千四百年前建造，原名妙利普明塔院，又稱楓橋寺，唐朝高僧寒山來此主持，即因僧名寺，現存殿宇為清朝光緒年間所重建。

一條河，一拱石橋，一座古剎，構成一幅迷人的圖畫。寒山寺敲起銅鐘，渾沉的鐘聲遠播，小舟慢慢泛來，從楓橋下穿過，此時此際，不論是詩人還是普通遊客，都會想起唐代詩人張繼那首膾炙人口的《楓橋夜泊》：「月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠，姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船。」

張繼，唐朝襄州人，天寶年間進士，曾任洪州檢校祠部員外郎等職，講氣節，做鹽鐵判官，旅遊吳越時，夜泊楓橋，詩興大作，吟出楓橋夜泊詩篇，從此，寒山寺天下名揚，古寺與楓橋，詩與楓橋夜泊詩分不開，鐘聲與詩韻將永遠播傳。

寺內碑廊有清代著名學者俞樾書寫的楓橋夜泊詩石刻，書法勁秀有逸氣，寺裏小賣部出售拓碑帖。

碑廊中有唐寅、文徵明等詩文石刻。抗金名將岳飛所書「三聲馬踐胭氏血，五伐旗梟克汗頭」字體蒼勁雄渾，剛健秀拔，書為人格的結晶，岳飛的字，正是忠烈之表現。此聯是岳飛從前線奉命返回杭州，路過蘇州，留宿寒山寺，應寺僧求墨而書寫。

大殿壁間掛一幅人物畫，是兩個親如手足，笑咪咪的和尚，有些香客把他們當作和合二仙來膜拜，這是拜錯了神。畫上畫的不是和合二仙而是和合二聖。二聖者乃唐高僧寒山和拾得和尚，清雍正年，分封和聖、合聖，合稱和合二聖。

寒山和尚，唐朝大詩人，很有才氣，性狂放、清高，不屑與高官貴人來往，喜歡題詩於鄉村屋壁，給農夫，牧豎看。唐觀貞年間遊到浙江天臺山國清寺，和拾得和尚一見如故。

拾得本是被遺棄的孤兒，老和尚在路旁拾回收養，取名拾得，長大後善詩詞，詩的風格似寒山，二人都屬「貧子瘋狂之士」，相見恨晚。

一日，台州太守去國清寺要見寒山、拾得，二人堅決不接，逃出後山，太守派人去追，不見人影。老百姓編了一段神話：寒山、拾得藏身石穴，石門自閉，從此不出，得道成仙。事實上，他們離開天臺山，經紹興、杭州，到了蘇州寒山寺。

寒山寫了許多詩，後代彙集三百餘首，編成《寒山詩集》。其中「杳杳寒山道，落落冷澗濱。啾啾常有鳥，寂寂更無人。淅淅風吹面，紛紛雪積身。朝朝不見日，歲歲不知春。」

詩人是看破紅塵的出家人，詩寫真誠地吟出自己內心世界，把人世界描寫得非常真率，他超然物外，看空一切，太陽是否出來，春天有否來到，毫不關心。寫作技巧高超，全篇句首用迭字，整齊工對而又自然形象，佳作也。

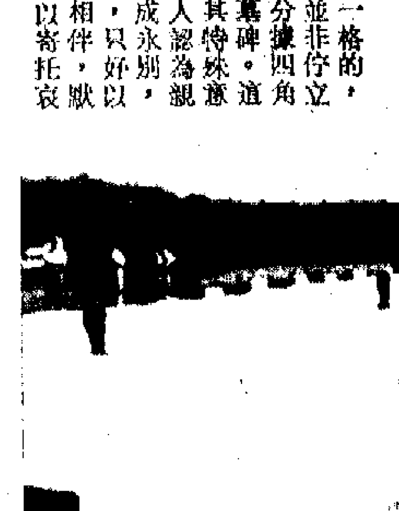
（《重遊蘇州》之三）

當代珍聞

毛利族人的冥宅

周永傑

奇說異攝



此圖攝於新西蘭北島的著名地熱名勝區羅托路亞，照片上一具具並排置放的白色建築，就是當地土著毛里人的墳墓。

不同於一般中西式墳墓的，是毛里人愛將先人遺體葬於石棺，卻不埋到地下。此外，若干墳墓還有毛里人事奉世界的木雕人像守衛。

尤為別樹一格的，就是木雕人像並非佇立墓前，而是分據四角，且全部背着墓碑。這樣的佈置是有其特殊意義，事關毛里人認為親人去世後，即成永別，既然不能再見，只好以木雕人像背向相伴，默默守衛祝禱，以寄托哀思。

癡漢斬殺情敵剜心吞

事出婆羅洲如此野蠻罪行却僅囚13年

三角戀引發駭人慘劇

趣摘

婆羅洲東加里曼丹有一個十九歲青年，狂戀心上人，雖然對方已嫁作別人婦，但他仍熱戀不捨，終於與女友的丈夫發生衝突。這個愛得發昏的失戀人一怒之下，殺死情敵，並剖開他的肚皮，取出心肝腸臟大嚼大吃，以洩心頭怨恨。

「像這麼血腥的謀殺案，是十分少見的。」一個負責查案的官說。「食人族食人並不奇怪，但我們這裏的人該十分文明，卻發生這種食人事件，這使許多人都感到十分震驚。」

案中兇手名阿丹·塔格，十九歲，是一個農夫，愛上了一個比他大四歲的活潑姑娘蕙瑪，雙方曾來往了一段日子。塔格愛得刻骨銘心，但蕙瑪卻又與一個叫曼南·連文的廿三歲商人相戀。三角糾纏的結果，連文佔了上風，最後贏得蕙瑪的芳心，不久前二人共結鴛盟。塔格失望之餘，滿腔怨憤。

不過，他仍然心不死，不時到蕙瑪的家中纏擾。一天，連文從外返家，發覺塔格擁抱着自己的妻子，十分氣憤，不禁怒火中燒，立即拔出一柄利劍，猛刺塔格。不料這個失戀青年迅速奪去連文的劍，狂性大發，向連文亂刺，把他刺斃。塔格一不做，二不休，隨即把連文的肚皮剖開，挖出心肝腸臟，當着蕙瑪面前大嚼大吃，一一吞下肚中。

法官只判被告塔格入獄十三年，原因是衝突首先由死者連文挑起的。但年輕的蕙瑪表示以後再不會與吃人心肝的人來往，決意與他一刀兩斷。

這人亂劍刺死情敵不算，還剜其心而啖之！

布鞋陪嫁

綺南

桂北龍勝侗江一帶的苗族姑娘，在未出嫁之前，就親自縫納幾十對布鞋，作為陪嫁之物，亦藉此炫耀自己精湛的女紅手藝。

姑娘縫製陪嫁布鞋時，每一根針，不能弄斷，否則認為不吉利，所以姑娘縫納布鞋時都非常專心認真，避免斷針而帶來婚姻的不幸。布鞋做好後，每一雙都得用線纏連起來，而且只能縫四針，表示好事成雙，再用布密密地包裹好，收藏在箱子裏。

婚禮那天，姑娘把自己縫納的布鞋放在茶盤上，然後雙手托着茶盤，依照長幼之序，一一分送給新郎的親戚朋友，第一雙首先送給自己的如意郎君，表示互敬互愛，然後再送給新郎的公公、奶奶、父母、兄弟姐妹、叔伯姑姨等等。穿針引線的媒人也送一雙。得鞋的人則回送給姑娘一個寫上特別吉利賀句的紅封包，以祝福新婚夫婦。

動物擺渡

在一些比較落後的地方，由於沒有現代化的渡船，村民就以動物來作為渡船動力，例如在非洲桑給巴爾西部地區的許多河口，當地居民過河時，大都使用一種名叫「復庚氣德」的人猿為牽引力來擺渡。這種猿頭部特大，水性好，體力強，一次能拉動一隻載有幾十人或幾百斤物件的擺渡船。

更有趣的是，在非洲的扎伊爾境內，有一個由猴子經營的渡口，渡河工具是木筏，由一個老猴子領着七八個猴子充當船工，撐篙，搖槳。中途如有人不慎跌落水裏，猴子們便跳入水中把人救上來。到了對岸，領頭的老猴子就機靈地向渡河的人討渡錢。

此外，非洲的剛果產有一種溫順的黃鱷，當地居民常在交通不便的地方，使用這種馴服了的黃鱷作為渡河工具，方法是將樹枝紮成渡架，平平正正地放在鱷魚背上，由馴鱷的人駕駛渡河。

一些地方的牛和象也是渡河的能手。在印度尼西亞有一種叫「里貝」的牛，體型比一般牛大，四肢極為粗壯，泅水能力很強。它泅水時，背部露出水面，十分平穩。當地人在牛背上綁上一個不漏水的方形木盆，讓人坐在裏面，作為渡河的交通工具。

吸煙客入豬籠

林陸

菲律賓奎松市，三月五日起實施獨特的嚴厲禁止吸煙法例，三天之內就將三百九十八名吸煙客繩之於法。

新條例規定，在公眾場所和車輛內吸煙，一經發現，罰款約七十二元港幣，並予以下拘留十日。處處「禁止吸煙」警告牌高掛，頗為觸目驚心。可是，還是有不少吸煙客，「你禁你的，我吸我的」，照吸如故。

不料等到三月五日法例正式生效後，警察及便衣警察便四出巡邏，一看到有人在公眾場合或巴士等公共車輛上吸煙，馬上逮捕，先關進設在市區角落的鐵籠之內，匯總多人之後再用豬籠車押往警署，逐個登記在案，並予嚴厲訓戒不得在公共場所吸煙。各煙客被拘在鐵籠子中，先被過往路人飽以奚落，心中憤怒，但又無法反抗，再被押到警局折騰半天，最後視態度好壞，被拘押三天至十天。個個經此一番折磨，從此戒煙。

關入豬籠的煙客

海底巴士

欣華

世界首批海底建築群，包括酒店、飯館等，將在巴哈馬群島附近海底建成。各海底建築之間均相隔一定距離，由海底巴士作為唯一交通工具將之連接起來。

海底巴士由法國高馬斯公司設計，車體透明，能在水深卅米處的海中行駛。世界上有的是好奇之人，海底[illegible]很快就能收回成本。

沙漠賽駱駝別有興趣

歐翔

情風球賽

英國王儲查理斯伉儷正在一些阿拉伯國家訪問，跟着世界各國王室中的頭號「大明星」戴安娜的魅力，受到一如既往的熱烈歡迎，觀看了一場西歐所無的駱駝比賽。

賽駱駝，並非如香港賽馬那樣，賽哪匹駱駝跑得快，而是賽走得快，相當於競走比賽。此外，賽馬的騎師是成年人，賽駝的騎師則是八——十二歲的少年兒童。還有，香港賽馬的主要特徵之一是濃重的賭博色彩，而阿拉伯的賽駱駝，由於伊斯蘭教[illegible]賽馬賽駝的三大區別。

阿拉伯的賽駝日，每每在星期五舉行，因為，星期天只是耶穌教的禮拜天，對於伊斯蘭教來說，星期五才是禮拜天。

一匹賽駝，身價高得驚人，最起碼在八百五十萬港元以上。由此推測，牠是匹匹當「良駝」，奔起來當然緊張刺激，加上駝蹄掀起的滾滾黃沙，真是別有興趣。

從電視畫面上看到，查理斯和戴安娜就被深深吸引，屏心靜氣，全神貫注地盯住賽情。直到賽駝分出勝負，他們才吐了一口氣。

一按之長

再談貨車司機

俞月傑

有人說：做貨車司機「好搵」。

是否「揸車」那麼簡單？據行內人士表示，他們有三大工作：首先是運貨，把貨物送往目的地。其次是搬運，把幾十公斤的英泥、石屎，甚至玻璃等由此地搬往彼地，有時也教肩膊及指頭吃苦！第三是清理廢料，包括清掃垃圾及沙泥碎石等。

這樣的貨運生涯有何苦樂呢？

「天氣炎熱最難熬，每每汗流浹背，直濕透襟！為方便背負重型且易傷損身體的貨物，又需穿上長袖外衣，在酷日的蒸焗下，真教人頭暈目眩！日曬雨淋的日子，還要看老闆臉色，每月又只得約三天的假期。最痛苦的，是靠勞力為生，手停口停。」

聽來的確不是味道，但是幹嗎還吸引人留下來？一位朋友表示：收工便是收工，沒有什麼顧慮或壓力；工作時一邊開車，一邊聽着收音機、錄音帶，邊走邊唱，腦部可作任何主動，吟詩作對，作曲填詞，悉隨尊便！此外，每天上班也可出一身汗，放工後回家洗澡，倒也精神、健康！同事關係上不太複雜，空餘時或許喝喝啤酒、吸一口煙，或到歌廳輕鬆一下。當然，工資較高也是吸引之一；一般月入亦有六千以上，也有聽說駕駛貨櫃車者月入過萬。有時，亦會苦中尋樂：揹着五十公斤的英泥時，想想正是揹着喜愛的女人，倒也感到有趣啊！

貨車走天涯，雖說不上晉升，但若能自得其樂，也算是段浪漫的個人旅程呢！

阿SIR話齋

「你叫我做」

宋研

潮流興扮Cool，這或許叫做個性；時興口頭禪也有一句同等價值觀念的話：「你叫我做，我就要去做，好冇面。」意識不良，莫甚此者。然而，時下學生偏偏深受這「大眾文化」影響。

人家叫你去做，為什麼不甘於去做？做與不做，只在乎事情是否值得去幹。每個人都有個人價值判斷觀念、判別自己的行為，這才叫個性。

一個人在成長階段，反叛行為總會有之，在少年十五二十時則最明顯。緣由兩代文化不同，上一代保守，下一代容易接受新生事物，彼此思想分歧，下一代「前衛」思想，未濟入社會文化，遂日為叛逆行為。

下一代新文化會受社會過濾，去粕存菁，成為社會文化的一部分。至於「你叫我做，我偏就是不去做」這種思想，意識之幼稚，則必然不會受社會認同，備可流行於一時一小撮圈子。

這句話，受新一代接納，大抵是由於這一輩特別重視個人面子使然。害怕在眾目睽睽之下現醜態，本來是人之常情，每個人都會有自尊心，不過以個人存在價值觀念重的人為甚。成長的一代，可能受大眾傳媒發迹影響，思想來得早熟，建立了個人存在價值觀念，因此會害怕自己為人所取笑。這本來無可厚非，只是如果想藉着「你叫我做，我偏卻不要去做」反叛行為，故意來表現自我，卻是弱者行為。

表現自我存在價值，可以從個性，由工作、生活一一顯露出來。人生積極是最好表現自我存在的態度；何用人家找幫忙，偏說不要幹來壯大自己？只有弱者才會說：「你叫我做，我就要去做，好冇面。」

病毒

諾貝爾獎

一九八九年諾貝爾和平獎，至今有近百人獲提名角逐。在人類面臨各種致命病菌及自然災害的年頭，若能通過此獎項以團結全人類，然後共同對付人類公敵，將更具意義。

日本發現芝士含有致命細菌，不禁叫人驚訝，而愛滋病菌及電腦「病毒」，似乎尚未尋獲徹底解救之法。

這些病毒都是直接或間接地由人類製造，現在倒受其威脅。稱之為「自食其果」，真是恰當不過。

中大　漢生

二十年朋友

凝葉

知心話

約了爸爸一位二十多年的老朋友做採訪。時至今日，他仍熱愛工作，父親卻已退休十年有多了。接受採訪那日，他還特意騰出一個早上，侃侃而談他對人對事的看法，採訪結束，他更拉了我與同事一道午飯。

回程路上，同事不斷盛讚他的為人處事作風，大方得體，令人有賓至如歸之感。我笑說，二十多年朋友了，大概是看在與父親這份交情，給給面子吧。同事卻帶點感慨地說：「二十年朋友，恐怕只在上一代才可能了……」說罷，二人都帶點唏噓地繼續上路。

二十年交情，談何容易。冷眼觀看周圍的世界，很多人是抱着不同目的與你做朋友，你若位高，阿諛奉承者眾，你若位低的，也有一羣同聲同氣的人與你呻吟。然而，若一朝他們功名到手，又或失去了共同的敵人，昔日的友愛關懷，皆可煙消雲散。關心與不關心，純從個人利益出發。像父親這位拳友，那種「愛屋及烏」的友情，畢竟是少數。

上一代也許羨慕我們今日生活之充實豐富，科技發達，而我們欽羨他們的，卻非金錢緊榮能買！

「不是好醫生」

港大　金鏐鐵

不經不覺，筆者已教夜校一個學期，校方亦給了我一份禮物——支票一張，並說我所教的學生已上了「軌道」云云，這無疑更使我慚愧。

我雖然用心教學，但「知音者」委實太少了，太多數都是不沉默的同學——他們愛高聲交談，我每次故意停止授課，說讓他們自由談話數分鐘，他們竟真的高談闊論起來。

一個同學當日交給我一篇作文，題目是《夜校生活》，她說除了英文老師外，其他的老師都不是「好醫生」，因為他們醫治不了同學的「傳染病」——愛談話的癖好！

我也承認自己並非是個「好醫生」，縱使我「曉以大義」，向同學申說會考中文科必須及格，但他們好像並不在乎似的，令人洩氣。

筆者曾立志做教師，但經過數月來教夜校的體驗，發覺教書是一樁吃力不討好的工作，真難想像自己能堅持三十餘年，直至退休。

與夜校的合約直至八九年六月才結束，我只好堅持下去。

應用之用

中大　辛下客

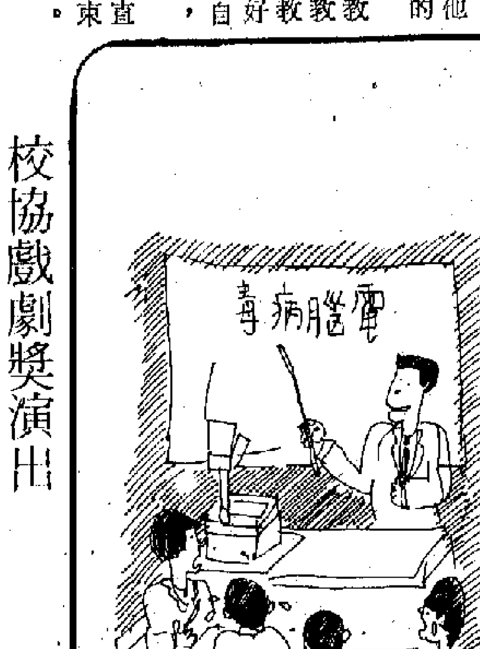
「敬啓者……」或「DEAR SIR…」之類的求職應徵信，四年級的同學目前大概想起就煩惱。原因不必是因為不滿資本主義市場規律，又不能不把自己異化為勞動力出賣；也不必因為浪漫的大學夢幻滅，因此興起對人生的感慨，倒可能因為不懂那些應用文套語和格式。

應用文套語和格式是什麼？是一些沒多少人明白，但沒多少人膽敢摒棄的東西，這類框框雖然有它存在的理由，諸如劃一格式，使信息簡明等，但總不能不叫人討厭，至少不叫人喜歡。等到框框已過時之際，則它唯一的功能也沒有了，何必抱殘守缺！要知道，懂得寫一手漂亮應用文的是師爺而非文豪，也沒有哪個文豪以應用文格式之精確而出名的。

最近看見一些朋友，不知從哪裏弄到一份求職應徵信的「模子」，內容形式俱備，獨留空個人資料、公司名稱，然後大量影印，填充完畢，即行寄出。也不知誰是漁翁撒網。也不知誰是網中魚了。網雖然破爛，也還是能用來捕魚，不可或缺，應用文也還是有用的。

診吓畫吓　醫學院新課程

青草川



課餘天地

校協戲劇獎演出

奕方

校協戲劇社，在七十年代，曾對本港的劇運起過較大的推動。而現時，校協戲劇社，雖然不及以前鋒芒，卻在藝術中心的協助下，舉辦一年一度的戲劇創作比賽，是一項較大型的劇壇活動。

該項活動名為「加德士青年戲劇計劃創作比賽」，分三部分進行：全港青少年獨幕劇創作比賽、優勝劇本演出和出版青年劇作選。首部分的創作賽已於去年底完成，據說評判員覺得，今屆水準較上屆稍好，可是劇本創作應是文學性與戲劇可演性融合，太多以廣東話為主的寫作方式，實為不妙。

而第二部分活動——優勝者演出，則安排在本月三十一日至四月二日，在藝術中心演奏廳公演。

所選演的劇本，有公開組的《情在人間》（最佳劇本獎）、《前夕》（最佳劇本獎）、《血網迷宮》（優異劇本獎）；中學組的《少年的愛情悲劇》、《你要我要自殺嗎？》

其中《情在人間》更是作者續杜國威劇作《人間有情》來鋪排情節。

食山談海

多的是可惜

福履

「清風明月，不用一錢買」。這是大自然所給予人的娛樂——只要懂得享受，就有快樂。

其實「免費」的又不止清風明月。春天的山，正如蘇東坡所說，充滿嫵媚，所以令人喜悅。

春山已美，山裏面還有青葱的樹、草，還有紅花，還有黃鸝啾囀。古時懂得領受的人，還特地在春日攜帶「斗酒雙柑」，到山中一行，不為甚麼，就是為了聽黃鸝的歌唱。

活在香港，妙在不必入山。——「只緣身在此山中」，便已可以看山中的花草，聽樹上的黃鸝。

這又不止是「不用一錢買」，甚至是「送到身旁」，真正妙不可言。

但信不信由你，有些人只能長年處於冷氣間而不沐清風，長年對着卷牘、計數機、盈虧表而不曾抬起頭來看看天上的月。

走在山中，是在車中路過，甚至不暇對花草看上一眼，耳中聽到的只是馬達聲而不是黃鸝。

這樣的人多的是。所以也多的是可惜！

英豪情趣

工作犬可多些脂肪

李英豪

通常來說，工作犬和寵物犬的飼料分量都不相同。像狼狗（德國牧羊犬）、洛威拿犬、牧羊犬、杜白文犬等，是工作犬。像北京狗、松鼠狗、西施犬等，是寵物犬，而且大多數是小型犬。

由於工作犬的活動較多，運動也較多，所以食量較大，身型差不多的其他犬隻大，澳門跑狗用的獵犬「力狗」，賽跑日的食量也比較日常多二分一。

如果為了增加精力，最經濟的方法是增加多些脂肪。小型寵物尤較少活動，所需脂肪的量較少。

工作犬和人類剛好相反，如果碳水化合物過多的話，不但不能增加體力，反而會減輕的，故幼犬時期穀類食物勿太多，以前的人只以白飯來餵幼犬，着實不對。為求保持營養成分均衡，工作犬每增加百分之四的脂肪，便要同時增加百分之一的蛋白質，我們可餵以日常分量的飼料，只不過加重了脂肪和蛋白質的成分，以免超過狗隻的胃納。

工作犬在工作之前，應該先吃少許食物，待工作後再吃大量的飼料和水，便可以防止因為血糖過低而身體軟弱。

天氣轉寒時，幼犬為了要保持正常的體溫，必須增加體能，吃多些食物（尤其是脂肪）。

但是將來身體可以長至很大的幼犬，比如老式英國牧羊犬、聖伯納犬和紐芬蘭犬等，則不宜在一歲前餵以太多雞皮和脂肪，否則造成「蝦公腳」（內彎）。

時尚節拍

流蘇服裝再流行

冬冬

時裝款式一直以來都是重複又重複，最明顯的例子莫過於迷你裙吧。六、七十年代，迷你裙瘋魔一時，再保守的少女，也不會錯過這種裙子。然而，相隔十餘年後的去年，迷你裙捲土重來，再掀起一陣熱潮。這就是說，時裝雖是創作性藝術，但並不等於興過就算，非每次全部創新不可，倘如該款式品種是好的，經得起時間的考驗，就又可以重見天日了。

流蘇是七十年代美國嬉皮士服飾的代表作，無論在衫或褲，還是裙子、衣領、袖部、衣尾、褲筒外側，或裙底，好多時都有掛着這些一條條的布碎，一般人稱之為流蘇。流蘇本來是頗為有趣的款式，不過由於一條條的布碎飄來飄去，算是不大齊端莊，斯文雅緻的款式，加上嬉皮士的散漫作風，顯然就很有吊兒郎當的味道。

今日，八十年代尾，流蘇時裝再次在美國流行起來。而且，設計這類款式的，乃名設計師，過去一直以為高貴淑女，女行政人員設計高級時裝的，並非像昔日普通大眾的口味也。鑑於今日的流蘇時裝乃來自名家翻新，自然就要舍不同，連一向自稱是名士牌揀選的高貴女士也愛上這種看來不太斯文的裝束。流蘇時裝可謂今時唔同往日矣，令人惆悵的是，更加奠定名家的地位了。何以一位算是有相當成就的女行政人員，月薪萬餘元，大致上不錯了吧，但出自名家設計的套裝，甚至不一定是晚禮服，也可以售價一萬多，明白箇中的奧妙沒有！

都市人

周恒

那天看《中國三軍揭秘》後，聽導演羅君雄談起以前他到西藏拍外景的情形，只一句話，已經使我絕不敢去那個地方，就是西藏人吃生的肉，而且是隨便放在衣服內，吃的時候拿出來，用刀切一條生嚼，不放任何調味！

我被文明生活囿久了，實在無法去太落後的地方去，儘管常聽朋友說，西藏的天特別藍，那兒的廟宇屋脊漂亮，可是一想到那兒的紫外光是平地的一倍半，那兒無法沐浴，又極可能會患高山症，我已不敢前往！等於印度，大家說，喀什米爾如何風光如畫，泰姬陵美得怎樣，但一想到我隨時有肚瀉的危機，想到它可以熱至四十幾度，我已什麼遊興也沒有了！

我是個四體不勤的都市人，過慣了文明的生活，太落後的地方，實在完全沒有興趣，有回在墨西哥，見到它們餐廳送出來的沙律水竟是泥紅色的，已頓時連它們的食物都不敢碰！像非洲某些國家，像西藏及南美洲一些高原國家，根本從不會有去旅行的衝動！

揹個背囊，擠火車遊中國那種玩意，絕不是我可以適應的，自問年紀已經大了，要我真的如此，不用三天，保證半途已經不能動，病倒異鄉也似！

現在想起幾年前，冒雨趕路上黃山的玉屏樓午飯，結果腳痛了三整天。如今，決不會再做這種不自量力的事，到底已步入中年，不比年輕時啦！

翡冷翠

洛白

在電視上重看《翡冷翠之戀》。妻曾到過佛羅倫斯，藉影像重溫這意大利名城。徐志摩的《翡冷翠的山居》，寫的是山居景色，未及其他。《翡冷翠之戀》也僅是影片的前半部份，讓我們見着推窗外望紅色的圓頂，石塊路上持着陽傘的婦女，古老教堂那著名的壁畫，廣場上傳頌的雕塑以及鴿羣……鏡頭轉往倫敦的鄉居，佛羅倫斯便在畫面上消失了。

啊，只不過故地重溫，是不需要那麼多的，一景一物，已足夠觸動情懷。妻邊看着，一邊述說當日旅遊所見所聞，娓娓道來，豐富了我的思維，叫我眼前映現的不僅僅是電影中的故事……

就像那藍色的矢車菊，男主角採來了一叢，分贈給酒店的旅人，使古樸之味的酒店更充盈着當地氣息似的。這時的矢車菊不止是矢車菊，更賦予了佛羅倫斯的象徵。是的，往後我見着藍色的矢車菊，就像見着翡冷翠，就會越加憧憬翡冷翠。

金色的麥田，青色的草地，夾雜其間的紅花黃花，翡冷翠的郊野令人心曠神怡。我喜歡這般的郊野景色，它會使我更為感受到鬆弛的情趣。佛羅倫斯——噢，翡冷翠，那「冷」是一股清泉流過胸間……

新園地

痛風病例

岑鶴齡

痛風常伴隨身體發胖、糖尿病、冠心病、高血壓等病發生。目前這類病症在香港頗為普遍，因此痛風病在香港亦為常見。痛風病人可有無症狀期，隨着年齡增加，出現症狀的比率漸高。無症狀者可從檢查血液中發現尿酸高於正常。因尿酸日久存積，可引致關節疼痛，進而發展到關節畸形，影響活動及行走，並可產生腎結石以及慢性腎病，導致腎功能衰竭，故須積極治療。

治療此病的方法不外兩個，一是防止進食能產生尿酸的食物，二是用藥將尿酸從尿中排出。

王先生年近半百，身體肥胖，有明顯的關節疼痛，患有糖尿病，月前從檢查血液中發現尿酸為十一毫克／一百毫升，高於正常值，斷為痛風症。余擬利尿之方，方用：

澤瀉一兩、生苡仁一兩、益母草一兩、車前子一兩、金錢草一兩、神曲八錢、威靈仙五錢、苦參五錢、牛膝四錢，每日一劑，煎二次分二次服，每次送服田七末五分。連服十劑，關節痛消失，檢查血中尿酸，減至六毫克／一百毫升。

關節痛，中醫稱為痹症，傳統上甚少用利尿去濕之方，余考慮本病乃患尿酸過高，試用此利尿之方。頗合理想。此方對腎無損害，較之對腎功能有害之西藥勝出一籌。

塘虱使我吃一驚

秀官

「塘虱」，會使我嚇了一驚，似是有點開玩笑，也有點似是故玄其說，但這是實話。

塘虱，這名字之由來，也許你未曾想及過，你不妨從名字去聯想一下：「塘中之虱」，虱，你說有多大？以前，鄉中有不少「塘」，不管有沒有下魚苗，到若干時候都有魚在塘中生長，於是不少有閒之人便去「乾塘」，在塘底泥濘之處，就必有不少「塘虱」，這些魚都不是養的，所以才有「塘虱」之稱，這是十分有趣的名字。

塘虱的學名，可能叫「泥鰍」，又有人謔稱「伯父」，因為塘虱有兩撇長鬚，舊日，如非伯父，不會有鬚，此名今日怕不合用了。

這日路過街市，忽見魚檔之內有幾條大大的塘虱，身粗比我的手臂還要大，一條，怕有兩斤以上，我從未見過那樣大的塘虱。

有一個時期，我吃過不少塘虱，少時流鼻血，聽說煲塘虱有好處，初時喝起來的湯亦十分美味，但漸漸我覺得腥味太重，那時的一斤，起碼亦有十條八條，除了煲湯，亦有炆來吃，說是可以補血，但這樣大的一條，買來怎麼用好呢？一條，六個人也吃不了。

香港心

毛利族

簡而清

世上有不少地方，是客家佔地主而令到當地的原來土著連立足地也沒有了的例子殊不少。像當年由歐洲到新西蘭去，而從毛利族人的手中取去統治權，已經算是比較溫和的。後來對毛利族人，也未算太差，這情景，起碼比北美及澳洲等地方，是較為理想一些，而自然更比南非洲是好了許多倍。

不過在若干行業中，似乎仍少見有毛利人可以掙扎得太高的，這一點也是事實。

毛利族人有他們自己的「大本營」區，那是在北島中部的「樂淘怒」這個城市，因為是毛利族人的大本營，所以由他們自己去處理事宜的例子，自然便比其他地方多。甚至從此處的街道與其他地理點的特別名稱中，也可以意味到毛利人在此的勢力很強。因為樂淘怒的街名等等，用毛利名的佔了其中一大部分。

毛利族的來源，已經難以稽考，只可以推斷為來自南太平洋的人，他們在表示親熱的時候，是會與你鼻尖碰鼻尖的，但是如想向你挑戰，則會伸出他的舌頭來，但只有男人會這樣做，毛利女人是不伸舌的。但伸舌頭也有不同的意思，如直伸那是向你挑戰，但如伸出來後舌尖向斜放，則是表示歡迎了。

此地有銀

潮流

羅奇

股市的潮流是不斷更新的。似乎，近期所見，熱門藍籌又回復當炒當旺的時候了。

在這以前，潮流與炒二、三線股，藍籌全部牛皮呆滯，持有藍籌股的投資者，感到氣惱，是一點不奇怪的。不過，時移勢易，二、三線股的炒上，似已暫告一段落，代之而成為焦點的，則是藍籌精英股。

朋友無以名之，就叫做「世界輪流轉」吧！事實上，股市如棋局局新，升高了的股份，總是會遭受獲利回吐壓力的，那些回吐者，如仍看好後市，就會「換馬」，當大部分的二、三線股（指質素佳者而言）都已炒過，則這個炒二、三線股的潮流就會告一段落，轉而到炒藍籌股了。

何況，今次大市回升，是匯豐業績所推動，匯豐就頂尖藍籌，自然令同級的股份受惠，這也是近日所見，怡和、置地、長實、和黃、九倉、滙豐、太古等股份升勢凌厲的其中一個原因。

個人對怡置系和長實和黃系較為看好，所以若要選擇，仍以長實、和黃、嘉宏、怡和、置地、怡策為首選。扒冷日子漸過，輪到熱炒者威威了！

郵趣

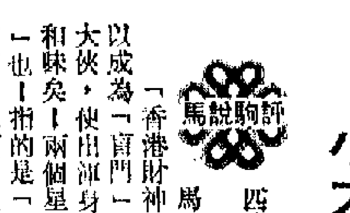
世界杯足球賽

彭光中

南美國家巴拉圭為集郵者和足球迷作了一件好事，它把世界杯足球賽歷屆東道國發行的世界杯賽紀念郵票集在一處，發行了一套世界杯足球賽「郵票上的郵票」。

這已經是第二套了，共包括五枚。計墨西哥1969年票、西德1974年票、阿根廷1978年票、西班牙1986年票和意大利1988年票。每一枚郵票上都有這些國家的原票，及巴拉圭自已的介紹。

這裏的兩枚，左邊是意大利為明年世界杯賽發行的宣傳票，右上有會徽；右為阿根廷票。



評騎說馬

「小不良」爆冷贏馬

戴公

徐貫良食齋三個月，終於爆出「香港財神」這匹大冷馬來了！

當「香港財神」力拒「山東響馬」之後，不少馬迷才被驚醒，呵！原來是徐大俠的座騎。

「香港財神」乃首次報跑沙地賽事，加上是徐大俠策騎，所以成為「盲門」，全場最冷的一匹馬。怎料，沉寂了三個月的徐大俠，使出渾身解數，結果爆冷成功，獨贏派彩二百多元，趣真和味矣！兩個星期以來，騎師中人有一句口頭禪，此乃「大小不良」也！指的是「大不良」華卓良與「小不良」徐貫良有出賽而沒有頭馬見面，策騎的馬匹無論冷熱，一概可以不理。

身為職業騎師，如此被眾人「踩」，出賽被「柴台」，心情確是難受的。然而，他們越是心急贏馬，手風越是欠順，早時徐貫良的「名禮」意外落敗，便是一例。

如今，徐大俠贏了「香港財神」，可算一洗頹風了！說不定從此轉運，竟「贏開就贏」也！

現在，就剩下「大不良」華卓良，希望他也振作起來，及早扭轉頹勢，打破「大不良」這一宿命論。

日吃生果二千噸

范洪泰談本港生果市場

韋章

這一陣子，智利出口往美國的無核紅提子由於被發現含有山埃，導致多個國家及地區均禁止智利生果入口，而已流入市面的，亦不准出售。正當事件還未有平息之際，美國方面又發現用於保持蘋果摘下仍光亮的「愛樂」農藥，亦懷疑會引起癌症，多個洲已停止在午餐時供應蘋果給中小學生吃。一時間，「山埃提子」、「致癌農藥蘋果」弄致滿城風雨。

本港方面，文康市政科為保障市民健康，亦於日前封存和抽取所有由智利入口的生果進行化驗，結果並未發現有山埃成份。至於懷疑會致癌的「愛樂」農藥，該科翻查化學書籍，因並無記載會引致致癌成份，故暫時不化驗由美國進口的蘋果。

其實，根據政府統計處資料顯示，本港每日消耗生果的數量達一千二百公噸，單以去年進口本港的生果，便達四十八萬一千八百公噸，較八七年上升百分之十。如單以地區面積和人口比例計算，香港人食生果的數量，高踞世界首位。

據生果批銷商范洪泰指出，美國和智利生果進口量，分別佔本港生果市場的首位和第三位（中國大陸為第二位）。美國生果主要以橙和蘋果最大宗，佔了全港同類生果銷量的三成。至於智利進口的生果，主要為提子、啤梨、布冧、蘋果等等，其中這個時候，更是提子和布冧的成熟季節，今次事件，可謂對智利生果出口造成嚴重影響。

范洪泰預料本港不會因發現「山埃提子」和「致癌農藥蘋果」而影響本港的生果市場，因事實上供應本港生果市場的地區甚多，例如中國大陸、澳洲、南非、加拿大、新西蘭、泰國、菲律賓、新加坡、馬來西亞、日本、台灣……等，就以橙為例，美國去年受到乾旱天氣影響，出口橙量大幅下降，然而這個空缺迅速由阿根廷橙補充，故本港生果市道，仍是可以看好的。

信是有緣

夜訪蘭桂坊

李韡玲

久不久，我會在週末近半夜時分到蘭桂坊一些熟悉的Disco巡逛，主要是跟一些熟朋友打個招呼聊聊天，卻絕少在香港的Disco跳舞，原因是地方淺窄，人煙稠密。

那一晚在1997餐廳，就有陳欣健、紀鳳裳、Anna Lo、珠寶設計師Alan、亞視國際台的Philip等，結果一眾圍枱聊天，交換一下江湖上的小道新聞，十分有趣又十分有新聞價值。半晌遇剛從加拿大回來度假的劉丹，說是約了朋友到九七來斟生意。銀幕下的劉丹是永遠的有禮平和。移民前，他家就在我家隔壁，所以常常遇上。

D.D. 在蘭桂坊的另一角，人多密集是它的特色，可見D.D. 的生意非常興旺。

在這裏的Private room遇見司馬燕、寇鴻萍夫婦及查小欣等人，原來同在為司馬燕慶祝生辰，鴻萍對我說，司馬燕喝醉了，我掉過頭看她，見她正跟羅君左在跳舞，很陶醉的樣子。待她跳罷坐下，只見她左搖右擺，只瞇了雙眼笑着跟我招呼，然後跟我擁抱一下，的確是有七分醉意了。

D.D.的空氣有點令人嗆咳，我忽忽跟鴻萍約了十八號吃飯後就離開了。街外夜涼如水，凌晨的蘭桂坊仍然一片喧鬧，很有點節日的氣氛。

職業

陳青楓

有一位畫家，這幾十年來除了不斷的寫畫外，他的畫外工作仍然是畫，那是教畫。這幾十年來都是教畫，而最近，為了有多些時間寫畫，他以兼職性質教畫，如在「校外課程」上課之類，有次在人民入境事務處填表時，「職業」一欄，教他為難了，填寫「畫家」嗎？又似乎過分了點，他認為人總是要有一點謙虛的，寫作人而自稱「作家」，寫畫的，自稱「畫家」都不好，何況寫畫也不是他真正職業，否則也不用教校外課程幫補生計。

好了，「職業」一欄該怎麼填寫？寫「教師」嗎？人家問你是哪一家學校的教師？教中學，小學，還是大學講師，你怎麼說？

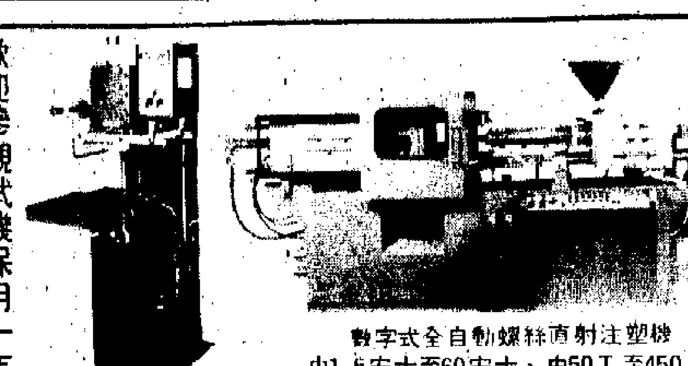
這位已經可以稱為「畫家」的朋友，在不知如何填寫之時，請教那位工作人員。他說：「我的工作是每星期在×××幾個地方教畫，是兼職性質，但如果說兼職，又不大正確，因為兼職之外，我又沒有正職。怎麼填寫好呢？」

辦事處的那位小姐，真是「快人快語」：「噢，咁即係鐘點教師啦！」

——鐘點教師！

這位畫家朋友說：「乍聽起來，真有點愕然！隨即一想，又是合情合理，即有鐘點女傭，當然也可以有鐘點教師了！」他那帶自嘲式的哈哈笑，笑得有點辛酸。

本廠精造多款多功能各
類型燙金機價格廉宜、
歡迎參觀試機保用一年

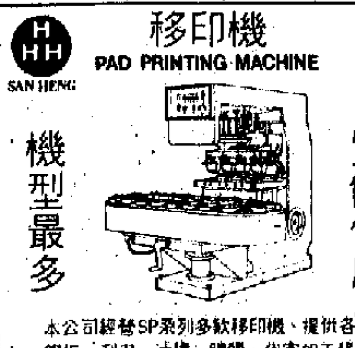


數字式全自動螺絲直射注塑機
由1.5安士至60安士、由50T至450T
OT～150

新安達機器廠有限公司
九龍官塘偉業街139號地下2號
電話：3-419928　傳眞：3-417461

深圳達誠機械廠
深圳市水貝工業區貝麗北路13號
電話：230029　電掛：1024

移印機
PAD PRINTING MACHINE
SAN HENG
機型最多　質優價廉



本公司經營SP系列多款移印機、提供各種鋼板、刮刀、油墨、膠頭、代客加工移印業務。並承接各種機械設計、繪圖、加工、生產。
香港桓立公司
電話：5-580985　5-8960721　電掛："PKHANGLAP"
圖文傳眞：85215-8963590

香港海龍潛水會第三十一周年紀念舞會基金獎券，已於一九八九年三月十一日之鑒舞會中抽出，號碼如下：

（1）	3855	（9）	06939
（2）	9478	（10）	05227
（3）	5534	（11）	11681
（4）	1731	（12）	09420
（5）	06968	（13）	1740
（6）	07532	（14）	05852
（7）	11881	（15）	09714
（8）	0911	（16）	3346

中獎者請於一九八九年三月十八日前往香港灣仔道188號E及G座地下本會秘書處領取獎品。

在本報刊登廣告
費用廉　收效大
電話：七三六二一八

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
現貨供應，歡迎來電查詢。

集團專業經營　直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳眞：852-3-7893880　電傳：32807 LWLTD HX

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電　話：3-7129111-5
圖文傳眞：852-3-7610084

駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大廈
（A區園廳3樓）電話：251333

各單位自備批文
可先送車後滙欵

商業

商品介紹
分類廣告
•商品介紹廣告，高 2¼×2″
每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，
小字36個；每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓
電話：5-754356
傳眞：5-8383413

現貨 包送文錦渡

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

國產壽衣
上海福祿壽
九龍砵蘭街六十一號
油蔴地地鐵站側
☎3-841915　3-850962

內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍褂　蘇綉衾被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品

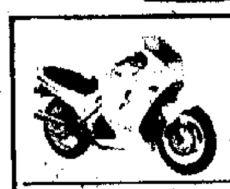
納龍貿易有限公司
（正大集團機構）
香港皇后大道東3－5號
凱德商業大厦　5字樓B座
電話：5284050　5284058　5284065
圖文傳眞：5－8651473

最新到貨
上海XF－125摩托車
（原裝HONDA 125CC發動機）
香港買單，廣州、汕頭取貨
免關稅，手續簡便

名命家相　鍾應堂
四代牌運老命風水學秘傳獨到前途為勝敗反窮富
精批命相姓名判斷指點
接批中外命書
227④字樓約電665528

香港最平
文具　碟架　梳　花盆
永翔廠・出口批發
九龍長沙灣道223號　0-238825

絲花定型機
適用絲花製衣皮具特價推廣可試機比較請電⑧3359962

歸國華僑・海員・公幹

大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售
CBR250　VTZ250　VT250F圓架、方架
工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）

新興摩托車中心	西營盤高街120號地下	☎5-464611
新興車行	灣仔菲林明道39B地下	☎5-741313
捷興摩托車中心	堅尼地城海旁46-47南海商場	☎5-8181075

華多利汽車有限公司
❋直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨❋
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳眞：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250陳興建、何志強

海南省兩處補稅倉提車地址：
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大厦4－5樓
電話：24167　圖文傳真：24135
聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團・海口賓館222房
電　　話：26301轉222房　聯繫人：黎紹康
圖文傳眞：22824轉222房　　　　　李先生

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內

全新：300 SEL, 200
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250, 230

日本翻新轎車
藍鳥•桂冠•公爵
卡蓮娜•姬仙達•大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
LO47三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓　傳眞：3-7800647
中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

漢豐花紗
雙面　平紋　羅紋　拉架　衛衣　保證　質量　現貨
精梳A紗依時交貨　⑨7852338黃小姐洽　FAX⑨7857232

加工、聘請
內地設廠專營小皮具歡迎來料加工聘女文員多名懂國語英文打字膳恭行⑤4459808萬

雪櫃零件
雪櫃各款膠邊大利雪牌洗衣機代理零件發售民生公司電話⑧680526

西德平治
（奔馳）
左駕駛盤M.BENZ 280 SE 500SE 123車系 250
轎車內外保養良好質素可靠
價格廉宜誠意辦公時間電
⑤752390吳君洽擠免

乳膠手套
上海出口檢查手套現貨…（餘字不清）

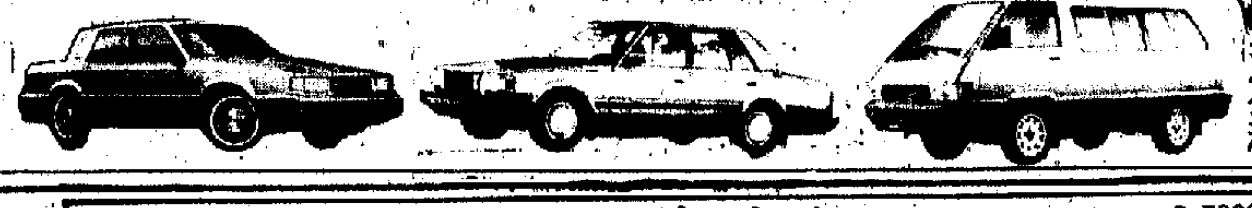
電化鋁
現貨338
恒進工程有限公司
☎5-8068938

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳眞0-6924431
深圳電話：254196

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡運出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍商業大厦2304室
電話：⑧7706463
圖文傳眞：③7727175

現貨 陶瓷白粉 鈦
填料級塗料級高嶺土
合橡膠、玻璃纖維造紙用
FAX③4328424洽
TEL⑨7970964

俊業汽車有限公司
全港最大左軚陳列室、陳列各類全線車系、分銷左軚美國"道奇"轎車，豪華面包車。
日本直接進口　轉口車輛業務



各單位自備批文及外滙
香港沙田大圍成全路25-27號成全工業大厦G-3地下　電話：0-6011373-7　傳眞：（852）0-6011739

全新・翻新左軚出口車
2.8皇冠・藍鳥・富豪・平治・寶馬
翻新右軚麵包車・農夫車
代客拆車回鄉
柏益車行　☎0-4169137

五金鋼材　長期供應
冷軋板　鍍鋅板　傢俬管
熱軋板　鍍鋅管　黑鋼管
電話：0-4742988　3-910345
傳眞：0-4771176　3-7898382
謙華鋼鐵廠　新界屏山洪屋村98A

薄鋼板材
日本冷軋板一級二級常備分厚度包裝大陸及內地設廠者適用③9552008

高麗人參
天字15枝一斤鐵盒包裝每斤500元另沽20枝30枝裝及鹿茸零沽批發⑧7804695

電化鋁
供應各型號
錦琪貿易公司
五一一四九三三九

永多汽車貿易公司☎3-7399229　3-7226349

全新（豐田）、（日產）左軚中國規格全線車系
2.8大皇冠　12座YH51LB　YY61雙排座1.25 MODEL F 8座 0.75的士頭雙排座　藍鳥2.0SGL　三菱吉普七座彩帶
代辦報關・歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳眞：3-7395892

東莞外資電子廠
（招請國內人士）
（一）塑膠模具工程師
（二）塑膠模具技術員
（三）電子工程師
（四）電子產品美術設計員
（五）生產工程師
應徵以上職位者需有關工作經驗，請詳列學歷，以往工作經驗，要求薪金，聯絡地址電話及照片寄香港新界葵芳大連排道162號金龍工業中心2期12樓A座

聘請

某大集團徵求
五礦，有色金屬加工合作，項目不限，歡迎洽商
TEL5－8657623
FAX5－8660884
TLX HX67541 BANK
麥／陳先生

徵求

活版印刷
海廠七堡照鏡連明照版鐵一相活九宜級器材國內設新成廠紙一最二八○四H電話33

公司專用
招待所自讓
銅鑼灣軒尼詩道約1200呎
7房新裝修連一切設備售
96萬⑧7306063

出讓

遺失啓事
茲有國雅實業公司（88）2613號合同進貨清單No.0072366一份遺失聲明作廢

聲明

現貨＼期貨久保田發電機（KUBOTA）有興趣者
請電：⑤438709

汽車零配件
本公司專營日本汽車零配件，價格平，包批文。可香港埋單國內提貨或人民幣結算均可。歡迎國內外各零件經銷商修理廠洽商。　　源信有限公司
⑧7704077　⑨7704095　傳眞⑨7704133
電傳43928　HUG RO HX
九龍石壁道15號地下

輕行旅社
灣仔大丸公司樓上日租房備單人房一百餘元設備公人十元合華業⑤7127171

遊客之家
銅鑼灣丸新大食街直線電話旅舍視聽賓房特價八人起設備住宿⑧8953903

租售

吳國平自我催眠
個別教授

香港銅鑼灣25號C　電：⑤8919610（預約）

鋼琴提琴
歐氏學院非學考試保送佳績純教成　旺角170號尖沙咀678360 7710794

陳防濤氣功師
教授峨眉臨濟氣功　正確指導實事求是
中國峨眉臨濟氣功海外總會
九龍亞皆老街38號龍飛大厦12樓A座
電話：3－7871318

招生

招請職員
上環中區文咸東有名商行誠請伙食一名理貨員薪優④4533355黃生

私家車司機
有二至三年以上實際駕駛經驗
公衆假期，待遇優厚，年終有花紅獎金
北角區上班
請電：⑤430710李小姐約洽

房租日90元起
⑤7701993

露天貨倉平租　空地約70,000呎
地址：元朗新墟，近落馬州
歡迎分租，適合儲放露天貨物及貨櫃，亦可作車位停泊之用
洽租請電：③324511CALL20廖小姐

上環賓館
新近上環海地鐵站中心旅館新三十元起住宿⑤2417131⑤445383

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上酒店式設備日租只限旅客長住特價⑧8951015

廠房出租
實用面積四萬多尺廠房有意請電0－4276887

佳利地產　特平　深圳樓
旺角彌敦道582號信和中心13樓1806B室
⑨7803328（朝九晚十）歡迎委託

A（花園樓）	①湖心　大單位　有電話　送全新傢俬電器			
	②友誼　大單位　有電話　高東南裝修傢俬			
	③金城　大中細　有電話　業主出國　特平			
	④紅嶺，翠竹，東湖，湖濱，芳華苑，東樂			
	（尚有百餘單位　由數百至數千呎）			
B（戶口樓）	①沙頭角樓　大中細單位			
	②廿餘萬起　首期數萬元			
	③保證可遷戶口			
	④城市四名　農村三名			
C（花園樓）	①金陵　②文錦　③興隆　④高嘉　⑤東昇			
D（廉價房）	①石岩湖　②西鄉　③布吉　④橫崗　⑤龍崗			

惠刊廣告
七三六二一八

新興旅社
高尚套房
專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元
雙人房180元　200元
冷氣浴廁電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027　K7801275

新明賓館
全新裝修豪華套房電視電話冷氣浴廁國語接待代簽證地點距購物便專營外埠客單人房130元雙人房180—260元
九龍佐敦道24號鴻運大厦四樓H座（按三字）
⑨7358062　⑨7304526

莉苑酒店
特價180元起
週租　月租　特平
灣仔洛克道175－191號4字
⑤752026　⑥614388　⑧7301113

萊茵旅舍
★日50★租起　長特★住價★
★全新裝修地方寬大交通方便五天八折★
歡迎大陸、台灣、華僑、遊客、團體個人均可，獨立冷氣電視電話浴廁齊，可煮食
北角北景街（即東亞銀行側邊）樂都大厦A座14樓電梯按13字電話⑤711265⑤783474

高尚旅舍
包三餐
銅鑼灣區　日租80起　⑤786512
冷氣電視　長住特廉　⑤707289

金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備
專營大陸台灣華僑遊客單人房160　雙人房180—200元九龍旺角彌敦道737號金輪大厦10樓D座電話⑨928169四線電梯按10字

萬家樂　國內領先　媲美東瀛
O LTD.
. China

萬家樂 燃氣用具系列 特刊

WANJIALE

萬家樂 國內領先 媲美東瀛

——訪廣東石油氣用具發展有限公司

謝才俊　鄺石泉

目前，中國生產燃氣系列用具規範最大、技術設備最先進、產品質量最優良的廣東省石油氣用具發展有限公司，已在南粵大地崛起，引起中外人士的注目。

中外合資 一流企業

廣東省石油氣用具發展有限公司，是由廣東省順德縣二輕工業總公司、廣東省二輕工業廳供銷公司、香港新華發展有限公司、澳門南粵集團有限公司四方組建的中外合資企業。

該公司從籌建開始，就以「開拓求實，引進圖新，打好基礎，走向世界。」作為企業精神，激勵着每個員工去勇敢地迎接改革開放時代的挑戰，瞄準目標，「雄據國內，躋身世界」。

該公司座落在順德縣順峯工業開發區內，佔地五萬多平方米，擁有燃氣用具生產和檢測的全套先進設備，年產燃氣用具七千萬台（套），年總產值超過一億元。被中外人士讚譽為中國式的現代化企業。

「你是中國第一家」

該公司從建設廠房，引進設備，配套成龍，安裝調試，直到投產，僅僅花了一年多時間。生產的萬家樂牌家用電子打火燃氣爐和燃氣快速熱水器，在一九八八年國家輕工業部組織的產品技術質量鑒定會上，首家通過了國家輕工業部部級鑒定。輕工業部的技術鑒定結論是：萬家樂牌JZY4—881型電子打火燃氣爐吸收消化了日本的先進技術，產品結構新穎，安全可靠，性能好，各項技術指標居於國內同類產品的先進水平；JSYZ5—A型燃氣快速熱水器，產品設計合理，外型美觀，安全可靠，熱效率高，大於百分之八十五（國家標準是不低於百分之八十），煙氣中含一氧化碳低，小於十萬分之六（國家標準是不大於萬分之三），產品質量經全國日用五金標準化質量檢測中心站檢測，各項性能指標完全符合國家標準，居國內領先地位。有關權威人士認為：萬家樂燃氣快速熱水器，採用雙U型燃燒器，為國內首創，該產品的主要技術指標已達到目前日本同類產品水平，而售價僅為國內進口產品的一半，是個很有發展前途的產品。

日本專家看了廣東省石油氣用具發展有限公司後，高興地對這個公司的總經理說：「在中國你是第一家，在日本還沒有一家生產石油氣用具的企業，能夠在這麼短的時間內，一次建成這麼好的企業，生產出這麼好的產品。」

產品連獲殊榮 質量堪稱一流

該廠生產的萬家樂牌燃氣快速熱水器和電子打火燃氣爐，在一九八八年投產後，以其質優連獲殊榮，美譽全國：

——去年九月八日，萬家樂牌燃氣熱水器通過了國家輕工業部主持的部級技術鑒定，成為中國輕工業系統第一個獲得部級鑒定的燃氣熱水器產品；

——去年十一月二十日，輕工業部在順德縣廣東省石油氣用具發展有限公司召開全國燃氣用具行業質量技術現場交流會；

——去年十一月二十日，全國日用五金標準化質量檢測中心站公布：全國燃氣用具行業產品質量技術檢測評比結果，萬家樂牌燃氣快速熱水器和電子打火燃氣爐被評列為A級產品；

——去年十二月二十九日，在全國人大常委會第七屆第五次會議通過了《標準化法》的當天，萬家樂牌燃氣熱水器和電子燃氣爐產品，採用國際標準率先獲得通過驗收，驗收結論是：萬家樂牌燃氣用具採用日本JIS標準，經檢驗成績優秀（獲得八八六分。按國家標準，優秀為八二八分）；

——去年十二月三十一日，萬家樂牌JSYZ 5—A型燃氣快速熱水器和JZY 4—881型帶烤箱電子燃氣爐同時榮獲國家輕工業部頒發的部級優質產品獎。

展望前景 明天更美好

筆者記錄了該公司在短短幾個月裏取得一連串令人眩目的成績後，走進了這座花園式結構的現代化廠區，這裏的環境是那樣寧靜、優美。在明亮寬敞、整潔的車間裏，工人們在進行有秩序、高效率的勞動生產，通過博採眾長，擇優引進的國外關鍵部件、設備與國內先進設備配套成龍的各條流水生產線，都在正常運轉，一條長六百米的空中輸送帶連着四幢廠房，各種產品的零部件在空中輸送到各條生產線上，最後匯總到總裝車間。在這裏，二十秒鐘便生產出一台燃氣爐，三十秒鐘就有一台燃氣熱水器誕生。

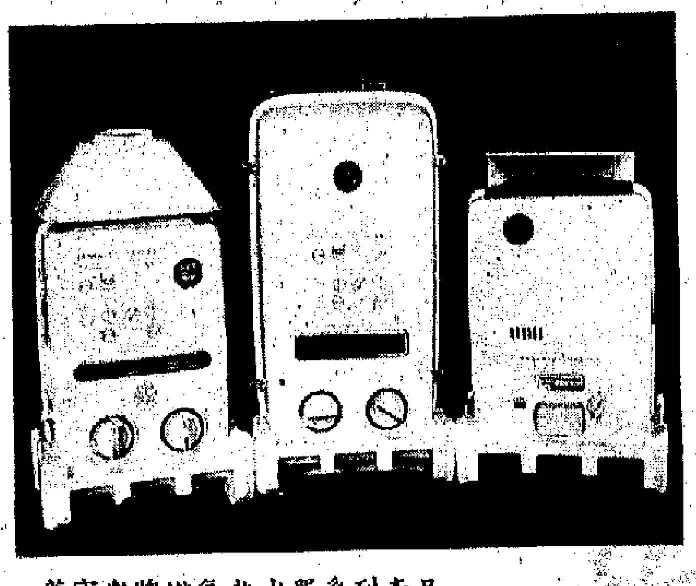
該公司總經理何福文告訴筆者，該公司從去年九月以來，月產量逐月上昇。由於產品新穎、質優，並在中國人民保險公司買了保險，使用絕對安全可靠，因而國內外客戶紛紛上門要求訂貨，全年初已接訂單一億七千多萬元，產品供不應求。

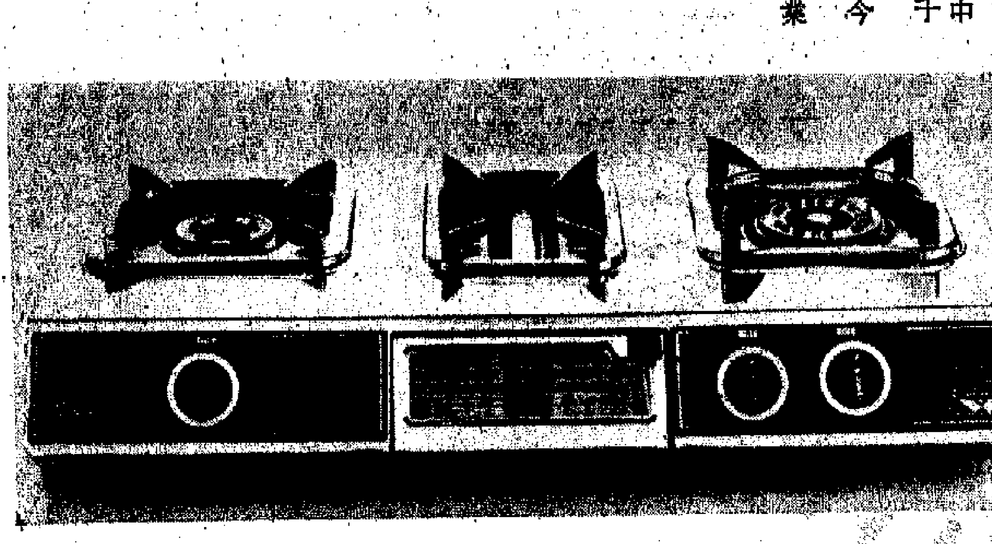
這個新興的現代化燃氣用具生產企業，正在研製新一代的燃氣飯煲和平衡式、脈沖點火燃氣熱水器，在今年內要形成萬家樂系列產品。

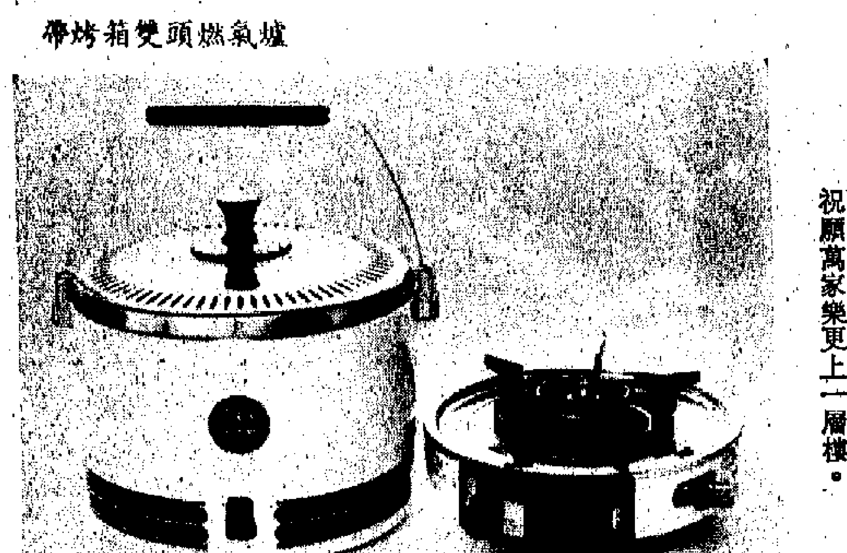
該公司董事長李少權說：萬家樂還是剛剛起飛。他們決心把廣東省石油氣用具發展有限公司辦成一流企業，生產一流產品，創造一流效益，發展成為外向型企業，走向世界而繼續努力拼搏。

一幅宏圖現眼前，明天前景更美好。

香港知名人士曾憲梓（右一）等來公司參觀。


萬家樂牌燃氣熱水器系列產品
圖左：JSYZ5-A型快速燃氣熱水器
圖中：平衡式快速燃氣熱水器
圖右：脉冲式點火燃氣熱水器


帶烤箱雙頭燃氣爐


新研製的燃氣飯煲

萬家樂 熱水器質量勝人一籌

謝才俊　鄺石泉

異軍突起萬家樂

廣東省石油氣用具發展有限公司生產的萬家樂牌燃氣快速熱水器，經全國日用五金標準化質量檢測中心站檢測，確認該產品質量在全國處於領先地位，達到日本同類產品的先進水平，因此該產品投放市場後，大受國內外消費者的歡迎。

近日筆者就萬家樂熱水器質量為何能夠勝人一籌，走訪了該公司，得到如下的答覆。

人無我有 人有我優

萬家樂熱水器與國內同類產品相比，具有四大特點：㈠良好的低壓起動性。只有零點三公斤／平方厘米的水壓，就能正常使用，解決了高層樓宇住戶因水壓低不能使用熱水器的煩惱；

㈡具有防燙傷的緩點火裝置。能在小間歇後再用時再延緩點火，不致噴出過燙的熱水燙傷皮膚；

㈢特設控制器清理裝置。有火種清理通針，清理按鈕裝在外殼，可隨時清理，保證火種噴嘴永不阻塞；

㈣帶有出熱水量的穩定裝置及燃氣壓裝置。

萬家樂的生產設備與國內同行企業相比，獨家擁有全國最先進、最齊全的十大設備：

①全自動壓鑄機，
②全自動彎管機，
③全自動連續沖床，
④超聲波低溫四級清洗機，
⑤全套自動外殼靜電噴塑設備，
⑥全自動浸錫生產線，
⑦多位旋轉組合加工機床，
⑧有全機四十多項功能電腦檢測，設備配套齊全的檢測中心，
⑨高精度鏜度加工機床，
⑩電腦管理全套配氣站。

先進而又齊全的設備，為生產優質產品提供了良好的條件，所以萬家樂能夠做到人有我優，除了具備國內優質熱水器所有的各種安全保護裝置（如熄火、缺氧、過熱、過壓、防凍保護裝置）外，其產品質量有三項性能成為「全國之最」。

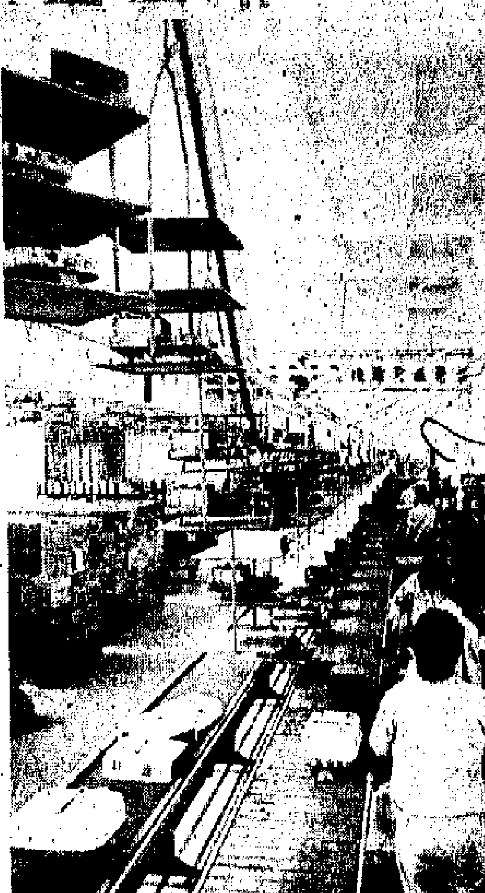
——熱效率最高。該產品經全國權威機構檢測，其熱效率高達百分之八十六以上（國家級標準是不低於百分之八十）。

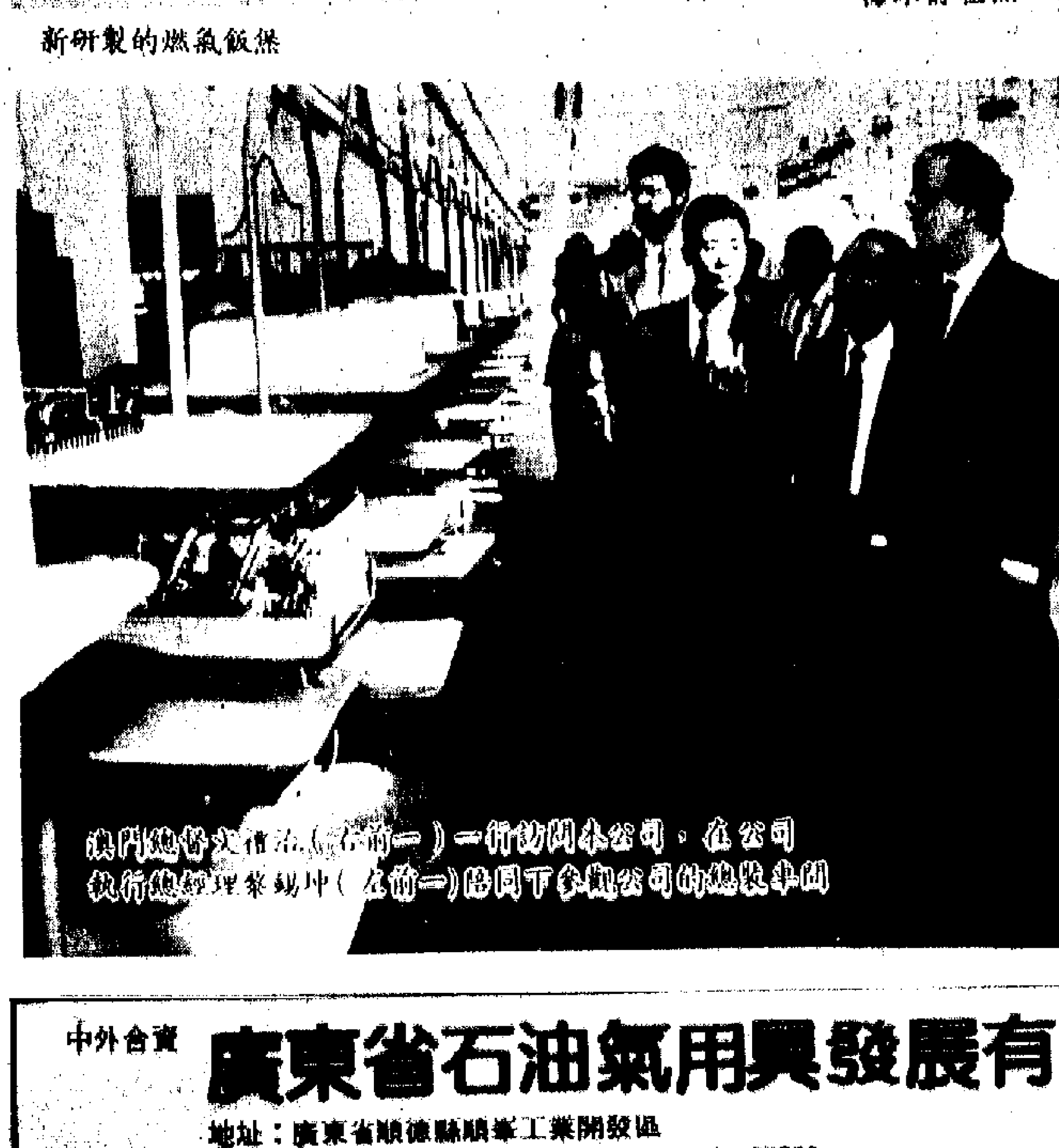
——煙氣中一氧化碳含量最低，萬家樂熱水器排出的煙氣中含一氧化碳僅十萬分之五，（國家標準是不大於萬分之三）。

——出熱水量最大。熱交換器精心製造，吸熱極好，熱效率高，水溫昇高流量特大（每分鐘可供熱水五公升以上）。

萬家樂已成為目前我國最好的優質熱水器，進入了國際市場。今年初該公司在順德縣大良鎮召開全國訂貨會議，已接訂單的金額達到一億七千多萬元，產品供不應求。最近在澳門展銷，也受到港澳和海外客商的歡迎。

祝願萬家樂更上一層樓。


總裝車間熱水器裝配線


澳門總督文禮治（右前一）一行訪問本公司，在公司執行總經理黎錫沖（左前一）陪同下參觀公司的總裝車間

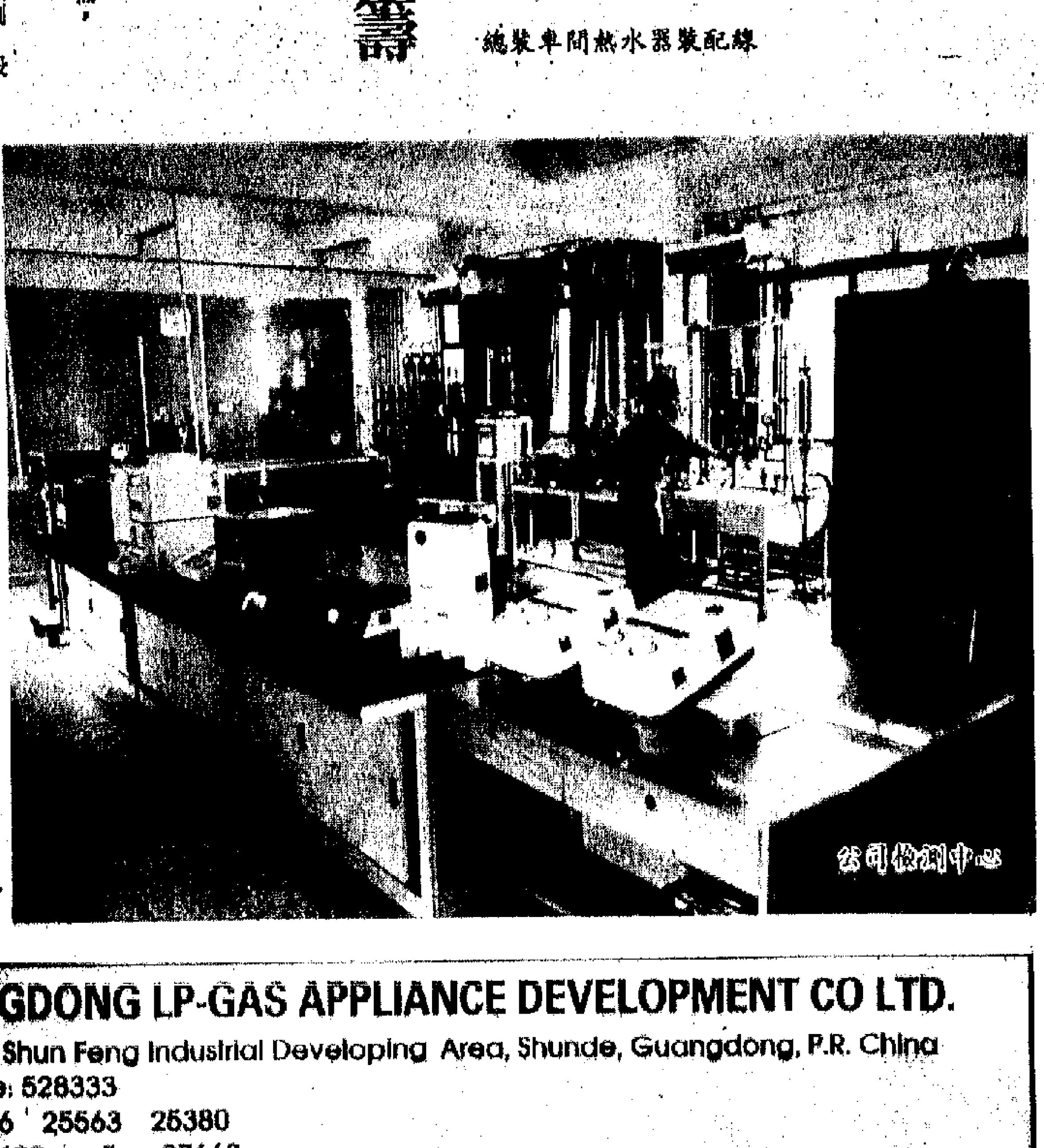
產品介紹

JSYZ5—A型燃氣快速熱水器
JZY4—881型電子石油氣爐
1988年榮獲國家輕工業部優質產品獎
全國首家通過輕工業部部級技術鑒定

燃氣熱水器各項性能指標符合國家標準，居於國內領先地位，達到日本目前同類產品的水平；

電子石油氣爐各項性能指標達到部頒標準，產品質量居於國內先進水平。

萬家樂產品全部由中國人民保險公司負責產品質量保險。


公司檢測中心

中外合資
廣東省石油氣用具發展有限公司
地址：廣東省順德縣順峯工業開發區
郵政編號：528333　電話：23136　25563　25380
電掛：0609　圖文傳真：27663

GUANGDONG LP-GAS APPLIANCE DEVELOPMENT CO LTD.
Address: Shun Feng Industrial Developing Area, Shunde, Guangdong, P.R. China
Postcode: 528333
Tel: 23136 25563 25380
Cable: 0609 Fax: 27663

逢星期六出版

雙人套票 $388
（現加送西式早餐四份）
包括
一住宿松山賓館兩晚。（現加送西式早餐四份）
一來回廣州至韶關火車票兩套。
一來回韶關火車站至賓館客車乘車証兩套。
一餐廳九折優待証乙張。
加住一晚只收$165.-

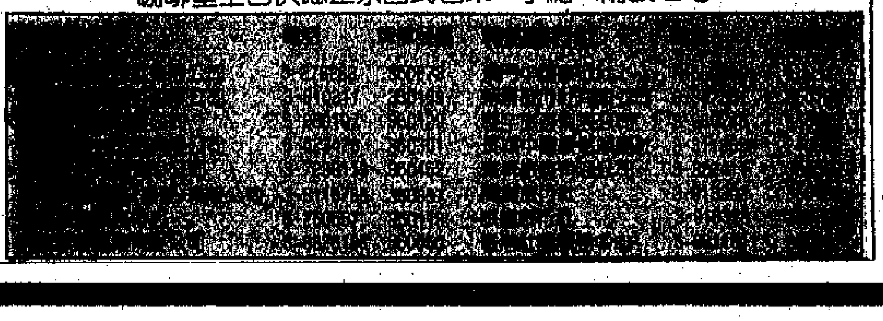
松山假期
自助旅遊　天天出發

賓館地址：
Sung Shan Hotel
韶關市西河松山路
電話：6250　電掛：6008
香港辦事處：
香港德輔道中272號
興業商業中心3樓
電話：5-434991　電掛：GONLEMIT

廣東省韶關市　最豪華賓館
松山賓館

松山賓館爲香港南亞集團與韶關市飲食服務局合作經營之項目，矗立於韶關市西河松山之上，整個韶關市景色盡入眼簾，環境優美，離火車站僅十餘分鐘車程，爲旅遊公幹理想居停之所。

本賓館特點：
一由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。
一共有豪華空調客房150餘間，獨立浴室、彩電、地毡。
一中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
一咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點、附設酒吧。



禾徑山村齊漫步

周末閒情　客家仔

久居港九市區的人，空氣齷齪，未免有點感到厭膩，周末假期，何不一遊新界去。乘火車到上水，出閘轉坐往來打鼓嶺的79K巴士，半途於坪輋路口附近下車，步遊禾徑山村，給你一種清靜的享受。

坪輋是打鼓嶺邊區的一個小墟集，有酒家、鄉村士多，村人民風諄厚，守望相助。

禾徑山村前，建有天后古廟，具有兩三百年的史淵。你可知道，香港各地擁有的天后古廟不下二百家，一般也是清朝的遺蹟名勝，但坪輋的天后古廟，却供奉着村人的祖先神位，這是走遍港九天后廟所無的。每年三月天后誕，坪輋大小各鄉村的人，在廟前搭棚上演神功戲賀誕，鄉村父老與大家歡聚一堂，鑼鼓喧天，歡樂昇平的景象，溢於言表。

禾徑山村的天后廟

黃昏，夕陽斜照，落日生暉，漫步村上灰沙古道上，芳草隨風搖舞，夏日吐艷的薑花，粉白的顏色，花朵很像翩翩飛舞的蝴蝶。

禾徑山村毗鄰是老圍村，往日的田園菜地，今日荒蕪了，野草芊芊，翠竹成林，漫長的田基幽徑，遠山煙霞飄舞，如斯醉人美景，誰也希望多行一程，多享山村的純樸幽雅氣氛。

地名由來趣事多
竹子樓房現代化

專題連載　劉國光

我們初來，就遇到了許許多多過去見所未見，聞所未聞的地名，如曼聽、曼尤匡、曼閣、曼斗、勐海、勐腊、勐飛龍等。「西雙版納」這一名稱，雖然早聽說過，如雷貫耳，然而並不知道它的含義，於是我們向她提出了許許多多的問題。

地名如何來　一一話你知

原來，西雙版納是傣語，「西雙」即十二、「版納」即一千塊田，也即是說西雙版納是十二塊美麗、富饒、神奇、令人嚮往的寶地。這裏除了傣族佔大多數外，還是哈尼、布朗、拉祜、基諾、瑶族、苗族、愛尼族等民族聚居區。景洪是黎明之城的意思，傳說，景洪古時是個汪洋大海，後來海水乾涸了，變成土地肥沃、物產豐富的綠洲，傣族人民在這裏開墾土地，建立家園，繁衍生息，森林的惡魔非常嫉妒，便對這裏發動了一場殘酷的戰爭。戰爭給傣族人帶來了無窮災難，傣族人民不甘家園被毀，於是衝進森林與惡魔搏鬥了七天七夜，惡魔的妖兵被消滅了，惡魔也逃進瀾滄江，人們在滾滾的大江與惡魔拚鬥多個日夜，終於捏斷了惡魔的咽喉，奪得了一顆夜明珠，並把它高高掛在椰子樹上，夜明珠放射的萬丈光芒再次爲傣族人民帶來光明、希望，人們翩翩起舞，縱情歌唱，歡慶光明回到人間，於是把這裏稱爲景洪，就是「黎明的首府」。這個傳說寄托了傣族人民美好的理想和願望。

傣人姓氏少　名字却很多

傣族人的姓名也很有趣，以刀姓最多。據說，「刀」是皇帝賜姓，在一千五百多年前，傣族的首領不遠萬里來到東漢皇朝首都洛陽朝貢，皇帝見他有名無姓，就賜他一口寶刀，並以「刀」爲他的姓，所以「刀」姓也是貴族姓氏。傣族的名字一個人有好幾個，小時有乳名，進佛寺當和尚、佛爺取僧名，還俗後取還俗名等。

樓房與傢具　皆以竹製成

我們所住的地方，是新建成的富有民族特色的竹樓，顧名思義就是用竹子蓋的樓房，西雙版納盛產竹子，且種類很多，傣族和其他民族的羣衆，因地制宜利用本地的資源——竹子來蓋樓房，以適應炎熱，多雨的亞熱帶氣候，他們用的枱、櫈、碗、筷甚至箱、櫃、床也用竹子造成，美觀耐用，又實惠，又顯出民族特式。

西雙版納人民膜拜，祈求來年風調雨順

大勐龍的飛龍白塔

港人夏季赴美旅遊
申請簽証宜早辦理

旅遊訊息

夏天旅遊旺季快將來臨，美國領事館呼籲，計劃前往美國旅遊的人士，盡早申請美國非移民簽証。

美國駐香港總領事館於去年共處理了近十二萬份非移民簽証（包括業務旅遊及學生簽証），是一個破紀錄的數字。預料一九八九年的情況會同樣繁忙。

申請人無須在簽証組於八時三十分開始辦公前，在領事館外排隊。大部分在上午九時後抵達領事館的申請人，很欣然發現就算在夏季，他們仍然無須久候，可以直接進入領事館。

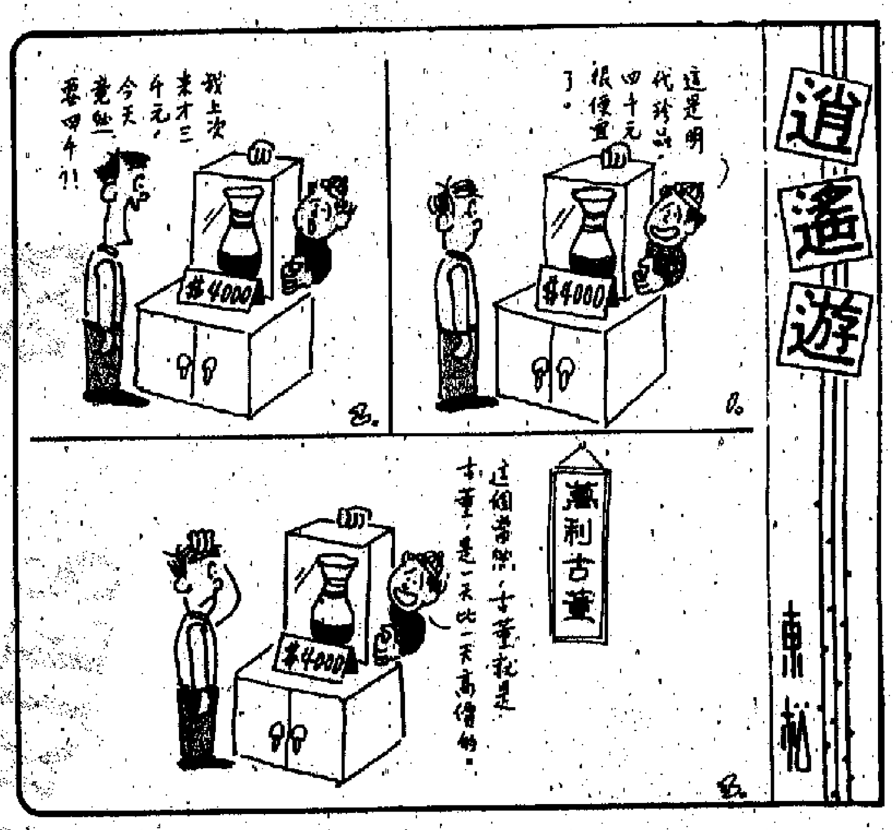
美國領事館簽証組逢星期一至星期五（美國及香港假期除外）上午八時三十分至正午十二時接受非移民簽証申請。所有非移民簽証申請人必須填妥申請表，並帶備照片一張，有效的旅遊証件，以及經濟支持及就業証明。如家長或監護人代替十六歲以下兒童申請簽証，則該等兒童無須親身前往領事館。

曾經持有有效期至少一年的簽証，以及其後未遭拒絕發予簽証者，可於上午八時三十分至正午十二時，以及下午二時至四時，把他們的申請資料留予領事館正門的簽証組文員。他們無須進入領事館，便可於第二個工作日取回經簽証的護照。

南斯拉夫大肥雞

南斯拉夫是東歐諸國家中較爲開放的國家，人民生活一般都較爲自由和富俗，筆者偶然在市場內發現一所肥雞檔，出售肥白的凍雞，每隻只爲港幣二十五元左右。南斯拉夫人民對此類食物和日常用品均容易買到，可算是東歐較富裕的國家。

南斯拉夫市場出售的大肥雞



番禺兩天遊　陸路太緊湊

旅遊信箱

編輯先生：

本人打算前赴番禺蓮花山旅行，計劃在星期五下班後，即乘火車出發，請問兩天半時間足夠嗎？請代我設計一條具體旅程。

忠實讀者陳美娟上

陳美娟讀者：

有關閣下來信所提的問題，現簡覆如下：

原則上閣下可以利用周五下班後，即乘火車赴廣州，然後轉乘小巴直達番禺市橋去，但問題是深夜是否還有小巴服務呢？誰都沒有把握？

爲着穩陣起見，以下的路綫可供閣下參考。首先當天在深圳市乘小巴直達虎門，當晚在此投宿。翌明早七時十五分在碼頭乘渡輪橫跨伶仃洋至市橋去，船程約三小時許，或亦可乘石岐方向的渡輪，中途在南沙上岸，航程一小時，隨即在碼頭乘車赴市橋去，兩路可任君選擇。

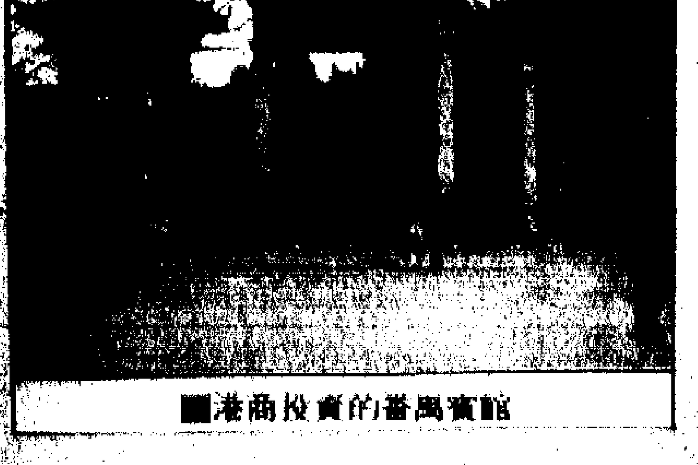
早上抵達市橋，即在省汽車站或小巴站乘專綫車開赴二十公里外的蓮花山，車費人民幣一元五角，利用整個上午遍遊蓮花山上的風景，如蓮花岩、蓮花城及蓮花塔等，入場費爲人民幣一元，一般四個鐘頭便可遊罷蓮花山，午後原路返回市橋。

市橋是番禺縣城，是珠江三角洲一個衛星城市，市容建設頗有現代化的雛型，消費頗高，當晚可投宿市中心區的番禺賓館或大北酒店。

翌晨吃過早點後，即在大北車站乘早班車，中途在南村下車，參觀廣東清代四大名園之一的餘蔭山房，午時返回市橋，隨即乘小巴抵廣州，購買當日火車或乘小巴南下深圳，結束這趟周末短綫遊，記緊趕及晚上十時前通過深圳關檢。

附言，假若閣下覺得這條行程過於緊湊，也可考慮由蓮花山乘直航船返回香港，每午有船，購票處就在番禺賓館裏。

編者謹覆



港商投資的番禺賓館

巴塞隆那　古意盎然

各地遊趣　陳蕙英

巴塞隆那市場內的海鮮檔

果零食是市場的另一特色

初抵巴塞隆那，只覺有點時光倒流。

那兒的火車站、街道、旅館等等，給人一種歷史的感覺，舊些、寬敞些、隨意些。

他們喜歡深沉帶點誇張的顏色，地下火車站通道上的壁畫，有樸拙的意趣，初看覺得陋，想起荔園遊樂場的大型廣告，後來吃過他們的海鮮飯，走進他們的市場，開始明白樸拙是他們的一種特色。

市內有哥倫布紀念柱，可以進去參觀，乘窄小的升降機上去，可以遠眺全市的景色。巴塞隆那的山不高，建築物依山而築，高矮有致，是相當好看的。

沿海港的食物亭，是吃海鮮的好地方，下午已是遊客不絕，一到晚上，更是熱鬧，西班牙人吃晚飯吃得很遲，而且可以一吃便吃上數小時，視爲享受。海鮮飯值得一嘗再嘗，那些海鮮和我們平日所見的不一樣，侍應爲我們介紹時，是頗爲神氣的。

既是文化古城，不得不往博物館參觀。

畢加索博物館在一所古舊建築內（屬從前的皇宮範圍），專收集畢加索於一八八一至一九五七年的代表作品，包括油畫、素描、平面設計等。該建築早建於十八世紀，因此門庭古樸。西班牙人處事輕鬆而近人情，星期日毋須購票，人特別多，而管理人員的態度極隨和，指指點點教你往哪兒走。除卻展品的吸引，建築本身便已是藝術品，用天然光，走著走着，不知幾時面對一面大窗，窗外見到大麻石上有攀緣植物垂下，且見藍天。不過，某些角落實在光線不足，加上展品編排不太好，給人擁擠的感覺。

離開博物館，沿小巷走，全是售賣紀念品、古董的店舖，可以逐一瀏覽。在那兒曾見到一些古舊酒瓶，幾乎要買下，幸好沒買，回來發現本港百貨公司竟然有售，且價錢還低許多。

米羅博物館給人全然不同的感覺。那是一座現代建築物，是由米羅基金建造的，建築師是約翰路易薊，固定展出米羅的作品，同時是當代美術學習的中心。

展場寬大簡潔，很配合米羅作品的格調，白牆紅梳化，配色簡明如此。坐下喝杯咖啡，看看展品介紹，非常舒服。

建築物的平台上放置着米羅的雕塑，像一個玩具國之類的一個童話世界，越看越開心。

上述兩博物館最好分日前往，否則是累極而無心細看。

從哥倫布紀念柱眺看巴塞隆那市

另外的一個高迪博物館，最好亦選另一日前去，因爲地方大（在一個公園內），而且頗遠。那兒的管理員比較嚴，不准遊人走在草地上，如果有人犯規，隨時有哨子響響遍公園。

高迪對巴塞隆那的美藝有重大的影響力。他自一九〇六到一九二六年的居所在此公園內，現時展出的是他的個人物品、傢俬、素描及草圖。他的美學自成一格，初看覺得怪怪的。公園內有他的設計，帶着原始和裝飾的味道。

巴塞隆那的行人走道，每每攤子林立，有售賣零星飾物、海報和明信片的，偶然一處人頭湧湧的地方，便是市場。

在市場內，見到西班牙人的生活面貌，水果攤子和賣零吃的都式樣繁多豐富，光顧的客人甚多，穿着制服的售貨女郎動作俐落地應付着，不故作討好，但也不囂張，而是實實在在的。至於物品價錢，可能是在遊客區的緣故，並不便宜。至於海鮮，賣相極好，新鮮、豐富，令人垂涎，難怪他們視吃爲享受，邊飲食邊跳舞唱歌，一如他們所喜愛的紅色，簡潔有力，充滿生活的氣息。